



# Amtsblatt Official Journal Journal officiel

Europäisches Patentamt (EPA)  
European Patent Office (EPO)  
Office européen des brevets (OEB)

**Munich**  
Headquarters  
Erhardtstr. 27  
80469 Munich  
Germany  
Tel. +49 (0)89 2399-0  
**Postal address**  
80298 Munich  
Germany

**The Hague**  
Patentlaan 2  
2288 EE Rijswijk  
Netherlands  
Tel. +31 (0)70 340-2040  
**Postal address**  
Postbus 5818  
2280 HV Rijswijk  
Netherlands

**Berlin**  
Gitschiner Str. 103  
10969 Berlin  
Germany  
Tel. +49 (0)30 25901-0  
**Postal address**  
10958 Berlin  
Germany

**Vienna**  
Rennweg 12  
1030 Vienna  
Austria  
Tel. +43 (0)1 52126-0  
**Postal address**  
Postfach 90  
1031 Vienna  
Austria

**Brussels Bureau**  
Avenue de Cortenbergh, 60  
1000 Brussels  
Belgium  
Tel. +32 (0)2 27415-90

[www.epo.org](http://www.epo.org)

## 10 | 2012

Oktober | Jahrgang 35 | Seiten 509 – 582  
October | Year 35 | Pages 509 – 582  
Octobre | 35<sup>e</sup> année | Pages 509 – 582

**INHALT****CONTENTS****SOMMAIRE**

| <b>EUROPÄISCHE<br/>PATENTORGANISATION</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>EUROPEAN PATENT<br/>ORGANISATION</b>                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>ORGANISATION EUROPEENNE<br/>DES BREVETS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                            |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Irland verzichtet auf die Übersetzungs-<br>erfordernisse nach Artikel 65 EPÜ                                                                                                                                                                                                                                                        | Ireland dispenses with the translation<br>requirements under Article 65 EPC                                                                                                                                                                                                                | L'Irlande renonce aux exigences en<br>matière de traduction visées<br>à l'article 65 CBE                                                                                                                                                                                                                                  | <b>510</b> |
| <b>VERWALTUNGSRAT</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>ADMINISTRATIVE COUNCIL</b>                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>CONSEIL D'ADMINISTRATION</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                           |            |
| Zusammensetzung des Verwal-<br>tungsrats der Europäischen<br>Patentorganisation                                                                                                                                                                                                                                                     | Composition of the Administrative<br>Council of the European Patent<br>Organisation                                                                                                                                                                                                        | Composition du Conseil d'adminis-<br>tration de l'Organisation européenne<br>des brevets                                                                                                                                                                                                                                  | <b>512</b> |
| Korrigendum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Korrigendum                                                                                                                                                                                                                                                                                | Korrigendum                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>514</b> |
| <b>ENTSCHEIDUNGEN DER<br/>BESCHWERDEKAMMERN</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>DECISION OF THE BOARDS OF<br/>APPEAL</b>                                                                                                                                                                                                                                                | <b>DECISIONS DES CHAMBRES DE<br/>RECOURS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                              |            |
| <i>Juristische Beschwerdekammer</i><br><b>J 4/11</b> – 3.1.01 – N.N.<br>"Teilanmeldung" – "anhängige frühere<br>Anmeldung (verneint)" – "Fiktion der<br>Zurücknahme einer Anmeldung" –<br>"Antrag auf Wiedereinsetzung" –<br>"Antrag auf Befassung der Großen<br>Beschwerdekammer (verneint)"                                       | <i>Legal Board of Appeal</i><br><b>J 4/111</b> – 3.1.01 – N.N.<br>"Divisional application" – "Pending<br>earlier application (no)" – "Deemed<br>withdrawal of application" – "Request<br>for re-establishment" – "Request for<br>referral of question to Enlarged Board<br>of Appeal (no)" | <i>Chambre de recours juridique</i><br><b>J 4/11</b> – 3.1.01 – N.N.<br>"Demande divisionnaire" – "Demande<br>antérieure en instance (non)" –<br>"Demande réputée retirée" – "Requête<br>en restitutio in integrum" – "Requête<br>en saisine de la Grande Chambre de<br>recours (non)"                                    | <b>516</b> |
| <b>MITTEILUNGEN DES EPA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>INFORMATION FROM THE EPO</b>                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>COMMUNICATIONS DE L'OEB</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                            |            |
| Beschluss des Präsidenten des<br>Europäischen Patentamts vom<br>19. September 2012 über die Befreiung<br>von Anmeldern, die die Priorität einer<br>Erstanmeldung in Österreich in<br>Anspruch nehmen, von der Ein-<br>reichung einer Kopie der Recherchen-<br>ergebnisse nach Regel 141 (1) EPÜ –<br>Nutzung von Arbeitsergebnissen | Decision of the President of the<br>European Patent Office dated<br>19 September 2012 exempting<br>applicants claiming the priority of a<br>first filing made in Austria from filing<br>a copy of the search results under<br>Rule 141(1) EPC – utilisation scheme                         | Décision du Président de l'Office<br>européen des brevets, en date<br>du 19 septembre 2012, exemptant les<br>demandeurs qui revendiquent la<br>priorité d'un premier dépôt effectué en<br>Autriche de produire une copie des<br>résultats de la recherche au titre de la<br>règle 141(1) CBE – système d'utili-<br>sation | <b>540</b> |
| Korrigendum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Korrigendum                                                                                                                                                                                                                                                                                | Korrigendum                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>541</b> |
| Mitteilung des Europäischen<br>Patentamts vom 19. September 2012<br>über die Befreiung nach Regel 141 (2)<br>EPÜ von der Einreichung einer Kopie<br>der Recherchenergebnisse – Nutzung<br>von Arbeitsergebnissen                                                                                                                    | Notice from the European Patent Office<br>dated 19 September 2012 concerning<br>exemption under Rule 141(2) EPC from<br>filing a copy of the search results –<br>utilisation scheme                                                                                                        | Communiqué de l'Office européen des<br>brevets, en date du 19 septembre<br>2012, concernant l'exemption au titre<br>de la règle 141(2) CBE de produire une<br>copie des résultats de la recherche –<br>système d'utilisation                                                                                              | <b>542</b> |
| Mitteilung zur Ergänzung der Mitteilung<br>des Präsidenten des Europäischen<br>Patentamts vom 6. September 2011<br>über die Tage, an denen die Annahme-<br>stellen des EPA im Jahr 2012<br>geschlossen sind                                                                                                                         | Notice supplementing the notice from<br>the President of the European Patent<br>Office dated 6 September 2011<br>concerning the days on which EPO<br>filing offices are closed in 2012                                                                                                     | Communiqué complétant le<br>Communiqué du Président de l'Office<br>européen des brevets, en date du<br>6 septembre 2011, relatif aux jours de<br>fermeture des bureaux de réception de<br>l'OEB en 2012                                                                                                                   | <b>544</b> |

|                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                        |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Warnung vor irreführenden Anpreisungen und Zahlungsaufforderungen von Unternehmen, die angeblich europäische oder internationale Patentanmeldungen und europäische Patente veröffentlichen und/oder registrieren | Warning<br>Beware of approaches and requests for payment from firms purporting to publish and/or register European or international patent applications and European patents | Avertissement concernant les offres frauduleuses et les invitations à payer émanant de sociétés qui prétendent publier et/ou inscrire des demandes de brevet européen ou des demandes internationales, ainsi que des brevets européens | <b>545</b> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|

|                                                                                                                |                                                                                                                        |                                                                                                                    |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>VERTRETUNG</b>                                                                                              | <b>REPRESENTATION</b>                                                                                                  | <b>REPRESENTATION</b>                                                                                              |            |
| Europäische Eignungsprüfung<br>Prüfungskommission für die<br>europäische Eignungsprüfung<br>Prüfungsergebnisse | European qualifying examination<br>Examination Board for the European<br>qualifying examination<br>Examination results | Examen européen de qualification<br>Jury d'examen pour l'examen européen<br>de qualification<br>Résultats d'examen | <b>548</b> |
| Liste der beim EPA zugelassenen<br>Vertreter                                                                   | List of professional representatives<br>before the EPO                                                                 | Liste des mandataires agréés près<br>l'Office européen des brevets                                                 | <b>558</b> |

|                                                                       |                                                          |                                                                         |            |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>GEBÜHREN</b>                                                       | <b>FEES</b>                                              | <b>TAXES</b>                                                            |            |
| Hinweis für die Zahlung von Gebühren,<br>Auslagen und Verkaufspreisen | Guidance for the payment of fees,<br>expenses and prices | Avis concernant le paiement des taxes,<br>redevances et tarifs de vente | <b>582</b> |

|                          |                           |                           |  |
|--------------------------|---------------------------|---------------------------|--|
| <b>TERMINKALENDER</b>    | <b>CALENDAR OF EVENTS</b> | <b>CALENDRIER</b>         |  |
| <b>FREIE PLANSTELLEN</b> | <b>VACANCIES</b>          | <b>VACANCES D'EMPLOIS</b> |  |

Europäische Patentorganisation  
**European Patent Organisation**  
Organisation européenne des brevets

### **Irland verzichtet auf die Übersetzungserfordernisse nach Artikel 65 EPÜ**

Am 3. September 2012 sind verschiedene Änderungen des irischen Patentrechts in Kraft getreten, die den Weg für den Beitritt Irlands zum Londoner Übereinkommen ebnen.

Nach der neuen Rechtslage sind die Anmelder vom Erfordernis der Einreichung einer englischen Übersetzung aller europäischen Patente befreit, die ab dem 3. September 2012 (Bekanntmachung des entsprechenden Hinweises im Europäischen Patentblatt) in deutscher oder französischer Sprache erteilt werden. Die Gebühr für die Einreichung von Übersetzungen entfällt ebenfalls.

Aufgrund des neuen Patentrechts werden europäische Patente, die innerhalb von sechs Monaten vor dem 3. September 2012 erteilt wurden und für die keine Übersetzung ins Englische eingereicht wurde, vom irischen Patentamt nicht mehr als nichtig behandelt.

Weitere Informationen sind der Website des irischen Patentamts zu entnehmen: <http://www.patentsoffice.ie>

### **Ireland dispenses with the translation requirements under Article 65 EPC**

On 3 September 2012 several amendments to Irish patent legislation came into effect, paving the way for Ireland's accession to the London Agreement.

Under the revised legislation, applicants are no longer required to file a translation into English of the specification of European patents granted in French or German on or after 3 September 2012 (mention published in the European Patent Bulletin). The fee for filing the translation has also been done away with.

As a consequence of this new legislation, the Irish Patents Office will no longer treat as void European patents which were granted in the six months prior to 3 September 2012 and for which a translation into English has not been filed.

For further information, see the Irish Patents Office website: <http://www.patentsoffice.ie>

### **L'Irlande renonce aux exigences en matière de traduction visées à l'article 65 CBE**

Le 3 septembre 2012, plusieurs modifications de la législation irlandaise en matière de brevets sont entrées en vigueur, ouvrant la voie à l'adhésion de l'Irlande à l'accord de Londres.

Conformément à la législation révisée, les demandeurs ne sont plus tenus de produire une traduction en anglais du fascicule des brevets européens délivrés en allemand ou en français à compter du 3 septembre 2012 (mention publiée au Bulletin européen des brevets). La taxe de production de la traduction a également été supprimée.

En raison de cette nouvelle législation, l'Office irlandais des brevets ne considérera plus comme nuls les brevets européens qui ont été délivrés au cours des six mois précédant le 3 septembre 2012 et pour lesquels il n'a pas été produit de traduction en anglais.

De plus amples informations figurent sur le site Internet de l'Office irlandais des brevets, à l'adresse : <http://www.patentsoffice.ie>

Verwaltungsrat  
**Administrative Council**  
Conseil d'administration

# Zusammensetzung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (Stand: September 2012)

## Composition of the Administrative Council of the European Patent Organisation (as at September 2012)

### Composition du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (situation : septembre 2012)

| Präsident<br>Chairman<br>Président                                          |                           |                |                       | Vizepräsident<br>Deputy Chairman<br>Vice-Président                                                                                                        |                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mr Jesper Kongstad, Director General,<br>Danish Patent and Trademark Office |                           |                |                       | Mr Miklós Bendzsel, President, Hungarian<br>Intellectual Property Office                                                                                  |                                                                                                                                                     |
|                                                                             |                           |                |                       |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                     |
| Mitgliedstaat<br>Member state<br>Etat membre                                |                           |                |                       | Vertreter<br>Representative<br>Représentant                                                                                                               | Stellvertreter<br>Alternate representative<br>Suppléant                                                                                             |
| AL                                                                          | Albanien                  | Albania        | Albanie               | Mr Safet Sula, General Director, General<br>Directorate of Patents and Trademarks                                                                         | Mr Andrea Kushti, Director of Supporting Unit,<br>General Directorate of Patents and Trademarks                                                     |
| AT                                                                          | Österreich                | Austria        | Autriche              | Herr Friedrich Rödler, Präsident, Österreichisches<br>Patentamt                                                                                           | Frau Andrea Scheichl, Juristische Vizepräsidentin,<br>Österreichisches Patentamt                                                                    |
| BE                                                                          | Belgien                   | Belgium        | Belgique              | M. Jérôme Debrulle, Conseiller général, Office de<br>la Propriété Intellectuelle, Service Public Fédéral<br>Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie | M. Geoffrey Bailleux, Conseiller, Office de la<br>Propriété Intellectuelle, Service Public Fédéral<br>Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie |
| BG                                                                          | Bulgarien                 | Bulgaria       | Bulgarie              | Mr Kamen Veselinov, President, Patent Office of<br>the Republic of Bulgaria                                                                               | Ms Tsanka Petkova, Director, Inventions,<br>Utility Models and Industrial Designs Directorate,<br>Patent Office of the Republic of Bulgaria         |
| CH                                                                          | Schweiz                   | Switzerland    | Suisse                | Herr Roland Grossenbacher, Direktor,<br>Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum                                                                   | Herr Christian Bock, Direktor, Bundesamt für<br>Metrologie METAS                                                                                    |
| CY                                                                          | Zypern                    | Cyprus         | Chypre                | Mr Spyros Kokkinos, Registrar of Companies and<br>Official Receiver, Ministry of Commerce, Industry &<br>Tourism                                          | Ms Eleni Eleftheriou, Senior Officer of Registrar<br>of Companies and Official Receiver, Ministry of<br>Commerce, Industry & Tourism                |
| CZ                                                                          | Tschechische<br>Republik  | Czech Republic | République<br>tchèque | Mr Josef Kratochvil, President, Industrial Property<br>Office of the Czech Republic                                                                       | Ms Světlana Kopecká, Director of the International<br>Department, Industrial Property Office of the Czech<br>Republic                               |
| DE                                                                          | Deutschland               | Germany        | Allemagne             | Herr Christoph Ernst, Ministerialdirigent,<br>Bundesministerium der Justiz                                                                                | Frau Cornelia Rudloff-Schäffer, Präsidentin,<br>Deutsches Patent- und Markenamt                                                                     |
| DK                                                                          | Dänemark                  | Denmark        | Danemark              | Mr Jesper Kongstad, Director General, Danish<br>Patent and Trademark Office                                                                               | Ms Anne Rejnhold Jørgensen, Director,<br>Policy & Legal Affairs, Danish Patent and Trademark<br>Office                                              |
| EE                                                                          | Estland                   | Estonia        | Estonie               | Mr Matti Päts, Director General, Estonian Patent<br>Office                                                                                                | Mr Toomas Lumi, Deputy Director General,<br>Estonian Patent Office                                                                                  |
| ES                                                                          | Spanien                   | Spain          | Espagne               | Ms Patricia García-Escudero Márquez, Director<br>General, Spanish Patent and Trademark Office                                                             | Mr Pedro Cartagena Abella, Senior Adviser,<br>Spanish Patent and Trademark Office                                                                   |
| FI                                                                          | Finnland                  | Finland        | Finlande              | Ms Rauni Hagman, Director General,<br>National Board of Patents and Registration<br>of Finland                                                            | Mr Pekka Launis, Vice President, National Board<br>of Patents and Registration of Finland                                                           |
| FR                                                                          | Frankreich                | France         | France                | M. Yves Lapierre, Directeur général,<br>Institut National de la Propriété Industrielle                                                                    | M. Fabrice Claireau, Directeur des Affaires<br>Juridiques et Internationales, Institut National<br>de la Propriété Industrielle                     |
| GB                                                                          | Vereinigtes<br>Königreich | United Kingdom | Royaume-Uni           | Mr John Alty, Chief Executive and Comptroller<br>General, Intellectual Property Office                                                                    | Mr Sean Dennehey, Assistant Comptroller and<br>Director of Patents, Intellectual Property Office                                                    |
| GR                                                                          | Ellas                     | Ellas          | Ellas                 | Mr Serafeim Stasinou, Director General, Industrial<br>Property Organisation (OBI)                                                                         | Mme Catherine Margellou, Director of Legal<br>Support, Industrial Property Organisation (OBI)                                                       |
| HR                                                                          | Kroatien                  | Croatia        | Croatie               | Ms Ljiljana Kuterovac, Director General,<br>State Intellectual Property Office of the Republic of<br>Croatia                                              | N. N.                                                                                                                                               |
| HU                                                                          | Ungarn                    | Hungary        | Hongrie               | Mr Miklós Bendzsel, President, Hungarian<br>Intellectual Property Office                                                                                  | Mr Mihály Ficsor, Vice-President, Hungarian<br>Intellectual Property Office                                                                         |
| IE                                                                          | Irland                    | Ireland        | Irlande               | N. N.                                                                                                                                                     | Mr Gerard Barrett, Head of Administration,<br>Irish Patents Office                                                                                  |
| IS                                                                          | Island                    | Iceland        | Islande               | Ms Borghildur Erlingsdóttir, Director General,<br>Icelandic Patent Office                                                                                 | Ms Elín R. Jónsdóttir, Head of Patent Division,<br>Icelandic Patent Office                                                                          |

|           | <b>Mitgliedstaat</b><br><b>Member state</b><br><b>Etat membre</b> |                                       |                                       | <b>Vertreter</b><br><b>Representative</b><br><b>Représentant</b>                                                                                                                       | <b>Stellvertreter</b><br><b>Alternate representative</b><br><b>Suppléant</b>                                                                            |
|-----------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>IT</b> | Italien                                                           | Italy                                 | Italie                                | <b>Mr Mauro Masi</b> , Delegate for Intellectual Property, Directorate General for Multilateral Economic Cooperation, Ministry of Foreign Affairs                                      | <b>Mme Loredana Gulino</b> , Director General, DG Anticounterfeiting – Italian Office for Patents and Trademarks, Ministry for Economic Development     |
| <b>LI</b> | Liechtenstein                                                     | Liechtenstein                         | Liechtenstein                         | <b>Herr Peter Matt</b> , Diplomatischer Mitarbeiter, Amt für Auswärtige Angelegenheiten                                                                                                | <b>Frau Esther Schindler</b> , Diplomatische Mitarbeiterin, Amt für Auswärtige Angelegenheiten                                                          |
| <b>LT</b> | Litauen                                                           | Lithuania                             | Lituanie                              | <b>Mr Rimvydas Naujokas</b> , Director, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania                                                                                               | <b>Mr Žilvinas Danys</b> , Deputy Director, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania                                                            |
| <b>LU</b> | Luxemburg                                                         | Luxembourg                            | Luxembourg                            | <b>M. Lex Kaufhold</b> , Conseiller de direction 1 <sup>ère</sup> classe, Chargé de direction, Office de la propriété intellectuelle, Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur | <b>M. Claude Sahl</b> , Chef du secteur "Législation", Office de la propriété intellectuelle, Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur          |
| <b>LV</b> | Lettland                                                          | Latvia                                | Lettonie                              | <b>Mr Reinis Berziņš</b> , Director, Latvian Patent Office                                                                                                                             | <b>Mr Guntis Ramāns</b> , Deputy Director, Director of the Department of the Examination of Inventions, Latvian Patent Office                           |
| <b>MC</b> | Monaco                                                            | Monaco                                | Monaco                                | <b>Mme Elodie Kheng</b> , Directeur Adjoint, Direction de l'Expansion Economique                                                                                                       | <b>M. Jean-Pierre Santos</b> , Chef de Division, Division de la Propriété Intellectuelle, Direction de l'Expansion Economique                           |
| <b>MK</b> | ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien                       | former Yugoslav Republic of Macedonia | ex-République yougoslave de Macédoine | <b>Mr Safet Emruli</b> , Director, State Office of Industrial Property                                                                                                                 | <b>Ms Irena Jakimovska</b> , Head of Patent, Technology Watch and Promotional Department, State Office of Industrial Property                           |
| <b>MT</b> | Malta                                                             | Malta                                 | Malte                                 | <b>Mr Godwin Warr</b> , Director General Commerce Division, Comptroller of Industrial Property, Ministry for Fair Competition, Small Business and Consumers                            | <b>Ms Michelle Bonello</b> , Director Industrial Property Registrations, Commerce Division, Ministry for Fair Competition, Small Business and Consumers |
| <b>NL</b> | Niederlande                                                       | Netherlands                           | Pays-Bas                              | <b>Mr Guus Broesterhuizen</b> , Director, Netherlands Patent Office                                                                                                                    | <b>Mr Paul Van Beukering</b> , Unit Manager Intellectual Property, Ministry of Economic Affairs, Agriculture and Innovation                             |
| <b>NO</b> | Norwegen                                                          | Norway                                | Norvège                               | <b>Mr Per A. Foss</b> , Director General, Norwegian Industrial Property Office                                                                                                         | <b>Mr Bjarne Kvam</b> , Director, Patent Department, Norwegian Industrial Property Office                                                               |
| <b>PL</b> | Polen                                                             | Poland                                | Pologne                               | <b>Ms Alicja Adamczak</b> , President, Patent Office of the Republic of Poland                                                                                                         | <b>Ms Ewa Nizińska Matysiak</b> , Director of the Cabinet of the President, Patent Office of the Republic of Poland                                     |
| <b>PT</b> | Portugal                                                          | Portugal                              | Portugal                              | <b>Mme Maria Leonor Trindade</b> , President of INPI Directive Council, National Institute of Industrial Property (INPI)                                                               | <b>Mr Telmo Vilela</b> , Member of the Directive Council, National Institute of Industrial Property (INPI)                                              |
| <b>RO</b> | Rumänien                                                          | Romania                               | Roumanie                              | <b>Mr Gábor Varga</b> , Director General, State Office for Inventions and Trademarks                                                                                                   | <b>Mr Alexandru Cristian Ștenc</b> , Deputy Director General, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM)                                         |
| <b>RS</b> | Serbien                                                           | Serbia                                | Serbie                                | <b>Ms Branka Totić</b> , Director, Intellectual Property Office of the Republic of Serbia                                                                                              | <b>Ms Branka Bilen Katić</b> , Assistant Director, Intellectual Property Office of the Republic of Serbia                                               |
| <b>SE</b> | Schweden                                                          | Sweden                                | Suède                                 | <b>Ms Susanne Ås Sivborg</b> , Director General, Swedish Patent and Registration Office                                                                                                | <b>Mr Per Holmstrand</b> , Chief Legal Counsel, Swedish Patent and Registration Office                                                                  |
| <b>SI</b> | Slowenien                                                         | Slovenia                              | Slovénie                              | N. N.                                                                                                                                                                                  | <b>Mr Robert Kordić</b> , Adviser, Legal Department, Slovenian Intellectual Property Office                                                             |
| <b>SK</b> | Slowakei                                                          | Slovakia                              | Slovaquie                             | <b>Mr Ľuboš Knoth</b> , President, Industrial Property Office of the Slovak Republic                                                                                                   | <b>Ms Lukrécia Marčoková</b> , Directress, Patent Department, Industrial Property Office of the Slovak Republic                                         |
| <b>SM</b> | San Marino                                                        | San Marino                            | Saint-Marin                           | <b>Ms Silvia Rossi</b> , Director, State Office for Patents and Trademarks                                                                                                             | <b>Mr Bruno Cinquantini</b> , Advisor, Secretariat of State for Industry, Handcraft and Commerce, State Office for Patents and Trademarks               |
| <b>TR</b> | Türkei                                                            | Turkey                                | Turquie                               | <b>Mr Habip Asan</b> , President, Turkish Patent Institute                                                                                                                             | <b>Mr Yüksel Birinci</b> , Vice-President, Turkish Patent Institute                                                                                     |

**Korrigendum**

Der Bericht über die 132. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (Ausgabe 8-9/2012 des Amtsblatts) enthält einen Zahlenfehler. Der erste Absatz auf S. 464 muss wie folgt lauten:

"Ferner **genehmigte** der Rat **einstimmig** einen **Beschlussentwurf zur Änderung der Regel 53 EPÜ**."

**Corrigendum**

An error slipped into the report on the 132nd meeting of the Administrative Council of the European Patent Organisation published in Official Journal 8-9/2012. The first paragraph on page 464 should read:

"The Council also **unanimously approved** a draft **decision amending Rule 53 EPC**."

**Corrigendum**

Une erreur s'est glissée dans le compte rendu de la 132<sup>e</sup> session du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets, paru dans l'édition 8-9/2012 du Journal officiel : le premier paragraphe de la page 464 doit se lire comme suit :

"Le Conseil a également **approuvé à l'unanimité** un projet de **décision modifiant la règle 53 CBE**."

Entscheidungen der Beschwerdekammern  
**Decisions of the boards of appeal**  
Décisions des chambres de recours

**Entscheidung der Juristischen  
Beschwerdekammer vom  
25. November 2011**

**J 4/11 – 3.1.01**

(Übersetzung)

**ZUSAMMENSETZUNG DER KAMMER:**

**Vorsitzender:**

K. Garnett

**Mitglieder:**

D. Prietzel-Funk, I. Beckedorf

**Anmelder:**

N.N.

**Stichwort:**

–

**Relevante Rechtsnormen:**

Artikel: 86 (1), 122 (3) EPÜ

Regel: 36 (1), 112 EPÜ

**Relevante Rechtsnormen (EPÜ 1973):**

Artikel: 60 (1), 60 (3), 64, 67 (1), 67 (2),  
67 (4), 86 (3), 106 (1), 112, 121 (1) EPÜ  
Regel: 25 (1), 69 EPÜ

**Schlagwort:**

"Teil anmeldung" – "anhängige frühere  
Anmeldung (verneint)" – "Fiktion der  
Zurücknahme einer Anmeldung" –  
"Antrag auf Wiedereinsetzung" – "Antrag  
auf Befassung der Großen Beschwerde-  
kammer (verneint)"

**Leitsatz**

*Eine Anmeldung, die wegen Nichtzah-  
lung einer Jahresgebühr als zurückge-  
nommen galt, ist während der Frist für  
die Stellung eines Wiedereinsetzungs-  
antrags nach Artikel 122 EPÜ 1973 in  
Bezug auf diese Nichtzahlung und im  
Zeitraum nach der Stellung des – letzt-  
lich zurückgewiesenen – Antrags nicht  
im Sinne der Regel 25 (1) EPÜ 1973  
anhängig.*

**Sachverhalt und Anträge**

I. Die vorliegende Beschwerde richtet  
sich gegen die am 30. September 2010  
an die Beschwerdeführerin gesandte  
Entscheidung der Eingangsstelle, womit  
der Antrag der Beschwerdeführerin auf  
Behandlung der vorliegenden Anmel-  
dung (Nr. 00000000.0) als Teilanmel-  
dung zurückgewiesen wurde.

II. Die Stammanmeldung der vorliegen-  
den Anmeldung wurde ihrerseits als  
Teil anmeldung (Nr. XXXXXXXX.X) zu  
der am 30. August 2001 veröffentlichten

**Decision of the Legal Board of  
Appeal dated 25 November 2011**

**J 4/11 – 3.1.01**

(Language of the proceedings)

**COMPOSITION OF THE BOARD:**

**Chairman:**

K. Garnett

**Members:**

D. Prietzel-Funk, I. Beckedorf

**Applicant:**

N.N.

**Headword:**

–

**Relevant legal provisions:**

Article: 86(1), 122(3) EPC

Rule: 36(1), 112 EPC

**Relevant legal provisions (EPC 1973):**

Article: 60(1), 60(3), 64, 67(1), 67(2),  
67(4), 86(3), 106(1), 112, 121(1) EPC  
Rule: 25(1), 69 EPC

**Keyword:**

"Divisional application" – "Pending  
earlier application (no)" – "Deemed  
withdrawal of application" – "Request  
for re-establishment" – "Request for  
referral of question to Enlarged Board  
of Appeal (no)"

**Headnote**

*An application which has been deemed  
to be withdrawn for non-payment of a  
renewal fee is not pending within the  
meaning of Rule 25(1) EPC 1973 in the  
period for filing a request for re-establish-  
ment of rights under Article 122 EPC  
1973 in respect of such non-payment or  
in the period after which such a request  
is filed in the event of such request being  
refused.*

**Summary of facts and  
submissions**

I. This is an appeal against the decision  
of the Receiving Section posted to the  
appellant on 30 September 2010  
refusing the appellant's request that the  
present application (No. 00000000.0) be  
treated as a divisional application.

II. The parent application to the present  
application was itself filed as a divisional  
application (No. XXXXXXXX.X)  
of a grandparent application

**Décision de la Chambre de  
recours juridique en date  
du 25 novembre 2011**

**J 4/11 – 3.1.01**

(Traduction)

**COMPOSITION DE LA CHAMBRE :**

**Président :**

K. Garnett

**Membres :**

D. Prietzel-Funk, I. Beckedorf

**Demandeur :**

N.N.

**Référence :**

–

**Dispositions juridiques pertinentes :**

Article : 86(1) et 122(3) CBE

Règle : 36(1) et 112 CBE

**Dispositions juridiques pertinentes  
(CBE 1973) :**

Article : 60(1), 60(3), 64, 67(1), 67(2),  
67(4), 86(3), 106(1), 112 et 121(1) CBE  
Règle : 25(1) et 69 CBE

**Mot-clé :**

"Demande divisionnaire" – "Demande  
antérieure en instance (non)" –  
"Demande réputée retirée" – "Requête  
en restitutio in integrum" – "Requête  
en saisine de la Grande Chambre de  
recours (non)"

**Sommaire**

*Une demande réputée retirée pour  
défaut de paiement d'une taxe annuelle  
n'est pas en instance au sens de la  
règle 25(1) CBE 1973 pendant le délai  
prévu à l'article 122 CBE 1973 pour la  
présentation d'une requête en restitutio  
in integrum quant audit défaut de paie-  
ment, ni au cours de la phase suivant  
la présentation d'une telle requête si  
celle-ci est rejetée.*

**Exposé des faits et conclusions**

I. Le présent recours est formé contre la  
décision de la section de dépôt, envoyée  
au requérant le 30 septembre 2010, de  
rejeter la requête présentée par ce  
dernier tendant à ce que la demande de  
brevet en cause (n° 00000000.0) soit  
traitée comme une demande division-  
naire.

II. La demande à l'origine de la demande  
en cause avait elle-même été déposée  
en tant que demande divisionnaire  
(n° XXXXXXXX.X) d'une première

ursprünglichen Stammanmeldung (Nr. YYYYYYYY.Y) eingereicht. Diese Anmeldungen werden in dieser Entscheidung jeweils "vorliegende Anmeldung", "Stammanmeldung" und "ursprüngliche Stammanmeldung" genannt. Vor dem Tag, an dem die Stammanmeldung eingereicht wurde, hatte die ursprüngliche Stammanmeldung wegen Nichtzahlung der Jahresgebühr für das vierte Jahr als zurückgenommen gegolten. Allerdings war vor dem Anmeldetag der Stammanmeldung ein Antrag auf Wiedereinsetzung für die ursprüngliche Stammanmeldung gestellt worden. Dieser Antrag wurde später (nach Einreichung der Stammanmeldung) von der Prüfungsabteilung abgewiesen, und eine dagegen eingelegte Beschwerde wurde zurückgewiesen.

III. Die Eingangsstelle gelangte zu dem Schluss, dass die ursprüngliche Stammanmeldung nicht mehr anhängig war, als die Stammanmeldung eingereicht wurde. Grundlage dafür war, dass für die ursprüngliche Stammanmeldung bei Ablauf der versäumten Frist ein Rechtsverlust eintrat und die ursprüngliche Stammanmeldung zu diesem Zeitpunkt nicht mehr anhängig war.

IV. Die Beschwerdeführerin legte im vorliegenden Verfahren am 10. Dezember 2010 Beschwerde ein und entrichtete am selben Tag die Beschwerdegebühr. Eine Beschwerdebegründung wurde am 10. Februar 2011 eingereicht.

V. Nachdem die Kammer eine Mitteilung mit ihrer vorläufigen Stellungnahme verschickt hatte, reichte die Beschwerdeführerin am 24. Oktober 2011 neben weiteren Vorbringen die Kopie eines Artikels aus "*epi* Information" (S. 61, Ausgabe 2/2011) ein: "Divisionals and Deemed Withdrawal. A Way out of the Mist?" von *N. Bouche* et al. (D1).

VI. In der mündlichen Verhandlung, die am 25. November 2011 stattfand, reichte die Beschwerdeführerin einen weiteren Artikel aus "*epi* Information" (S. 32, Ausgabe 1/2011) ein: "Divisionals – Peering into the Mist" von *D. Visser* und *M. Blaseby* (D2), wobei D1 der Sache nach ein Folgeartikel zu D2 war.

(No. YYYYYYYY.Y) which was published on 30 August 2001. These applications will be referred to in this decision as the "present application", the "parent application" and the "grandparent application", respectively. Before the date when the parent application was filed, the grandparent application had been deemed to be withdrawn for non-payment of the renewal fee for the fourth year. However, a request for re-establishment of rights had been filed in the grandparent application before the filing date of the parent application. This request was later refused by the Examining Division (after the filing of the parent application) and an appeal against this refusal was subsequently dismissed.

III. The Receiving Section concluded that the grandparent application was no longer pending when the parent application was filed. This was on the basis that a loss of rights as regards the grandparent application occurred on the expiry of the non-observed time limit and at this point the grandparent application was no longer pending.

IV. The appellant filed a notice of appeal in the present proceedings on 10 December 2010, paying the appeal fee on the same day. A statement setting out the grounds of appeal was filed on 10 February 2011.

V. Following the sending of a communication with the Board's provisional opinion of the case, the appellant filed further submissions on 24 October 2011 together with a copy of an article from page 61 of "*epi* Information", issue 2/2011, entitled "Divisionals and Deemed Withdrawal. A Way out of the Mist?" by *N. Bouche*, et al. (D1).

VI. Oral proceedings were held on 25 November 2011, during which the appellant filed a further article entitled "Divisionals – Peering into the Mist" by *D. Visser* and *M. Blaseby*, published on page 32 of *epi* Information, issue 1/2011 (D2). D1 was in fact a follow-up article to D2.

demande (n° YYYYYYYY.Y) publiée le 30 août 2001. Dans la présente décision, ces demandes seront respectivement désignées comme suit : la "demande en cause", la "demande de deuxième génération" et la "demande de première génération". Avant la date de dépôt de la demande de deuxième génération, la demande de première génération avait été réputée retirée pour défaut de paiement de la taxe annuelle pour la quatrième année. Cependant, une requête en restitutio in integrum avait été présentée pour la demande de première génération avant la date de dépôt de la demande de deuxième génération. Cette requête a par la suite été rejetée par la division d'examen (après le dépôt de la demande de deuxième génération) et il n'a pas été fait droit à un recours formé ultérieurement contre ce rejet.

III. La section de dépôt a conclu que la demande de première génération n'était plus en instance lors du dépôt de la demande de deuxième génération. Elle a estimé que la perte des droits conférés par la demande de première génération s'était produite lorsque le délai non observé était arrivé à expiration et qu'à partir de ce moment, la demande de première génération n'était plus en instance.

IV. Le 10 décembre 2010, le requérant a formé le recours faisant l'objet de la présente procédure et a acquitté la taxe de recours. Le mémoire exposant les motifs du recours a été déposé le 10 février 2011.

V. Après avoir reçu notification de l'avis provisoire de la Chambre sur l'affaire, le requérant a présenté d'autres moyens le 24 octobre 2011 ainsi qu'un exemplaire d'un article intitulé "Divisionals and Deemed Withdrawal. A Way out of the Mist?" de *N. Bouche*, et al. tiré de la revue "*epi* Information" (édition 2/2011, p. 61) (D1).

VI. Une procédure orale a eu lieu le 25 novembre 2011. Au cours de l'audience, le requérant a produit un nouvel article intitulé "Divisionals – Peering into the Mist" de *D. Visser* et *M. Blaseby*, tiré de la revue "*epi* Information" (édition 1/2011, p. 32) (D2). L'article D1 était en réalité une suite au document D2.

VII. Am Ende der mündlichen Verhandlung stellte die Beschwerdeführerin folgende Anträge:

1) die angefochtene Entscheidung aufzuheben und die Behandlung der vorliegenden europäischen Patentanmeldung als Teilanmeldung anzuordnen,

2) hilfsweise der Großen Beschwerdekammer folgende Frage vorzulegen:

"Wie sollte der Begriff "anhängig" in Regel 25 (1) EPÜ 1973 (jetzt Regel 36 (1) EPÜ) ausgelegt werden, wenn die Stammanmeldung als zurückgenommen galt, aber ein Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand gestellt wurde und eine entsprechende Beschwerde zum Zeitpunkt der Einreichung der Teilanmeldung anhängig war?"

VIII. Die Argumente, die die Beschwerdeführerin zur Stützung dieser Anträge sowohl schriftlich als auch in der mündlichen Verhandlung vorgebracht hat, lassen sich wie folgt zusammenfassen:

a) Die Stammanmeldung sei am Tag der Einreichung der vorliegenden Anmeldung noch anhängig oder zumindest "einstweilen" anhängig gewesen. An diesem Tag sei die ursprüngliche Stammanmeldung noch nicht erloschen gewesen, bzw. es habe die Chance bestanden, dass sie noch nicht erloschen sei, da die Beschwerde gegen die Ablehnung des Wiedereinsetzungsantrags in Bezug auf die ursprüngliche Stammanmeldung noch nicht rechtskräftig zurückgewiesen gewesen sei.

b) Es gebe zwei Arten von Fällen, in denen eine Anmeldung noch anhängig sein könne:

i) Fälle, in denen die Stammanmeldung noch nicht **rechtskräftig** zurückgewiesen worden sei,

ii) Fälle, in denen die Stammanmeldung noch nicht **rechtskräftig** zurückgenommen worden sei oder noch nicht **rechtskräftig** als zurückgenommen gelte.

Die Große Beschwerdekammer habe sich in G 1/09 (ABl. EPA 2011, 336) zwar primär mit Ersteren befasst, doch würden Zweitere in ihrer Erörterung der

VII. At the end of the oral proceedings the appellant made the following requests:

(1) That the decision under appeal be set aside and it be ordered that the present European patent application be treated as a divisional application.

(2) As an auxiliary request, that the following question be referred to the Enlarged Board of Appeal:

"In which way should the term "pending" in Rule 25(1) EPC 1973 (now Rule 36(1) EPC) be interpreted for the case where the parent application has been deemed to be withdrawn but a request for re-establishment of rights was filed and a relevant appeal was pending at the time of filing of the divisional application?"

VIII. The appellant's arguments in support of these requests, both in writing and as developed during oral proceedings, can be summarised as follows:

(a) The parent application was still pending at the date of the filing of the present application or it was at least "provisionally" pending. At this date the grandparent was still alive, or there was a chance that it was still alive, given that the appeal against the refusal of the request for re-establishment of rights in respect of the grandparent had not yet been finally rejected.

(b) Two of the classes of cases where an application can still be pending are:

(i) Those where the parent application has not yet been **finally** refused.

(ii) Those where the parent application has not yet been **finally** withdrawn or **finally** deemed to have been withdrawn.

Although the Enlarged Board in G 1/09 (OJ EPO 2011, 336) dealt primarily with the first class of case, in its discussion of the legislative history regarding the

VII. A l'issue de la procédure orale, le requérant a demandé :

1) que la décision objet du recours soit annulée et qu'il soit ordonné de traiter la demande de brevet européen en cause comme une demande divisionnaire.

2) à titre subsidiaire, que la question suivante soit soumise à la Grande Chambre de recours :

"De quelle manière l'expression "en instance" figurant à la règle 25(1) CBE 1973 (nouvelle règle 36(1) CBE) doit-elle être interprétée lorsque la demande initiale a été réputée retirée mais qu'une requête en restitutio in integrum a été présentée et qu'un recours correspondant est en instance à la date de dépôt de la demande divisionnaire ?"

VIII. Les arguments développés par le requérant à l'appui de ces requêtes, tant par écrit que lors de la procédure orale, peuvent se résumer comme suit :

a) La demande de deuxième génération était encore en instance à la date de dépôt de la demande en cause ou l'était tout du moins "provisoirement". A cette date, la demande de première génération existait encore, ou était susceptible d'exister encore, étant donné que le recours contre le refus de faire droit à la requête en restitutio in integrum y afférente n'avait pas encore été définitivement rejeté.

b) Il existe deux cas de figure dans lesquels une demande est susceptible d'être encore en instance, à savoir :

i) lorsque la demande de deuxième génération n'a pas encore été rejetée **définitivement** ; et

ii) lorsque la demande de deuxième génération n'a pas encore été retirée **définitivement** ou n'est pas encore **définitivement** réputée retirée.

Si, dans la décision G 1/09 (JO OEB 2011, 336), la Grande Chambre de recours traite principalement du premier cas de figure, elle mentionne aussi le

Entstehungsgeschichte zur Änderung der Regel 25 EPÜ 1973 und in CA/127/01 als gleichwertige Alternative angeführt. Demnach sei eine Anmeldung "... anhängig ... bis zu dem Tag, an dem die Anmeldung rechtskräftig zurückgewiesen wird oder zurückgenommen wird (oder als zurückgenommen gilt)" (Nr. 6 von CA/127/01). Die Beschwerdeführerin brachte vor, das Wort "rechtskräftig" beziehe sich nicht nur auf das Wort "zurückgewiesen", sondern auch auf die Worte "zurückgenommen wird (oder als zurückgenommen gilt)". Daher sei eine Anmeldung anhängig, solange sie nicht rechtskräftig als zurückgenommen gelte.

c) Die Große Beschwerdekammer habe in G 1/09 den Status einer anhängigen Anmeldung als einen Status bezeichnet, in dem materielle Rechte noch bestünden. Der Wiedereinsetzungsantrag biete immer noch eine Chance, solche materiellen oder einstweiligen Rechte aufrechtzuerhalten. Selbst wenn die ursprüngliche Stammanmeldung "rückwirkend" zum Tag des Eintritts der Rücknahmefiktion "zurückgewiesen" werden würde, bestünde am Tag der Einreichung der vorliegenden Anmeldung die Stammanmeldung noch fort, d. h. sie wäre nicht rechtskräftig zurückgewiesen und zumindest "einstweilen" anhängig, unabhängig von ihrem späteren Schicksal. In G 1/09 werde Folgendes festgestellt: "Die Rückwirkung einer rechtskräftigen Zurückweisungsentscheidung ... ändert **nichts** daran, dass die Anmeldung so lange anhängig ist, bis diese Entscheidung Rechtskraft erlangt hat" (Hervorhebung durch die Beschwerdeführerin).

d) In G 1/09 heiße es außerdem (Nr. 3.2.5), dass die Einreichung einer Teilanmeldung nur in drei Fällen durch "*lex specialis*" ausgeschlossen sei, u. a. durch die (neue) Regel 36 EPÜ 2000, die eine Frist von 24 Monaten vorsehe.

e) Die von der Großen Beschwerdekammer in G 1/09 genannten materiellen Rechte umfassten nicht nur die Rechte gemäß Artikel 67 EPÜ, auf den sich die Große Beschwerdekammer bezogen habe, sondern auch a) das Recht darauf,

amendment of Rule 25 EPC 1973 and consultative document CA/127/01, the second class of case was cited as an equivalent alternative, i.e. an application is "... pending ... until the date that an application is finally refused or (deemed) withdrawn" (paragraph 6 of CA/127/01). The appellant argued that the word "finally" relates not only to the word "refused" but also to the words "(deemed) withdrawn". Therefore an application is pending as long as the application is not finally deemed to be withdrawn.

(c) The Enlarged Board in G 1/09 made reference to the status of a pending application as being one in which substantive rights are still in existence. The request for re-establishment still had a chance to maintain such substantive or provisional rights. Even if the grand-parent application was "retroactively refused" back to the date of the deemed withdrawal, at the date of the filing of the present application the parent application was still alive, i.e. not finally refused, and at least "provisionally" pending, independent of its later destiny. In G 1/09 it was stated "The retroactive effect of a final decision ... does **not** influence the pending status of the application before such a decision is final" (appellant's emphasis).

(d) G 1/09 also states (point 3.2.5) that the filing of a divisional application is excluded only in three cases by *lex specialis*, including that in (new) Rule 36 EPC 2000, with a time limit of 24 months.

(e) The substantive rights referred to by the Enlarged Board of Appeal in G 1/09 include not only the rights conferred by Article 67 EPC, which the Enlarged Board referred to, but also (a) the right to have a request under Article 122 EPC

second cas comme possibilité équivalente lorsqu'elle aborde la genèse de la modification de la règle 25 CBE 1973 et le document CA/127/01, en affirmant qu'une demande est "... en instance ... jusqu'à la date à laquelle la demande a été définitivement rejetée ou (réputée) retirée" (point 6 du document CA/127/01). Le requérant a fait valoir que l'adverbe "définitivement" se rapporte non seulement au terme "rejetée" mais aussi à l'expression "(réputée) retirée". Partant, une demande est en instance tant qu'elle n'a pas été définitivement réputée retirée.

c) Dans la décision G 1/09, la Grande Chambre de recours a affirmé qu'une demande conserve le statut de demande en instance tant que les droits substantiels qu'elle confère existent encore. La requête en restitutio in integrum offre encore la possibilité de maintenir l'existence de tels droits substantiels ou provisoires. Même si la demande de première génération était "rejetée rétroactivement" avec effet à la date du retrait réputé retiré la demande de deuxième génération existait encore à la date de dépôt de la demande en cause, puisqu'elle n'avait pas encore été définitivement rejetée, et elle était tout du moins "provisoirement" en instance, indépendamment de son destin ultérieur. Dans la décision G 1/09, la Grande Chambre a déclaré que "l'effet rétroactif d'une décision de rejet passée en force de chose jugée [...] **n'a aucune** incidence sur le fait que la demande reste en instance jusqu'à ce qu'une telle décision passe en force de chose jugée" (c'est le requérant qui souligne).

d) La décision G 1/09 indique aussi (au point 3.2.5) que le dépôt d'une demande divisionnaire n'est exclu que dans trois cas par des dispositions spéciales (*lex specialis*), notamment par la (nouvelle) règle 36 CBE 2000, qui prévoit qu'un tel dépôt doit être effectué dans un délai de 24 mois.

e) Les droits substantiels auxquels la Grande Chambre de recours fait référence dans la décision G 1/09 englobent non seulement les droits conférés par l'article 67 CBE, mentionnés par la Grande Chambre, mais aussi a) le droit

dass ein Wiedereinsetzungsantrag nach Artikel 122 EPÜ berücksichtigt werde, und b) das Recht eines Erfinders gemäß Artikel 60 EPÜ.

for re-establishment considered and (b) the right of an inventor under Article 60 EPC.

au traitement de toute requête en restitution in integrum présentée au titre de l'article 122 CBE et b) le droit de l'inventeur au titre de l'article 60 CBE.

f) Was den Antrag auf Befassung der Großen Beschwerdekammer betrifft, stützte sich die Beschwerdeführerin auf D1 und D2, denen zufolge immer noch Unsicherheit darüber bestehe, was der Begriff "anhängig" im Zusammenhang mit einer als zurückgenommen geltenden Anmeldung im Gegensatz zu einer zurückgewiesenen Anmeldung bedeute. Dies sei aufgrund der Ähnlichkeit zwischen einer Zurückweisung und der Fiktion der Zurücknahme einer Anmeldung eine Rechtsfrage von grundsätzlicher Bedeutung im Sinne des Artikels 112 EPÜ.

(f) As regards the request for referral of a question to the Enlarged Board of Appeal, the appellant relied on the two articles D1 and D2 as showing that there is still uncertainty over the meaning of the term "pending" in the context of an application which has been deemed to be withdrawn, as opposed to one which has been refused. The point was one of fundamental importance within the meaning of Article 112 EPC given the similarity between a refusal and a deemed withdrawal of an application.

f) S'agissant de la requête en saisine de la Grande Chambre de recours, le requérant s'est fondé sur les documents D1 et D2 selon lesquels il existe encore des incertitudes quant à la signification du terme "en instance" dans le contexte d'une demande qui a été réputée retirée par opposition à une demande qui a été rejetée. Cette question revêtirait une importance fondamentale au sens de l'article 112 CBE compte tenu de la similitude entre le rejet et la fiction du retrait d'une demande.

g) Einige weitere Argumente betreffend die Entrichtung von Jahresgebühren und die Zuerkennung von Anmeldetagen wurden während der mündlichen Verhandlung ausdrücklich zurückgenommen.

(g) Certain other arguments relating to the payment of renewal fees and assignment of filing dates were expressly withdrawn during oral proceedings.

g) D'autres arguments relatifs au paiement des taxes annuelles et à l'attribution des dates de dépôt ont été expressément abandonnés au cours de la procédure orale.

IX. Am Ende der mündlichen Verhandlung verkündete die Kammer ihre Entscheidung und wies die Beschwerde sowie den Antrag auf Befassung der Großen Beschwerdekammer zurück.

IX. At the end of the oral proceedings the Board announced its decision dismissing the appeal and refusing the request for referral of a question to the Enlarged Board of Appeal.

IX. A l'issue de la procédure orale, la Chambre a décidé de ne pas faire droit au recours et de rejeter également la requête en saisine de la Grande Chambre de recours.

## Entscheidungsgründe

1. Die Beschwerde ist zulässig.

2. Zu entscheiden ist die Frage, ob die Stammanmeldung anhängig war, als die vorliegende Anmeldung eingereicht wurde. Dies wiederum hängt davon ab, ob die ursprüngliche Stammanmeldung noch anhängig war, als die Stammanmeldung eingereicht wurde. Für den Fall, dass die ursprüngliche Stammanmeldung an diesem Tag nicht mehr anhängig war, räumt die Beschwerdeführerin ein, dass die Stammanmeldung nie eine anhängige Anmeldung war, sodass die vorliegende Anmeldung nicht als Teilanmeldung behandelt werden kann und die Beschwerde zwangsläufig ins Leere geht.

3. Aufgrund der jeweiligen Anmeldetage war es unstrittig, dass die Rechtsvorschriften des EPÜ 1973 anzuwenden sind. Nachstehend unterscheidet die

## Reasons for the decision

1. The appeal is admissible.

2. The question to be decided is whether the parent application was pending when the present application was filed. This in turn depends on whether the grandparent application was still pending when the parent application was filed. The appellant accepts that if the grandparent was not pending at this latter date, then the parent application was never a pending application, in which case the present application cannot be treated as a divisional application and the appeal must fail.

3. Because of the respective filing dates it was not in dispute that the applicable provisions are those of the EPC 1973. In the following discussion the Board only

## Motifs de la décision

1. Le recours est recevable.

2. La question à trancher consiste à savoir si la demande de deuxième génération était en instance lors du dépôt de la demande en cause, ce qui dépend à son tour de la question de savoir si la demande de première génération était encore en instance à la date de dépôt de la demande de deuxième génération. Le requérant admet que si la demande de première génération n'était pas en instance à cette date, la demande de deuxième génération ne l'aura été à aucun moment, auquel cas la demande en cause ne saurait être traitée comme une demande divisionnaire et le recours devrait être rejeté.

3. Au vu des dates de dépôt respectives, il n'est pas contesté que les dispositions applicables sont celles de la CBE 1973. Dans l'argumentation qui suit, la Cham-

Kammer nur dann zwischen den Rechtsvorschriften des EPÜ 1973 und denen des EPÜ 2000, wenn dies notwendig ist.

#### *Ausgangsüberlegungen*

4. Gemäß Regel 25 (1) EPÜ 1973 kann eine Teilanmeldung zu jeder "anhängigen früheren europäischen Patentanmeldung" eingereicht werden. Der Begriff "anhängige Patentanmeldung" ist im EPÜ nicht definiert, aber die Beschwerdeführerin akzeptierte, dass der Ausgangspunkt für die Erörterung die Feststellung der Großen Beschwerdekammer in G 1/09 ist, wonach für die Zwecke der Regel 25 (1) EPÜ 1973 eine "anhängige europäische Patentanmeldung" eine Patentanmeldung in einem Status ist, in dem die materiellen Rechte, die sich nach dem EPÜ daraus ergeben, (noch) *bestehen* (siehe Nr. 3.2.4 der Entscheidungsgründe, Hervorhebung durch die Große Beschwerdekammer). In diesem Zusammenhang bemerkte die Große Beschwerdekammer ferner (Nr. 3.2.3 der Entscheidungsgründe), dass in dem Erfordernis, dass eine frühere Patentanmeldung noch anhängig sein müsse, das in Artikel 76 EPÜ 1973 verankerte materielle Recht des Anmelders zum Ausdruck komme, zu einer vorangegangenen Anmeldung eine Teilanmeldung einzureichen, wenn der entsprechende Gegenstand bei Einreichung der Teilanmeldung in der früheren Anmeldung "noch enthalten" war, womit sie die Entscheidung G 1/05 zitierte (ABl. EPA 2008, 271, Nr. 11.2 der Entscheidungsgründe).

5. Die Frage ist also, ob materielle Rechte, die sich aus der ursprünglichen Stammanmeldung ergeben, noch bestanden, als die Stammanmeldung eingereicht wurde. Die Große Beschwerdekammer hat den Ausdruck "materielle Rechte" in diesem Zusammenhang nicht definiert. Die mit der vorliegenden Sache befasste Beschwerdekammer entnimmt jedoch den Entscheidungsgründen der Großen Beschwerdekammer folgende Aussagen:

a) Zu den "materiellen Rechten" **zählt** in diesem Zusammenhang der einstweilige Schutz, der nach der Veröffentlichung der Anmeldung gemäß Artikel 67 (1) EPÜ gewährt wird, der seinerseits auf den Schutz nach Artikel 64 EPÜ Bezug nimmt (siehe Nr. 4.2.1 der Entschei-

draws a distinction between the provisions of the EPC 1973 and EPC 2000 where it is necessary to do so.

#### *Initial considerations*

4. Rule 25(1) EPC 1973 provides that a divisional application may be filed relating to any "pending earlier European application". The EPC does not define "pending ... application" but the appellant accepted that the starting point for the discussion is the statement of the Enlarged Board of Appeal in G 1/09 that for the purposes of Rule 25(1) EPC 1973 a "pending European patent application" is a "patent application in a status in which *substantive* rights deriving therefrom under the EPC are (still) *in existence*." See point 3.2.4 of the Reasons, emphasis by the Enlarged Board. In this context, the Enlarged Board also observed (point 3.2.3 of the Reasons) that the requirement of a pending earlier patent application reflects the applicant's substantive right under Article 76 EPC to file a divisional application on an earlier application if the subject-matter of the earlier application is "still present" at the time when the divisional application is filed, citing G 1/05 (OJ EPO 2008, 271), point 11.2 of the Reasons.

5. The question is thus whether substantive rights deriving from the grandparent application were still in existence when the parent application was filed. The Enlarged Board did not give any definition of the expression "substantive rights" in this context. The Board nevertheless extracts the following points from the Enlarged Board's reasons:

(a) "Substantive rights" in this context **include** the provisional protection conferred after publication of the application by virtue of Article 67(1) EPC, which in turn refers to the protection conferred by Article 64 EPC. See point 4.2.1 of the Reasons. The

bre n'établit de distinction entre ces dispositions et celles de la CBE 2000 que lorsque cela s'avère nécessaire.

#### *Considérations préliminaires*

4. La règle 25(1) CBE 1973 dispose que le demandeur peut déposer une demande divisionnaire "relative à toute demande de brevet européen encore en instance". La CBE ne définit pas l'expression "demande en instance", mais le requérant a accepté que la discussion s'appuie sur la constatation de la Grande Chambre de recours dans la décision G 1/09 selon laquelle, aux fins de la règle 25(1) CBE 1973, une demande de brevet européen en instance est une "demande de brevet se trouvant à un stade auquel les droits *substantiels* qu'elle confère au titre de la CBE *existent* (encore)" (cf. point 3.2.4 des motifs, c'est la Grande Chambre de recours qui souligne). Dans ce contexte, la Grande Chambre de recours a également fait observer que la condition posée de l'existence d'une demande de brevet antérieure encore en instance reflète le droit fondamental du demandeur, au titre de l'article 76 CBE 1973, de déposer une demande divisionnaire relative à une demande antérieure si l'objet de la demande antérieure "figure toujours" dans cette demande à la date de dépôt de la demande divisionnaire (point 3.2.3 des motifs, citant la décision G 1/05 (JO OEB 2008, 271), point 11.2 des motifs).

5. La question est donc de savoir si les droits substantiels issus de la demande de première génération existaient encore lors du dépôt de la demande de deuxième génération. La Grande Chambre de recours n'a pas défini les termes "droits substantiels" dans ce contexte, mais la présente Chambre dégage des motifs de la décision G 1/09 les points suivants :

a) Les "droits substantiels" dans ce contexte **englobent** la protection provisoire conférée par la demande après sa publication en vertu de l'article 67(1) CBE, lequel renvoie à son tour à la protection prévue à l'article 64 CBE (cf. point 4.2.1 des motifs). L'effet combiné

dungsgründe). Beide Artikel bewirken in Verbindung miteinander, dass dem Anmelder in den benannten Vertragsstaaten einstweilen dieselben Rechte gewährt werden, die ihm ein in diesen Staaten erteiltes nationales Patent gewährte. Die Kammer bezeichnet diese Rechte im Folgenden als Rechte nach Artikel 64.

b) Die Große Beschwerdekammer hat nicht ausdrücklich gesagt (und brauchte auch nicht zu sagen), ob es möglicherweise weitere relevante Arten von materiellen Rechten gibt.

c) Eine Patentanmeldung hat zwei Aspekte. Zum einen ist sie Gegenstand des immateriellen Eigentums, wie es sich aus den Artikeln 71 bis 74 EPÜ ergibt, und gewährt dem Anmelder unter anderem die einstweiligen Rechte nach Artikel 64. Zum anderen beinhaltet sie Verfahrensrechte, die der Anmelder gemäß Artikel 60 (3) EPÜ 1973 ausüben berechtigt ist. Der Ausdruck "europäische Patentanmeldung" kann daher sowohl für materielle als auch für Verfahrensrechte des Anmelders stehen (siehe Nr. 3.2.1 der Entscheidungsgründe). Weil sich Regel 25 (1) EPÜ 1973 (jetzt R. 36 (1) EPÜ) auf "anhängige frühere europäische Patentanmeldungen" und nicht auf vor dem EPA anhängige Verfahren bezieht, ist es für die Zwecke der Regel 25 (1) EPÜ 1973 nicht relevant, ob ein Verfahren vor dem EPA anhängig ist. Anhängige Verfahren können nicht mit einer anhängigen Anmeldung gleichgesetzt werden (siehe Nrn. 3.2.2 und 4.2.5 der Entscheidungsgründe).

d) Artikel 67 (4) EPÜ legt fest, zu welchem Zeitpunkt die Rechte nach Artikel 64 enden müssen und mithin nicht mehr bestehen, nämlich – gemäß dem Wortlaut des Artikels 67 (4) EPÜ – dann, wenn die Anmeldung "zurückgenommen worden ist, als zurückgenommen gilt oder rechtskräftig zurückgewiesen worden ist".

6. Die Große Beschwerdekammer bemerkte ferner (Nr. 3.2.5 der Entscheidungsgründe), dass es Umstände gebe, in denen eine Anmeldung zwar anhängig, jedoch das Recht, eine Teilanmeldung dazu einzureichen, durch verfahrensrechtliche Vorschriften im Sinne

combined effect of these two articles is to provisionally confer on an applicant the same rights in the designated Contracting States as would be conferred by a national patent granted in those states. The Board will refer to these rights as the Article 64 rights.

(b) The Enlarged Board did not expressly say (and did not need to say) whether there might be other relevant types of substantive rights.

(c) A patent application involves two different aspects. On the one hand a patent application is an object of property as set out in Articles 71 to 74 EPC, conferring on the applicant, inter alia, the provisional Article 64 rights. On the other hand it involves procedural rights which the applicant is entitled to exercise by virtue of Article 60(3) EPC 1973. The expression "European patent application" may therefore stand for substantive rights as well as for procedural rights of the applicant. See point 3.2.1 of the Reasons. Since Rule 25(1) EPC 1973 (see now Rule 36(1) EPC) refers to "any pending patent application" and not to pending proceedings before the EPO, it is not relevant for the purposes of Rule 25(1) EPC 1973 whether proceedings are pending before the EPO. Pending proceedings cannot be equated with a pending application. See points 3.2.2 and 4.2.5 of the Reasons.

(d) Article 67(4) EPC provides for the point in time when the Article 64 rights must end and thereafter are no longer still in existence. This is when, in the words of Article 67(4) EPC, the application has "been withdrawn, deemed to be withdrawn or finally refused".

6. The Enlarged Board also noted (point 3.2.5 of the Reasons) that there are circumstances where an application may be pending but the right to file a divisional application relating to it may be excluded by procedural provisions, as *lex specialis*. The appellant referred to

de ces deux articles confère provisoirement au demandeur les mêmes droits dans les Etats contractants désignés que ceux que lui conférerait un brevet national délivré dans ces mêmes Etats. Ces droits seront ci-après dénommés "droits au titre de l'article 64".

b) La Grande Chambre de recours n'a pas indiqué expressément (et cela n'était pas non plus nécessaire) s'il pouvait y avoir d'autres types de droits substantiels pertinents.

c) Une demande de brevet comporte deux aspects. D'une part, il s'agit d'un objet de propriété comme exposé aux articles 71 à 74 CBE, qui accorde au demandeur, entre autres, les droits provisoires au titre de l'article 64. D'autre part, une demande de brevet européen confère aussi des droits de nature procédurale que le demandeur est habilité à exercer en vertu de l'article 60(3) CBE 1973. Le terme "demande de brevet européen" peut donc se rapporter aussi bien aux droits substantiels qu'aux droits procéduraux du demandeur (cf. point 3.2.1 des motifs). Etant donné que la règle 25(1) CBE 1973 (nouvelle règle 36(1) CBE) fait référence à "toute demande de brevet européen encore en instance" et non aux procédures en instance devant l'OEB, il n'importe pas, aux fins de ladite règle, de savoir si une procédure est en instance devant l'OEB. Une procédure en instance n'est pas exactement la même chose qu'une demande en instance (cf. points 3.2.2 and 4.2.5 des motifs.)

d) L'article 67(4) CBE détermine à quel moment les droits au titre de l'article 64 doivent prendre fin et donc à compter duquel ils n'existent plus, à savoir (selon les termes dudit article) "lorsque la demande (...) a été retirée, ou est réputée retirée ou a été rejetée en vertu d'une décision passée en force de chose jugée".

6. La Grande Chambre de recours a également fait observer (au point 3.2.5 des motifs) que dans certaines circonstances, même si une demande est en instance, le droit de déposer une demande divisionnaire y afférente peut être exclu par des dispositions régissant

einer "*lex specialis*" ausgeschlossen sei. Die Beschwerdeführerin hat auf diesen Punkt verwiesen, doch dies hilft der Kammer nicht bei der Entscheidung, ob die ursprüngliche Stammanmeldung noch anhängig war, als die Stammanmeldung eingereicht wurde, weil die ausdrücklich genannten Ausnahmen im vorliegenden Fall keine Anwendung finden.

7. Von diesem Ausgangspunkt aus wird die Kammer in folgenden Schritten an die zu beantwortende Frage herangehen:

a) Wie hat sich angesichts der Tatsache, dass nach der Veröffentlichung der ursprünglichen Stammanmeldung die materiellen Rechte der Beschwerdeführerin aus dieser Anmeldung zumindest die einstweiligen Rechte nach Artikel 64 umfassten, die Fiktion der Zurücknahme der ursprünglichen Stammanmeldung *prima facie* auf diese Rechte ausgewirkt?

b) Spielt es bei der Beantwortung dieser Frage eine Rolle,

i) dass gemäß Artikel 122 EPÜ für die ursprüngliche Stammanmeldung nach der Fiktion ihrer Rücknahme ein Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand gestellt werden konnte (und de facto auch gestellt wurde), oder

ii) dass ein Anmelder von Regel 69 EPÜ 1973 (jetzt R. 112 EPÜ) Gebrauch machen kann, um die Mitteilung über den Rechtsverlust anzufechten?

c) Wenn die Antworten auf diese Fragen bedeuten, dass die Rechte nach Artikel 64 nicht mehr bestanden, als die Stammanmeldung eingereicht wurde, standen der Beschwerdeführerin dann weitere materielle Rechte zu, und wenn ja, waren diese Rechte aus der ursprünglichen Stammanmeldung noch existent, als die Stammanmeldung eingereicht wurde?

*Prima-facie-Auswirkung der Rücknahmefiktion auf die Rechte nach Artikel 64*

8. Gemäß Artikel 67 (4) EPÜ gelten die in Artikel 67 (1) und (2) EPÜ vorgesehenen Wirkungen der europäischen Patentanmeldung als von Anfang an nicht eingetreten, wenn die europäische Patentanmeldung a) zurückgenommen worden

this point, but it does not help the present Board to decide whether the grandparent application was pending when the parent application was filed because the expressly named exceptions do not apply to the case in hand.

7. From this starting point the Board will deal with the question which it has to answer in the following stages:

(a) Given that following publication of the grandparent application the substantive rights of the appellant under that application included at least the provisional Article 64 rights, what, *prima facie*, was the effect on these rights of the deemed withdrawal of the grandparent application?

(b) Is the answer to this question affected by either:

(i) the possibility (and indeed the fact) of a request being made under Article 122 EPC for re-establishment of rights in the grandparent application following its deemed withdrawal, or

(ii) the possibility of an applicant using Rule 69 EPC 1973 (now Rule 112 EPC) to challenge the notice of loss of rights?

(c) If the answers to these questions mean that the Article 64 rights were no longer in existence when the parent application was filed, was the appellant entitled to any other substantive rights and, if so, were such rights under the grandparent application still in existence when the parent application was filed?

*The prima facie effect of deemed withdrawal on the Article 64 rights*

8. Article 67(4) EPC provides that a European patent application shall be deemed never to have had the effects set out in Articles 67(1) and (2) EPC when it has been (a) withdrawn, (b) deemed to be withdrawn or (c) finally

la procédure à titre de *lex specialis*. Le requérant a évoqué ce point, mais cela n'aide pas la présente Chambre à déterminer si la demande de première génération était en instance lors du dépôt de la demande de deuxième génération, les exceptions expressément mentionnées n'étant pas applicables au cas d'espèce.

7. Au vu de ce qui précède, la Chambre procédera selon les étapes suivantes pour statuer sur la question dont elle est saisie :

a) Etant donné que les droits substantiels conférés au requérant par la demande de première génération après sa publication comprenaient au moins les droits provisoires au titre de l'article 64, quel effet la fiction du retrait de ladite demande a-t-elle eu de prime abord sur ces droits ?

b) Les facteurs suivants ont-ils une incidence sur la réponse à cette question :

i) la possibilité (et le fait) de présenter une requête en *restitutio in integrum* au titre de l'article 122 CBE quant aux droits conférés par la demande de première génération après qu'elle a été réputée retirée, ou

ii) la possibilité pour un demandeur de recourir à la règle 69 CBE 1973 (nouvelle règle 112 CBE) pour contester la constatation de la perte d'un droit ?

c) S'il découle des réponses à ces questions que les droits au titre de l'article 64 n'existaient plus lors du dépôt de la demande de deuxième génération, le requérant avait-il d'autres droits substantiels concernant la demande de première génération et, dans l'affirmative, ces droits existaient-ils encore au moment où la demande de deuxième génération a été déposée ?

*Effet de prime abord de la fiction du retrait sur les droits au titre de l'article 64*

8. L'article 67(4) CBE dispose qu'une demande de brevet européen est réputée n'avoir jamais produit les effets visés à l'article 67(1) et (2) CBE lorsqu'elle a) a été retirée, b) est réputée retirée, ou c) a été rejetée en vertu d'une décision

ist, b) als zurückgenommen gilt oder c) rechtskräftig zurückgewiesen worden ist. Die Große Beschwerdekammer war in G 1/09 mit dem Fall der Zurückweisung einer Anmeldung durch die Prüfungsabteilung mit der Frage befasst, zu welchem Zeitpunkt eine Anmeldung im Sinne des Artikels 67 (4) EPÜ als "rechtskräftig zurückgewiesen" anzusehen ist, wenn keine Beschwerde gegen die Zurückweisungsentscheidung eingelegt wird. Die Große Beschwerdekammer gelangte zu dem Schluss, dass dies mit Ablauf der Frist für die Einlegung einer Beschwerde gegen die Zurückweisungsentscheidung der Fall ist, weil zu diesem Zeitpunkt die Entscheidung auf Zurückweisung der Anmeldung endgültig wird. Die Rückwirkung einer Entscheidung auf Zurückweisung der Beschwerde ändert nichts daran, dass die Anmeldung anhängig ist (siehe Nrn. 4.2.1 und 4.2.2 der Entscheidungsgründe). Bis zu diesem Zeitpunkt besteht ein materielles Recht aus der Anmeldung also noch. Damit war die der Großen Beschwerdekammer vorgelegte Rechtsfrage hinreichend beantwortet.

9. Die hier entscheidende Beschwerdekammer ist mit einem anderen Fall befasst, nämlich mit der Fiktion der Zurücknahme einer Anmeldung.

10. Gemäß Artikel 67 (4) EPÜ gelten die in Artikel 67 (1) und (2) EPÜ vorgesehenen Wirkungen einer Anmeldung als von Anfang an nicht eingetreten, wenn die Anmeldung als zurückgenommen gilt. Die Große Beschwerdekammer war der Auffassung (Nr. 4.2.3 der Entscheidungsgründe), dass Artikel 67 (4) EPÜ als eigenständige Vorschrift den Zeitpunkt festlegt, zu dem "die durch eine europäische Patentanmeldung gewährten materiellen Rechte und damit auch die Anhängigkeit der Anmeldung enden müssen". Die größere Tragweite dieser Feststellung wird später erörtert, aber was die Rechte nach Artikel 64 betrifft, müssen sie demnach im vorliegenden Fall erloschen sein, als die ursprüngliche Stammanmeldung als zurückgenommen galt. Dies ist schlichtweg die Aussage des Artikels. Wäre es anders, ergäbe es keinen Sinn, jemandem nach Artikel 122 EPÜ das Recht auf Beantragung der Wiedereinsetzung in den vorigen Stand zu gewähren.

refused. The Enlarged Board in G 1/09 was concerned with the case of the refusal of an application by the Examining Division: for the purposes of Article 67(4) EPC, at what point in time is an application to be considered as "finally refused" where no appeal is filed against the decision refusing the application? The Board concluded that this is when the time limit for filing an appeal against a decision refusing the application expires, since it is at this point that the decision to refuse the application becomes final. The retroactive effect of a decision dismissing the appeal does not alter the pending status of the application. See points 4.2.1 and 4.2.2 of the Reasons. Up until this point a substantive right under the application therefore still subsists. This was sufficient to answer the question which had been referred to the Enlarged Board.

9. The present Board is concerned with a different case, namely a deemed withdrawal of an application.

10. Article 67(4) EPC provides that an application is deemed never to have had the effects provided for under Articles 67(1) and (2) EPC when it is deemed to be withdrawn. The Enlarged Board took the position (point 4.2.3 of the Reasons) that Article 67(4) EPC is a self-contained provision indicating the point in time at which "substantive rights conferred by a European patent application and therefore its pending status must end." The wider implications of this statement are considered later but so far as concerns the Article 64 rights, these rights must therefore have come to an end in the present case when the grandparent was deemed to be withdrawn. Indeed, this is simply what the article says. If it were otherwise there would be no point in giving a person the right under Article 122 EPC to file a request to "have his rights re-established".

passée en force de chose jugée. Dans la décision G 1/09, la Grande Chambre de recours traitait le cas du rejet d'une demande par la division d'examen. La question était de savoir, aux fins de l'article 67(4) CBE, à quelle date une demande devait être considérée comme étant "rejetée en vertu d'une décision passée en force de chose jugée" lorsqu'aucun recours n'est formé contre la décision de rejet. Elle a conclu que cette date était celle où le délai prévu pour la formation d'un recours contre la décision de rejet de la demande arrivait à expiration, car c'est à cette date que ladite décision passe en force de chose jugée. L'effet rétroactif d'une décision de rejet du recours n'a aucune influence sur le fait que la demande reste en instance (cf. points 4.2.1 et 4.2.2 des motifs). Jusqu'à cette date, tout droit substantiel conféré par la demande subsiste. Cela était suffisant pour répondre à la question soumise à la Grande Chambre de recours.

9. La présente Chambre est saisie d'un cas différent : celui de la fiction du retrait d'une demande.

10. L'article 67(4) CBE dispose qu'une demande est réputée n'avoir jamais eu les effets prévus à l'article 67(1) et (2) CBE lorsqu'elle est réputée retirée. Selon la Grande Chambre de recours, l'article 67(4) CBE est une disposition autonome indiquant le moment auquel les droits substantiels conférés par une demande de brevet européen et, par là même, son statut de demande en instance, doivent prendre fin (point 4.2.3 des motifs). Les implications plus générales de cette affirmation seront examinées plus loin, mais pour ce qui est des droits au titre de l'article 64, dans la présente espèce, la date de leur extinction doit être celle à laquelle la demande de première génération a été réputée retirée. Ceci correspond tout simplement à ce que dit l'article. S'il en était autrement, cela n'aurait aucun intérêt d'accorder à une personne le droit de présenter une requête au titre de l'article 122 pour être "rétablie dans ses droits".

11. Was den Zeitpunkt des Eintritts der Rücknahmefiktion betrifft, so heißt es in Artikel 86 (3) EPÜ 1973 (jetzt Art. 86 (1) EPÜ) lediglich, dass die Anmeldung als zurückgenommen gilt, wenn die Jahresgebühr (gegebenenfalls nebst Zuschlagsgebühr) nicht rechtzeitig entrichtet wird. Zwar muss dem Anmelder der Rechtsverlust mitgeteilt werden (R. 69 (1) EPÜ 1973, jetzt R. 112 (1) EPÜ), doch tritt die Zurücknahme zu diesem Zeitpunkt von Rechts wegen ein, ohne dass es einer Entscheidung des Amts bedarf. Wie in G 1/90 (ABl. EPA 1991, 275) erläutert, tritt der Rechtsverlust mit Ablauf der Frist ein, die nicht eingehalten worden ist (Nr. 6 der Gründe). Siehe auch G 4/98 (ABl. EPA 2001, 131), Nummer 3.3 der Gründe.

12. *Prima facie* bestanden die Rechte nach Artikel 64 aus der ursprünglichen Stammanmeldung also nicht mehr, als die Frist für die Entrichtung der Jahresgebühr ablief, was vor dem Tag geschah, an dem die Stammanmeldung eingereicht wurde.

*Auswirkung der Tatsache, dass ein Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand gestellt werden konnte (und de facto auch gestellt wurde)*

13. Machte sich die Beschwerdekammer die Argumente der Beschwerdeführerin zu eigen, die von einer Analogie zur Situation der "rechtskräftigen Zurückweisung" einer Anmeldung ausgehen, wäre die Folge, dass eine Anmeldung, nachdem sie als zurückgenommen galt, so lange anhängig bliebe, wie die Frist für die Stellung eines Wiedereinsetzungsantrags läuft. Würde ein solcher Antrag dann gestellt, wäre die Anmeldung außerdem mindestens bis zu dem Tag anhängig, an dem rechtskräftig über den Wiedereinsetzungsantrag entschieden wird.

14. Allgemein bemerkt, scheint der Beschwerdekammer zunächst, dass der Wortlaut des Artikels 67 (4) EPÜ mit Bedacht gewählt wurde, insbesondere die Position des Wortes "rechtskräftig". Wird eine Anmeldung zurückgewiesen, bewirkt die Einlegung einer Beschwerde nämlich, dass die Wirkung der Zurückweisungsentscheidung aufgeschoben wird (Art. 106 (1) EPÜ). Daher ist es

11. As to the point in time when this deemed withdrawal took place, Article 86(3) EPC 1973 (now Article 86(1) EPC) simply provides that if the renewal fee (and any additional fee) is not paid in due time, the application shall be deemed to be withdrawn. Although the applicant must be informed of the loss of rights (Rule 69(1) EPC 1973, now Rule 112(1) EPC) the withdrawal takes place at that point in time as a matter of law without any decision of the Office. As explained in G 1/90 (OJ EPO 1991, 275), in such a case the loss of rights occurs on expiry of the time limit that has not been observed (point 6 of the Reasons). See also G 4/98 (OJ EPO 2001, 131), point 3.3 of the Reasons.

12. *Prima facie*, therefore, the Article 64 rights under the grandparent application were no longer subsisting when the time for payment of renewal fee expired, which was before the date when the parent application was filed.

*The effect of the possibility (and the fact) of the filing of a request to grant re-establishment of rights*

13. If the Board were to accept the appellant's arguments, which are based on an analogy with the situation of "final refusal" of an application, it would follow that an application would remain pending after it had been deemed to be withdrawn for as long as the period for making a request to grant re-establishment of rights continued to run. Further, if and when such a request was made, the application would remain pending at least until the date when the request for re-establishment was finally determined.

14. By way, first, of a general remark, the wording in Article 67(4) EPC appears to the Board to have been chosen with care, particular the positioning of the word "finally". In the case of a refusal of an application, the filing of an appeal will have the effect of suspending the effect of the order refusing the application (Article 106(1) EPC). It is logical therefore to speak of the "final" refusal of an

11. S'agissant de la date à laquelle la fiction du retrait s'est produite, l'article 86(3) CBE 1973 (cf. nouvel article 86(1) CBE) prévoit simplement que si la taxe annuelle et, le cas échéant, la surtaxe n'a pas été acquittée dans les délais, la demande de brevet européen est réputée retirée. Bien que la perte d'un droit doive être notifiée au demandeur (règle 69(1) CBE 1973, cf. nouvelle règle 112(1) CBE), le retrait se produit sur le plan juridique sans que l'Office ait à rendre une décision. Comme il est expliqué dans la décision G 1/90 (JO OEB 1991, 275), en pareil cas, la perte des droits intervient à l'expiration du délai qui n'a pas été respecté (point 6 des motifs). Voir également la décision G 4/98 (JO OEB 2001, 131), point 3.3 des motifs.

12. Par conséquent, on peut conclure que les droits au titre de l'article 64 conférés par la demande de première génération n'existaient plus, de prime abord, à la date d'expiration du délai de paiement de la taxe annuelle, laquelle était antérieure à la date de dépôt de la demande de deuxième génération.

*Effet de la possibilité (ou du fait) de présenter une requête en restitutio in integrum*

13. Si la Chambre acceptait les arguments du requérant, qui se fondent sur une analogie avec la situation du "rejet définitif" d'une demande, cela signifierait qu'une demande reste en instance après avoir été réputée retirée tant que le délai de présentation d'une requête en restitution in integrum continue de courir. En outre, dans les cas où une telle requête serait présentée, la demande resterait en instance au moins jusqu'à la date à laquelle il serait statué définitivement sur cette requête.

14. A titre de remarque générale, la Chambre estime en premier lieu que la formulation de l'article 67(4) CBE, et en particulier l'emplacement de l'expression "en vertu d'une décision passée en force de chose jugée" ("finally" et "rechtskräftig" dans les versions anglaise et allemande), ont été choisis avec soin. En cas de rejet d'une demande, la formation d'un recours aura pour effet de suspen-

logisch, in diesem Kontext von "rechtskräftiger" Zurückweisung einer Anmeldung zu sprechen, denn die Wirkung einer Zurückweisung durch die Prüfungsabteilung wird bei Einlegung einer Beschwerde aufgeschoben. Die aufschiebende Wirkung einer Beschwerde endet, wenn die Entscheidung ergeht, die Beschwerde zurückzuweisen, und ab diesem Zeitpunkt entfaltet die angefochtene Entscheidung rückwirkend ihre volle Wirkung. Sobald die Beschwerde zurückgewiesen wurde, kann die Anmeldung als rechtskräftig zurückgewiesen bezeichnet werden, und die Entscheidung der Prüfungsabteilung wird rechtskräftig.

15. Dagegen erscheint es der Kammer nicht logisch, in einem Fall, in dem gemäß Artikel 86 (3) EPÜ 1973 eine Anmeldung wegen Nichtzahlung einer Jahresgebühr als zurückgenommen gilt, davon zu sprechen, dass die Anmeldung als "rechtskräftig" zurückgenommen gilt. Wie bereits ausgeführt, gilt die Anmeldung ab dem Zeitpunkt als zurückgenommen, an dem die Frist für die Zahlung der Jahresgebühr endet; der Rechtsverlust tritt mit Ablauf der versäumten Frist ein und ist als solches endgültig.

16. Die Frage ist dann aber, ob es nicht Vorschriften des EPÜ gibt, die bewirken, dass die Stellung eines Antrags auf Wiedereinsetzung eine als zurückgenommen geltende Anmeldung vorübergehend wiederaufleben lässt. Anders gesagt: Wird die Anmeldung daraufhin noch einmal anhängig? Was dies betrifft, so hat ein Wiedereinsetzungsantrag keine aufschiebende Wirkung, wie sie die Einlegung einer Beschwerde gegen die Zurückweisung einer Anmeldung gemäß Artikel 106 (1) EPÜ entfaltet. Abgesehen davon, dass es im EPÜ keine Vorschrift gibt, die eine solche äquivalente Wirkung vorsieht, wäre diese auch gar nicht mit dem Wesen einer Anordnung vereinbar, einem Wiedereinsetzungsantrag stattzugeben. Die Wirkung der Wiedereinsetzung ist, dass der Anmelder in die Lage zurückversetzt wird, in der er gewesen wäre, wenn die versäumte Handlung ordnungsgemäß vorgenommen worden wäre, dass er also nach dem Wortlaut des Artikels 122 (1) EPÜ wieder in den vorigen Stand eingesetzt wird. Die verspätete Handlung (z. B. wie im vorliegenden Fall

application in this context, since the effect of the refusal of the application by the Examining Division is suspended in the event of an appeal. In such a case the suspensive effect of an appeal is ended in the event of a decision dismissing the appeal, from which point the appealed decision retrospectively takes full effect. At the point of dismissal of the appeal, the application can be said to be finally refused and the decision of Examining Division is made final.

15. On the other hand, in a case where an application is deemed to be withdrawn under Article 86(3) EPC 1973 for non-payment of a renewal fee it does not appear to the Board to be logical to speak of the "final" deemed withdrawal of the application. As already noted, the point in time when the application is deemed to be withdrawn is the point when the due time for payment of the renewal fee expires; the loss of rights occurs on the expiry of the time limit that has not been observed and, as such, is final in itself.

16. The question is then whether, nevertheless, there are any provisions of the EPC which have the effect that the filing of a request for re-establishment of rights provisionally revives a deemed withdrawn application. In other words, does the application thereupon become pending once again? As to this, the filing of a request for re-establishment does not have any suspensive effect equivalent to the suspensive effect under Article 106(1) EPC of the filing of an appeal against refusal of an application for a grant. Not only is there no provision in the EPC providing for such equivalent effect but also the nature of an order granting a request for re-establishment is inconsistent with it. The effect of re-establishment is to put the applicant back in the position which he would have been in had the omitted act been performed as it should have been and thus, in accordance with wording of Article 122(1) EPC, to re-establish the rights which have been lost. The act belatedly performed (for example, as here, the payment of the renewal fee) is then deemed retroactively to have been

dre la décision de rejet (article 106(1) CBE). Il est donc logique de parler dans ce contexte du rejet "en vertu d'une décision passée en force de chose jugée", puisque l'effet du rejet de la demande par la division d'examen est suspendu lorsqu'un recours est formé. Dans ce cas, l'effet suspensif du recours prend fin si le recours est rejeté, et c'est à partir de ce moment-là que la décision faisant l'objet du recours prend entièrement effet à titre rétroactif. Dès que le recours est rejeté, on peut considérer que la demande est définitivement rejetée et que la décision de la division d'examen est passée en force de chose jugée.

15. En revanche, lorsqu'une demande est réputée retirée en vertu de l'article 86(3) CBE 1973 pour défaut de paiement d'une taxe annuelle, il ne paraît pas logique de dire que la demande est "définitivement" réputée retirée. Comme il a déjà été indiqué, une demande est réputée retirée à la date à laquelle le délai de paiement d'une taxe annuelle arrive à expiration ; la perte de droits se produit lorsque le délai non observé expire et, à ce titre, est définitive en soi.

16. La question est alors de savoir s'il n'existe pas néanmoins des dispositions de la CBE en vertu desquelles la présentation d'une requête en restitutio in integrum aurait pour effet de restaurer provisoirement une demande réputée retirée. En d'autres termes, la demande serait-elle de nouveau en instance lorsqu'une telle requête est présentée ? La présentation d'une requête en restitutio in integrum n'a pas d'effet suspensif équivalent à celui que produit un recours contre le rejet d'une demande de brevet conformément à l'article 106(1) CBE. Aucune disposition de la CBE ne prévoit un tel effet équivalent, lequel serait par ailleurs incompatible avec la nature même d'une décision de faire droit à une requête en restitutio in integrum. L'effet de la restitutio in integrum est de rétablir le demandeur dans la situation dans laquelle il aurait été si l'acte non accompli l'avait été en bonne et due forme, et donc, aux termes de l'article 122(1) CBE, de le rétablir dans les droits qu'il a perdus. L'acte accompli tardivement (par exemple, le paiement d'une taxe annuelle, comme c'est le cas en l'espèce) est

die Zahlung einer Jahresgebühr) wird dann rückwirkend als rechtzeitig vorgenommen angesehen, sodass eine Anmeldung, die als zurückgenommen galt, als nicht zurückgenommen angesehen wird (siehe *Singer/Stauder*, "The European Patent Convention", 3. (englische) Auflage, Kommentar zu Art. 122 in Abs. 144). Artikel 122 (3) EPÜ besagt dies nunmehr ausdrücklich: "Wird dem Antrag stattgegeben, so gelten die Rechtsfolgen der Fristversäumung als nicht eingetreten." Diese Bestimmung war zur fraglichen Zeit noch nicht in Kraft, und die Travaux préparatoires zum EPÜ 2000 enthalten keinerlei Hinweis auf eine beabsichtigte Rechtsänderung, was nach Auffassung der Kammer mit Sicherheit der Fall gewesen wäre, wenn diese Absicht bestanden hätte. Die Kammer betrachtet mithin diese Bestimmung als eine genaue Wiedergabe der bereits zuvor bestehenden Auffassung. Die Stellung eines Wiedereinsetzungsantrags kann zwar bei Erfolg zu der Aufhebung der Rücknahmefiktion führen. Bleibt aber der Wiedereinsetzungsantrag erfolglos, gilt die Anmeldung weiterhin als zurückgenommen.

17. Als sich die Große Beschwerdekammer in G 1/09 mit der Frage befasste, wann eine Anmeldung als (rechtskräftig) zurückgewiesen anzusehen ist, zog sie die Rechtsprechung der Vertragsstaaten heran, wonach "Entscheidungen erst dann rechtskräftig werden, wenn die jeweilige Frist für die Einleitung eines ordentlichen Rechtsmittelverfahrens abgelaufen ist" (siehe Nr. 4.2.2 der Entscheidungsgründe). Nun argumentiert die Beschwerdeführerin damit, dass das Recht, Wiedereinsetzung zu beantragen, ein Rechtsmittel darstelle und daher die Rücknahmefiktion bis zum Ablauf der Frist für die Einlegung dieses Rechtsmittels nicht eintrete. Nach Auffassung der Kammer ist diese Analyse unrichtig. Erstens übersieht diese Argumentation den bereits erörterten Unterschied zwischen einer Zurückweisung, die eine Entscheidung des Amts erfordert, die dann ihrerseits mit einer Beschwerde angefochten werden kann, und einer Rücknahmefiktion, die (automatisch) von Gesetzes wegen eintritt. Die obigen Feststellungen der Großen Beschwerdekammer in G 1/09 wurden ausdrücklich im Kontext der Entscheidung einer erstinstanzlichen Abteilung auf Zurückweisung einer

performed in time so that the application which was deemed to have been withdrawn is deemed not to have been withdrawn (see *Singer/Stauder* on the European Patent Convention, 3rd (English) edition, Commentary on Article 122 at para. 144). This is now stated expressly in Article 122(3) EPC: "If the request is granted, the legal consequences of the failure to observe the time limit shall be deemed not to have ensued." Although this provision was not in force at the relevant time, the *travaux préparatoires* to the EPC 2000 give no indication that any change in the law was intended, something which the Board considers would almost be bound to have been the case if this had been the intention. The Board considers this provision to be an accurate statement of the previous position. The effect of filing a request for re-establishment is thus merely to make a reversal of the deemed withdrawal possible. The effect of an unsuccessful request for re-establishment is that the application stays deemed withdrawn.

17. In G 1/09 the Enlarged Board, when dealing with the issue of when an application should be considered to be (finally) refused, referred to and relied on the jurisprudence of Contracting States, pursuant to which "decisions do not become final until the expiry of the respective period for seeking ordinary means of legal redress" (see point 4.2.2 of the Reasons). In effect, the appellant argues that the right to seek re-establishment is a right of redress, so that while the period for seeking such redress against the deemed withdrawal of the application was still running, the deemed withdrawal was not a final withdrawal. The Board considers that this is not a correct analysis. First, the argument overlooks the distinction, already discussed, between a refusal, which requires a decision by the Office which is then challengeable by way of an appeal, and a deemed withdrawal, which takes place automatically by operation of law. The above statements by the Enlarged Board in G 1/09 were made in the express context of a decision by a department of first instance refusing an application: see point 4.2.2 of the reasons. Second, the Board considers that the concept of redress is appropriate

alors rétroactivement réputé avoir été accompli dans les délais si bien que la demande réputée retirée est réputée ne pas avoir été retirée (cf. *Singer/Stauder* "The European Patent Convention", 3<sup>e</sup> édition (anglaise), commentaire de l'article 122, par. 144). Une disposition à cet effet est désormais expressément prévue à l'article 122(3) CBE : "Lorsqu'il est fait droit à la requête, les conséquences juridiques de l'inobservation du délai sont réputées ne pas s'être produites". Cette disposition n'était pas en vigueur à la date pertinente et aucune intention de modifier la loi ne ressort des travaux préparatoires de la CBE 2000, ce qui, de l'avis de la Chambre, aurait certainement été le cas si une telle intention avait existé. La Chambre estime que cette disposition reflète fidèlement le statu quo. Par conséquent, la présentation d'une requête en restitutio in integrum a simplement pour effet de rendre possible une annulation de la fiction du retrait. Lorsqu'une telle requête n'aboutit pas, la demande demeure réputée retirée.

17. Dans la décision G 1/09, où elle examine la question de savoir à quel moment une demande devrait être considérée comme étant (définitivement) rejetée, la Grande Chambre de recours s'est référée à la jurisprudence des Etats contractants dont elle s'est inspirée. Selon cette jurisprudence, "les décisions ne deviennent pas définitives avant l'expiration du délai prévu pour recourir aux voies de droit ordinaires" (cf. point 4.2.2 des motifs). Dans la présente espèce, le requérant fait valoir que le droit de demander la restitutio in integrum constitue une voie de droit, si bien que la fiction du retrait de la demande n'était définitive qu'à l'expiration du délai prévu pour y recourir. Selon la Chambre, cette analyse n'est pas correcte. D'une part, elle ne tient pas compte de la distinction, déjà mentionnée, entre le rejet, qui implique une décision de l'Office susceptible d'être contestée au moyen d'un recours, et la fiction du retrait qui intervient automatiquement en vertu de dispositions juridiques. Les affirmations précitées de la Grande Chambre de recours dans la décision G 1/09 s'inscrivent dans le contexte précis d'une décision de rejet d'une demande par la première instance (cf. point 4.2.2 des

Anmeldung getroffen (s. Nr. 4.2.2 der Entscheidungsgründe). Zweitens ist die Kammer der Ansicht, dass das Konzept eines Rechtsmittelverfahrens lediglich in den Kontext der begehrten Korrektur einer (Fehl-)Entscheidung passt. So lässt sich zwar richtigerweise von einem Rechtsmittelbegehren gegen eine angeblich unzutreffende Entscheidung des Amts auf Zurückweisung einer Anmeldung sprechen, nicht aber von einem Rechtsmittelbegehren gegen die Fiktion der Zurücknahme einer Anmeldung. Wer die Wiedereinsetzung in den vorigen Stand beantragt, begehrt nicht die Korrektur einer unrichtigen Entscheidung, d. h. er behauptet nicht, dass die Fiktion der Zurücknahme als solche ein Unrecht darstelle. Er beantragt vielmehr, unter den besonderen Umständen des Falls von den Folgen der Zurücknahme verschont zu werden. Im Gegensatz dazu ist das Verfahren nach Regel 69 EPÜ 1973 (jetzt R. 112 EPÜ), wonach jemand die Mitteilung über einen Rechtsverlust anfechten kann (siehe unten Nr. 22), ein Verfahren zur Einleitung eines ordentlichen Rechtsmittelverfahrens gegen einen angeblichen Irrtum des Amts. Diese Schlussfolgerung steht offensichtlich völlig in Einklang mit dem französischen, deutschen und schweizerischen nationalen Recht, wie in D1, Nummern 4.1 bis 4.3, zusammengefasst.

only in the context of correcting a wrong. Thus while it is appropriate to speak of seeking redress against an allegedly wrong decision of the Office refusing an application, it is not appropriate to speak of seeking redress against the deemed withdrawal of an application. A person requesting re-establishment of rights does not seek correction of a wrong, i.e. allege that the deemed withdrawal was wrong as a matter of law. Rather he requests that he should be excused the consequences of the withdrawal in the particular circumstances of the case. In contrast, the procedure under Rule 69 EPC 1973 (now Rule 112 EPC) by which a person can challenge a notice of loss of rights (see point 22 below) is a process for seeking ordinary means of legal redress against an alleged wrong of the Office. This conclusion appears to be fully consistent with the position under French, German and Swiss national law, as summarised in D1, points 4.1 to 4.3.

motifs). D'autre part, la Chambre estime que la notion de voie de droit n'est pertinente que lorsqu'il s'agit de rectifier une décision prise à tort. Par conséquent, si l'on peut parler à juste titre de recourir à une voie de droit lorsqu'il s'agit de contester une décision de rejet prononcée par l'Office que l'on juge erronée, tel n'est pas le cas lorsqu'une demande a été réputée retirée. Une personne qui demande à être rétablie dans ses droits ne cherche pas à rectifier une décision prise à tort. Elle ne prétend pas que la demande a été réputée retirée à tort sur le plan juridique, mais demande à être épargnée des conséquences du retrait dans les circonstances particulières de l'espèce. Par opposition, la procédure prévue par la règle 69 CBE 1973 (nouvelle règle 112 CBE) selon laquelle une personne peut contester la notification de la perte d'un droit (cf. point 22 ci-dessous) constitue une voie de droit ordinaire pouvant être exercée à l'encontre d'une erreur alléguée de l'Office. Cette conclusion semble s'accorder parfaitement avec la position du droit national français, allemand et suisse, telle que résumée dans le document D1 (points 4.1 à 4.3).

18. Ferner ist die Kammer der Auffassung, dass die Beschwerdeführerin einen falschen Rückschluss aus CA/127/01 zu ziehen versucht. Dieses Dokument wurde für den Verwaltungsrat verfasst, als dieser 2001 die Änderung der Regel 25 EPÜ 1973 beschloss. Die einschlägige Passage in Nummer 6 lautet vollständig: "Das Erteilungsverfahren ist bis zu dem Tag anhängig, an dem im Europäischen Patentblatt auf die Erteilung hingewiesen wird (vgl. J 7/96, ABl. EPA 1999, 443), bzw. bis zu dem Tag, an dem die Anmeldung rechtskräftig zurückgewiesen wird oder zurückgenommen wird (oder als zurückgenommen gilt)." Die Beschwerdeführerin argumentiert, dass man daher mit Fug und Recht von einer Anmeldung sprechen könne, die "rechtskräftig zurückgenommen wird (oder als zurückgenommen gilt)". Doch auch wenn der Wortlaut in CA/127/01 in dieser Hinsicht mehrdeutig sein mag, ging es in diesem Teil des Dokuments nicht speziell um die Frage, wann die

18. The Board also considers that the appellant is wrong in the inference which is sought to be drawn from consultative document CA/127/01. This document was drawn up for the Administrative Council when deciding on the amendment of Rule 25 EPC 1973 in 2001. The relevant passage at point 6 states in full: "Grant proceedings are pending until the date that the European Patent Bulletin mentions the grant (cf. J 7/96, OJ EPO 1999, 443), or until the date that an application is finally refused or (deemed) withdrawn." The appellant argues that therefore one can legitimately speak of an application being "finally (deemed) withdrawn." However, even if the wording in CA/127/01 in this respect might be ambiguous, this part of the document was not specifically addressed to the question of when a deemed withdrawal of an application takes place but was concerned with the pending status of an application in the case of grant (see G 1/09, point 4.2.5 of the Reasons). In

18. La Chambre estime par ailleurs que le requérant tente de tirer des conclusions erronées du document CA/127/01. Ce document a été rédigé à l'intention du Conseil d'administration pour que celui-ci statue en 2001 sur la modification de la règle 25 CBE 1973. Le passage pertinent (point 6) s'énonce comme suit : "la procédure de délivrance est en instance jusqu'à la date à laquelle la mention de la délivrance a été publiée au Bulletin européen des brevets (cf. décision J/76, JO OEB 1999, 443), ou jusqu'à la date à laquelle la demande a été définitivement rejetée ou (réputée) retirée". Le requérant fait valoir que l'on peut donc légitimement parler d'une demande "définitivement (réputée) retirée". Or, même si la formulation du document CA/127/01 peut être considérée comme ambiguë à cet égard, cette partie du document ne portait pas sur la question particulière de la date de la fiction du retrait d'une demande mais sur le statut de "demande en instance" en cas de délivrance d'un

fiktive Rücknahme einer Anmeldung eintritt, sondern um die Anhängigkeit von Anmeldungen im Falle einer Patenterteilung (siehe G 1/09, Nr. 4.2.5 der Entscheidungsgründe). Jedenfalls ist der Wortlaut von Artikel 67 (4) EPÜ insofern völlig eindeutig. Aus den Travaux préparatoires, in denen die mehrfach aufeinander folgenden Entwürfe des Artikels 67 enthalten sind, ist ersichtlich, dass stets zwischen einer (Fiktion der) Zurücknahme und einer rechtskräftigen Zurückweisung unterschieden wurde. Aus dem vorstehend unter den Nummern 14 und 15 Gesagten folgt, dass es auch nach Auffassung der Kammer für diese Unterscheidung einen triftigen Grund gab. Dem möchte die Kammer hinzufügen, dass in der vom Amt veröffentlichten Mitteilung, worin unter anderem die späteren Änderungen der Regel 25 (1) EPÜ 1973 erläutert wurden (ABl. EPA 2002, 112), festgestellt wurde, dass "eine Anmeldung ... bis zu (damit aber nicht mehr an) dem Tag anhängig [ist], an dem ... die Anmeldung zurückgewiesen oder zurückgenommen wird oder als zurückgenommen gilt".

19. Der Schluss, zu dem die Kammer gelangt ist, scheint auch voll und ganz mit der Stellungnahme der Großen Beschwerdekammer in G 4/98 in Einklang zu stehen, die darin unter anderem entschied, dass die Benennung eines Vertragsstaats mit Ablauf der in den entsprechenden Artikeln und Regeln genannten Frist als zurückgenommen gilt und nicht mit Ablauf einer Nachfrist. Mit anderen Worten: wenn es eine Nachfrist gibt, verschiebt sich dadurch die Wirkung des Rechtsverlusts nicht auf das Ende dieser Nachfrist. Die Große Beschwerdekammer äußerte sich wie folgt (siehe Nr. 7.2 der Gründe):

"Die Frage ist nun, ob die Rücknahmefiktion ihre Wirkung mit Ablauf der Grundfrist oder mit Ablauf der Nachfrist gemäß Regel 85a EPÜ entfaltet. ... Die Regel 85a EPÜ verlängert aber nicht die Grundfrist, sondern bietet – wie ihre Überschrift besagt – durch eine Nachfrist die Möglichkeit zur Heilung eines Fristversäumnisses, das sonst möglicherweise fatale Folgen hätte. Dass nicht der Ablauf der Nachfrist, sondern der Ablauf der Grundfrist der maßgebende Zeitpunkt ist, ist das Ergebnis der Entscheidung J 4/86, in der es um die unterlassene Einreichung eines Prüfungsantrags

any event, the wording of Article 67(4) EPC is quite unambiguous in this respect. From the *travaux préparatoires* containing the successive drafts of what became Article 67 it can be seen that the distinction between a (deemed) withdrawal and a final refusal was consistently made. It follows from what is said in points 14 and 15 above that the Board also considers that such a distinction was made for good reason. The Board would add that in the notice published by the Office explaining *inter alia* the changes subsequently made to Rule 25(1) EPC 1973 (OJ EPO 2002, 112), it was stated that "An application is pending up to (but not including) the date that ... the application is refused, withdrawn or deemed withdrawn; ...".

19. The conclusion which the Board has reached also appears to be fully consistent with the opinion of the Enlarged Board in G 4/98, where the Board decided *inter alia* that the deemed withdrawal of a designation of Contracting States takes effect upon expiry of the time limit set out in the relevant articles and rules, and not upon expiry of a grace period. In other words, the existence of a grace period does not defer the effect of the loss of rights to the end of the grace period. The Board said (see point 7.2 of the Reasons):

"The question therefore is whether the deemed withdrawal takes effect upon expiry of the regular time limits or upon expiry of the grace period pursuant to Rule 85a EPC. ... Rule 85a EPC does not prolong the normal time limits, but contains what its name says, namely a grace period, a possibility to remedy an otherwise potentially fatal non-observation of a time limit. The conclusion that the relevant date is not the expiry of the grace period, but the expiry of the normal period was reached in J 4/86 concerning the failure to file a request for examination of a European patent application.

brevet (cf. G 1/09, point 4.2.5 des motifs). En tout état de cause, le libellé de l'article 67(4) CBE est quant à lui dépourvu de toute ambiguïté à ce sujet. Il ressort des travaux préparatoires, qui contiennent les projets de texte successifs de l'article 67, qu'une distinction a toujours été faite entre un retrait (fictif) et un rejet en vertu d'une décision passée en force de chose jugée. Comme il découle des points 14 et 15 ci-dessus, la Chambre estime également que cette distinction avait une bonne raison d'être. En outre, dans le Communiqué publié par l'Office qui explique, entre autres, les modifications apportées par la suite à la règle 25(1) CBE 1973 (JO OEB 2002, 112), il est indiqué qu'"une demande est pendante jusqu'à (mais non y compris) [...] la date à laquelle la demande est rejetée, retirée ou réputée retirée".

19. La conclusion de la présente Chambre semble également correspondre parfaitement à l'avis de la Grande Chambre de recours dans la décision G 4/98, selon laquelle, notamment, la fiction du retrait de la désignation d'un Etat contractant prend effet à l'expiration des délais prévus par les dispositions pertinentes et non à l'expiration d'un délai supplémentaire. En d'autres termes, l'existence d'un délai supplémentaire ne reporte pas les effets découlant d'une perte de droits à l'expiration dudit délai. Elle affirme (au point 7.2 des motifs) ce qui suit :

"La question qui se pose est donc de savoir si la fiction du retrait prend effet à l'expiration des délais normaux ou à l'expiration du délai supplémentaire prévu à la règle 85bis CBE. [...] La règle 85bis CBE ne prolonge pas les délais normaux, mais contient uniquement, comme son titre l'indique, un délai supplémentaire, à savoir une possibilité de remédier à la non-observation d'un délai, qui pourrait être fatale. La conclusion selon laquelle la date pertinente n'est pas celle à laquelle expire le délai supplémentaire, mais celle à laquelle expire le délai normal, a été tirée dans

für eine europäische Patentanmeldung ging. Da die Entscheidung wohlbegründet und völlig überzeugend ist und keine Veranlassung besteht, den vorliegenden Fall anders zu bewerten als den ihr zugrunde liegenden Sachverhalt, ist nichts Weiteres hinzuzufügen. Die Praxis des EPA (Richtlinien für die Prüfung im EPA, A-III, 12.5, zweiter Absatz) wird bestätigt."

20. Nach Auffassung der Kammer kann daher der Beschwerdeführerin nicht zugestimmt werden, wenn sie meint, die zutreffende Frage laute: Wann wurde die ursprüngliche Stammanmeldung "rechtskräftig zurückgenommen". Die Beschwerdeführerin versucht auf diese Weise, die Sachlage des vorliegenden Falls gleichzusetzen mit der Sachlage vor der Großen Beschwerdekammer in G 1/09, und lässt außer Acht, dass im hier vorliegenden Fall die Anmeldung nicht zurückgewiesen wurde, sondern als zurückgenommen galt.

21. Die Kammer kommt daher zu dem Schluss, dass die bloße Existenz des Rechts auf Beantragung der Wiedereinsetzung betreffend eine als zurückgenommen geltende Anmeldung nicht bedeutet, dass die Anmeldung noch anhängig ist, solange die Frist für die Stellung des Antrags läuft. Aus denselben Gründen kommt die Kammer zu dem Schluss, dass ein tatsächlich gestellter Wiedereinsetzungsantrag die Anmeldung nicht wieder anhängig machen kann.

*Auswirkung des Rechts eines Anmelders, die Mitteilung über einen Rechtsverlust anzufechten*

22. Ohne dass die Beschwerdeführerin sich diesbezüglich geäußert hat, ist die Kammer der Auffassung, dass sich an den obigen Schlussfolgerungen nichts ändert, wenn man das Verfahren berücksichtigt, wonach ein Anmelder eine Mitteilung über einen Rechtsverlust durch Beantragung einer (beschwerdefähigen) Entscheidung anfechten kann (R. 69 EPÜ 1973, jetzt R. 112 EPÜ). Wird der Rechtsverlust nämlich in der Entscheidung bestätigt, dann ist er noch immer bei Ablauf der betreffenden Frist eingetreten. Es gibt keinen Mechanis-

The well-reasoned decision is fully convincing and since there are no reasons to distinguish the case at hand from the situation underlying J 4/86, there is nothing more to add. The practice of the EPO (Guidelines for Examination in the EPO, A-III, 12.5, 2nd paragraph) is confirmed."

20. The Board therefore considers that the appellant is incorrect in saying that the question is: when was the grand-parent application "finally withdrawn"? In doing so, the appellant tries to equate the factual situation of the present case with the factual situation before the Enlarged Board in G 1/09 and ignores the fact that here the application was deemed to be withdrawn, not refused.

21. The Board thus concludes that the mere existence of the right to file a request for re-establishment of rights in a deemed withdrawn application does not mean that the application is still pending while the period for filing such a request is running. For the same reasons, the Board concludes that the fact that a request for re-establishment of rights is actually filed cannot thereupon make the application once again become pending.

*The effect of the right of an applicant to challenge the notice of loss of rights*

22. Although this was not something argued for by the appellant, the Board considers that the above conclusions are not altered by taking into account the procedure by which an applicant can challenge a notice of loss of rights by way of requesting an (appealable) decision (Rule 69 EPC 1973, now Rule 112 EPC). If the decision in effect confirms the loss of rights, the loss of rights will still have occurred when the relevant time limit expired. There is no mechanism by which the application can have become pending again in the

la décision J 4/86 concernant la non-présentation d'une requête en examen d'une demande de brevet européen. Cette décision bien motivée est tout à fait convaincante et, dès lors qu'il n'y a aucune raison d'opérer une distinction entre la présente espèce et la situation sur laquelle est fondée la décision J 4/86, il n'y a rien à ajouter. La pratique de l'OEB (Directives relatives à l'examen pratiqué à l'OEB, A-III, 12.5, paragraphe 2) est confirmée".

20. Par conséquent, la présente Chambre estime que c'est à tort que le requérant affirme que la question est de savoir à quel moment la demande de première génération a été "définitivement retirée". Ce faisant, il tente d'assimiler la situation factuelle de la présente espèce à celle soumise à la Grande Chambre de recours dans la décision G 1/09, sans tenir compte du fait que dans la présente affaire, la demande était réputée retirée et non rejetée.

21. La Chambre conclut donc que la simple existence du droit de présenter une requête en restitutio in integrum portant sur une demande réputée retirée ne signifie pas que la demande est en instance tant que le délai de présentation de cette requête continue de courir. De même, elle conclut que la demande ne saurait être à nouveau en instance du seul fait qu'une requête en restitutio in integrum est effectivement présentée.

*Effet du droit d'un demandeur à contester la notification de la perte d'un droit*

22. Même si cette question n'a pas été abordée par le requérant, la Chambre considère que les conclusions ci-dessus ne sont en rien modifiées lorsque l'on prend en compte la procédure qui permet à un demandeur de contester la notification de la perte d'un droit en demandant une décision (susceptible de recours) (règle 69 CBE 1973, nouvelle règle 112 CBE). En effet, si une telle décision confirme la perte du droit, cette perte se sera toujours produite à l'expiration du délai pertinent. Il n'existe aucun mécanisme permettant à la demande

mus, der bewirkte, dass die Anmeldung zwischendurch wieder anhängig werden könnte und danach nicht mehr anhängig wäre. Stimmt das Amt dem Anmelder zu, führt das Verfahren zu der Feststellung des Amts, dass nie ein Rechtsverlust eingetreten ist, die Anmeldung also die ganze Zeit über anhängig war.

#### *Weiterbehandlung*

23. Die Kammer befasst sich nicht damit, wie sich ein Antrag auf Weiterbehandlung gemäß Artikel 121 EPÜ auf die Anhängigkeit einer Anmeldung auswirken könnte. Diese Bestimmungen des EPÜ 2000 finden auf die ursprüngliche Stammanmeldung keine Anwendung (siehe oben Nr. 3).

*Genoss die Beschwerdeführerin weitere materielle Rechte aus der ursprünglichen Stammanmeldung, die bei Einreichung der Stammanmeldung (noch) bestanden?*

24. Zu der Frage, ob die Beschwerdeführerin weitere materielle Rechte genoss, nachdem die ursprüngliche Stammanmeldung bei Ablauf der entsprechenden Frist als zurückgenommen galt, brachte die Beschwerdeführerin vor, a) das Recht des Erfinders nach Artikel 60 EPÜ und b) das Recht, einen Wiedereinsetzungsantrag nach Artikel 122 EPÜ prüfen zu lassen, seien materielle Rechte im Sinne von G 1/09, die aus der ursprünglichen Stammanmeldung noch bestanden hätten, als die Stammanmeldung eingereicht worden sei. Die Kammer wird diese Rechte sowie ein weiteres potenzielles materielles Recht, nämlich das Recht auf Einreichung einer Teilanmeldung, der Reihe nach prüfen.

#### *Das Recht nach Artikel 60*

25. Das materielle Recht, auf das sich die Beschwerdeführerin beruft, wird als das Recht auf das Patent nach Artikel 60 EPÜ bezeichnet, das dem Erfinder (oder seinem Arbeitgeber oder seinem Rechtsnachfolger) zusteht. Gemäß Artikel 60 (3) EPÜ gilt der Anmelder als berechtigt, dieses Recht geltend zu machen. Die Kammer bezeichnet dieses Recht im Folgenden als das Recht nach Artikel 60.

interim period and then become no longer pending. If the Office agrees with the applicant, then the effect of the procedure is that the Office acknowledges that no loss of rights ever occurred; the application will have been pending throughout.

#### *Further processing*

23. The Board is not concerned with the possible effect on the pendency of an application of a request for further processing under Article 121 EPC. These provisions of the EPC 2000 do not apply to the grandparent application (see point 3 above).

*Did the appellant enjoy other substantive rights in the grandparent application which were (still) subsisting when the parent application was filed?*

24. As to whether the appellant enjoyed any other substantive rights after the grandparent application was deemed to be withdrawn on the expiry of relevant time limit, the appellant argues that (a) the right of the inventor under Article 60 EPC and (b) the right to have a request under Article 122 EPC for re-establishment of rights considered are both substantive rights within the meaning of G 1/09 which were still subsisting under the grandparent application when the parent application was filed. The Board will consider these in turn together with a further possible candidate for a substantive right, namely the right to file a divisional application itself.

#### *The Article 60 right*

25. The substantive right which the appellant relies on is said to be the right under Article 60 EPC to a patent, which right belongs to the inventor (or his employer or successor in title) and which, by virtue of Article 60(3) EPC, the applicant is deemed to be entitled to exercise. The Board will refer to this as the Article 60 right.

de devenir à nouveau en instance dans l'intervalle et de ne plus l'être ensuite. Si le demandeur obtient gain de cause, la procédure a pour effet d'amener l'Office à constater que la perte de droit ne s'est jamais produite et que la demande aura été tout le temps en instance.

#### *Poursuite de la procédure*

23. La Chambre ne traite pas de l'effet susceptible d'être produit par une requête en poursuite de la procédure conformément à l'article 121 CBE sur la question de savoir si une demande est en instance ou non, ces dispositions de la CBE 2000 n'étant pas applicables à la demande de première génération (cf. point 3, ci-dessus).

*Le requérant bénéficiait-il d'autres droits substantiels au titre de la demande de première génération qui subsistaient (encore) lors du dépôt de la demande de deuxième génération ?*

24. En ce qui concerne la question de savoir si le requérant bénéficiait d'autres droits substantiels après que la demande de première génération a été réputée retirée à l'expiration du délai pertinent, le requérant fait valoir que a) le droit de l'inventeur au titre de l'article 60 CBE et b) le droit au traitement de toute requête en restitutio in integrum conformément à l'article 122 CBE sont des droits substantiels au sens de la décision G 1/09 qui subsistaient encore au titre de la demande de première génération lors du dépôt de la demande de deuxième génération. La Chambre examinera successivement ces droits ainsi qu'un autre droit substantiel potentiel, à savoir le droit de déposer une demande divisionnaire.

#### *Le droit au titre de l'article 60*

25. Le droit substantiel invoqué par le requérant est le droit au brevet au titre de l'article 60 CBE qui appartient à l'inventeur (ou à son employeur ou à son ayant-cause) et que le demandeur est réputé habilité à exercer en vertu de l'article 60(3) CBE. Il sera ci-après dénommé "droit au titre de l'article 60".

26. Nach dem Verständnis der Kammer handelt es sich bei dem von der Beschwerdeführerin geltend gemachten Recht im Grunde genommen und ganz allgemein um das Recht eines Anmelders, seine Patentanmeldung nach Maßgabe des EPÜ prüfen zu lassen und, sofern sie den Erfordernissen des EPÜ genügt, ein entsprechendes Patent erteilt zu bekommen.

27. Die Kammer neigt zu der Ansicht, dass Artikel 60 EPÜ kein materielles Recht an sich gewährt, sondern vielmehr ein Verfahrensrecht, das, sobald es einmal geltend gemacht wurde, dazu führen kann, dass dem Patentinhaber Eigentumsrechte nach Artikel 64 EPÜ gewährt werden. Dies scheint sich aus dem Wortlaut des Artikels 60 EPÜ zu ergeben, in dem es laut der Überschrift von Kapitel II des EPÜ darum geht, wer zur Einreichung und Erlangung des europäischen Patents berechtigt ist (oder als dazu berechtigt gilt). Siehe auch die Feststellung der Großen Beschwerdekammer in G 1/09, dass "... mit einer europäischen Patentanmeldung Verfahrensrechte in Verfahren vor dem EPA verbunden [sind], **die auszuüben der Anmelder berechtigt ist (Art. 60 (3) EPÜ 1973)**" (Nr. 3.2.1 der Entscheidungsgründe, Hervorhebung durch die Kammer).

28. Die Kammer räumt jedoch ein, dass die genaue Unterscheidung dessen, was ein Verfahrensrecht ist und was ein materielles Recht, nicht problemlos ist. Wie die Juristische Beschwerdekammer in J 18/04 (ABI. EPA 2006, 560) aufgezeigt hat, berühren Verfahrensrechte auch materielle Rechte, und eine klare Trennung zwischen beiden kann schwierig sein.

29. Wie bereits erwähnt (siehe oben Nr. 5 c)) hat die Große Beschwerdekammer in G 1/09 zudem befunden, dass eine Patentanmeldung ein Gegenstand des immateriellen Vermögens ist, der dem Inhaber der Anmeldung unter anderem die einstweiligen Rechte nach Artikel 64 gewährt. Da die Große Beschwerdekammer die Formulierung "unter anderem" verwendet hat, wollte sie offenbar bewusst nicht sagen, dass sich die dem Inhaber gewährten materiellen Rechte auf die einstweiligen Rechte nach Artikel 64 beschränken; welche weiteren Rechte insoweit außer-

26. As the Board understands it, the right which the appellant relies on is in effect, and speaking broadly, the right of an applicant to have its application for the grant of a patent examined in accordance with the EPC and, subject to the application meeting the requirements of the EPC, to have a patent granted.

27. The Board inclines to the view that Article 60 EPC does not confer a substantive right *per se*, but rather a procedural right, which, once having been exercised, may lead to the conferring of proprietary rights under Article 64 EPC. This appears to follow from the wording of Article 60 EPC, which, according to the headline of Chapter II of the EPC, is concerned with who is entitled (or deemed to be entitled) to apply for and obtain a European patent. See also the statement by the Enlarged Board in G 1/09 that: "... in proceedings before the EPO a European patent application also involves **procedural rights which the applicant is entitled to exercise (Article 60(3) EPC 1973)**" (point 3.2.1, emphasis added).

28. The Board acknowledges, however, that it is not always easy to say precisely what constitutes a procedural right and what constitutes a substantive right. As the Legal Board pointed out in J 18/04 (OJ EPO 2006, 560), procedural rights touch upon substantive rights and drawing a clear separation between the two concepts may be difficult.

29. In addition, as already noted (see point 5(c) above), the Enlarged Board in G 1/09 said that a patent application is an object of property conferring on the proprietor of the application, *inter alia*, the provisional Article 64 rights. By the use of the words "*inter alia*", the Enlarged Board appears to have been careful not to say that the substantive rights conferred on such proprietor were restricted to the provisional Article 64 rights, although the Board did not say what such other rights might be. In the light of this the Board will assume in the appellant's favour, but without deciding,

26. Selon l'interprétation de la Chambre, ce droit correspond en termes généraux au droit du demandeur à ce que sa demande de brevet soit examinée conformément à la CBE et à ce qu'un brevet lui soit délivré si la demande satisfait aux exigences de la CBE.

27. La Chambre est plutôt d'avis que l'article 60 CBE ne confère aucun droit substantiel en tant que tel, mais un droit procédural qui, une fois exercé, peut conduire à accorder au demandeur les droits de propriété visés à l'article 64 CBE. C'est ce qui semble découler du libellé de l'article 60 CBE, qui, selon le titre du chapitre II de la CBE, traite des personnes habilitées (ou réputées habilitées) à demander et à obtenir un brevet européen. Voir également la constatation de la Grande Chambre de recours dans la décision G 1/09 selon laquelle, dans les procédures devant l'OEB, une demande de brevet européen confère en outre des **droits de nature procédurale que le demandeur est habilité à exercer (article 60(3) CBE 1973)**" (point 3.2.1 des motifs, c'est la présente Chambre qui souligne).

28. La Chambre admet cependant qu'il n'est pas toujours aisé de définir précisément la notion de droit procédural par rapport à celle de droit substantiel. Comme l'a fait observer la chambre de recours juridique dans l'affaire J 18/04 (JO OEB 2006, 560), les droits procéduraux ont des conséquences sur les droits substantiels et, pour cette raison, il est difficile de distinguer ces notions de façon absolument claire.

29. En outre, comme il a déjà été indiqué (cf. point 5 c), ci-dessus), la Grande Chambre de recours a affirmé, dans la décision G 1/09, qu'une demande de brevet est un objet de propriété qui confère au demandeur, "*entre autres*", les droits provisoires au titre de l'article 64. En employant l'expression "*entre autres*", il semble que la Grande Chambre de recours ait veillé à ne pas limiter aux droits provisoires au titre de l'article 64 les droits substantiels conférés au titulaire même si elle n'a pas indiqué quels pouvaient être les autres droits. C'est pourquoi, la présente Cham-

dem in Betracht kommen könnten, hat sie allerdings nicht gesagt. Vor diesem Hintergrund geht die Kammer, ohne aber insoweit eine Entscheidung zu treffen, zugunsten der Beschwerdeführerin davon aus, dass eine Patentanmeldung als ein Gegenstand des immateriellen Vermögens dem Erfinder tatsächlich weitere materielle Rechte gewährt, und zwar Rechte, die der Anmelder gemäß Artikel 60 (3) EPÜ auszuüben berechtigt ist. Ferner geht die Kammer, wiederum ohne insoweit eine Entscheidung zu treffen, zugunsten der Beschwerdeführerin davon aus, dass eines dieser Rechte das Recht nach Artikel 60 ist, auf das sich die Beschwerdeführerin stützt.

30. Somit stellt sich die Frage, ob dieses Recht noch bestand, als die Stammanmeldung eingereicht wurde. Nach Ansicht der Kammer ist diese Frage zu verneinen. Der Grund dafür ist kurz gesagt die Feststellung der Großen Beschwerdekammer in G 1/09, dass Artikel 67 (4) EPÜ "... als eigenständige Vorschrift den Zeitpunkt **fest[legt]**, zu dem die durch eine europäische Patentanmeldung gewährten materiellen Rechte und damit auch die Anhängigkeit der Anmeldung enden müssen", siehe Nummer 4.2.3 der Entscheidungsgründe (Hervorhebung durch die Kammer). Obwohl diese Aussage im Zusammenhang mit der Erörterung des Weiterbestehens der Rechte nach Artikel 64 getroffen wurde, ist sie nach ihrem Wortlaut ganz allgemein formuliert. Wenn es nun aber tatsächlich weitere materielle Rechte gäbe, die über diese Zeit hinaus bestünden, so bedeutete dies, dass die Anmeldung so lange anhängig bliebe, wie diese weiteren Rechte bestehen, während die Rechte nach Artikel 64 geendet hätten. Das wäre aber nicht mit der Feststellung der Großen Beschwerdekammer vereinbar, dass Artikel 67 (4) EPÜ den Zeitpunkt festlegt, zu dem die Anhängigkeit einer europäischen Patentanmeldung enden muss.

31. Die Kammer geht jedoch wiederum (zugunsten der Beschwerdeführerin) davon aus, dass die einzigen materiellen Rechte, die die Große Beschwerdekammer an dieser Stelle meinte, die einstweiligen Rechte nach Artikel 64 sind, siehe z. B. die eindeutigen Bezugnahmen auf dieses Recht in Nummer 4.2.1 der Entscheidungsgründe. Zugunsten der Beschwerdeführerin kann

that a patent application as an object of property does confer other substantive rights on the inventor, these being rights which the applicant is deemed to be entitled to exercise by virtue of Article 60(3) EPC. The Board will further assume in the appellant's favour, but again without deciding, that one such right is the Article 60 right which the appellant relies on.

30. The question is then whether this right was still subsisting when the parent application was filed. In the Board's view the answer to this question is no. The short reason is that in G 1/09 the Enlarged Board said that Article 67(4) EPC "... is a self-contained provision **indicating** the point in time at which substantive rights conferred by a European patent application and therefore its pending status must end." See point 4.2.3 of the Reasons (emphasis added by the Board). Although this statement was made in the context of the discussion of the continuing subsistence of the Article 64 rights, it is perfectly general in its terms. More significantly, if there were in fact other substantive rights which continued to exist beyond this time, it would mean that the application would remain pending while these other rights remained subsisting despite the ending of the Article 64 rights. But this would be inconsistent with the Enlarged Board's statement that Article 67(4) EPC indicates the point in time at which the pending status of a European patent application must end.

31. However, the Board will again assume (in the appellant's favour) that the only substantive rights that the Enlarged Board was talking about here were the provisional Article 64 rights. See, for example, the unambiguous references to this right in point 4.2.1 of the Reasons. In the appellant's favour it can also be said that the Board did not expressly consider whether there might

bre supposera, en faveur du requérant, mais sans pour autant prendre de décision, qu'une demande de brevet en tant qu'objet de propriété confère effectivement d'autres droits substantiels à l'inventeur, droits que le demandeur est réputé habilité à exercer en vertu de l'article 60(3) CBE. Elle supposera également en faveur du requérant, mais là encore sans prendre de décision, que le droit au titre de l'article 60 invoqué par le requérant est l'un de ces droits.

30. La question est alors de savoir si ce droit existait encore lorsque la demande de deuxième génération a été déposée. De l'avis de la Chambre, cette question appelle une réponse négative. La raison en est simple : dans la décision G 1/09, la Grande Chambre de recours a affirmé que l'article 67(4) CBE était "... une disposition autonome **indiquant** le moment auquel les droits substantiels conférés par une demande de brevet européen et, par là même, son statut de demande en instance, prennent fin" (cf. point 4.2.3 des motifs ; c'est la présente Chambre qui souligne). Bien que cette affirmation s'inscrive dans le contexte des droits au titre de l'article 64, la question étant de savoir si ceux-ci continuent d'exister, elle est formulée de manière parfaitement générale. Ce qu'il importe de noter est que s'il y avait effectivement d'autres droits substantiels qui continuent d'exister au-delà de ce moment, la demande resterait en instance tant que ceux-ci subsisteraient malgré l'extinction des droits au titre de l'article 64. Or, cela serait incompatible avec la constatation de la Grande Chambre de recours selon laquelle l'article 67(4) CBE indique le moment auquel le statut de demande en instance d'une demande de brevet européen prend fin.

31. Cela étant, la Chambre admettra une fois de plus (en faveur du requérant) que les seuls droits substantiels visés par la Grande Chambre de recours en l'occurrence étaient les droits provisoires au titre de l'article 64 (voir, par exemple, les références explicites à cette protection provisoire au point 4.2.1 des motifs). Il peut également être dit, en faveur du requérant, que la Grande Chambre n'a

auch erwogen werden, dass die Große Beschwerdekammer nicht ausdrücklich geprüft hat, ob es weitere materielle Rechte geben könnte, und dies im Übrigen auch gar nicht zu prüfen brauchte. Für die von der Großen Beschwerdekammer gezogene Schlussfolgerung genügte es, die Betrachtung auf die Rechte nach Artikel 64 zu beschränken. Sie befand nämlich, dass im fraglichen Fall diese Rechte noch bestanden, und konnte auf dieser Basis die ihr vorgelegte Rechtsfrage positiv beantworten. Die Prüfung weiterer möglicher Rechte erübrigte sich somit.

32. Was das Recht nach Artikel 60 angeht, enthält das EPÜ tatsächlich keine dem Artikel 67 (4) EPÜ entsprechende Bestimmung, in der ausdrücklich festgelegt ist, wann und unter welchen Umständen das Recht nach Artikel 60 endet. Der Grund dafür dürfte sein, dass eine solche Bestimmung nicht notwendig ist. Was die Rechte nach Artikel 64 betrifft, gewährt Artikel 67 (1) nur einstweiligen Schutz. Der Gesetzgeber hat es daher offenbar für notwendig erachtet, zu erläutern, was mit diesem einstweiligen Schutz passiert, wenn auf die Anmeldung kein Patent erteilt wird, denn anderenfalls wäre die Lage (zumindest unter Umständen) ungewiss gewesen. Artikel 60 EPÜ hingegen gewährt Rechte nicht einstweilig. Das Recht nach Artikel 60 besteht ohne Vorbehalt ab dem Moment, in dem die Anmeldung eingereicht wird. Wann dieses Recht erlischt, ist aus Sicht der Kammer klar: das Recht erlischt, wenn die Anmeldung rechtskräftig zurückgewiesen bzw. zurückgenommen wird oder als zurückgenommen gilt. Zu diesem Zeitpunkt hat der Anmelder nicht mehr das Recht, dass seine Anmeldung geprüft oder ein Patent darauf erteilt wird. Auch dass ein Wiedereinsetzungsantrag gestellt werden kann oder tatsächlich gestellt wird, ändert nichts an dieser Schlussfolgerung. Die Begründung ist dieselbe wie im Fall der Rechte nach Artikel 64 (siehe oben Nrn. 16 bis 21). Die Feststellung der Großen Beschwerdekammer in G 1/09, dass Artikel 67 (4) EPÜ "... als eigenständige Vorschrift den Zeitpunkt fest[legt], zu dem die durch eine europäische Patentanmeldung gewährten materiellen Rechte und damit auch die Anhängigkeit der Anmeldung enden müssen", scheint daher voll und ganz anwendbar zu sein.

be other substantive rights and, further, did not need to consider the point. It was sufficient to have enabled the Enlarged Board to reach the conclusion which it did for it to have restricted its consideration to the Article 64 rights. This is because the Board found such rights still to be subsisting in the case in question and so on this basis the Board could answer the question referred to it positively. The Board thus did not need to consider the position of other possible rights.

32. So far as concerns the Article 60 right, it is true that there is no provision in the EPC equivalent to Article 67(4) EPC setting out expressly when and in what circumstances the Article 60 right ceases to exist. However, this is presumably because such a provision is unnecessary. In the case of the Article 64 rights, Article 67(1) confers only provisional protection. The legislator therefore apparently considered it necessary to spell out what would happen to such provisional protection in the event that no patent was granted on the application, since otherwise the position would (at least arguably) have been uncertain. Article 60 EPC, on the other hand, does not provisionally confer rights. The Article 60 right exists unconditionally as from the moment when the application is filed. As to when such right ceases to exist, the position appears to the Board to be clear: the right ceases to exist if and when the application is finally refused, or is withdrawn or deemed to be withdrawn, as the case may be. At that point the applicant no longer has a right to have his application examined or to have a patent granted. Nor does the possibility of an application being made for re-establishment or the fact of such an application alter this conclusion. The reasoning is the same as in the case of the Article 64 rights, dealt with in points 16 to 21 above. The statement by the Enlarged Board in G 1/09 that Article 67(4) EPC "... is a self-contained provision indicating the point in time at which substantive rights conferred by a European patent application and therefore its pending status must end" appears therefore to be fully applicable.

pas expressément examiné s'il pouvait y avoir d'autres droits substantiels ; elle n'avait d'ailleurs aucune raison de le faire. Pour parvenir à sa conclusion, il lui a suffi de prendre en considération les droits au titre de l'article 64. En effet, la Grande Chambre de recours ayant constaté que ces droits subsistaient encore dans l'affaire en cause, elle pouvait répondre par l'affirmative à la question qui lui avait été soumise. Elle n'avait donc pas à examiner la situation d'autres droits potentiels.

32. En ce qui concerne le droit au titre de l'article 60, il est vrai qu'il n'existe dans la CBE aucune disposition équivalente à l'article 67(4) CBE, qui indique expressément quand et dans quelles circonstances ce droit cesse d'exister. Cela est dû probablement au fait qu'une telle disposition est superflue. S'agissant des droits au titre de l'article 64, l'article 67(1) ne confère qu'une protection provisoire. Le législateur a donc manifestement jugé nécessaire d'indiquer expressément ce qu'il adviendrait de cette protection provisoire dans le cas où la demande ne donnerait pas lieu à la délivrance d'un brevet, car, dans le cas contraire, la situation serait (probablement) incertaine. L'article 60 CBE, en revanche, ne confère pas de droits provisoires. Le droit au titre de l'article 60 existe de manière inconditionnelle dès lors que la demande est déposée. Quant à savoir à quel moment ce droit cesse d'exister, la situation semble être claire pour la Chambre : il prend fin lorsque la demande est définitivement rejetée ou est retirée ou réputée retirée, selon le cas. A partir de ce moment-là, le demandeur n'a plus droit à l'examen de sa demande ni à la délivrance d'un brevet. La possibilité ou le fait de présenter une requête en restitutio in integrum n'a aucune incidence sur cette conclusion. Le raisonnement est le même que pour les droits au titre de l'article 64 (voir les points 16 à 21 ci-dessus). La constatation de la Grande Chambre de recours dans la décision G 1/09, selon laquelle l'article 67(4) CBE est "... une disposition autonome indiquant le moment auquel les droits substantiels conférés par une demande de brevet européen et, par là même, son statut de demande en instance, doivent prendre fin", semble donc être pleinement applicable.

*Das Recht auf Beantragung der Wiedereinsetzung als materielles Recht*

33. Das Recht auf eine (abschließende) Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung der ursprünglichen Stammanmeldung in den vorigen Stand war eindeutig noch existent, als die Stammanmeldung eingereicht wurde. Die Kammer lässt allerdings nicht gelten, dass dieses Recht ein materielles Recht in dem Sinne war, wie dieser Rechtsbegriff von der Großen Beschwerdekammer in G 1/09 verwendet wird. In diesem Zusammenhang hat die hier entscheidende Kammer bereits aufgezeigt, dass die Große Beschwerdekammer in G 1/09 zwischen materiellen Rechten und Verfahrensrechten unterschieden und festgestellt hat, dass die Tatsache, dass zu der Anmeldung möglicherweise ein Verfahren anhängig ist, nicht zwangsläufig bedeutet, dass die Anmeldung anhängig ist.

34. Es mag schwierig sein, Verfahrensrechte und materielle Rechte klar voneinander zu trennen, aber das Recht, auf das sich die Beschwerdeführerin stützt, ist nach Ansicht der Kammer ein reines Verfahrensrecht und kein materielles Recht in dem von der Großen Beschwerdekammer gemeinten Sinn. Dies wird in der Entscheidung J 10/93 bestätigt, in der sich die Juristische Beschwerdekammer mit der Übertragung einer Anmeldung nach dem Eintritt der Rücknahmefiktion befassete. Die Beschwerdekammer befand:

"3. Dabei muss zunächst berücksichtigt werden, dass die Fiktion der Zurücknahme einer Patentanmeldung nicht zu einem vollständigen, unmittelbaren Verlust aller Rechte des Anmelders führt.

Das Erteilungsverfahren als solches ist zwar mit einer Mitteilung über die Rücknahmefiktion abgeschlossen (siehe G 1/90, ABI. EPA 1991, 275, Nrn. 5 und 6 der Entscheidungsgründe), jedoch bleibt ein Bündel von Verfahrensrechten bestehen, wie z. B. das Recht des Anmelders auf eine Entscheidung gemäß Regel 69 (2) EPÜ (gegen die dann Beschwerde mit aufschiebender Wirkung eingelegt werden kann) und sein Recht, je nach Bedarf die in Artikel 121, **Artikel 122**, Regel 85 a) oder Regel 85 b) EPÜ vorgesehenen Rechtsbehelfe in Anspruch zu nehmen. Nach

*The right to request re-establishment as a substantive right*

33. The right to have a (final) decision on the request for re-establishment of rights in the grandparent application was clearly still subsisting when the parent application was filed. The Board does not accept, however, that this right was a substantive right as this expression is used by Enlarged Board in G 1/09. In this respect the present Board has already referred to the distinction drawn by the Enlarged Board in G 1/09 between substantive and procedural rights, and to the Enlarged Board's statement that the fact that there may be pending proceedings in the application does not necessarily mean that the application is pending.

34. Although drawing a clear separation between procedural rights and substantive rights may be difficult, the right which the appellant relies on is in the Board's view a purely procedural and not a substantive right in the sense meant by the Enlarged Board. This is confirmed by the decision in J 10/93, where the Legal Board was concerned with the transfer of an application after the application had been deemed to be withdrawn. The Board said:

"3. First, it is to be taken into consideration that deemed withdrawal of a patent application does not result in a complete and immediate loss of all the applicant's rights.

Although it is true that the grant procedure as such is terminated by a communication noting the deemed withdrawal (see G 1/90, OJ EPO 1991, 275, points 5 and 6 of the Reasons), there still remains a bundle of procedural rights, as e.g. the applicant's right to apply for a decision under Rule 69(2) EPC (followed by the possibility to file an appeal having suspensive effect) and his right to avail himself of any of the legal remedies provided for in Article 121, **Article 122**, Rule 85a or Rule 85b EPC, as the case may be. Thus, following deemed withdrawal, there is a period of time during

*Le droit de demander la restitutio in integrum en tant que droit substantiel*

33. Il est clair que le droit à une décision (définitive) sur la requête en restitutio in integrum quant aux droits conférés par la demande de première génération existait encore lors du dépôt de la demande de deuxième génération. Toutefois, de l'avis de la Chambre, ce droit ne constituait pas un droit substantiel au sens de la décision G 1/09. A ce propos, la présente Chambre a déjà fait référence à la distinction établie par la Grande Chambre de recours dans ladite décision entre des droits substantiels et des droits procéduraux ainsi qu'à l'affirmation de la Grande Chambre selon laquelle le fait qu'une procédure relative à la demande puisse être en instance ne signifie pas pour autant que la demande l'est aussi.

34. Même s'il peut être difficile d'opérer une distinction claire entre des droits procéduraux et des droits substantiels, le droit invoqué par le requérant est, de l'avis de la Chambre, d'ordre purement procédural et ne constitue pas un droit substantiel tel que l'entend la Grande Chambre de recours. Ce point de vue est confirmé par la décision J 10/93, dans laquelle il était question du transfert d'une demande après que celle-ci avait été réputée retirée. Dans cette décision, la chambre de recours juridique a déclaré ce qui suit :

"3. Il est à noter tout d'abord que lorsqu'une demande de brevet est réputée retirée, cela ne signifie pas pour autant que le demandeur perd immédiatement tous ses droits.

Il est vrai certes que la notification annonçant qu'une demande est réputée retirée met fin à la procédure de délivrance en tant que telle (cf. décision G 1/90, JO OEB 1991, 275, points 5 et 6 des motifs) ; néanmoins, le demandeur conserve toujours toute une série de droits dans le cadre de la procédure, par exemple, le droit de requérir une décision en l'espèce conformément à la règle 69(2) CBE (avec la possibilité par la suite de former un recours ayant un effet suspensif), ainsi que le droit de se prévaloir le cas échéant de l'un des remèdes juridiques prévus par

Eintritt der Rücknahmefiktion ist der Anmelder somit noch eine gewisse Zeit berechtigt, von seinen oben erwähnten Verfahrensrechten zur Wiederherstellung der Patentanmeldung Gebrauch zu machen" (Hervorhebung durch die Kammer).

35. Dies wurde in J 16/05 bekräftigt, als die Beschwerdekammer in einer ähnlichen Frage Folgendes entschied (Nr. 2.1 der Entscheidungsgründe):

"Die Tatsache, dass die Anmeldung erklärtermaßen als zurückgenommen gilt, hält die Kammer nicht davon ab, die Auswirkung der Übertragung zu prüfen. Solange noch Verfahrensrechte bestehen, von denen Gebrauch zu machen der Anmelder berechtigt ist, hat ein Rechtsnachfolger des Anmelders Anspruch auf die Eintragung eines Rechtsübergangs (siehe J 10/93, ABl. EPA 1997, 91, Nr. 3 der Entscheidungsgründe)."

36. Daher weist die Kammer dieses Argument der Beschwerdeführerin zurück.

*Das Recht auf Einreichung einer Teilanmeldung als materielles Recht*

37. Die Beschwerdeführerin hat sich zwar nicht auf ein solches Recht gestützt, doch hat die Große Beschwerdekammer in G 1/09 festgestellt, dass das Recht auf Einreichung einer Teilanmeldung zu einer früheren Anmeldung ein sich aus der früheren Anmeldung ergebendes materielles Recht ist (siehe Nr. 3.2.3 der Entscheidungsgründe). Dass das Fortbestehen eines solchen Rechts bedeutet, dass die frühere Anmeldung noch anhängig ist, ist im vorliegenden Kontext aber eindeutig ein Zirkelschluss.

38. Anderes gilt jedoch, wenn die von der Großen Beschwerdekammer unter Bezugnahme auf G 1/05 vorgenommene Einschränkung berücksichtigt wird, dass nämlich das Recht nur besteht, "wenn der entsprechende Gegenstand bei Einreichung der Teilanmeldung in der früheren Anmeldung "noch enthalten" war" (siehe Nr. 3.2.3 der Entscheidungsgründe). Das Erfordernis, dass der

which the applicant is entitled to make use of his procedural rights referred to above with the aim of having his patent application restored" (emphasis added by the Board).

35. The point was affirmed in J 16/05, where the Board said about a similar point (point 2.1 of the Reasons):

"Also, the fact that the application was declared deemed to be withdrawn does not prevent the Board from considering the effect of the transfer. As long as procedural rights remain outstanding, which the applicant is entitled to make use of, a successor to the applicant is entitled to have a transfer registered (see J 10/93, OJ EPO 1997, 91, point 3 of the Reasons)."

36. The Board therefore rejects this argument of the appellant.

*The right to file a divisional application as a substantive right*

37. Although the appellant did not rely on such a right, the Enlarged Board in G 1/09 referred to the right to file a divisional application relating to an earlier application as being a substantive right arising under the earlier application (see point 3.2.3 of the Reasons). The argument that the continued existence of such a right means that the earlier application will still be pending is nevertheless obviously circular in the present context.

38. The circle can be broken, however, by taking into account the Enlarged Board's qualification to this statement, namely that the right only existed "if the subject-matter of the earlier application is "still present" at the time the divisional application is filed", quoting G 1/05. See point 3.2.3 of the Reasons. The requirement that the subject-matter be "still present" was equated in the next para-

les **articles 121 et 122 CBE** et par les règles 85bis ou 85ter CBE. Si une demande est réputée retirée, il existe ainsi un laps de temps durant lequel le demandeur peut user de ses droits mentionnés ci-dessus afin d'obtenir d'être rétabli dans les droits attachés à sa demande de brevet" (c'est la présente Chambre qui souligne).

35. Ce point de vue a été confirmé dans la décision J 16/05, dans laquelle la chambre, saisie d'une question semblable, a affirmé ce qui suit (point 2.1 des motifs) :

"Le fait qu'une demande a été déclarée réputée retirée, n'empêche pas la Chambre d'examiner l'effet du transfert. Tant que des droits procéduraux dont le demandeur peut user subsistent, son ayant cause a le droit d'obtenir l'inscription d'un transfert (cf. J 10/93, JO OEB 1997, 91, point 3 des motifs)".

36. Au vu de ce qui précède, la Chambre rejette l'argument du requérant.

*Le droit de déposer une demande divisionnaire en tant que droit substantiel*

37. Même si le requérant n'a pas invoqué ce droit, la Grande Chambre de recours a indiqué dans la décision G 1/09 que le droit de déposer une demande divisionnaire relative à une demande antérieure était un droit fondamental conféré par la demande antérieure (cf. point 3.2.3 des motifs). Toutefois, affirmer que le fait que ce droit subsiste signifie que la demande antérieure est encore en instance est à l'évidence un argument circulaire dans la présente espèce.

38. Le cercle peut toutefois être rompu si l'on tient compte de la condition dont la Grande Chambre de recours a assorti cette déclaration, à savoir que ce droit n'existe que "si l'objet de la demande antérieure "figurait toujours" dans cette demande à la date de dépôt de la demande divisionnaire" (cf. point 3.2.3 des motifs, citant la décision G 1/05). Cette condition a été assimilée dans

Gegenstand "noch enthalten" sein muss, wurde im nächsten Absatz der Begründung von der Großen Beschwerdekammer mit dem Erfordernis gleichgesetzt, dass die sich aus einer Anmeldung ergebenden materiellen Rechte (noch) bestehen müssen, damit eine Anmeldung anhängig ist. Die hier entscheidende Kammer schließt daraus, dass das Recht auf Einreichung einer Teilanmeldung deshalb von einem **weiteren**, am Tag der Einreichung der Teilanmeldung (noch) bestehenden materiellen Recht aus der früheren Anmeldung abhängt. Was die ursprüngliche Stamm-anmeldung betrifft, war diese Bedingung aus den bereits genannten Gründen nicht erfüllt.

#### *Befassung der Großen Beschwerdekammer*

39. Zur Stützung ihres Antrags auf Befassung der Großen Beschwerdekammer führte die Beschwerdeführerin die beiden Artikel D1 und D2 an und sagte, dass diese die Unsicherheit der Rechtslage veranschaulichten. Allein daraus, so das Argument, ergebe sich bereits, dass dies eine Rechtsfrage von Bedeutung im Sinne des Artikels 112 EPÜ sei.

40. Die Verfasser von D2 argumentieren (siehe S. 34, Nr. 3), dass laut der Begründung in G 1/09 im Fall einer Rücknahmefiktion die Anhängigkeit bei Ablauf der versäumten Frist ende, dies aber im Widerspruch zu dem von der Großen Beschwerdekammer bestätigten Grundsatz stehe, wonach die Anhängigkeit bis zum Ablauf der Rechtsmittelfrist währt. Alternativ machen sie geltend, dass es aufgrund der Ähnlichkeit zwischen einer Zurückweisung und einer Rücknahmefiktion angebracht sei, auf den Fall der Rücknahmefiktion den von der Großen Beschwerdekammer bestätigten Grundsatz anzuwenden, dass Entscheidungen erst dann rechtskräftig werden, wenn die jeweilige Frist für die Einleitung eines ordentlichen Rechtsmittelverfahrens abgelaufen ist. In D1 und auch in *Visser*, The Annotated European Patent Convention, 9. Auflage (2011), Abs. 2.1.3 (dessen Autor Mitverfasser von D1 und D2 ist) wird behauptet, es sei vertretbar, dass eine Anmeldung während der Frist für die Stellung eines Wiedereinsetzungsantrags noch anhängig sei. In D1 schlagen die Verfasser außerdem einen

graph of the Enlarged Board's reasons with the requirement that, for an application to be pending, substantive rights deriving therefrom must (still) be in existence. The present Board concludes that the right to file a divisional application therefore depends on some **other** substantive right under the earlier application (still) being in existence at the date of filing of the divisional application. So far as concerns the grand-parent application, this condition, for the reasons already given, was not satisfied.

#### *Referral of a question to the Enlarged Board of Appeal*

39. In support of the request for the referral of a question to the Enlarged Board, the appellant cited the two articles D1 and D2, and said that they demonstrate that the position is uncertain. This is enough, it was argued, to mean that the question is an important one for the purposes of Article 112 EPC.

40. The authors of D2 argue (see page 34, point 3) that although the reasoning in G 1/09 implies that in the case of a deemed withdrawal the pending status ends at the expiry of the non-observed time limit, this is in conflict with the principle endorsed by the Enlarged Board of "pendency until expiry of the remedial period" (the authors' words). Alternatively, the authors argue that because of the similarity between a refusal and a deemed withdrawal it is reasonable to apply to the case of deemed withdrawal the principle endorsed by the Enlarged Board that a decision does not become final until the expiry of the period for seeking ordinary means of redress. In D1 and also in *Visser*, The Annotated European Patent Convention, 9th edition (2011), para. 2.1.3 (the author being one of the authors of D1 and D2) it is suggested that it is arguable that an application is still pending in the period during which a request for re-establishment can be filed. In D1, the authors also suggest a way of resolving what they see as the uncertainties arising out of G 1/09.

le paragraphe suivant des motifs de la Grande Chambre à l'exigence selon laquelle, pour qu'une demande soit en instance, il fallait que les droits substantiels qu'elle conférait au titre de la CBE existent (encore). La présente Chambre conclut que le droit de déposer une demande divisionnaire existe donc à condition qu'un **autre** droit substantiel quelconque conféré par la demande antérieure existe (encore) à la date de dépôt de la demande divisionnaire. En ce qui concerne la demande de première génération, il n'était pas satisfait à cette condition, et ce pour les raisons déjà indiquées.

#### *Saisine de la Grande Chambre de recours*

39. A l'appui de sa requête en saisine de la Grande Chambre de recours, le requérant a cité les deux articles D1 et D2, faisant valoir qu'ils étaient l'illustration du caractère incertain de la situation. Selon lui, cela suffisait pour affirmer que la question revêtait une importance fondamentale aux fins de l'article 112 CBE.

40. Les auteurs de D2 font valoir (cf. page 34, point 3) que même si le raisonnement figurant dans la décision G 1/09 laisse entendre qu'en cas de fiction du retrait, le statut de demande en instance prend fin à l'expiration du délai non observé, cela est toutefois contraire au principe retenu par la Grande Chambre de recours selon lequel une demande reste en instance jusqu'à l'expiration du délai imparti pour recourir aux voies de droit disponibles. Ils avancent par ailleurs qu'en raison de la similitude entre un rejet et une fiction du retrait, il est raisonnable d'appliquer aux demandes réputées retirées le principe approuvé par la Grande Chambre de recours selon lequel une décision ne devient définitive qu'à l'expiration du délai prévu pour recourir aux voies de droit ordinaires. Dans l'article D1 et dans l'ouvrage intitulé "The Annotated European Patent Convention" (9<sup>e</sup> édition (2011), par. 2.1.3) de *Derk Visser* (qui est aussi l'un des auteurs de D1 et de D2), les auteurs estiment que l'on peut soutenir qu'une demande est encore en instance tant que le délai de présentation

Weg vor, wie sich die ihrer Meinung nach aus G 1/09 ergebenden Unsicherheiten beseitigen lassen.

41. Die Kammer hat die Ansichten der Experten aus Praxis und Lehre zwar gebührend berücksichtigt, ist im vorliegenden Fall aber zu einer Schlussfolgerung gelangt, die auch die vorstehenden, in D1 und D2 erörterten Punkte umfasst. Dass in solchen Artikeln Zweifel geäußert werden, macht die Frage, auch wenn sie als durchaus bedeutend angesehen werden mag, noch nicht zu einer Vorlagefrage für die Große Beschwerdekammer. Nach Kenntnis der Kammer gibt es keine Beschwerdekammerentscheidungen, in denen man zu einem anderen Schluss gelangt wäre.

#### **Schlussfolgerung**

42. Aus den oben genannten Gründen ist die Beschwerde zurückzuweisen, und der Antrag auf Befassung der Großen Beschwerdekammer wird ebenfalls zurückgewiesen.

#### **Entscheidungsformel**

**Aus diesen Gründen wird entschieden:**

1. Die Beschwerde wird zurückgewiesen.
2. Der Antrag auf Befassung der Großen Beschwerdekammer wird zurückgewiesen.

41. While the Board treats with due respect the views of academics and practitioners, the Board has been able to reach a conclusion in this case, including the above points discussed in D1 and D2. The existence of doubts expressed in such articles is not in itself enough to make the question, even assuming that it is important, one which should be referred to the Enlarged Board. So far as the Board is aware, there are no other decisions of the boards of appeal in which a different conclusion has been reached.

#### **Conclusion**

42. For the above reasons the appeal must be dismissed and the request for referral of a question to the Enlarged Board is refused.

#### **Order**

**For these reasons it is decided that:**

1. The appeal is dismissed.
2. The request for referral of a question to the Enlarged Board of Appeal is refused.

d'une requête en restitutio in integrum continue de courir. Dans D1, les auteurs proposent également une solution pour lever les incertitudes qui découlent selon eux de la décision G 1/09.

41. Tout en considérant les points de vue des universitaires et des praticiens avec tout le respect qui leur est dû, la chambre a été en mesure de parvenir en l'espèce à une conclusion qui prend en compte les points précités, soulevés dans D1 et D2. Le fait que des doutes aient été exprimés dans ces articles, ne suffit pas en soi pour justifier une saisine de la Grande Chambre de recours, même à supposer que la question soulevée puisse être considérée comme importante. A la connaissance de la Chambre, aucune décision des chambres de recours ne va à l'encontre de cette conclusion.

#### **Conclusion**

42. Au vu des motifs qui précèdent, il y a lieu de rejeter le recours ainsi que la requête en saisine de la Grande Chambre de recours.

#### **Dispositif**

**Par ces motifs, il est statué comme suit :**

1. Le recours est rejeté.
2. La requête en saisine de la Grande Chambre de recours est rejetée.

Mitteilungen des  
Europäischen Patentamts  
**Information from the  
European Patent Office**  
Communications de l'Office  
européen des brevets

**Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 19. September 2012 über die Befreiung von Anmeldern, die die Priorität einer Erstanmeldung in Österreich in Anspruch nehmen, von der Einreichung einer Kopie der Recherchenergebnisse nach Regel 141 (1) EPÜ – Nutzung von Arbeitsergebnissen<sup>1, 2</sup>**

Der Präsident des Europäischen Patentamts, gestützt auf die Regeln 141 (1) und (2) sowie 70b (1) und (2) des Europäischen Patentübereinkommens (EPÜ), beschließt:

**Artikel 1**  
**Befreiung nach Regel 141 (2) EPÜ von der Einreichung einer Kopie der Recherchenergebnisse**

Das Europäische Patentamt nimmt die in Regel 141 (1) EPÜ genannte Kopie der Recherchenergebnisse in die Akte der europäischen Patentanmeldung auf und befreit damit den Anmelder von der Einreichung dieser Kopie, wenn die Priorität einer Erstanmeldung in Österreich beansprucht wird.

**Artikel 2**  
**Inkrafttreten**

Dieser Beschluss tritt am 1. Oktober 2012 in Kraft und gilt für europäische Patentanmeldungen, für die bei Inkrafttreten dieses Beschlusses noch keine Aufforderung nach Regel 70b (1) EPÜ ergangen ist.

Geschehen zu München am  
19. September 2012

*Benoît BATTISTELLI*  
Präsident

<sup>1</sup> Siehe Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 28. Juli 2010 über die geänderte Regel 141 EPÜ und die neue Regel 70b EPÜ – Nutzung von Arbeitsergebnissen, ABl. EPA 2010, 410.

<sup>2</sup> Siehe Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 19. September 2012 über die Befreiung nach Regel 141 (2) EPÜ von der Einreichung einer Kopie der Recherchenergebnisse – Nutzung von Arbeitsergebnissen, ABl. EPA 2012, 542.

**Decision of the President of the European Patent Office dated 19 September 2012 exempting applicants claiming the priority of a first filing made in Austria from filing a copy of the search results under Rule 141(1) EPC – utilisation scheme<sup>1, 2</sup>**

The President of the European Patent Office, having regard to Rules 141(1) and (2) and 70b(1) and (2) of the European Patent Convention (EPC), has decided as follows:

**Article 1**  
**Exemption under Rule 141(2) EPC from filing a copy of the search results**

The European Patent Office shall include in the file of a European patent application a copy of the search results referred to in Rule 141(1) EPC, thus exempting the applicant from filing said copy, where the priority of a first filing made in Austria is claimed.

**Article 2**  
**Entry into force**

This decision shall enter into force on 1 October 2012 and shall apply to European patent applications in respect of which an invitation under Rule 70b EPC has not yet been despatched by the date of entry into force of this decision.

Done at Munich, 19 September 2012

*Benoît BATTISTELLI*  
President

<sup>1</sup> See notice from the European Patent Office dated 28 July 2010 concerning amended Rule 141 EPC and new Rule 70b EPC – utilisation scheme, OJ EPO 2010, 410.

<sup>2</sup> See notice from the European Patent Office dated 19 September 2012 concerning exemption under Rule 141(2) EPC from filing a copy of the search results – utilisation scheme, OJ EPO 2012, 542.

**Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 19 septembre 2012, exemptant les demandeurs qui revendiquent la priorité d'un premier dépôt effectué en Autriche de produire une copie des résultats de la recherche au titre de la règle 141(1) CBE – système d'utilisation<sup>1, 2</sup>**

Le Président de l'Office européen des brevets, vu les règles 141(1) et (2) et 70ter(1) et (2) de la Convention sur le brevet européen (CBE), décide :

**Article premier**  
**Exemption au titre de la règle 141(2) CBE de produire une copie des résultats de la recherche**

L'Office européen des brevets verse au dossier d'une demande de brevet européen une copie des résultats de la recherche, telle que visée à la règle 141(1) CBE, exemptant ainsi le demandeur de produire ladite copie lorsque la priorité d'un premier dépôt effectué en Autriche est revendiquée.

**Article 2**  
**Entrée en vigueur**

La présente décision entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2012 ; elle est applicable aux demandes de brevet européen pour lesquelles il n'a pas encore été émis d'invitation au titre de la règle 70ter(1) CBE à la date d'entrée en vigueur de cette décision.

Fait à Munich, le 19 septembre 2012

*Benoît BATTISTELLI*  
Président

<sup>1</sup> Cf. Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 28 juillet 2010, relatif à la règle 141 CBE modifiée et à la nouvelle règle 70ter CBE – système d'utilisation, JO OEB 2010, 410.

<sup>2</sup> Cf. Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 19 septembre 2012, concernant l'exemption au titre de la règle 141(2) CBE de produire une copie des résultats de la recherche – système d'utilisation, JO OEB 2012, 542.

**Korrigendum**

Die im Amtsblatt (ABl. EPA 2012, 486) veröffentlichte englische Fassung von Artikel 9 Absatz 4 des Beschlusses des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 4. Juli 2012 über das Pilotprojekt zur Einführung neuer technischer Einrichtungen zur Nachrichtenübermittlung für Verfahren vor dem Europäischen Patentamt enthält einen Schreibfehler. Die korrekte englische Fassung von Artikel 9 Absatz 4 des Beschlusses lautet wie folgt:

"(4) In proceedings under the EPC, electronic notification is deemed to have been effected on the tenth day after transmission of the electronic communication to the Mailbox, unless the communication arrives later or not at all."

**Corrigendum**

As a consequence of an error of transcription, the English version of Article 9, paragraph 4, of the decision of the President of the European Patent Office dated 4 July 2012 concerning the pilot project to introduce new technical means of communication in EPO proceedings was published incorrectly in the Official Journal (OJ EPO 2012, 486). The correct English version of Article 9, paragraph 4, of said decision reads:

"(4) In proceedings under the EPC, electronic notification is deemed to have been effected on the tenth day after transmission of the electronic communication to the Mailbox, unless the communication arrives later or not at all."

**Corrigendum**

La version anglaise de l'article 9, paragraphe 4 de la décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 4 juillet 2012, relative au projet pilote visant à introduire de nouveaux moyens techniques de communication pour les procédures devant l'Office européen des brevets, qui a été publiée au Journal officiel (JO OEB 2012, 486), contient une erreur de transcription. La version anglaise correcte de l'article 9, paragraphe 4 de la décision précitée s'énonce comme suit :

"(4) In proceedings under the EPC, electronic notification is deemed to have been effected on the tenth day after transmission of the electronic communication to the Mailbox, unless the communication arrives later or not at all."

**Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 19. September 2012 über die Befreiung nach Regel 141 (2) EPÜ von der Einreichung einer Kopie der Recherchenergebnisse – Nutzung von Arbeitsergebnissen**

1. Nach der geänderten Regel 141 (2) EPÜ gilt eine Kopie der Recherchenergebnisse nach Regel 141 (1) EPÜ als ordnungsgemäß eingereicht, wenn sie dem Europäischen Patentamt (EPA) zugänglich ist und unter den vom Präsidenten des EPA festgelegten Bedingungen in die Akte der europäischen Patentanmeldung aufzunehmen ist.<sup>1</sup>

2. Im Oktober 2010 hat der Präsident des EPA beschlossen, dass das EPA die vorgenannte Kopie in die Akte der europäischen Patentanmeldung aufnimmt, wenn es zu einer Anmeldung, deren Priorität beansprucht wird, einen der hierfür maßgeblichen Recherchenberichte erstellt hat, sodass der Anmelder in diesen Fällen von der Einreichung der Kopie befreit ist.<sup>2</sup>

3. Im Dezember 2010 hat der Präsident des EPA entschieden, dass das EPA auch dann die Kopie der Recherchenergebnisse in die Akte der europäischen Patentanmeldung aufnimmt und damit den Anmelder von der Einreichung dieser Kopie befreit, wenn die Priorität einer Erstanmeldung in Japan, dem Vereinigten Königreich oder den Vereinigten Staaten von Amerika beansprucht wird.<sup>3</sup>

<sup>1</sup> Siehe Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 28. Juli 2010 über die geänderte Regel 141 EPÜ und die neue Regel 70b EPÜ – Nutzung von Arbeitsergebnissen, ABl. EPA 2010, 410.

<sup>2</sup> Siehe Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 5. Oktober 2010 über die Einreichung von Kopien der Recherchenergebnisse nach Regel 141 (1) EPÜ – Nutzung von Arbeitsergebnissen, ABl. EPA 2010, 600.

<sup>3</sup> Siehe Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 9. Dezember 2010 über die Befreiung von Anmeldern, die die Priorität einer Erstanmeldung in Japan, dem Vereinigten Königreich oder den Vereinigten Staaten von Amerika in Anspruch nehmen, von der Einreichung einer Kopie der Recherchenergebnisse nach Regel 141 (1) EPÜ – Nutzung von Arbeitsergebnissen, ABl. EPA 2011, 62.

**Notice from the European Patent Office dated 19 September 2012 concerning exemption under Rule 141(2) EPC from filing a copy of the search results – utilisation scheme**

1. Amended Rule 141(2) EPC provides that a copy of the search results under Rule 141(1) EPC is deemed to be duly filed if it is available to the European Patent Office (EPO) and to be included in the file of the European patent application under the conditions determined by the President of the EPO<sup>1</sup>.

2. In October 2010, the President of the EPO decided that the EPO would include the above-mentioned copy in the file of a European patent application where it had drawn up certain types of search report on an application whose priority was claimed, thus exempting applicants in these cases from filing the copy themselves<sup>2</sup>.

3. In December 2010, the President of the EPO decided that the EPO also includes a copy of the search results in the file of a European patent application, thus exempting the applicant from filing the copy himself, where the priority of a first filing made in Japan, the United Kingdom or the United States of America is claimed<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> See notice from the European Patent Office dated 28 July 2010 concerning amended Rule 141 EPC and new Rule 70b EPC – utilisation scheme, OJ EPO 2010, 410.

<sup>2</sup> See decision of the President of the European Patent Office dated 5 October 2010 on the filing of copies of search results under Rule 141(1) EPC – utilisation scheme, OJ EPO 2010, 600.

<sup>3</sup> See decision of the President of the European Patent Office dated 9 December 2010 exempting applicants claiming the priority of a first filing made in Japan, the United Kingdom or the United States of America from filing a copy of the search results under Rule 141(1) EPC – utilisation scheme, OJ EPO 2011, 62.

**Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 19 septembre 2012, concernant l'exemption au titre de la règle 141(2) CBE de produire une copie des résultats de la recherche – système d'utilisation**

1. La règle 141(2) CBE modifiée dispose qu'une copie des résultats de la recherche au titre de la règle 141(1) CBE est réputée dûment produite si elle est à la disposition de l'Office européen des brevets (OEB) et si elle doit être versée au dossier de la demande de brevet européen dans les conditions déterminées par le Président de l'OEB<sup>1</sup>.

2. En octobre 2010, le Président de l'OEB a décidé que l'OEB verserait la copie susmentionnée au dossier d'une demande de brevet européen lorsqu'il a établi certains types de rapports de recherche pour une demande dont la priorité a été revendiquée, exemptant ainsi les demandeurs de produire eux-mêmes ladite copie dans les cas en question<sup>2</sup>.

3. En décembre 2010, le Président de l'OEB a décidé que l'OEB versera également la copie susmentionnée au dossier d'une demande de brevet européen, exemptant ainsi le demandeur de produire lui-même ladite copie, lorsque la priorité d'un premier dépôt effectué aux Etats-Unis d'Amérique, au Japon ou au Royaume-Uni est revendiquée<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> Cf. Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 28 juillet 2010, relatif à la règle 141 CBE modifiée et à la nouvelle règle 70ter CBE – système d'utilisation, JO OEB 2010, 410.

<sup>2</sup> Cf. Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 5 octobre 2010, relative à la production de copies des résultats de la recherche au titre de la règle 141(1) CBE – système d'utilisation, JO OEB 2010, 600.

<sup>3</sup> Cf. Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 9 décembre 2010, exemptant les demandeurs qui revendiquent la priorité d'un premier dépôt effectué aux Etats-Unis d'Amérique, au Japon ou au Royaume-Uni de produire une copie des résultats de la recherche au titre de la règle 141(1) CBE – système d'utilisation, JO OEB 2011, 62.

4. Österreich übermittelt dem EPA fortan die Recherchenergebnisse nach Regel 141 (1) EPÜ in elektronischer Form. Daher hat der Präsident des EPA mit Entscheidung vom 19. September 2012 beschlossen, dass das EPA auch dann die Kopie der Recherchenergebnisse in die Akte der europäischen Patentanmeldung aufnimmt und damit den Anmelder von der Einreichung dieser Kopie befreit, wenn die Priorität einer Erstanmeldung in **Österreich** beansprucht wird.<sup>4</sup>

5. Die Anmelder sind somit von der Einreichung einer Kopie der Recherchenergebnisse nach Regel 141 (1) EPÜ befreit, wenn sie eine der folgenden Prioritäten beanspruchen:

- die Priorität einer Anmeldung, zu der das EPA einen der hierfür maßgeblichen Recherchenberichte erstellt hat, oder
- die Priorität einer Erstanmeldung in
  - **Österreich**,
  - **Japan**,
  - dem **Vereinigten Königreich** oder
  - den **Vereinigten Staaten von Amerika**.

<sup>4</sup> Siehe Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 19. September 2012 über die Befreiung von Anmeldern, die die Priorität einer Erstanmeldung in Österreich in Anspruch nehmen, von der Einreichung einer Kopie der Recherchenergebnisse nach Regel 141 (1) EPÜ – Nutzung von Arbeitsergebnissen, ABl. EPA 2012, 540.

4. Austria is henceforth providing the EPO in electronic form with the search results covered by Rule 141(1) EPC. By decision dated 19 September 2012, the President of the EPO has therefore decided that the EPO includes a copy of the search results in the file of a European patent application, thus exempting the applicant from filing the copy himself, where the priority of a first filing made in **Austria** is claimed<sup>4</sup>.

5. As a result, applicants are exempted from filing a copy of the search results under Rule 141(1) EPC if they are claiming the priority of either

- an application on which the EPO drew up a certain type of search report, or
- a first filing made in
  - **Austria**,
  - **Japan**,
  - the **United Kingdom** or
  - the **United States of America**.

<sup>4</sup> See decision of the President of the European Patent Office dated 19 September 2012 exempting applicants claiming the priority of a first filing made in Austria from filing a copy of the search results under Rule 141(1) EPC – utilisation scheme, OJ EPO 2012, 540.

4. L'Autriche fournit désormais à l'OEB sous forme électronique les résultats de la recherche visés à la règle 141(1) CBE. Le Président de l'OEB a par conséquent décidé par décision en date du 19 septembre 2012 que l'OEB versera également la copie susmentionnée au dossier d'une demande de brevet européen, exemptant ainsi le demandeur de produire lui-même ladite copie, lorsque la priorité d'un premier dépôt effectué en **Autriche** est revendiquée<sup>4</sup>.

5. Les demandeurs sont ainsi exemptés de produire une copie des résultats de la recherche au titre de la règle 141(1) CBE s'ils revendiquent la priorité :

- d'une demande pour laquelle l'OEB a établi un certain type de rapport de recherche, ou
- d'un premier dépôt effectué
  - en **Autriche**
  - aux **Etats-Unis d'Amérique**,
  - au **Japon** ou
  - au **Royaume-Uni**.

<sup>4</sup> Cf. Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 19 septembre 2012, exemptant les demandeurs qui revendiquent la priorité d'un premier dépôt effectué en Autriche de produire une copie des résultats de la recherche au titre de la règle 141(1) CBE – système d'utilisation, JO OEB 2012, 540.

**Mitteilung zur Ergänzung der Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 6. September 2011 über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA im Jahr 2012 geschlossen sind**

Die vorliegende Mitteilung ist eine Ergänzung zu Punkt 2 der oben genannten Mitteilung vom 6. September 2011.

Die Annahmestellen des EPA in München, Den Haag und Berlin sind auch am 27. und 28. Dezember 2012 geschlossen.

Nach Regel 134 (1) EPÜ erstrecken sich Fristen, die an einem Tag ablaufen, an dem zumindest eine Annahmestelle des EPA zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet ist (geschlossene Tage), auf den nächstfolgenden Tag, an dem alle Annahmestellen zur Entgegennahme von Schriftstücken geöffnet sind und an dem gewöhnliche Postsendungen zugestellt werden.

**Notice supplementing the notice from the President of the European Patent Office dated 6 September 2011 concerning the days on which EPO filing offices are closed in 2012**

This notice supplements point 2 of the above-mentioned notice dated 6 September 2011.

The EPO's filing offices in Munich, The Hague and Berlin will also be closed for the receipt of documents on 27 and 28 December 2012.

Under Rule 134(1) EPC, time limits expiring on a day on which at least one EPO filing office is not open for receipt of documents (closing days) are extended until the first day thereafter on which all the filing offices are open for receipt of documents and on which ordinary mail is delivered.

**Communiqué complétant le Communiqué du Président de l'Office européen des brevets, en date du 6 septembre 2011, relatif aux jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB en 2012**

Le présent communiqué complète le point 2 du Communiqué susmentionné, en date du 6 septembre 2011.

Les bureaux de réception de l'OEB à Munich, à La Haye et à Berlin seront également fermés les 27 et 28 décembre 2012 pour recevoir le dépôt des pièces.

Conformément à la règle 134(1) CBE, les délais qui expirent un jour où l'un au moins des bureaux de réception de l'OEB n'est pas ouvert pour recevoir le dépôt des pièces (jours de fermeture) sont prorogés jusqu'au premier jour suivant où tous les bureaux de réception sont ouverts pour recevoir ce dépôt et où le courrier normal est distribué.

**Warnung vor irreführenden Anpreisungen und Zahlungsaufforderungen von Unternehmen, die angeblich europäische oder internationale Patentanmeldungen und europäische Patente veröffentlichen und/oder registrieren**

1. Zahlreiche Anmelder und Inhaber europäischer Patente haben das Europäische Patentamt (EPA) darauf aufmerksam gemacht, dass sie von Unternehmen und Einzelpersonen Rechnungen mit Zahlungsaufforderungen für die Veröffentlichung und/oder Registrierung ihrer Anmeldungen und Patente erhalten haben. Ähnliches wurde von Anmeldern internationaler Patente nach dem Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens (PCT) berichtet.

2. Diese Unternehmen und Einzelpersonen verwenden Bezeichnungen, Abkürzungen und/oder Embleme, die den Anschein einer amtlichen Rechnung erwecken. In einigen Fällen versenden sie Schriftstücke, die den vom EPA oder von der WIPO ausgestellten Rechnungen zum Verwechseln ähnlich sehen, und vermitteln so den Eindruck, als handelten sie im Namen dieser Organisationen.

3. Beispiele für angebliche Rechnungen zu europäischen Patentanmeldungen und Patenten finden Sie auf der Website des EPA unter [http://www.epo.org/warning\\_de.html](http://www.epo.org/warning_de.html).

4. Informationen zu angeblichen Rechnungen für PCT-Anmeldungen und entsprechende Beispiele finden Sie auf der Website der WIPO unter [http://www.wipo.int/pct/de/warning/pct\\_warning.html](http://www.wipo.int/pct/de/warning/pct_warning.html).

5. Das offizielle Erscheinungsbild derartiger Rechnungen ist irreführend: Die von diesen Unternehmen angebotenen Dienstleistungen stehen in keinerlei Zusammenhang zur Bearbeitung von europäischen Patentanmeldungen und PCT-Anmeldungen durch das EPA und die WIPO. **Es besteht daher keine Verpflichtung, Rechnungen zu bezahlen, die Ihnen von solchen Unternehmen**

**Warning Beware of approaches and requests for payment from firms purporting to publish and/or register European or international patent applications and European patents**

1. Numerous European patent applicants and proprietors have informed the European Patent Office (EPO) that firms and individuals have sent them invoices inviting them to pay for the publication and/or registration of their applications and patents. Similar reports have been received from applicants who filed international applications under the Patent Cooperation Treaty (PCT applications).

2. These firms and individuals use names, abbreviations and/or logos designed to make it appear that the invoice has been issued by an official source. In some cases, they use ones bearing a confusing similarity to those of the EPO or WIPO in an attempt to give the impression that they are acting on those organisations' behalf.

3. Examples of invoices received in relation to European patent applications and patents can be found on the EPO website at: <http://www.epo.org/warning.html>.

4. Information on and examples of invoices received in relation to PCT applications can be found on the WIPO website at: [http://www.wipo.int/pct/en/warning/pct\\_warning.html](http://www.wipo.int/pct/en/warning/pct_warning.html).

5. Despite the misleading official look of such invoices, the services offered by these firms are unrelated to the processing of European patent applications and PCT applications by the EPO and WIPO. **There is therefore no obligation to pay any invoice issued by these firms for the processing of your patent application by the EPO and WIPO. Moreover, any payment made to these**

**Avertissement concernant les offres frauduleuses et les invitations à payer émanant de sociétés qui prétendent publier et/ou inscrire des demandes de brevet européen ou des demandes internationales, ainsi que des brevets européens**

1. De nombreux demandeurs et titulaires de brevets européens ont attiré l'attention de l'Office européen des brevets (OEB) sur le fait que des sociétés et des particuliers leur avaient envoyé des factures les invitant à payer des frais de publication et/ou d'inscription de leurs demandes et brevets. Des informations similaires ont été communiquées par des demandeurs qui ont déposé des demandes internationales au titre du Traité de coopération en matière de brevets (demandes PCT).

2. Ces sociétés et particuliers utilisent des dénominations, sigles et/ou logos qui sont conçus de telle sorte que la facture semble avoir été établie par une source officielle. Dans certains cas, ils font usage de dénominations, sigles ou logos présentant des similitudes trompeuses avec ceux de l'OEB ou de l'OMPI, afin de donner l'impression qu'ils agissent pour le compte de ces organisations.

3. Des exemples de telles factures relatives à des demandes de brevet européen et des brevets européens figurent sur le site Internet de l'OEB, à l'adresse [http://www.epo.org/warning\\_fr.html](http://www.epo.org/warning_fr.html).

4. Des informations concernant de telles factures afférentes à des demandes PCT, ainsi que des exemples, sont publiés sur le site Internet de l'OMPI, à l'adresse [http://www.wipo.int/pct/fr/warning/pct\\_warning.html](http://www.wipo.int/pct/fr/warning/pct_warning.html).

5. Malgré la présentation en apparence officielle des factures concernées, les services proposés par ces entreprises ne sont en rien liés au traitement des demandes de brevet européen et des demandes PCT par l'OEB et l'OMPI. **Vous n'êtes donc pas tenu de payer les factures émises par ces sociétés pour le traitement de votre demande de brevet par l'OEB et l'OMPI. De plus,**

**für die Bearbeitung einer Patentanmeldung durch das EPA oder die WIPO ausgestellt werden. Im übrigen entfalten etwaige Zahlungen an diese Unternehmen keinerlei Rechtswirkung in den Verfahren nach EPÜ und PCT.**

6. Bezüglich der Veröffentlichung von europäischen Patentanmeldungen und Patenten sowie von PCT-Anmeldungen beachten Sie bitte Folgendes:

6.1 Ausschließlich das EPA kann eine rechtswirksame Veröffentlichung und Eintragung europäischer Patentanmeldungen und Patente vornehmen, und es tut dies automatisch.

6.2 Ebenso ist ausschließlich das Internationale Büro der WIPO für die internationale Veröffentlichung von PCT-Anmeldungen zuständig. Die innerhalb eines Monats nach Eingang der PCT-Anmeldung an das Anmeldeamt zu entrichtende internationale Anmeldegebühr deckt die Kosten dieser Veröffentlichung ab; eine gesonderte Gebühr wird nicht erhoben (Regel 15 PCT).

7. Das EPA empfiehlt Ihnen, alle Zahlungsaufforderungen für Ihre Patentanmeldungen und Patente sorgfältig zu lesen. Insbesondere wird Ihnen nahegelegt, den Zahlungszweck und die Kontonummer auf der Rechnung zu prüfen. Eine Liste der Bankkonten der EPO, über die Zahlungen wirksam vorgenommen werden können, und eine vollständige Liste der Gebühren und Auslagen des EPA mit den aktuell geltenden Beträgen wird als Beilage zum Amtsblatt 3/2012 – Verzeichnis der Gebühren und Auslagen – veröffentlicht (PCT-Gebühren s. Abschnitt 5) und ist erhältlich unter <https://secure.epo.org/products/oj/index.de.php>.

**Falls Sie an der Rechtmäßigkeit bei Ihnen eingegangener Zahlungsaufforderungen oder Rechnungen zweifeln, wenden Sie sich bitte an Ihren Anwalt, an das EPA in München (+49 (0)89 2399 4512 oder [infomunich@epo.org](mailto:infomunich@epo.org)) oder an die WIPO (+41 (0)22 338 83 38 oder [pct.infoline@wipo.int](mailto:pct.infoline@wipo.int)).**

**firms will have no legal effect whatsoever in the procedures under the EPC and the PCT.**

6. As regards the publication of European and PCT applications and European patents, please note the following:

6.1 Only the EPO can publish and register European patent applications and patents with legal effect, and it does so automatically.

6.2 Similarly, the International Bureau of WIPO alone is responsible for the international publication of PCT applications. The international filing fee to be paid to the receiving Office within one month of filing the PCT application covers the cost of such publication and no separate fee is payable (Rule 15 PCT).

7. The EPO advises you to read carefully the content of any invitation to make payments in relation to your patent applications and patents. In particular, it strongly recommends that you check the payment subject and the bank account number appearing in the invoice. A list of EPO bank accounts to which payments can validly be made and a complete list of fees and expenses payable to the EPO, together with their current rates, is published in the supplement to Official Journal 3/2012 – Schedule of fees and expenses for the EPO (for PCT-related fees, see Section 5) available at <https://secure.epo.org/products/oj/index.en.php>.

**If in doubt as to the legitimacy of any invitation or invoice received, please contact your legal representative, the EPO in Munich (+49 (0)89 2399 4512 or [infomunich@epo.org](mailto:infomunich@epo.org)) or WIPO (+41 (0)22 338 83 38 or [pct.infoline@wipo.int](mailto:pct.infoline@wipo.int)).**

**les paiements effectués au profit de ces sociétés ne produiront aucun effet juridique dans les procédures au titre de la CBE et du PCT.**

6. S'agissant de la publication de demandes de brevet européen, de demandes PCT et de brevets européens, veuillez noter les informations suivantes :

6.1 La publication et l'inscription de demandes de brevet européen et de brevets européens sont effectuées automatiquement et ne peuvent produire d'effet juridique que si elles sont accomplies par l'OEB.

6.2 De même, seul le Bureau international de l'OMPI est responsable de la publication internationale des demandes PCT. La taxe internationale de dépôt qui est due à l'office récepteur dans un délai d'un mois à compter du dépôt de la demande PCT couvre le coût de cette publication et aucune taxe distincte n'est exigible (règle 15 PCT).

7. L'OEB vous conseille de lire attentivement le contenu de toute invitation à effectuer des paiements liés à vos demandes de brevet et à vos brevets. Il vous est en particulier vivement recommandé de vérifier l'objet du paiement et le numéro du compte bancaire mentionnés sur la facture. Une liste des comptes bancaires de l'OEB, que vous pouvez utiliser pour effectuer valablement vos paiements, ainsi qu'une liste complète des taxes et redevances dues à l'OEB, avec leurs montants actuels, sont publiées dans le supplément au Journal Officiel 3/2012 (Barème des taxes et redevances pour l'OEB ; cf. section 5 pour les taxes relatives au PCT), disponible à l'adresse <https://secure.epo.org/products/oj/index.fr.php>.

**En cas de doute sur le bien-fondé de toute invitation ou facture reçue, veuillez vous adresser à votre avocat, à l'OEB à Munich (tél. +49 (0)89 2399-4512 ou [infomunich@epo.org](mailto:infomunich@epo.org)) ou à l'OMPI (tél. +41 (0)22 338 83 38 ; adresse électronique [pct.infoline@wipo.int](mailto:pct.infoline@wipo.int)).**

Vertretung  
**Representation**  
Représentation

**Europäische Eignungsprüfung****Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung****Prüfungsergebnisse**

Die vom 6. bis 8. März 2012 durchgeführte europäische Eignungsprüfung ist nach Artikel 14 (1) der Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung für zugelassene Vertreter (VEP) von den folgenden Bewerbern bestanden worden:

**Ackermann** Jan  
**Adams** James Anthony  
**Agrikola** Jürgen  
**Albe** Pierre Joseph Marie  
**Albiez** Heiner  
**Aldridge** Christopher Simon  
**Ambrosini** Stéphane Dominique Fernand  
**Andersson** Niklas Yngve  
**Andersson** Per Jonas  
**Augais** Benjamin  
**Aveline** Béatrice  
**Baier** Martin  
**Bakka** Joan  
**Banfi** Gaia  
**Bansal** Saurabh  
**Bar** Grégory Louis Joseph  
**Barske** Christian Benjamin  
**Baumann** Rüdiger  
**Bayot** Daisy Annie Rolande  
**Beham** Evelin  
**Bennett** Nicholas  
**Bennett** Richard Lawrence Harald  
**Berg** Thorsten  
**Bergmeister** Matthias  
**Bertaux** Charles-Henri  
**Best** Bastian  
**Betz** Gunter  
**Bibus** Claudia Regula  
**Bienert** Harald  
**Bieri** Simona Roxana  
**Bishton** Amy Virginia  
**Bitter** Mario  
**Black** Diego  
**Blackwell** Ean David  
**Blake** Stephen James  
**Blanch** Pablo  
**Blanchard** Claire Amandine Sophie  
**Blond** Jean-Luc Jacques  
**Blonski** Pawel  
**Bloor** Sam  
**Bödecker** Mirko  
**Bodesheim** Marcus

**European qualifying examination****Examination Board for the European qualifying examination****Examination results**

In accordance with Article 14(1) of the Regulation on the European qualifying examination for professional representatives (REE), the following candidates were successful in the European qualifying examination which took place from 6 to 8 March 2012:

**Ackermann** Jan  
**Adams** James Anthony  
**Agrikola** Jürgen  
**Albe** Pierre Joseph Marie  
**Albiez** Heiner  
**Aldridge** Christopher Simon  
**Ambrosini** Stéphane Dominique Fernand  
**Andersson** Niklas Yngve  
**Andersson** Per Jonas  
**Augais** Benjamin  
**Aveline** Béatrice  
**Baier** Martin  
**Bakka** Joan  
**Banfi** Gaia  
**Bansal** Saurabh  
**Bar** Grégory Louis Joseph  
**Barske** Christian Benjamin  
**Baumann** Rüdiger  
**Bayot** Daisy Annie Rolande  
**Beham** Evelin  
**Bennett** Nicholas  
**Bennett** Richard Lawrence Harald  
**Berg** Thorsten  
**Bergmeister** Matthias  
**Bertaux** Charles-Henri  
**Best** Bastian  
**Betz** Gunter  
**Bibus** Claudia Regula  
**Bienert** Harald  
**Bieri** Simona Roxana  
**Bishton** Amy Virginia  
**Bitter** Mario  
**Black** Diego  
**Blackwell** Ean David  
**Blake** Stephen James  
**Blanch** Pablo  
**Blanchard** Claire Amandine Sophie  
**Blond** Jean-Luc Jacques  
**Blonski** Pawel  
**Bloor** Sam  
**Bödecker** Mirko  
**Bodesheim** Marcus

**Examen européen de qualification****Jury d'examen pour l'examen européen de qualification****Résultats d'examen**

En vertu de l'article 14(1) du règlement relatif à l'examen européen de qualification des mandataires agréés (REE), les candidats suivants ont été reçus à l'examen européen de qualification qui a eu lieu du 6 au 8 mars 2012 :

**Ackermann** Jan  
**Adams** James Anthony  
**Agrikola** Jürgen  
**Albe** Pierre Joseph Marie  
**Albiez** Heiner  
**Aldridge** Christopher Simon  
**Ambrosini** Stéphane Dominique Fernand  
**Andersson** Niklas Yngve  
**Andersson** Per Jonas  
**Augais** Benjamin  
**Aveline** Béatrice  
**Baier** Martin  
**Bakka** Joan  
**Banfi** Gaia  
**Bansal** Saurabh  
**Bar** Grégory Louis Joseph  
**Barske** Christian Benjamin  
**Baumann** Rüdiger  
**Bayot** Daisy Annie Rolande  
**Beham** Evelin  
**Bennett** Nicholas  
**Bennett** Richard Lawrence Harald  
**Berg** Thorsten  
**Bergmeister** Matthias  
**Bertaux** Charles-Henri  
**Best** Bastian  
**Betz** Gunter  
**Bibus** Claudia Regula  
**Bienert** Harald  
**Bieri** Simona Roxana  
**Bishton** Amy Virginia  
**Bitter** Mario  
**Black** Diego  
**Blackwell** Ean David  
**Blake** Stephen James  
**Blanch** Pablo  
**Blanchard** Claire Amandine Sophie  
**Blond** Jean-Luc Jacques  
**Blonski** Pawel  
**Bloor** Sam  
**Bödecker** Mirko  
**Bodesheim** Marcus

**Bodi Martin**  
**Boncea Oana Laura**  
**Boniberger Bernhard Alexander**  
**Boubel Thomas Léon Georges**  
**Bouchenak Réda**  
**Bourdat Laurent**  
**Bourgeois Christian**  
**Breitenstein Klaus**  
**Bretherton Jeremy Laurence**  
**Breuninger Fritz Marcus**  
**Brownlie Craig**  
**Bruin Marion Evelynne**  
**Buchanan Luke Noel**  
**Büttner Claudia**  
**Byrne Declan**  
**Byskov Anne-Mette**  
**Cahill Susanne**  
**Callaghan Dayle Anne**  
**Cama Mireia**  
**Campbell Tania**  
**Candito Rocco**  
**Capewell Adam Daniel**  
**Carling David Andrew**  
**Catana Gabriela**  
**Cecchi Emmanuelle Pascale Nadia**  
**Celona Antonio**  
**Chandrasahen Gerard Francis**  
**Chelton William**  
**Chielens Kristof**  
**Claughton Hannah Jane**  
**Coffey Samantha Jane**  
**Connell Mark Anthony**  
**Cork Robert Francis**  
**Cornuejols Georges**  
**Cougard Jean-Marie Thomas**  
**Cucarull González Joan Ramon**  
**Cueto Priede Sénida**  
**Cummings Ross Martin**  
**Cunliffe Caroline Jane**  
**Curcio Mario**  
**Czulewycz Cécile**  
**Dahlquist Andreas Carl-Peter**  
**de Bortoli Tiziano**  
**De Clercq Krista Hector Alina**  
**de Diesbach Beller Roche Philippe Alain**  
**de la Vega Velázquez Laura**  
**de Nantes Olivier Marie Maxime Tanguy**  
**De Pauw Elmar Sebastian David**  
**Deb Roona**  
**Decrock Patrick**  
**Delacour Sophie**  
**Delaval Guillaume Laurent**  
**Demaure Pierre-Yves**  
**Dempster Charles Thomas**  
**Derix Nocky Marienna**  
**Derumigny Marion**  
**Di Stasio Maurizio**

**Bodi Martin**  
**Boncea Oana Laura**  
**Boniberger Bernhard Alexander**  
**Boubel Thomas Léon Georges**  
**Bouchenak Réda**  
**Bourdat Laurent**  
**Bourgeois Christian**  
**Breitenstein Klaus**  
**Bretherton Jeremy Laurence**  
**Breuninger Fritz Marcus**  
**Brownlie Craig**  
**Bruin Marion Evelynne**  
**Buchanan Luke Noel**  
**Büttner Claudia**  
**Byrne Declan**  
**Byskov Anne-Mette**  
**Cahill Susanne**  
**Callaghan Dayle Anne**  
**Cama Mireia**  
**Campbell Tania**  
**Candito Rocco**  
**Capewell Adam Daniel**  
**Carling David Andrew**  
**Catana Gabriela**  
**Cecchi Emmanuelle Pascale Nadia**  
**Celona Antonio**  
**Chandrasahen Gerard Francis**  
**Chelton William**  
**Chielens Kristof**  
**Claughton Hannah Jane**  
**Coffey Samantha Jane**  
**Connell Mark Anthony**  
**Cork Robert Francis**  
**Cornuejols Georges**  
**Cougard Jean-Marie Thomas**  
**Cucarull González Joan Ramon**  
**Cueto Priede Sénida**  
**Cummings Ross Martin**  
**Cunliffe Caroline Jane**  
**Curcio Mario**  
**Czulewycz Cécile**  
**Dahlquist Andreas Carl-Peter**  
**de Bortoli Tiziano**  
**De Clercq Krista Hector Alina**  
**de Diesbach Beller Roche Philippe Alain**  
**de la Vega Velázquez Laura**  
**de Nantes Olivier Marie Maxime Tanguy**  
**De Pauw Elmar Sebastian David**  
**Deb Roona**  
**Decrock Patrick**  
**Delacour Sophie**  
**Delaval Guillaume Laurent**  
**Demaure Pierre-Yves**  
**Dempster Charles Thomas**  
**Derix Nocky Marienna**  
**Derumigny Marion**  
**Di Stasio Maurizio**

**Bodi Martin**  
**Boncea Oana Laura**  
**Boniberger Bernhard Alexander**  
**Boubel Thomas Léon Georges**  
**Bouchenak Réda**  
**Bourdat Laurent**  
**Bourgeois Christian**  
**Breitenstein Klaus**  
**Bretherton Jeremy Laurence**  
**Breuninger Fritz Marcus**  
**Brownlie Craig**  
**Bruin Marion Evelynne**  
**Buchanan Luke Noel**  
**Büttner Claudia**  
**Byrne Declan**  
**Byskov Anne-Mette**  
**Cahill Susanne**  
**Callaghan Dayle Anne**  
**Cama Mireia**  
**Campbell Tania**  
**Candito Rocco**  
**Capewell Adam Daniel**  
**Carling David Andrew**  
**Catana Gabriela**  
**Cecchi Emmanuelle Pascale Nadia**  
**Celona Antonio**  
**Chandrasahen Gerard Francis**  
**Chelton William**  
**Chielens Kristof**  
**Claughton Hannah Jane**  
**Coffey Samantha Jane**  
**Connell Mark Anthony**  
**Cork Robert Francis**  
**Cornuejols Georges**  
**Cougard Jean-Marie Thomas**  
**Cucarull González Joan Ramon**  
**Cueto Priede Sénida**  
**Cummings Ross Martin**  
**Cunliffe Caroline Jane**  
**Curcio Mario**  
**Czulewycz Cécile**  
**Dahlquist Andreas Carl-Peter**  
**de Bortoli Tiziano**  
**De Clercq Krista Hector Alina**  
**de Diesbach Beller Roche Philippe Alain**  
**de la Vega Velázquez Laura**  
**de Nantes Olivier Marie Maxime Tanguy**  
**De Pauw Elmar Sebastian David**  
**Deb Roona**  
**Decrock Patrick**  
**Delacour Sophie**  
**Delaval Guillaume Laurent**  
**Demaure Pierre-Yves**  
**Dempster Charles Thomas**  
**Derix Nocky Marienna**  
**Derumigny Marion**  
**Di Stasio Maurizio**

**Diamant** Barbara Susan  
**Dietz** Christopher Friedrich  
**Dobler** Nils Emil David  
**Dokter** Michiel Daniël  
**Douysset** Laurence Sophie  
**Doyle** Elspeth Grace  
**Dressel** Stefan  
**Drywood** Rosalind Aeron  
**Duffield** Stephen Jonathan  
**Duflos** Bertrand Guillaume  
**Dufraigne** Christine  
**Dupont** Jean-Baptiste  
**Duprez** Richard Jean-Pierre Bernard  
**Duschner** Sabrina Anna Elisabeth  
**Dutto** Pierrick  
**Ebbinghaus** Johan Olof  
**Ebneth** Marcus  
**Eccarius** Michael  
**Eeckhaoudt** Sabine Maria Albert  
**Ehrnström** Tony Christian  
**Eisenmann** Ulrike Barbara  
**Eitelwein** Philipp  
**Eklund** Pia  
**Ellyatt** William Alexander Thomas  
**Elmore** Tamara  
**Eltzer** Thomas  
**Emig** Ralf  
**Emmi** Mario  
**Eschenwecker** Silvia Christine  
**Essler** Frank  
**Eugster** Monika Katharina  
**Evans** Gary Stanley  
**Facco** Alessia  
**Faehndrich** Peter Michael  
**Farieta** Kerstin  
**Fehninger** Henrik  
**Feira** Edoardo  
**Fernandes** Sérgio  
**Ferrara** Simone  
**Ferrer Goy** Joaquín  
**Fettes** Gabriela Jana  
**Fiorentino** Luca  
**Fischbach** Robert Josef  
**Fischer** Jens Peter  
**Fischer** Michael Alexander  
**Formanuik** Kathryn  
**Foster** Christopher Michael  
**Francastel** Anne Muriel  
**Frank** Christian  
**Frare** Paolo  
**Frick** Robert  
**Frommberger** Moritz  
**Früh** Johanna  
**Fugl** Charlotte Valentin  
**Fukala** Georg  
**Furstoss** Olivia Aline  
**Gaarde** Peter Borg

**Diamant** Barbara Susan  
**Dietz** Christopher Friedrich  
**Dobler** Nils Emil David  
**Dokter** Michiel Daniël  
**Douysset** Laurence Sophie  
**Doyle** Elspeth Grace  
**Dressel** Stefan  
**Drywood** Rosalind Aeron  
**Duffield** Stephen Jonathan  
**Duflos** Bertrand Guillaume  
**Dufraigne** Christine  
**Dupont** Jean-Baptiste  
**Duprez** Richard Jean-Pierre Bernard  
**Duschner** Sabrina Anna Elisabeth  
**Dutto** Pierrick  
**Ebbinghaus** Johan Olof  
**Ebneth** Marcus  
**Eccarius** Michael  
**Eeckhaoudt** Sabine Maria Albert  
**Ehrnström** Tony Christian  
**Eisenmann** Ulrike Barbara  
**Eitelwein** Philipp  
**Eklund** Pia  
**Ellyatt** William Alexander Thomas  
**Elmore** Tamara  
**Eltzer** Thomas  
**Emig** Ralf  
**Emmi** Mario  
**Eschenwecker** Silvia Christine  
**Essler** Frank  
**Eugster** Monika Katharina  
**Evans** Gary Stanley  
**Facco** Alessia  
**Faehndrich** Peter Michael  
**Farieta** Kerstin  
**Fehninger** Henrik  
**Feira** Edoardo  
**Fernandes** Sérgio  
**Ferrara** Simone  
**Ferrer Goy** Joaquín  
**Fettes** Gabriela Jana  
**Fiorentino** Luca  
**Fischbach** Robert Josef  
**Fischer** Jens Peter  
**Fischer** Michael Alexander  
**Formanuik** Kathryn  
**Foster** Christopher Michael  
**Francastel** Anne Muriel  
**Frank** Christian  
**Frare** Paolo  
**Frick** Robert  
**Frommberger** Moritz  
**Früh** Johanna  
**Fugl** Charlotte Valentin  
**Fukala** Georg  
**Furstoss** Olivia Aline  
**Gaarde** Peter Borg

**Diamant** Barbara Susan  
**Dietz** Christopher Friedrich  
**Dobler** Nils Emil David  
**Dokter** Michiel Daniël  
**Douysset** Laurence Sophie  
**Doyle** Elspeth Grace  
**Dressel** Stefan  
**Drywood** Rosalind Aeron  
**Duffield** Stephen Jonathan  
**Duflos** Bertrand Guillaume  
**Dufraigne** Christine  
**Dupont** Jean-Baptiste  
**Duprez** Richard Jean-Pierre Bernard  
**Duschner** Sabrina Anna Elisabeth  
**Dutto** Pierrick  
**Ebbinghaus** Johan Olof  
**Ebneth** Marcus  
**Eccarius** Michael  
**Eeckhaoudt** Sabine Maria Albert  
**Ehrnström** Tony Christian  
**Eisenmann** Ulrike Barbara  
**Eitelwein** Philipp  
**Eklund** Pia  
**Ellyatt** William Alexander Thomas  
**Elmore** Tamara  
**Eltzer** Thomas  
**Emig** Ralf  
**Emmi** Mario  
**Eschenwecker** Silvia Christine  
**Essler** Frank  
**Eugster** Monika Katharina  
**Evans** Gary Stanley  
**Facco** Alessia  
**Faehndrich** Peter Michael  
**Farieta** Kerstin  
**Fehninger** Henrik  
**Feira** Edoardo  
**Fernandes** Sérgio  
**Ferrara** Simone  
**Ferrer Goy** Joaquín  
**Fettes** Gabriela Jana  
**Fiorentino** Luca  
**Fischbach** Robert Josef  
**Fischer** Jens Peter  
**Fischer** Michael Alexander  
**Formanuik** Kathryn  
**Foster** Christopher Michael  
**Francastel** Anne Muriel  
**Frank** Christian  
**Frare** Paolo  
**Frick** Robert  
**Frommberger** Moritz  
**Früh** Johanna  
**Fugl** Charlotte Valentin  
**Fukala** Georg  
**Furstoss** Olivia Aline  
**Gaarde** Peter Borg

**Garcia Prieto** Maria  
**Garcia-Martin** Margarita  
**Gastner** Thomas  
**Gerhardt** Axel Nicolas  
**Gestermann** Eva Brigitte  
**Gilbey** Vincent Richard  
**Girodo** Marco  
**Gittins** Alex Michael  
**Glansdorp** Freija Gwendolyn  
**Goedmakers** Jan-Willem  
**Gojkovic** Pernille Winding  
**Gonny** Florent Olivier  
**González Blázquez** Juan José  
**Gonzalez Peces** Gustavo Adolfo  
**Göpfert** Matthias  
**Grabenstein** Jens Philip  
**Graeber** Jens Kristian  
**Graf von Ballestrem** Felix  
**Graf von Keyserlingk** Nikolai  
**Graham** Mark James Walker  
**Graham** Timothy Abbey  
**Gravert** Maike  
**Gray** Jennifer Claire  
**Gregson** Anna Louise  
**Grenz** Mario  
**Grosbois** Mathilde  
**Grüning-von Schwerin** Ulrike  
**Guérin** Alexis  
**Gustafsson** Tomas Hans  
**Gwilliam** David  
**Haar** Sven  
**Haefele Racin** Thomas  
**Hafner** Christian  
**Haft** Ralf  
**Hämäläinen** Jaana Hannele  
**Hamann** Christian  
**Hamel** Armin  
**Hammes** Pierre  
**Hammond** David Matthew  
**Hampshire** Annabel  
**Hansen** Lars Hallander  
**Hansen** Theis Peter  
**Harbach** Carl Ulrich Bruno  
**Harding** Thomas Daniel  
**Harlacher** Philipp Johannes  
**Hartvichová** Katerina  
**Haug** Ralf  
**Hawtree** John  
**Hecht** Christoph Joachim  
**Heddergott** Ralf  
**Hedlund** Claes  
**Hege** Frédéric  
**Heinecke** Janna  
**Heinemeyer** Karsten  
**Helin** William Albert  
**Hennix** Lars Henrik Mats  
**Henry** Neil Bernard

**Garcia Prieto** Maria  
**Garcia-Martin** Margarita  
**Gastner** Thomas  
**Gerhardt** Axel Nicolas  
**Gestermann** Eva Brigitte  
**Gilbey** Vincent Richard  
**Girodo** Marco  
**Gittins** Alex Michael  
**Glansdorp** Freija Gwendolyn  
**Goedmakers** Jan-Willem  
**Gojkovic** Pernille Winding  
**Gonny** Florent Olivier  
**González Blázquez** Juan José  
**Gonzalez Peces** Gustavo Adolfo  
**Göpfert** Matthias  
**Grabenstein** Jens Philip  
**Graeber** Jens Kristian  
**Graf von Ballestrem** Felix  
**Graf von Keyserlingk** Nikolai  
**Graham** Mark James Walker  
**Graham** Timothy Abbey  
**Gravert** Maike  
**Gray** Jennifer Claire  
**Gregson** Anna Louise  
**Grenz** Mario  
**Grosbois** Mathilde  
**Grüning-von Schwerin** Ulrike  
**Guérin** Alexis  
**Gustafsson** Tomas Hans  
**Gwilliam** David  
**Haar** Sven  
**Haefele Racin** Thomas  
**Hafner** Christian  
**Haft** Ralf  
**Hämäläinen** Jaana Hannele  
**Hamann** Christian  
**Hamel** Armin  
**Hammes** Pierre  
**Hammond** David Matthew  
**Hampshire** Annabel  
**Hansen** Lars Hallander  
**Hansen** Theis Peter  
**Harbach** Carl Ulrich Bruno  
**Harding** Thomas Daniel  
**Harlacher** Philipp Johannes  
**Hartvichová** Katerina  
**Haug** Ralf  
**Hawtree** John  
**Hecht** Christoph Joachim  
**Heddergott** Ralf  
**Hedlund** Claes  
**Hege** Frédéric  
**Heinecke** Janna  
**Heinemeyer** Karsten  
**Helin** William Albert  
**Hennix** Lars Henrik Mats  
**Henry** Neil Bernard

**Garcia Prieto** Maria  
**Garcia-Martin** Margarita  
**Gastner** Thomas  
**Gerhardt** Axel Nicolas  
**Gestermann** Eva Brigitte  
**Gilbey** Vincent Richard  
**Girodo** Marco  
**Gittins** Alex Michael  
**Glansdorp** Freija Gwendolyn  
**Goedmakers** Jan-Willem  
**Gojkovic** Pernille Winding  
**Gonny** Florent Olivier  
**González Blázquez** Juan José  
**Gonzalez Peces** Gustavo Adolfo  
**Göpfert** Matthias  
**Grabenstein** Jens Philip  
**Graeber** Jens Kristian  
**Graf von Ballestrem** Felix  
**Graf von Keyserlingk** Nikolai  
**Graham** Mark James Walker  
**Graham** Timothy Abbey  
**Gravert** Maike  
**Gray** Jennifer Claire  
**Gregson** Anna Louise  
**Grenz** Mario  
**Grosbois** Mathilde  
**Grüning-von Schwerin** Ulrike  
**Guérin** Alexis  
**Gustafsson** Tomas Hans  
**Gwilliam** David  
**Haar** Sven  
**Haefele Racin** Thomas  
**Hafner** Christian  
**Haft** Ralf  
**Hämäläinen** Jaana Hannele  
**Hamann** Christian  
**Hamel** Armin  
**Hammes** Pierre  
**Hammond** David Matthew  
**Hampshire** Annabel  
**Hansen** Lars Hallander  
**Hansen** Theis Peter  
**Harbach** Carl Ulrich Bruno  
**Harding** Thomas Daniel  
**Harlacher** Philipp Johannes  
**Hartvichová** Katerina  
**Haug** Ralf  
**Hawtree** John  
**Hecht** Christoph Joachim  
**Heddergott** Ralf  
**Hedlund** Claes  
**Hege** Frédéric  
**Heinecke** Janna  
**Heinemeyer** Karsten  
**Helin** William Albert  
**Hennix** Lars Henrik Mats  
**Henry** Neil Bernard

**Henze** Lasse  
**Herard** Elise  
**Herrmann** Gero  
**Hettstedt** Stephan  
**Hewel** Christoph Benedikt  
**Hiort** Jan  
**Hjelmencrantz** Anders Eric  
**Hoffmann** Jürgen Gerhard  
**Hofmann** Dirk  
**Hollos** Andrew James  
**Holmes** Rosalind Mary  
**Höpfner** Sebastian  
**Horler** Philip John  
**Hoyles** Matthew  
**Hülsen** Björn  
**Hunt-Grubbe** Henry Walter Wyndham  
**Husband** Benjamin  
**Jalowý** Thorsten Arno  
**Jan** Gaëlle  
**Jansson** Marie Elisabeth  
**Jansson Hjerdt** Emma Anna-Karin  
**Jauch** Andreas  
**Johnson** Matthew Russell  
**Johnson** William Benjamin  
**Jones** Mark Alexander Goddard  
**Juncosa** Miro Jaime  
**Junge** Melanie  
**Kajlert** Erik Göran  
**Kämpf** Holger  
**Katzka** Catherine Pravinee Louise  
**Kaufmann** Stephan  
**Kaufmann** Tobias  
**Keane** David Colman  
**Keferstein** Lutz  
**Kendal** Helen Louise  
**Kernebeck** Thomas  
**Kiehne** Ulf  
**Kilpeläinen** Seppo Henrik  
**Kim** Byong-Hak  
**Kimblin** Nicola Claire  
**Kimpan** Attila Ferenc  
**Kirsch** Ralf Dietrich  
**Kistner** Thomas Alexander  
**Klein** Christian  
**Kloker** Markus  
**Klopprogge** Corinna  
**Kobiako von Gamm** Iouri  
**Köhler** Susanne  
**Koivisto** Harri Kristian  
**Koller** Florian  
**Korhonen** Jukka Sakari  
**Korteesmaa** Jarkko Mikael  
**Korukottu** Jegannath  
**Koskelainen** Petri Kalevi  
**Kötter** Thomas Günther  
**Krärup** Marie-Astrid  
**Kratz** Robert Alexander

**Henze** Lasse  
**Herard** Elise  
**Herrmann** Gero  
**Hettstedt** Stephan  
**Hewel** Christoph Benedikt  
**Hiort** Jan  
**Hjelmencrantz** Anders Eric  
**Hoffmann** Jürgen Gerhard  
**Hofmann** Dirk  
**Hollos** Andrew James  
**Holmes** Rosalind Mary  
**Höpfner** Sebastian  
**Horler** Philip John  
**Hoyles** Matthew  
**Hülsen** Björn  
**Hunt-Grubbe** Henry Walter Wyndham  
**Husband** Benjamin  
**Jalowý** Thorsten Arno  
**Jan** Gaëlle  
**Jansson** Marie Elisabeth  
**Jansson Hjerdt** Emma Anna-Karin  
**Jauch** Andreas  
**Johnson** Matthew Russell  
**Johnson** William Benjamin  
**Jones** Mark Alexander Goddard  
**Juncosa** Miro Jaime  
**Junge** Melanie  
**Kajlert** Erik Göran  
**Kämpf** Holger  
**Katzka** Catherine Pravinee Louise  
**Kaufmann** Stephan  
**Kaufmann** Tobias  
**Keane** David Colman  
**Keferstein** Lutz  
**Kendal** Helen Louise  
**Kernebeck** Thomas  
**Kiehne** Ulf  
**Kilpeläinen** Seppo Henrik  
**Kim** Byong-Hak  
**Kimblin** Nicola Claire  
**Kimpan** Attila Ferenc  
**Kirsch** Ralf Dietrich  
**Kistner** Thomas Alexander  
**Klein** Christian  
**Kloker** Markus  
**Klopprogge** Corinna  
**Kobiako von Gamm** Iouri  
**Köhler** Susanne  
**Koivisto** Harri Kristian  
**Koller** Florian  
**Korhonen** Jukka Sakari  
**Korteesmaa** Jarkko Mikael  
**Korukottu** Jegannath  
**Koskelainen** Petri Kalevi  
**Kötter** Thomas Günther  
**Krärup** Marie-Astrid  
**Kratz** Robert Alexander

**Henze** Lasse  
**Herard** Elise  
**Herrmann** Gero  
**Hettstedt** Stephan  
**Hewel** Christoph Benedikt  
**Hiort** Jan  
**Hjelmencrantz** Anders Eric  
**Hoffmann** Jürgen Gerhard  
**Hofmann** Dirk  
**Hollos** Andrew James  
**Holmes** Rosalind Mary  
**Höpfner** Sebastian  
**Horler** Philip John  
**Hoyles** Matthew  
**Hülsen** Björn  
**Hunt-Grubbe** Henry Walter Wyndham  
**Husband** Benjamin  
**Jalowý** Thorsten Arno  
**Jan** Gaëlle  
**Jansson** Marie Elisabeth  
**Jansson Hjerdt** Emma Anna-Karin  
**Jauch** Andreas  
**Johnson** Matthew Russell  
**Johnson** William Benjamin  
**Jones** Mark Alexander Goddard  
**Juncosa** Miro Jaime  
**Junge** Melanie  
**Kajlert** Erik Göran  
**Kämpf** Holger  
**Katzka** Catherine Pravinee Louise  
**Kaufmann** Stephan  
**Kaufmann** Tobias  
**Keane** David Colman  
**Keferstein** Lutz  
**Kendal** Helen Louise  
**Kernebeck** Thomas  
**Kiehne** Ulf  
**Kilpeläinen** Seppo Henrik  
**Kim** Byong-Hak  
**Kimblin** Nicola Claire  
**Kimpan** Attila Ferenc  
**Kirsch** Ralf Dietrich  
**Kistner** Thomas Alexander  
**Klein** Christian  
**Kloker** Markus  
**Klopprogge** Corinna  
**Kobiako von Gamm** Iouri  
**Köhler** Susanne  
**Koivisto** Harri Kristian  
**Koller** Florian  
**Korhonen** Jukka Sakari  
**Korteesmaa** Jarkko Mikael  
**Korukottu** Jegannath  
**Koskelainen** Petri Kalevi  
**Kötter** Thomas Günther  
**Krärup** Marie-Astrid  
**Kratz** Robert Alexander

**Kreuels** Justus  
**Krobath** Gernot  
**Kröhnert** Michael  
**Kronberger** Thomas  
**Krügel** Annette  
**Kuhn** Oliver  
**Kutzer** Michael Jörg  
**Labasque** Jacques  
**Labelle** Lilian  
**Ladrière** Natalie  
**Lagneau** Nadège Monique Michelle  
**Lamy** Florent Alain André  
**Lange** Robert  
**Lauer** Vincent Pierre Martial  
**Laurén** Hanna Riikka  
**Laurin** Magnus  
**Le Goaller** Christoph François Hervé  
**Le Texier** Laurence Marie Noël  
**Leanse** Thomas Gordon Hamilton  
**Lederer** Elisabeth  
**Ledrut** Patricia Anne-Marie  
**Lehner** Martin  
**Lewis** Richard Marc  
**Li** Boxi  
**Lienard** Benoit  
**Liljeroos** Ari-Pekka  
**Lilliehorn** Tobias  
**Lindberg Dahlin** Katrin  
**Lindner** Adrian Konstantin Wolfgang  
**Lischka** Kerstin  
**Llamas González** Tomás  
**Lohnert** Bernhard  
**Longland** Emma Louise  
**Lopes Aguiar** Vítor Jorge  
**Lorimer** Clare Alison  
**Löser** Ralf Ernst  
**Ludsteck** Volker Hans  
**Ludwig** Holger  
**Ludwig** Ingo  
**Lunz** Manfred  
**Lutz** Katharina  
**Lyden** Joacim Björn Anders  
**Macleod** Ian Roger  
**Maeda** Tomoko  
**Mäkelä** Katja Marita  
**Malm** Åsa Johanna  
**Malmqvist** Inger Maria  
**Mann** Claudia Johanna  
**Manola** Andrea  
**Månsson** Anna Kerstin  
**Marçal** Marion-Laurie  
**Marchini** Stefano  
**Margue** Robert Germain  
**Markieta** Jaroslaw Franciszek  
**Marti** Christiane  
**Martin** Lionel  
**Marxer** Amon

**Kreuels** Justus  
**Krobath** Gernot  
**Kröhnert** Michael  
**Kronberger** Thomas  
**Krügel** Annette  
**Kuhn** Oliver  
**Kutzer** Michael Jörg  
**Labasque** Jacques  
**Labelle** Lilian  
**Ladrière** Natalie  
**Lagneau** Nadège Monique Michelle  
**Lamy** Florent Alain André  
**Lange** Robert  
**Lauer** Vincent Pierre Martial  
**Laurén** Hanna Riikka  
**Laurin** Magnus  
**Le Goaller** Christoph François Hervé  
**Le Texier** Laurence Marie Noël  
**Leanse** Thomas Gordon Hamilton  
**Lederer** Elisabeth  
**Ledrut** Patricia Anne-Marie  
**Lehner** Martin  
**Lewis** Richard Marc  
**Li** Boxi  
**Lienard** Benoit  
**Liljeroos** Ari-Pekka  
**Lilliehorn** Tobias  
**Lindberg Dahlin** Katrin  
**Lindner** Adrian Konstantin Wolfgang  
**Lischka** Kerstin  
**Llamas González** Tomás  
**Lohnert** Bernhard  
**Longland** Emma Louise  
**Lopes Aguiar** Vítor Jorge  
**Lorimer** Clare Alison  
**Löser** Ralf Ernst  
**Ludsteck** Volker Hans  
**Ludwig** Holger  
**Ludwig** Ingo  
**Lunz** Manfred  
**Lutz** Katharina  
**Lyden** Joacim Björn Anders  
**Macleod** Ian Roger  
**Maeda** Tomoko  
**Mäkelä** Katja Marita  
**Malm** Åsa Johanna  
**Malmqvist** Inger Maria  
**Mann** Claudia Johanna  
**Manola** Andrea  
**Månsson** Anna Kerstin  
**Marçal** Marion-Laurie  
**Marchini** Stefano  
**Margue** Robert Germain  
**Markieta** Jaroslaw Franciszek  
**Marti** Christiane  
**Martin** Lionel  
**Marxer** Amon

**Kreuels** Justus  
**Krobath** Gernot  
**Kröhnert** Michael  
**Kronberger** Thomas  
**Krügel** Annette  
**Kuhn** Oliver  
**Kutzer** Michael Jörg  
**Labasque** Jacques  
**Labelle** Lilian  
**Ladrière** Natalie  
**Lagneau** Nadège Monique Michelle  
**Lamy** Florent Alain André  
**Lange** Robert  
**Lauer** Vincent Pierre Martial  
**Laurén** Hanna Riikka  
**Laurin** Magnus  
**Le Goaller** Christoph François Hervé  
**Le Texier** Laurence Marie Noël  
**Leanse** Thomas Gordon Hamilton  
**Lederer** Elisabeth  
**Ledrut** Patricia Anne-Marie  
**Lehner** Martin  
**Lewis** Richard Marc  
**Li** Boxi  
**Lienard** Benoit  
**Liljeroos** Ari-Pekka  
**Lilliehorn** Tobias  
**Lindberg Dahlin** Katrin  
**Lindner** Adrian Konstantin Wolfgang  
**Lischka** Kerstin  
**Llamas González** Tomás  
**Lohnert** Bernhard  
**Longland** Emma Louise  
**Lopes Aguiar** Vítor Jorge  
**Lorimer** Clare Alison  
**Löser** Ralf Ernst  
**Ludsteck** Volker Hans  
**Ludwig** Holger  
**Ludwig** Ingo  
**Lunz** Manfred  
**Lutz** Katharina  
**Lyden** Joacim Björn Anders  
**Macleod** Ian Roger  
**Maeda** Tomoko  
**Mäkelä** Katja Marita  
**Malm** Åsa Johanna  
**Malmqvist** Inger Maria  
**Mann** Claudia Johanna  
**Manola** Andrea  
**Månsson** Anna Kerstin  
**Marçal** Marion-Laurie  
**Marchini** Stefano  
**Margue** Robert Germain  
**Markieta** Jaroslaw Franciszek  
**Marti** Christiane  
**Martin** Lionel  
**Marxer** Amon

**Matzdorf** Thorsten  
**Maudrin-Ludewig** Jeanne Michèle  
**McDougall** James  
**Meier** Kerstin Maria  
**Meier** Stephan Michael  
**Meilinger** Claudia Sabine  
**Meliani Hamdoun** Houda  
**Mendelevitch** Ludmila  
**Menville** Laure  
**Miebach** Valerie Corinne  
**Miedl** Stefan  
**Milet** Isabelle Suzanne Yvonne  
**Mills** Elizabeth Rose  
**Milon** Marie-Anne  
**Moerkbak** Nils Jakob  
**Mohr** Bénédicte  
**Molinari** Marinella  
**Möller** Susanne  
**Møller Nielsen** Jane  
**Monni** Richard  
**Moreno Sares** Rafael  
**Morgan** Thomas James  
**Mötsch** Andreas  
**Moulin** Benedicte Justine Agathe  
**Moulin** Christelle  
**Mügge** Simon  
**Müller** Marion Kerstin  
**Müller** Stefan  
**Munderloh** Malte  
**Mutlu** Aydin  
**Nahon** Denise Francisca  
**Naudé** Dawn  
**Nevett** Duncan Stanley Derek  
**Newell** Richard James  
**Nguyen** Thi-Loan  
**Niedlich** Thorsten  
**Nielsen** Malene Dorthea  
**Niesing** Willem  
**Noel** Luminita  
**Norton** Ian Andrew  
**Nottrott** Stephanie Mechthild  
**O'Connor** Dominic David  
**Oetke** Cornelia  
**Ohmer** Benjamin  
**Olbrich** Thomas  
**Olesen** Jens Raabjerg  
**Olsen** Lotte  
**Olsson** Jessica Maria Magdalena  
**Ortlieb** Alexander  
**Östlund** Ingrid Johanna  
**Otharam** Prabhuram  
**Ott** Alexander  
**Otten** Alexander  
**Owen** Christopher  
**Özer** Alp Deniz  
**Palacios Sureda** Fernando  
**Palinsky** Kathrin

**Matzdorf** Thorsten  
**Maudrin-Ludewig** Jeanne Michèle  
**McDougall** James  
**Meier** Kerstin Maria  
**Meier** Stephan Michael  
**Meilinger** Claudia Sabine  
**Meliani Hamdoun** Houda  
**Mendelevitch** Ludmila  
**Menville** Laure  
**Miebach** Valerie Corinne  
**Miedl** Stefan  
**Milet** Isabelle Suzanne Yvonne  
**Mills** Elizabeth Rose  
**Milon** Marie-Anne  
**Moerkbak** Nils Jakob  
**Mohr** Bénédicte  
**Molinari** Marinella  
**Möller** Susanne  
**Møller Nielsen** Jane  
**Monni** Richard  
**Moreno Sares** Rafael  
**Morgan** Thomas James  
**Mötsch** Andreas  
**Moulin** Benedicte Justine Agathe  
**Moulin** Christelle  
**Mügge** Simon  
**Müller** Marion Kerstin  
**Müller** Stefan  
**Munderloh** Malte  
**Mutlu** Aydin  
**Nahon** Denise Francisca  
**Naudé** Dawn  
**Nevett** Duncan Stanley Derek  
**Newell** Richard James  
**Nguyen** Thi-Loan  
**Niedlich** Thorsten  
**Nielsen** Malene Dorthea  
**Niesing** Willem  
**Noel** Luminita  
**Norton** Ian Andrew  
**Nottrott** Stephanie Mechthild  
**O'Connor** Dominic David  
**Oetke** Cornelia  
**Ohmer** Benjamin  
**Olbrich** Thomas  
**Olesen** Jens Raabjerg  
**Olsen** Lotte  
**Olsson** Jessica Maria Magdalena  
**Ortlieb** Alexander  
**Östlund** Ingrid Johanna  
**Otharam** Prabhuram  
**Ott** Alexander  
**Otten** Alexander  
**Owen** Christopher  
**Özer** Alp Deniz  
**Palacios Sureda** Fernando  
**Palinsky** Kathrin

**Matzdorf** Thorsten  
**Maudrin-Ludewig** Jeanne Michèle  
**McDougall** James  
**Meier** Kerstin Maria  
**Meier** Stephan Michael  
**Meilinger** Claudia Sabine  
**Meliani Hamdoun** Houda  
**Mendelevitch** Ludmila  
**Menville** Laure  
**Miebach** Valerie Corinne  
**Miedl** Stefan  
**Milet** Isabelle Suzanne Yvonne  
**Mills** Elizabeth Rose  
**Milon** Marie-Anne  
**Moerkbak** Nils Jakob  
**Mohr** Bénédicte  
**Molinari** Marinella  
**Möller** Susanne  
**Møller Nielsen** Jane  
**Monni** Richard  
**Moreno Sares** Rafael  
**Morgan** Thomas James  
**Mötsch** Andreas  
**Moulin** Benedicte Justine Agathe  
**Moulin** Christelle  
**Mügge** Simon  
**Müller** Marion Kerstin  
**Müller** Stefan  
**Munderloh** Malte  
**Mutlu** Aydin  
**Nahon** Denise Francisca  
**Naudé** Dawn  
**Nevett** Duncan Stanley Derek  
**Newell** Richard James  
**Nguyen** Thi-Loan  
**Niedlich** Thorsten  
**Nielsen** Malene Dorthea  
**Niesing** Willem  
**Noel** Luminita  
**Norton** Ian Andrew  
**Nottrott** Stephanie Mechthild  
**O'Connor** Dominic David  
**Oetke** Cornelia  
**Ohmer** Benjamin  
**Olbrich** Thomas  
**Olesen** Jens Raabjerg  
**Olsen** Lotte  
**Olsson** Jessica Maria Magdalena  
**Ortlieb** Alexander  
**Östlund** Ingrid Johanna  
**Otharam** Prabhuram  
**Ott** Alexander  
**Otten** Alexander  
**Owen** Christopher  
**Özer** Alp Deniz  
**Palacios Sureda** Fernando  
**Palinsky** Kathrin

**Palmer** Benjamin Jeffrey  
**Palmer** Nicholas James  
**Palomera** Audrey Sandra  
**Panina** Natalia  
**Patel** Birju  
**Pecha** Manfred  
**Pedley** Michael Ewan  
**Perian** Priscilla Ludivine  
**Pertays** Karine  
**Pestallozzi** Deborah  
**Peters** Gerhard  
**Pflughoefft** Malte  
**Pfund** Andreas  
**Philippaerts** Yannick Thomas Sidon  
**Pichon** Julien  
**Pickford** James Lawrence  
**Picó Ramos** Anna  
**Pierru** Bénédicte  
**Pinney** Matthew David  
**Piqué** Maria  
**Pjanovic** Ilija  
**Poindron** Cyrille  
**Portavoce** Megan Kathleen Smith  
**Poupardin** Mathieu Henri Jean  
**Poxleitner** Simon Andreas  
**Preissner** Tanja Stephanie  
**Proctor** Anthony James  
**Quinlan** Angela Elizabeth  
**Ramkisoensing** Kevita  
**Ramrath** Lukas Peter Ulrich  
**Rau** Jenspeter Wolfgang  
**Reichelt** Gerald  
**Reichert** Christian  
**Reichold** Rudolf  
**Reimers** Jakob Leffland  
**Rein** Michael  
**Reindl** Armin  
**Reiß** Pär-Jakob  
**Reitan** Katja  
**Remde** Axel Jens  
**Reuter** Andreas  
**Rezoagli** Eleonora  
**Ribeil** Alexandre Marcel  
**Ridderbusch** Oswin  
**Ridray** Annabelle  
**Rieck** Markus  
**Ringhofer** Lasse  
**Ripp** Christiane  
**Ritschel** Robert  
**Riviere** François Armand  
**Roberts** Angela Louise  
**Robin** Yann  
**Röhlk** Christian  
**Roider** Stephan Michael Albert  
**Roth** Sebastian  
**Rudge** Sewkian  
**Rutz** Andrea Kaspar

**Palmer** Benjamin Jeffrey  
**Palmer** Nicholas James  
**Palomera** Audrey Sandra  
**Panina** Natalia  
**Patel** Birju  
**Pecha** Manfred  
**Pedley** Michael Ewan  
**Perian** Priscilla Ludivine  
**Pertays** Karine  
**Pestallozzi** Deborah  
**Peters** Gerhard  
**Pflughoefft** Malte  
**Pfund** Andreas  
**Philippaerts** Yannick Thomas Sidon  
**Pichon** Julien  
**Pickford** James Lawrence  
**Picó Ramos** Anna  
**Pierru** Bénédicte  
**Pinney** Matthew David  
**Piqué** Maria  
**Pjanovic** Ilija  
**Poindron** Cyrille  
**Portavoce** Megan Kathleen Smith  
**Poupardin** Mathieu Henri Jean  
**Poxleitner** Simon Andreas  
**Preissner** Tanja Stephanie  
**Proctor** Anthony James  
**Quinlan** Angela Elizabeth  
**Ramkisoensing** Kevita  
**Ramrath** Lukas Peter Ulrich  
**Rau** Jenspeter Wolfgang  
**Reichelt** Gerald  
**Reichert** Christian  
**Reichold** Rudolf  
**Reimers** Jakob Leffland  
**Rein** Michael  
**Reindl** Armin  
**Reiß** Pär-Jakob  
**Reitan** Katja  
**Remde** Axel Jens  
**Reuter** Andreas  
**Rezoagli** Eleonora  
**Ribeil** Alexandre Marcel  
**Ridderbusch** Oswin  
**Ridray** Annabelle  
**Rieck** Markus  
**Ringhofer** Lasse  
**Ripp** Christiane  
**Ritschel** Robert  
**Riviere** François Armand  
**Roberts** Angela Louise  
**Robin** Yann  
**Röhlk** Christian  
**Roider** Stephan Michael Albert  
**Roth** Sebastian  
**Rudge** Sewkian  
**Rutz** Andrea Kaspar

**Palmer** Benjamin Jeffrey  
**Palmer** Nicholas James  
**Palomera** Audrey Sandra  
**Panina** Natalia  
**Patel** Birju  
**Pecha** Manfred  
**Pedley** Michael Ewan  
**Perian** Priscilla Ludivine  
**Pertays** Karine  
**Pestallozzi** Deborah  
**Peters** Gerhard  
**Pflughoefft** Malte  
**Pfund** Andreas  
**Philippaerts** Yannick Thomas Sidon  
**Pichon** Julien  
**Pickford** James Lawrence  
**Picó Ramos** Anna  
**Pierru** Bénédicte  
**Pinney** Matthew David  
**Piqué** Maria  
**Pjanovic** Ilija  
**Poindron** Cyrille  
**Portavoce** Megan Kathleen Smith  
**Poupardin** Mathieu Henri Jean  
**Poxleitner** Simon Andreas  
**Preissner** Tanja Stephanie  
**Proctor** Anthony James  
**Quinlan** Angela Elizabeth  
**Ramkisoensing** Kevita  
**Ramrath** Lukas Peter Ulrich  
**Rau** Jenspeter Wolfgang  
**Reichelt** Gerald  
**Reichert** Christian  
**Reichold** Rudolf  
**Reimers** Jakob Leffland  
**Rein** Michael  
**Reindl** Armin  
**Reiß** Pär-Jakob  
**Reitan** Katja  
**Remde** Axel Jens  
**Reuter** Andreas  
**Rezoagli** Eleonora  
**Ribeil** Alexandre Marcel  
**Ridderbusch** Oswin  
**Ridray** Annabelle  
**Rieck** Markus  
**Ringhofer** Lasse  
**Ripp** Christiane  
**Ritschel** Robert  
**Riviere** François Armand  
**Roberts** Angela Louise  
**Robin** Yann  
**Röhlk** Christian  
**Roider** Stephan Michael Albert  
**Roth** Sebastian  
**Rudge** Sewkian  
**Rutz** Andrea Kaspar

**Sanchez Vallve** Xavier  
**Sattler de Sousa e Brito** Clara Irene  
**Sauer** Piet Christian  
**Schabath** Heidi  
**Schaffner** Jean  
**Schaper** Sven  
**Scharff** Monika Sigrun Hildegard  
**Scheffler** Götz  
**Scherlitz-Hofmann** Ina  
**Schlögl** Martin Anton  
**Schlosser** Martin  
**Schmid** Andreas  
**Schmid** Ulrike  
**Schmitz** Joseph  
**Schmitz** Julia  
**Schniedermeyer** Markus  
**Schollweck-Ott** Susanne Christine Theresia  
**Scholz** Nikolaus  
**Schönacher** Monika Maria  
**Schorr** Peter Karl  
**Schröder** Anette  
**Schultes** Stephan Markus  
**Schulz** Markus  
**Schumm** Marcel  
**Schuster** Simon Georg  
**Schütz** Matthias  
**Schwarz** Monika Elisabeth Maria  
**Schweizer** Christiane Sibylle  
**Schwendemann** Alexander  
**Seidel** Gerlinde Ulrike  
**Seidel** Robert  
**Selby** David Sean  
**Silvestre de Almeida Ferreira** Luís Humberto  
**Simu** Urban  
**Sinn** Christian Vincent  
**Sjöberg** Nils Folke  
**Smallman** Clint Guy  
**Smith** Adeline-Fleur  
**Smith** Richard Paul  
**Somazawa** Nami  
**Sonesson** Carl Andreas William  
**Spalla** Pietro  
**Stahlberg** Wilhelm Christian  
**Stehl** Astrid  
**Stenger** Lysiane  
**Stephen** Susanna Catherine  
**Stepney** Gregory John  
**Sternemann** Henning  
**Storm** Jan Peter  
**Stott** Michael John  
**Ströber** Andreas Markus  
**Strobl** Johannes Leopold  
**Stumvoll** Alexander Karl Christoph  
**Suarez** Aurélie Agnès Marthe  
**Supper** Marc

**Sanchez Vallve** Xavier  
**Sattler de Sousa e Brito** Clara Irene  
**Sauer** Piet Christian  
**Schabath** Heidi  
**Schaffner** Jean  
**Schaper** Sven  
**Scharff** Monika Sigrun Hildegard  
**Scheffler** Götz  
**Scherlitz-Hofmann** Ina  
**Schlögl** Martin Anton  
**Schlosser** Martin  
**Schmid** Andreas  
**Schmid** Ulrike  
**Schmitz** Joseph  
**Schmitz** Julia  
**Schniedermeyer** Markus  
**Schollweck-Ott** Susanne Christine Theresia  
**Scholz** Nikolaus  
**Schönacher** Monika Maria  
**Schorr** Peter Karl  
**Schröder** Anette  
**Schultes** Stephan Markus  
**Schulz** Markus  
**Schumm** Marcel  
**Schuster** Simon Georg  
**Schütz** Matthias  
**Schwarz** Monika Elisabeth Maria  
**Schweizer** Christiane Sibylle  
**Schwendemann** Alexander  
**Seidel** Gerlinde Ulrike  
**Seidel** Robert  
**Selby** David Sean  
**Silvestre de Almeida Ferreira** Luís Humberto  
**Simu** Urban  
**Sinn** Christian Vincent  
**Sjöberg** Nils Folke  
**Smallman** Clint Guy  
**Smith** Adeline-Fleur  
**Smith** Richard Paul  
**Somazawa** Nami  
**Sonesson** Carl Andreas William  
**Spalla** Pietro  
**Stahlberg** Wilhelm Christian  
**Stehl** Astrid  
**Stenger** Lysiane  
**Stephen** Susanna Catherine  
**Stepney** Gregory John  
**Sternemann** Henning  
**Storm** Jan Peter  
**Stott** Michael John  
**Ströber** Andreas Markus  
**Strobl** Johannes Leopold  
**Stumvoll** Alexander Karl Christoph  
**Suarez** Aurélie Agnès Marthe  
**Supper** Marc

**Sanchez Vallve** Xavier  
**Sattler de Sousa e Brito** Clara Irene  
**Sauer** Piet Christian  
**Schabath** Heidi  
**Schaffner** Jean  
**Schaper** Sven  
**Scharff** Monika Sigrun Hildegard  
**Scheffler** Götz  
**Scherlitz-Hofmann** Ina  
**Schlögl** Martin Anton  
**Schlosser** Martin  
**Schmid** Andreas  
**Schmid** Ulrike  
**Schmitz** Joseph  
**Schmitz** Julia  
**Schniedermeyer** Markus  
**Schollweck-Ott** Susanne Christine Theresia  
**Scholz** Nikolaus  
**Schönacher** Monika Maria  
**Schorr** Peter Karl  
**Schröder** Anette  
**Schultes** Stephan Markus  
**Schulz** Markus  
**Schumm** Marcel  
**Schuster** Simon Georg  
**Schütz** Matthias  
**Schwarz** Monika Elisabeth Maria  
**Schweizer** Christiane Sibylle  
**Schwendemann** Alexander  
**Seidel** Gerlinde Ulrike  
**Seidel** Robert  
**Selby** David Sean  
**Silvestre de Almeida Ferreira** Luís Humberto  
**Simu** Urban  
**Sinn** Christian Vincent  
**Sjöberg** Nils Folke  
**Smallman** Clint Guy  
**Smith** Adeline-Fleur  
**Smith** Richard Paul  
**Somazawa** Nami  
**Sonesson** Carl Andreas William  
**Spalla** Pietro  
**Stahlberg** Wilhelm Christian  
**Stehl** Astrid  
**Stenger** Lysiane  
**Stephen** Susanna Catherine  
**Stepney** Gregory John  
**Sternemann** Henning  
**Storm** Jan Peter  
**Stott** Michael John  
**Ströber** Andreas Markus  
**Strobl** Johannes Leopold  
**Stumvoll** Alexander Karl Christoph  
**Suarez** Aurélie Agnès Marthe  
**Supper** Marc

**Sweetman** Jeffrey Brian  
**Takeuchi** Maya  
**Tanner** Andreas  
**Theiler** Thomas  
**Thiele** Thomas  
**Thienemann** Henning  
**Thot** Norman Benjamin  
**Timmerbeil** Björn  
**Tollari** Emanuele  
**Townsend** Carolin  
**Trabé** Patrick  
**Tran** Eugénie  
**Trillat** Anne-Cécile  
**Trunk** Michael Josef Friedrich  
**Ttofi** Evangelia Kyriacou  
**Tuckett** William John  
**Turner** Stephen George  
**Tycho** Andreas  
**Urban** Beate  
**Valvoda** Jakob  
**van Dam** Dirkjan Bernhard  
**van de Leur** Roland Henri Marie  
**van der Heijden** Henricus Wilhelm Peter  
**Vandeputte** Carol Nelly  
**Vanypre** Thomas  
**Völm** Alexander  
**von Behren** Jens  
**Wagner** Jean-Paul  
**Wahl** Markus  
**Wang** Tze-Hua  
**Wanke** Markus Dirk  
**Warner** Stuart Andrew  
**Weeks** Adam  
**Weik** Steffen  
**Weist** Stefan  
**Wells** Lisa Estelle  
**Welter** Bettina Elisabeth Antonia  
**Wennberg** Malin  
**Wenzel-Schäfer** Melanie  
**Wéry** François Marie Jacques  
**Wesslén** Sara Marianne  
**Westhoff** Markus  
**Whetton** Lucy Jane  
**Wiesmann** Stephan  
**Willekens** Jeroen Pieter Frank  
**Wirges** Christian  
**Wittmann** Wolfgang Christian  
**Wolf** Gerhard  
**Wolff** Matthias Rudolf  
**Yates** Adam  
**Zhou** Shiyu  
**Zolin Conde** Alfredo

**Sweetman** Jeffrey Brian  
**Takeuchi** Maya  
**Tanner** Andreas  
**Theiler** Thomas  
**Thiele** Thomas  
**Thienemann** Henning  
**Thot** Norman Benjamin  
**Timmerbeil** Björn  
**Tollari** Emanuele  
**Townsend** Carolin  
**Trabé** Patrick  
**Tran** Eugénie  
**Trillat** Anne-Cécile  
**Trunk** Michael Josef Friedrich  
**Ttofi** Evangelia Kyriacou  
**Tuckett** William John  
**Turner** Stephen George  
**Tycho** Andreas  
**Urban** Beate  
**Valvoda** Jakob  
**van Dam** Dirkjan Bernhard  
**van de Leur** Roland Henri Marie  
**van der Heijden** Henricus Wilhelm Peter  
**Vandeputte** Carol Nelly  
**Vanypre** Thomas  
**Völm** Alexander  
**von Behren** Jens  
**Wagner** Jean-Paul  
**Wahl** Markus  
**Wang** Tze-Hua  
**Wanke** Markus Dirk  
**Warner** Stuart Andrew  
**Weeks** Adam  
**Weik** Steffen  
**Weist** Stefan  
**Wells** Lisa Estelle  
**Welter** Bettina Elisabeth Antonia  
**Wennberg** Malin  
**Wenzel-Schäfer** Melanie  
**Wéry** François Marie Jacques  
**Wesslén** Sara Marianne  
**Westhoff** Markus  
**Whetton** Lucy Jane  
**Wiesmann** Stephan  
**Willekens** Jeroen Pieter Frank  
**Wirges** Christian  
**Wittmann** Wolfgang Christian  
**Wolf** Gerhard  
**Wolff** Matthias Rudolf  
**Yates** Adam  
**Zhou** Shiyu  
**Zolin Conde** Alfredo

**Sweetman** Jeffrey Brian  
**Takeuchi** Maya  
**Tanner** Andreas  
**Theiler** Thomas  
**Thiele** Thomas  
**Thienemann** Henning  
**Thot** Norman Benjamin  
**Timmerbeil** Björn  
**Tollari** Emanuele  
**Townsend** Carolin  
**Trabé** Patrick  
**Tran** Eugénie  
**Trillat** Anne-Cécile  
**Trunk** Michael Josef Friedrich  
**Ttofi** Evangelia Kyriacou  
**Tuckett** William John  
**Turner** Stephen George  
**Tycho** Andreas  
**Urban** Beate  
**Valvoda** Jakob  
**van Dam** Dirkjan Bernhard  
**van de Leur** Roland Henri Marie  
**van der Heijden** Henricus Wilhelm Peter  
**Vandeputte** Carol Nelly  
**Vanypre** Thomas  
**Völm** Alexander  
**von Behren** Jens  
**Wagner** Jean-Paul  
**Wahl** Markus  
**Wang** Tze-Hua  
**Wanke** Markus Dirk  
**Warner** Stuart Andrew  
**Weeks** Adam  
**Weik** Steffen  
**Weist** Stefan  
**Wells** Lisa Estelle  
**Welter** Bettina Elisabeth Antonia  
**Wennberg** Malin  
**Wenzel-Schäfer** Melanie  
**Wéry** François Marie Jacques  
**Wesslén** Sara Marianne  
**Westhoff** Markus  
**Whetton** Lucy Jane  
**Wiesmann** Stephan  
**Willekens** Jeroen Pieter Frank  
**Wirges** Christian  
**Wittmann** Wolfgang Christian  
**Wolf** Gerhard  
**Wolff** Matthias Rudolf  
**Yates** Adam  
**Zhou** Shiyu  
**Zolin Conde** Alfredo

Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter<sup>1</sup>List of professional representatives before the European Patent Office<sup>1</sup>Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets<sup>1</sup>

| Vertragsstaat<br>Contracting state<br>Etat contractant |              |            |               |                                                                                                                                            |                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------|--------------|------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AL                                                     | Albanien     | Albania    | Albanie       |                                                                                                                                            |                                                                                                       |
|                                                        | Löschungen   | Deletions  | Radiations    | Arseni Meçaj, Aleksandra (AL)<br>R. 154(1)<br>IP-SAR Law Consulting<br>Rr. "Reshit Çollaku"<br>Pall. Shallvare, Shk. 5, Ap. 70/4<br>TIRANË |                                                                                                       |
| AT                                                     | Österreich   | Austria    | Autriche      |                                                                                                                                            |                                                                                                       |
|                                                        | Eintragungen | Entries    | Inscriptions  | Hartinger, Mario (DE)<br>cf. DE<br>AVL List GmbH<br>Hans-List-Platz 1<br>8020 GRAZ                                                         | Meier, Kerstin (DE)<br>Sandoz GmbH<br>Biochemiestraße 10<br>6250 KUNDL                                |
|                                                        | Änderungen   | Amendments | Modifications | Brunnbauer, Gerhard (AT)<br>Borealis Polyolefine GmbH<br>St.-Peter-Straße 25<br>4021 LINZ                                                  | Haffner, Thomas M. (AT)<br>Haffner und Keschmann<br>Patentanwälte KG<br>Schottengasse 3a<br>1014 WIEN |
|                                                        |              |            |               | Kontrus, Gerhard (AT)<br>Lam Research AG<br>SEZ-Straße 1<br>9500 VILLACH                                                                   | Kopetz, Heinrich (AT)<br>AVL List GmbH<br>Hans-List-Platz 1<br>8020 GRAZ                              |
| BE                                                     | Belgien      | Belgium    | Belgique      |                                                                                                                                            |                                                                                                       |
|                                                        | Eintragungen | Entries    | Inscriptions  | Bar, Grégory (FR)<br>Galapagos NV<br>Generaal De Wittelaan, L11 A3<br>2800 MECHELEN                                                        | Bayot, Daisy (BE)<br>AGC Glass Europe S.A.<br>R&D Centre<br>Rue de l'Aurore, 2<br>6040 JUMET          |
|                                                        |              |            |               | Decrock, Patrick (BE)<br>IBA<br>Chemin du Cyclotron 3<br>1348 LOUVAIN-LA-NEUVE                                                             | Eeckhaoudt, Sabine Maria A (BE)<br>Brantsandpatents bvba<br>Guldensporenpark 75<br>9820 MERELBEKE     |
|                                                        |              |            |               | Garcia Prieto, Maria (ES)<br>Janssen Pharmaceutica N.V.<br>Patent Law Department<br>Turnhoutseweg 30<br>2340 BEERSE                        | Philippaerts, Yannick (BE)<br>Arnold & Siedsma<br>Meir 24<br>2000 ANTWERPEN                           |
|                                                        |              |            |               | Wéry, François (BE)<br>AGC Glass Europe S.A.<br>R&D Centre<br>Rue de l'Aurore, 2<br>6040 JUMET                                             | Vandeputte, Carol (BE)<br>IP Hills NV<br>Hubert Frère-Orbanlaan 329<br>9000 GENT                      |

<sup>1</sup> Alle in der Liste der zugelassenen Vertreter eingetragenen Personen sind Mitglieder des Instituts (*epi*).

Anschrift:

*epi*-Sekretariat  
Bayerstr. 83  
80335 München  
Postfach 260112  
80058 München  
Deutschland  
Tel. +49 (0)89 242052-0  
Fax +49 (0)89 242052-20  
info@patentepi.com

<sup>1</sup> All persons on the list of professional representatives are members of the Institute (*epi*).

Address:

*epi* Secretariat  
Bayerstr. 83  
80335 Munich  
PO Box 260112  
80058 Munich  
Germany  
Tel. +49 (0)89 242052-0  
Fax +49 (0)89 242052-20  
info@patentepi.com

<sup>1</sup> Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés est membre de l'Institut (*epi*).

Adresse :

*Secrétariat epi*  
Bayerstr. 83  
80335 Munich  
Boîte Postale 260112  
80058 Munich  
Allemagne  
Tél. +49 (0)89 242052-0  
Fax +49 (0)89 242052-20  
info@patentepi.com

| Vertragsstaat<br>Contracting state<br>Etat contractant |                    |                 |                                                                                                                                   |                                                                                                                         |                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------|--------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Änderungen                                             | Amendments         | Modifications   | Decamps, Alain René<br>François (BE)<br>ADPS-CME S.p.r.l.<br>Avenue des Lilas, 4<br>1640 RHODE-SAINT-GENÈSE                       | Van Borm, Werner<br>August H.M. (BE)<br>YARA SA/NV<br>Da Vincilaan 1<br>1935 ZAVENTEM                                   |                                                                                                                                                  |
| <b>BG</b> Bulgarien                                    | <b>Bulgaria</b>    | <b>Bulgarie</b> |                                                                                                                                   |                                                                                                                         |                                                                                                                                                  |
| Änderungen                                             | Amendments         | Modifications   | Benatov, Emil Gabriel (BG)<br>6, Asen Peykov Str.<br>1113 SOFIA                                                                   | Benatov, Samuil Gabriel (BG)<br>6, Asen Peykov Str.<br>1113 SOFIA                                                       | Manev, Kostadin Chanev (BG)<br>Manev & Partners<br>73, Patriarh Evtimii Blvd., floor 1<br>1463 SOFIA                                             |
| <b>CH</b> Schweiz                                      | <b>Switzerland</b> | <b>Suisse</b>   |                                                                                                                                   |                                                                                                                         |                                                                                                                                                  |
| Eintragungen                                           | Entries            | Inscriptions    | Bast, Tim (DE)<br>cf. DE<br>Sidel International AG<br>Intellectual Property<br>Bösch 67<br>6331 HÜNENBERG                         | Bibus, Claudia R. (CH)<br>Frei Patentanwaltsbüro<br>Forchstrasse 420<br>8702 ZÜRICH                                     | Bödecker, Mirko (DE)<br>Schneider Feldmann AG<br>Beethovenstrasse 49<br>8002 ZÜRICH                                                              |
|                                                        |                    |                 | Byrne, Declan (IE)<br>Novagraaf International SA<br>Chemin de l'Echo 3<br>1213 ONEX                                               | Curcio, Mario (IT)<br>Roche Diagnostics International AG<br>Forrenstrasse 2<br>6343 ROTKREUZ                            | Eugster, Monika Katharina (CH)<br>TecPharma Licensing AG<br>Brunnmattstrasse 6<br>3401 BURGDORF                                                  |
|                                                        |                    |                 | Fettes, Gabriela Jana (CH)<br>Schaad Balass Menzl & Partner AG<br>Patentanwälte<br>Dufourstrasse 101<br>Postfach<br>8034 ZÜRICH   | Fredh, Fredrik (SE)<br>cf. SE<br>Novartis Pharma AG<br>Patent Department<br>Postfach<br>4002 BASEL                      | Haefele Racin, Thomas (CH)<br>F. Hoffmann-La Roche Ltd<br>Patent Department – LPB<br>Grenzacherstrasse 124<br>4070 BASEL                         |
|                                                        |                    |                 | Henry, Neil (GB)<br>Syngenta International AG<br>WRO 1004.6.43<br>Schwarzwaldallee 215<br>4058 BASEL                              | Jalink, Cornelis Jojakim (NL)<br>cf. NL<br>Vistaprint Schweiz GmbH<br>Brunngasse 6<br>8401 WINTERTHUR                   | Jenkins, Paul David (GB)<br>cf. GB<br>Takeda Pharmaceuticals<br>International GmbH<br>Thurgauerstrasse 130<br>8152 GLATTPARK-OPFIKON<br>(ZÜRICH) |
|                                                        |                    |                 | Mann, Claudia Johanna (DE)<br>BASF Schweiz AG<br>Klybeckstrasse 141<br>4057 BASEL                                                 | Manola, Andrea (CH)<br>Katzarov SA<br>19, rue des Epinettes<br>1227 GENÈVE                                              | Moulin, Christelle (CH)<br>Micheli & Cie SA<br>Rue de Genève 122<br>Case Postale 61<br>1226 GENÈVE-THÔNEX                                        |
|                                                        |                    |                 | Naudé, Dawn (GB)<br>Givaudan Schweiz AG<br>Ueberlandstrasse 138<br>8600 DÜBENDORF                                                 | Pestalozzi, Deborah (CH)<br>Isler & Pedrazzini AG<br>Gothardstrasse 53<br>Postfach 1772<br>8027 ZÜRICH                  | Poindron, Cyrille (FR)<br>Novagraaf International SA<br>Chemin de l'Echo 3<br>1213 ONEX                                                          |
|                                                        |                    |                 | Remde, Axel (DE)<br>Rentsch Partner AG<br>Rechtsanwälte und Patentanwälte<br>Fraumünsterstrasse 9<br>Postfach 2441<br>8022 ZÜRICH | Rudge, Sewkian (GB)<br>Novartis Pharma AG<br>Pharma Patents<br>Postfach<br>4002 BASEL                                   | Rutz, Andrea (CH)<br>Isler & Pedrazzini AG<br>Gothardstrasse 53<br>Postfach 1772<br>8027 ZÜRICH                                                  |
|                                                        |                    |                 | Scheffler, Götz (DE)<br>BASF Schweiz AG<br>Klybeckstrasse 141<br>4057 BASEL                                                       | Schmitz, Joseph (LU)<br>DuPont de Nemours<br>International Sàrl<br>Chemin du pavillon 2<br>1218 LE GRAND-SACONNEX       | Schütz, Matthias (CH)<br>Troesch Scheidegger Werner AG<br>Schwänthenmos 14<br>8126 ZUMIKON                                                       |
|                                                        |                    |                 | Townsend, Carolin (DE)<br>F. Hoffmann-La Roche AG<br>Grenzacherstrasse 124<br>4070 BASEL                                          | Zech-Agarwal, Nicole Claudia (LI)<br>Riederer Hasler & Partner<br>Patentanwälte AG<br>Elestastrasse 8<br>7310 BAD RAGAZ |                                                                                                                                                  |

| Vertragsstaat<br>Contracting state<br>Etat contractant |                                  |                           |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Änderungen                                             | Amendments                       | Modifications             | Arunasalam, Velautha-Cumaran (GB)<br>Syngenta International AG<br>Intellectual Property<br>WRO 1004.6.52<br>Schwarzwaldallee 215<br>4058 BASEL | Bielefeldt, Florian (DE)<br>Novartis Consumer Health S.A.<br>OTC Patent and Trademark Group<br>Werk Rosental<br>Postfach<br>4002 BASEL            | Grosfillier, Philippe (CH)<br>Andre Roland S.A.<br>Intellectual Property Services<br>Chemin des Charmettes 9<br>P.O. Box 5107<br>1002 LAUSANNE |
|                                                        |                                  |                           | Hölscher, Ingo (DE)<br>Syngenta International AG<br>Intellectual Property Department<br>Schwarzwaldallee 215<br>4058 BASEL                     | Jantschy, Jasmin (AT)<br>Syngenta International AG<br>Intellectual Property Department<br>Schwarzwaldallee 215<br>4058 BASEL                      | Körner, Thomas Ottmar (DE)<br>everything IP llc<br>Postfach 703<br>8053 ZÜRICH                                                                 |
|                                                        |                                  |                           | Latscha, Silvan (CH)<br>Latscha Schöllhorn Partner AG<br>Aeschenvorstadt 55<br>4051 BASEL                                                      | Radkov, Stoyan Atanasov (GB)<br>Syngenta International AG<br>Intellectual Property<br>WRO 1004.6.18<br>Schwarzwaldallee 215<br>4058 BASEL         | Ruß, Nicole (DE)<br>Omya Development AG<br>Baslerstrasse 42<br>4665 OFTRINGEN                                                                  |
|                                                        |                                  |                           | Sammer, Thomas (DE)<br>per Mens Intellectual<br>Property Consulting Sarl<br>Rue Agasse 54<br>1208 GENÈVE                                       | Sauvageot, Olivier Roger (FR)<br>Syngenta International AG<br>Intellectual Property<br>WRO 1004.6.22<br>Schwarzwaldallee 215<br>4058 BASEL        | Scharrenberg, Christian (DE)<br>Syngenta International AG<br>Intellectual Property Department<br>Schwarzwaldallee 215<br>4058 BASEL            |
|                                                        |                                  |                           | Schöllhorn, Andreas (DE)<br>Latscha Schöllhorn Partner AG<br>Aeschenvorstadt 55<br>4051 BASEL                                                  | Slaven, John William (GB)<br>Syngenta International AG<br>Intellectual Property Department<br>WRO 1004.6.22<br>Schwarzwaldallee 215<br>4058 BASEL | Thwaite, Jonathan Simon (GB)<br>Syngenta International AG<br>Intellectual Property Department<br>Schwarzwaldallee 215<br>4058 BASEL            |
|                                                        |                                  |                           | Tolan, Olivia (US)<br>Syngenta International AG<br>Intellectual Property Department<br>Schwarzwaldallee 215<br>4058 BASEL                      | Weiss, Wolfgang (DE)<br>Staanackerstrasse 4B<br>8232 MERISHAUSEN                                                                                  | Wild, Nicole (DE)<br>cf. Ruß, Nicole (DE)                                                                                                      |
| Löschungen                                             | Deletions                        | Radiations                | Detken, Franziska (DE)<br>R. 154(1)<br>Schönbühlstrasse 15<br>8032 ZÜRICH                                                                      | Humburg, Angelika (DE)<br>cf. DE<br>Katzarov SA<br>Conseils en Propriété Industrielle<br>Claraplatz 1<br>4058 BASEL                               |                                                                                                                                                |
| <b>CZ</b>                                              | <b>Tschechische<br/>Republik</b> | <b>Czech<br/>Republic</b> | <b>République<br/>tchèque</b>                                                                                                                  |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                |
| Eintragungen                                           | Entries                          | Inscriptions              | Hartvichová, Kateřina (CZ)<br>Inventia s.r.o.<br>Na Bělidle 3<br>150 00 PRAHA 5                                                                |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                |
| Löschungen                                             | Deletions                        | Radiations                | Zábrš, Aleš (CZ)<br>R. 154(1)<br>Na Beránce 2<br>160 00 PRAHA 6                                                                                |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                |
| <b>DE</b>                                              | <b>Deutschland</b>               | <b>Germany</b>            | <b>Allemagne</b>                                                                                                                               |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                |
| Eintragungen                                           | Entries                          | Inscriptions              | Ackermann, Jan (DE)<br>Cohausz & Florack<br>Patent- und Rechtsanwälte<br>Partnerschaftsgesellschaft<br>Bleichstraße 14<br>40211 DÜSSELDORF     | Albiez, Heiner (DE)<br>Zimmermann & Partner<br>Josephspitalstraße 15<br>80331 MÜNCHEN                                                             | Baier, Martin (DE)<br>Ellwanger & Kern<br>Patentanwälte<br>Friedrichsplatz 9<br>68165 MANNHEIM                                                 |

Vertragsstaat  
Contracting state  
Etat contractant

|                                                                                                                                         |                                                                                                                      |                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Barske, Christian (DE)<br>Kramer – Barske – Schmidtchen<br>Landsberger Straße 300<br>80687 MÜNCHEN                                      | Baumann, Rüdiger Walter (DE)<br>Patentanwaltskanzlei Dr. Baumann<br>Bodenehrweg 10<br>87700 MEMMINGEN                | Beham, Evelin (DE)<br>Giesecke & Devrient GmbH<br>Prinzregentenstraße 159<br>81677 MÜNCHEN                                                        |
| Bennett, Richard (DE)<br>Schwabe, Sandmair, Marx<br>Patentanwälte<br>Stuntzstraße 16<br>81677 MÜNCHEN                                   | Berg, Thorsten (DE)<br>BASF SE<br>Global Intellectual Property<br>GVX – C006<br>67056 LUDWIGSHAFEN                   | Bergmeister, Matthias (DE)<br>Cohausz & Florack<br>Patent- und Rechtsanwälte<br>Partnerschaftsgesellschaft<br>Bleichstraße 14<br>40211 DÜSSELDORF |
| Best, Bastian (DE)<br>Bardehle Pagenberg<br>Prinzregentenplatz 7<br>81675 MÜNCHEN                                                       | Betz, Gunter (DE)<br>Beckman Coulter Biomedical<br>GmbH<br>Sauerbruchstraße 50<br>81377 MÜNCHEN                      | Bodesheim, Marcus (DE)<br>Schott AG<br>Patentabteilung<br>Hattenbergstraße 10<br>55122 MAINZ                                                      |
| Bodi, Martin (DE)<br>Siemens AG<br>Otto-Hahn-Ring 6<br>81739 MÜNCHEN                                                                    | Boniberger, Bernhard (DE)<br>Mitscherlich & Partner<br>Patent- und Rechtsanwälte<br>Sonnenstraße 33<br>80331 MÜNCHEN | Boubel, Thomas (FR)<br>Procter & Gamble Service GmbH<br>Sulzbacher Straße 40-50<br>65824 SCHWALBACH AM<br>TAUNUS                                  |
| Bourgeois, Christian (DE)<br>Patentanwaltskanzlei Bourgeois<br>Gutenbergstraße 1<br>59379 SELM                                          | Breitenstein, Klaus (DE)<br>Hoffmann • Eitle<br>Patent- und Rechtsanwälte<br>Arabellastraße 4<br>81925 MÜNCHEN       | Breuninger, Marcus (DE)<br>Fresenius Medical Care<br>AG & Co. KGaA<br>Global Patents & IP<br>Siemensstraße 21<br>61352 BAD HOMBURG                |
| Büttner, Claudia (DE)<br>Grünecker, Kinkeldey,<br>Stockmair & Schwanhäusser<br>Anwaltssozietät<br>Leopoldstraße 4<br>80802 MÜNCHEN      | Campbell, Tania (GB)<br>Rohde & Schwarz GmbH & Co. KG<br>Mühlendorfstraße 15<br>81671 MÜNCHEN                        | Di Stasio, Maurizio (DE)<br>Vossius & Partner<br>Joachimstaler Straße 34<br>10719 BERLIN                                                          |
| Dietz, Christopher Friedrich (DE)<br>Gleiss Große Schrell & Partner<br>Patentanwälte Rechtsanwälte<br>Leitzstraße 45<br>70469 STUTTGART | Dobler, David (DE)<br>Am oberen Berg 5<br>70597 STUTTGART                                                            | Dressel, Stefan (DE)<br>K+S Aktiengesellschaft<br>Patente und Marken<br>Bertha-von-Suttner-Straße 9<br>34130 KASSEL                               |
| Drexel, Janna (DE)<br>Dehmel & Bettenhausen<br>Patent- und Rechtsanwälte<br>Herzogspitalstraße 11<br>80331 MÜNCHEN                      | Duschner, Sabrina (DE)<br>Fresenius Kabi Deutschland GmbH<br>Borkenberg 14<br>61440 OBERURSEL                        | Ebnet, Marcus (DE)<br>BASF SE<br>Global Intellectual Property<br>GVX/B – C006<br>67056 LUDWIGSHAFEN                                               |
| Eisenmann, Ulrike (DE)<br>Roche Diagnostics GmbH<br>Nonnenwald 2<br>82377 PENZBERG                                                      | Emig, Ralf (DE)<br>Maikowski & Ninnemann<br>Patentanwälte<br>Kurfürstendamm 54-55<br>10707 BERLIN                    | Essler, Frank (DE)<br>Sanofi-Aventis Deutschland GmbH<br>Patents Germany<br>Industriepark Höchst<br>Gebäude K801<br>65926 FRANKFURT AM MAIN       |
| Evans, Gary (DE)<br>df-mp<br>Fünf Höfe<br>Theatinerstraße 16<br>80333 MÜNCHEN                                                           | Faehndrich, Peter Michael (DE)<br>Herzog Fiesler & Partner<br>Patentanwälte<br>Anstörplatz 1<br>80331 MÜNCHEN        | Feira, Edoardo (IT)<br>Grünecker, Kinkeldey,<br>Stockmair & Schwanhäusser<br>Anwaltssozietät<br>Leopoldstraße 4<br>80802 MÜNCHEN                  |
| Fischbach, Robert (DE)<br>Becker Kurig Straus<br>Patentanwälte<br>Bavariastraße 7<br>80336 MÜNCHEN                                      | Fischer, Jens Peter (DE)<br>Dohmengarten 9<br>52385 NIDEGGEN                                                         | Forner, Thomas (DE)<br>Infineon Technologies AG<br>Am Campeon 1-12<br>85579 NEUBIBERG                                                             |

Vertragsstaat  
Contracting state  
Etat contractant

|                                                                                                                                            |                                                                                                                                                      |                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Frank, Christian (DE)<br>Saint-Gobain Sekurit Deutschland<br>GmbH & Co. KG<br>Glasstraße 1<br>52134 HERZOGENRATH                           | Frick, Robert (AT)<br>Lorenz – Seidler – Gossel<br>Widenmayerstraße 23<br>80538 MÜNCHEN                                                              | Frommberger, Moritz (DE)<br>Kudlek & Grunert<br>Patentanwälte<br>Sendlinger Straße 29<br>80331 MÜNCHEN                                       |
| Girodo, Marco (DE)<br>zacco Dr. Peters und Partner<br>Wilhelm-Herbst-Straße 5<br>28359 BREMEN                                              | Graeber, Jens (DE)<br>Hoffmann • Eitle<br>Patent- und Rechtsanwälte<br>Arabellastraße 4<br>81925 MÜNCHEN                                             | Graf Keyserlingk, Nikolai (DE)<br>Merz Pharma GmbH & Co. KGaA<br>Eckenheimer Landstraße 100<br>60318 FRANKFURT AM MAIN                       |
| Graf von Ballestrem, Felix (DE)<br>Graf von Stosch<br>Patentanwalts-gesellschaft mbH<br>Prinzregentenstraße 22<br>80538 MÜNCHEN            | Gravert, Maike (DE)<br>Hexal AG<br>Industriestraße 25<br>83607 HOLZKIRCHEN                                                                           | Haft, Ralf (DE)<br>Widenmayerstraße 5/ 1. Stock<br>80538 MÜNCHEN                                                                             |
| Hamann, Christian (DE)<br>Prüfer & Partner GbR<br>Patentanwälte<br>Sohnckestraße 12<br>81479 MÜNCHEN                                       | Hamel, Armin (DE)<br>Patentanwalt<br>Dipl.-Ing. Dr. Willi Schickedanz<br>Langener Straße 68<br>63073 OFFENBACH                                       | Harbach, Ulrich (DE)<br>Tergau & Walkenhorst<br>Patentanwälte – Rechtsanwälte<br>Eschersheimer Landstraße 105-107<br>60322 FRANKFURT AM MAIN |
| Harlacher, Philipp (DE)<br>Gesthuysen, von Rohr & Eggert<br>Patentanwälte<br>Huyssenallee 100<br>45128 ESSEN                               | Hecht, Christoph Joachim (DE)<br>Isarpent<br>Friedrichstraße 31<br>80801 MÜNCHEN                                                                     | Heddergott, Ralf (DE)<br>Bardehle Pagenberg<br>Prinzregentenplatz 7<br>81675 MÜNCHEN                                                         |
| Heinemeyer, Karsten (DE)<br>Patentanwaltskanzlei Heinemeyer<br>Balanstraße 57<br>81541 MÜNCHEN                                             | Hettstedt, Stephan (DE)<br>König-Szynka-Tilmann-<br>von Renesse<br>Patentanwälte Partnerschaft<br>Mönchenwerther Straße 11<br>40545 DÜSSELDORF       | Hjort, Jan (DE)<br>WSL Patentanwälte<br>Partnerschaftsgesellschaft<br>Kaiser-Friedrich-Ring 98<br>65185 WIESBADEN                            |
| Hofmann, Dirk (DE)<br>Alcatel-Lucent<br>Intellectual Property & Standards<br>70430 STUTTGART                                               | Holmes, Rosalind (GB)<br>Procter & Gamble Service GmbH<br>Berliner Allee 65<br>64274 DARMSTADT                                                       | Höpfner, Sebastian (DE)<br>Bird & Bird LLP<br>Pacellistraße 14<br>80333 MÜNCHEN                                                              |
| Hülsen, Björn (DE)<br>Boehmert & Boehmert<br>Meinekestraße 26<br>10719 BERLIN                                                              | Humburg, Angelika (DE)<br>cf. CH<br>Steingasse 45<br>79639 GRENZACH-WYHLEN                                                                           | Jalow, Thorsten Arno (DE)<br>Fresenius Kabi Deutschland GmbH<br>Borkenberg 14<br>61440 OBERURSEL                                             |
| Jauch, Andreas (DE)<br>ZF Friedrichshafen AG<br>Gewerblicher Rechtsschutz<br>ZF Konzern<br>Graf-von-Soden-Platz 1<br>88046 FRIEDRICHSHAFEN | Junge, Melanie (DE)<br>Maiwald Patentanwalts GmbH<br>Elisenhof<br>Elisenstraße 3<br>80335 MÜNCHEN                                                    | Kämpf, Holger (DE)<br>Kador & Partner<br>Corneliusstraße 15<br>80469 MÜNCHEN                                                                 |
| Keferstein, Lutz (DE)<br>Siemens AG<br>Klaus-Bungert-Straße 6<br>40468 DÜSSELDORF                                                          | Kernebeck, Thomas (DE)<br>Kernebeck Patentanwalts GmbH<br>Stiftstraße 2<br>60313 FRANKFURT AM MAIN                                                   | Kiehne, Ulf (DE)<br>c/o Kutzenberger & Wolff<br>Theodor-Heuss-Ring 23<br>50668 KÖLN                                                          |
| Kim, Byong-Hak (DE)<br>Robert Bosch GmbH<br>C/IPE5<br>Wernerstraße 1<br>70469 STUTTGART                                                    | Kirsch, Ralf Dietrich (DE)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>Gebäude 4865<br>Creative Campus Monheim<br>Alfred-Nobel-Straße 10<br>40789 MONHEIM | Kistner, Thomas Alexander (DE)<br>Mitscherlich & Partner<br>Patent- und Rechtsanwälte<br>Sonnenstraße 33<br>80331 MÜNCHEN                    |
| Klein, Christian (DE)<br>Zimmermann & Partner<br>Josephspitalstraße 15<br>80331 MÜNCHEN                                                    | Kloker, Markus (DE)<br>Dr.-Engelhard-Straße 5<br>97505 GELDERSHEIM                                                                                   | Klopprogge, Corinna (DE)<br>BASF SE<br>Global Intellectual Property<br>GVX – C006<br>67056 LUDWIGSHAFEN                                      |

| Vertragsstaat<br>Contracting state<br>Etat contractant |                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                        | Köhler, Susanne (DE)<br>Meissner Bolte & Partner GbR<br>Widenmayerstraße 48<br>80538 MÜNCHEN                                                                                    | Koller, Florian (DE)<br>Epping Hermann Fischer<br>Patentanwaltsgesellschaft mbH<br>Ridlerstraße 55<br>80339 MÜNCHEN                                | Kötter, Thomas (DE)<br>Strebelstraße 8<br>70599 STUTTGART                                                                       |
|                                                        | Kratz, Robert (DE)<br>Boehmert & Boehmert<br>Pettenkoferstraße 20-22<br>80336 MÜNCHEN                                                                                           | Kreuels, Justus (DE)<br>KNH Patentanwälte<br>Kahlhöfer Neumann Rößler Heine<br>Roßstraße 92<br>40476 DÜSSELDORF                                    | Kröhnert, Michael (DE)<br>Alcatel-Lucent<br>Intellectual Property & Standards<br>70430 STUTTGART                                |
|                                                        | Kronberger, Thomas (AT)<br>Grünecker, Kinkeldey,<br>Stockmair & Schwanhäusser<br>Anwaltssozietät<br>Leopoldstraße 4<br>80802 MÜNCHEN                                            | Kutzer, Michael (DE)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>Creative Campus Monheim<br>Alfred-Nobel-Straße 10<br>40789 MONHEIM                     | Ladrière, Natalie (DE)<br>Teijin Aramid GmbH<br>Kasinostraße 19-21<br>42103 WUPPERTAL                                           |
|                                                        | Lange, Robert (DE)<br>Deere & Company<br>European Office<br>Global Intellectual Property<br>Services<br>John-Deere-Straße 70<br>68163 MANNHEIM                                  | Lederer, Elisabeth (DE)<br>Daimler AG<br>Intellectual Property and<br>Technology Management<br>059 – H512<br>71032 BÖBLINGEN                       | Lehner, Martin (DE)<br>Wuesthoff & Wuesthoff<br>Patent- und Rechtsanwälte<br>Schweigerstraße 2<br>81541 MÜNCHEN                 |
|                                                        | Lindner, Adrian (DE)<br>Epping Hermann Fischer<br>Patentanwaltsgesellschaft mbH<br>Ridlerstraße 55<br>80339 MÜNCHEN                                                             | Lischka, Kerstin (DE)<br>Umicore AG & Co. KG<br>GRD, PAT-H<br>Rodenbacher Chaussee 4<br>63457 HANAU-WOLFGANG                                       | Lohnert, Bernhard (DE)<br>Infineon Technologies AG<br>Am Campeon 1-12<br>85579 NEUBIBERG                                        |
|                                                        | Lopes Aguiar, Vítor Jorge (PT)<br>Grünecker, Kinkeldey,<br>Stockmair & Schwanhäusser<br>Anwaltssozietät<br>Leopoldstraße 4<br>80802 MÜNCHEN                                     | Löser, Ralf Ernst (DE)<br>SMA Solar Technology AG<br>IP Management T TC IP<br>Sonnenallee 1<br>34266 NIESTETAL                                     | Ludsteck, Volker Hans (DE)<br>Belgradstraße 158<br>80804 MÜNCHEN                                                                |
|                                                        | Ludwig, Holger (DE)<br>Olbricht Buchhold Keulertz &<br>Partner<br>Patentanwälte<br>Bettinastraße 53-55<br>60325 FRANKFURT AM MAIN                                               | Ludwig, Ingo (DE)<br>Gulde Hengelhaupt<br>Ziebig & Schneider<br>Wallstraße 58/59<br>10179 BERLIN                                                   | Lunz, Manfred (DE)<br>Meissner, Bolte & Partner GbR<br>Widenmayerstraße 47- 50<br>80538 MÜNCHEN                                 |
|                                                        | Lutz, Katharina (DE)<br>Merck KGaA<br>Patents Chemicals<br>HPC: F128/103<br>Frankfurter Straße 250<br>64293 DARMSTADT                                                           | Marchini, Stefano (IT)<br>Grünecker, Kinkeldey,<br>Stockmair & Schwanhäusser<br>Anwaltssozietät<br>Leopoldstraße 4<br>80802 MÜNCHEN                | Margue, Robert Germain (LU)<br>Haseltine Lake LLP<br>Theatinerstraße 3<br>80333 MÜNCHEN                                         |
|                                                        | Maudrin-Ludewig, Jeanne<br>Michèle (FR)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>BIP-IPO-T, Geb. 4865 – 330<br>Creative Campus Monheim<br>Alfred-Nobel-Straße 10<br>40789 MONHEIM | Meilinger, Claudia Sabine (DE)<br>Linde AG<br>Corporate Legal Services<br>Intellectual Property<br>Dr.-Carl-von-Linde-Straße 6-14<br>82049 PULLACH | Mendelevitch, Ludmila (DE)<br>Maiwald Patentanwalts GmbH<br>Elisenhof<br>Elisenstraße 3<br>80335 MÜNCHEN                        |
|                                                        | Miedl, Stefan (DE)<br>Wilhelms, Kilian & Partner<br>Patentanwälte<br>Eduard-Schmid-Straße 2<br>81541 MÜNCHEN                                                                    | Möller, Susanne (DE)<br>Isenbruck Bösl Hörschler LLP<br>Patentanwälte<br>Eastsite One<br>Seckenheimer Landstraße 4<br>68163 MANNHEIM               | Morgan, Thomas (GB)<br>Manitz, Finsterwald & Partner GbR<br>Patent- und Rechtsanwälte<br>Martin-Greif-Straße 1<br>80336 MÜNCHEN |

Vertragsstaat  
Contracting state  
Etat contractant

|                                                                                                                               |                                                                                                                      |                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mötsch, Andreas (DE)<br>Wuesthoff & Wuesthoff<br>Patent- und Rechtsanwälte<br>Schweigerstraße 2<br>81541 MÜNCHEN              | Mügge, Simon (DE)<br>Wuesthoff & Wuesthoff<br>Patent- und Rechtsanwälte<br>Schweigerstraße 2<br>81541 MÜNCHEN        | Müller, Marion (DE)<br>Evonik Industries AG<br>Rellinghauser Straße 1 – 11<br>45128 ESSEN                                               |
| Müller, Stefan (DE)<br>Giesecke & Devrient GmbH<br>Abteilung C-PA<br>Prinzregentenstraße 159<br>81677 MÜNCHEN                 | Munderloh, Malte (DE)<br>Müller-Boré & Partner<br>Grafinger Straße 2<br>81671 MÜNCHEN                                | Niedlich, Thorsten (DE)<br>Beckord & Niedlich<br>Marktplatz 17<br>83607 HOLZKIRCHEN                                                     |
| Nottrott, Stephanie (DE)<br>Isenbruck Bösl Hörschler LLP<br>Patentanwälte<br>Prinzregentenstraße 68<br>81675 MÜNCHEN          | Oetke, Cornelia (DE)<br>df-mp<br>Fünf Höfe<br>Theatinerstraße 16<br>80333 MÜNCHEN                                    | Ortlieb, Alexander (DE)<br>Maiwald Patentanwalts GmbH<br>Elisenhof<br>Elisenstraße 3<br>80335 MÜNCHEN                                   |
| Otten, Alexander (DE)<br>Otten, Roth, Dobler & Partner<br>Patentanwälte<br>Großtobeler Straße 39<br>88276 RAVENSBURG/BERG     | Özer, Alp Deniz (TR)<br>Kramer – Barske – Schmidtchen<br>Landsberger Straße 300<br>80687 MÜNCHEN                     | Palinsky, Kathrin (DE)<br>Momentive Specialty Chemicals<br>GmbH<br>Varziner Straße 49<br>47138 DUISBURG                                 |
| Peters, Gerhard (DE)<br>Prüfer & Partner GbR<br>Patentanwälte<br>Sohnckestraße 12<br>81479 MÜNCHEN                            | Pflughoeft, Malte (DE)<br>Reinickendorfer Straße 63<br>13347 BERLIN                                                  | Pfund, Andreas (DE)<br>Dreiss Patentanwälte<br>Gerokstraße 1<br>70188 STUTTGART                                                         |
| Ramrath, Lukas (DE)<br>Bressel und Partner<br>Patentanwälte<br>Park Kolonnaden<br>Potsdamer Platz 10<br>10785 BERLIN          | Rau, Jenspeter (DE)<br>Müller Hoffmann & Partner<br>Patentanwälte<br>Innere Wiener Straße 17<br>81667 MÜNCHEN        | Reichelt, Gerald (DE)<br>Mörtel & Höfner<br>Äußere Sulzbacher Straße 159/161<br>90491 NÜRNBERG                                          |
| Reichert, Christian (DE)<br>Stamberger Straße 13a<br>82166 GRÄFELFING                                                         | Reichold, Rudolf (DE)<br>Bosch Jehle<br>Patentanwaltsgesellschaft mbH<br>Flüggenstraße 13<br>80639 MÜNCHEN           | Rein, Michael (DE)<br>Paul-Heyse-Straße 34<br>80336 MÜNCHEN                                                                             |
| Reindl, Armin (DE)<br>Schwabe, Sandmair, Marx<br>Patentanwälte<br>Stuntzstraße 16<br>81677 MÜNCHEN                            | Reiß, Pär (DE)<br>Stolmár Scheele & Partner<br>Blumenstraße 17<br>80331 MÜNCHEN                                      | Reuter, Andreas (DE)<br>Conti Temic microelectronic GmbH<br>Sieboldstraße 19<br>90411 NÜRNBERG                                          |
| Ridderbusch, Oswin (DE)<br>Vossius & Partner<br>Siebertstraße 4<br>81675 MÜNCHEN                                              | Rieck, Markus (DE)<br>Fuchs<br>Patentanwälte<br>Westhafenplatz 1<br>60327 FRANKFURT AM MAIN                          | Ritschel, Robert Sebastian (DE)<br>Andrae Flach Haug<br>Adlzreiterstraße 11<br>83022 ROSENHEIM                                          |
| Röhlk, Christian (DE)<br>Patentanwälte<br>Becker Kurig Straus<br>Bavariastraße 7<br>80336 MÜNCHEN                             | Roider, Stephan (DE)<br>Wuesthoff & Wuesthoff<br>Patent- und Rechtsanwälte<br>Schweigerstraße 2<br>81541 MÜNCHEN     | Roth, Sebastian (DE)<br>Mitscherlich & Partner<br>Patent- und Rechtsanwälte<br>Sonnenstraße 33<br>80331 MÜNCHEN                         |
| Sattler de Sousa e Brito, Clara (DE)<br>Liermann – Castell<br>Patentanwaltsskanzlei<br>Willi-Bleicher-Straße 7<br>52353 DÜREN | Schabath, Heidi (DE)<br>Dehmel & Bettenhausen<br>Patent- und Rechtsanwälte<br>Herzogspitalstraße 11<br>80331 MÜNCHEN | Schaper, Sven (DE)<br>Auf der Kuhr 16 d<br>60435 FRANKFURT AM MAIN                                                                      |
| Scharff, Monika (DE)<br>Senftenauerstraße 145<br>80689 MÜNCHEN                                                                | Scherlitz-Hofmann, Ina (DE)<br>Sonnenstraße 43<br>14612 FALKENSEE                                                    | Schlögl, Martin Anton (DE)<br>Grünecker, Kinkeldey,<br>Stockmair & Schwanhäusser<br>Anwaltssozietät<br>Leopoldstraße 4<br>80802 MÜNCHEN |

| Vertragsstaat<br>Contracting state<br>Etat contractant |                                                                                                                                       |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                        | Schlörb, Christian (DE)<br>Salzmesserstraße 45<br>81829 MÜNCHEN                                                                       | Schmid, Andreas (DE)<br>Bird & Bird LLP<br>Pacellistraße 14<br>80333 MÜNCHEN                                                            | Schmitt-Nilson, Axel (DE)<br>KSNH Patentanwälte<br>Destouchesstraße 68<br>80796 MÜNCHEN                                                         |
|                                                        | Schmitz, Julia (DE)<br>ter Meer Steinmeister &<br>Partner GbR<br>Mauerkircherstraße 45<br>81679 MÜNCHEN                               | Schollweck, Susanne (DE)<br>Dr. Volker Vossius<br>Patent- und Rechtsanwaltskanzlei<br>Partnerschaft<br>Geibelstraße 6<br>81679 MÜNCHEN  | Scholz, Nikolaus (DE)<br>ZF Friedrichshafen AG<br>Intellectual Property ZF-Group<br>Graf-von-Soden-Platz 1<br>88046 FRIEDRICHSHAFEN             |
|                                                        | Schorr, Peter Karl (DE)<br>Jones Day<br>Nextower<br>Thurn-und-Taxis-Platz 6<br>60313 FRANKFURT AM MAIN                                | Schröder, Anette (DE)<br>Charité<br>Universitätsmedizin Berlin<br>Technologietransferstelle<br>Charitéplatz 1<br>10117 BERLIN           | Schulz, Markus (DE)<br>Eisenführ, Speiser & Partner<br>Am Kaffee-Quartier 3<br>28217 BREMEN                                                     |
|                                                        | Schumm, Marcel (DE)<br>Robert Bosch GmbH<br>C/IPE1<br>Wernerstraße 1<br>70469 STUTTGART                                               | Schuster, Simon (DE)<br>Manitz, Finsterwald & Partner GbR<br>Patent- und Rechtsanwälte<br>Martin-Greif-Straße 1<br>80336 MÜNCHEN        | Schweizer, Christiane (DE)<br>Jones Day<br>Prinzregentenstraße 11<br>80538 MÜNCHEN                                                              |
|                                                        | Schwendemann, Alexander (DE)<br>Vossius & Partner<br>Siebertstraße 4<br>81675 MÜNCHEN                                                 | Seezink, George (NL)<br>cf. NL<br>Hoffmann Eitle<br>Arabellastraße 4<br>81925 MÜNCHEN                                                   | Seidel, Gerlinde (DE)<br>Weber & Seidel<br>Rechts- und Patentanwälte<br>Handschuhsheimer Landstraße 2a<br>69120 HEIDELBERG                      |
|                                                        | Stahlberg, Wilhelm Christian (DE)<br>Wablat – Lange – Karthaus<br>Anwaltssozietät<br>Potsdamer Chaussee 48<br>14129 BERLIN            | Stehl, Astrid (DE)<br>Sartorius Stedim Biotech GmbH<br>Intellectual Property Management<br>August-Spindler-Straße 11<br>37079 GÖTTINGEN | Sternemann, Henning (DE)<br>Cohausz & Florack<br>Patent- und Rechtsanwälte<br>Partnerschaftsgesellschaft<br>Bleichstraße 14<br>40211 DÜSSELDORF |
|                                                        | Stumvoll, Alexander (DE)<br>Grünecker, Kinkeldey,<br>Stockmair & Schwanhäusser<br>Anwaltssozietät<br>Leopoldstraße 4<br>80802 MÜNCHEN | Tanner, Andreas (DE)<br>Maikowski & Ninnemann<br>Galeriestraße 6 A<br>80539 MÜNCHEN                                                     | Thiele, Thomas (DE)<br>Pilotystraße 4<br>80538 MÜNCHEN                                                                                          |
|                                                        | Thienemann, Henning (DE)<br>Suzlon Energy GmbH<br>Intellectual Property<br>Oranienplatz 4<br>10999 BERLIN                             | Thot, Norman Benjamin (DE)<br>Mülheimer Straße 12<br>40878 RATINGEN                                                                     | Timmerbeil, Björn (DE)<br>Sanofi-Aventis Deutschland GmbH<br>Patents Germany<br>Industriepark Höchst<br>Gebäude K801<br>65926 FRANKFURT AM MAIN |
|                                                        | Trunk, Michael (DE)<br>Boehringer Ingelheim<br>Pharma GmbH & Co. KG<br>A Patente<br>Binger Straße 173<br>55216 INGELHEIM AM RHEIN     | Urban, Beate (DE)<br>Dres. Weiss & Arat<br>Partnerschaftsgesellschaft<br>Zeppelinstraße 4<br>78234 ENGELN                               | Valvoda, Jakob (DE)<br>Boehmert & Boehmert<br>Pettenkoferstraße 20-22<br>80336 MÜNCHEN                                                          |
|                                                        | von Behren, Jens (DE)<br>Rossacker 8b<br>86911 DIESSEN                                                                                | Wahl, Markus (DE)<br>Mönchstraße 6<br>70191 STUTTGART                                                                                   | Wanke, Markus Dirk (DE)<br>Dres. Fitzner & Partner<br>Hauser Ring 10<br>40878 RATINGEN                                                          |
|                                                        | Weist, Stefan (DE)<br>Kraus & Weisert<br>Patent- und Rechtsanwälte<br>Thomas-Wimmer-Ring 15<br>80539 MÜNCHEN                          | Welter, Bettina (DE)<br>Badstraße 2<br>81379 MÜNCHEN                                                                                    | Wirges, Christian (DE)<br>Merck KGaA<br>Patents Chemicals<br>HPC: F128/103<br>Frankfurter Straße 250<br>64293 DARMSTADT                         |

Vertragsstaat  
Contracting state  
Etat contractant

|            |            |               |                                                                                                                                           |                                                                                                                                               |                                                                                                                                               |
|------------|------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            |            |               | Wittmann, Wolfgang Christian (DE)<br>TBK<br>Bavariaring 4-6<br>80336 MÜNCHEN                                                              | Wolf, Gerhard (DE)<br>Itzlinger Straße 5<br>94469 DEGGENDORF                                                                                  | Wolff, Matthias (DE)<br>Patentanwälte Bernhardt<br>Partnerschaft<br>Kobenhüttenweg 43<br>66123 SAARBRÜCKEN                                    |
| Änderungen | Amendments | Modifications | Achten, Birte (DE)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>Creative Campus Monheim<br>Alfred-Nobel-Straße 10<br>40789 MONHEIM              | Albers, Markus (DE)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>Creative Campus Monheim<br>Alfred-Nobel-Straße 10<br>40789 MONHEIM                 | Ascherl, Andreas (DE)<br>Kehl, Ascherl, Liebhoff & Ettmayr<br>Patentanwälte<br>Emil-Riedel-Straße 18<br>80538 MÜNCHEN                         |
|            |            |               | Bader, Axel Jochen (DE)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>Creative Campus Monheim<br>Alfred-Nobel-Straße 10<br>40789 MONHEIM         | Baronetzky, Klaus (DE)<br>Splanemann<br>Patentanwälte Partnerschaft<br>Rumfordstraße 7<br>80469 MÜNCHEN                                       | Benninger, Johannes (DE)<br>Benninger & Eichler-Stahlberg<br>Patentanwälte<br>Dr.-Leo-Ritter-Straße 5<br>93049 REGENSBURG                     |
|            |            |               | Berg, Dirk (DE)<br>Bruchstraße 28<br>45768 MARL                                                                                           | Berg, Kristina (DE)<br>cf. Withopf, Kristina (DE)                                                                                             | Bergmann, Martina (DE)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>IPO-P-BLN<br>Müllerstraße 178<br>13353 BERLIN                                   |
|            |            |               | Beyer, Carsten (DE)<br>beyer.pro<br>Patentanwaltskanzlei<br>Kaiserring 48<br>68161 MANNHEIM                                               | Bohlinger, Ines (DE)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>Creative Campus Monheim<br>Alfred-Nobel-Straße 10<br>40789 MONHEIM                | Börger, Daniel (DE)<br>Hofstetter, Schurack & Partner<br>Patent- und Rechtsanwaltskanzlei<br>Partnerschaft<br>Balanstraße 57<br>81541 MÜNCHEN |
|            |            |               | Bramer-Weger, Elmar (DE)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>Creative Campus Monheim<br>Alfred-Nobel-Straße 10<br>40789 MONHEIM        | Brix, Hans-Jürgen (DE)<br>Greutterstraße 60 b<br>70499 STUTTGART                                                                              | Burkert, Frank (DE)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>Creative Campus Monheim<br>Alfred-Nobel-Straße 10<br>40789 MONHEIM                 |
|            |            |               | Colling-Hendelkens, Miriam (DE)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>Creative Campus Monheim<br>Alfred-Nobel-Straße 10<br>40789 MONHEIM | Dehmel, Florian Bernhard (DE)<br>Grünenthal GmbH<br>52099 AACHEN                                                                              | Dern, Martin (DE)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>Creative Campus Monheim<br>Alfred-Nobel-Straße 10<br>40789 MONHEIM                   |
|            |            |               | Dokter, Eric-Michael (DE)<br>Viering, Jentschura & Partner<br>Am Brauhaus 8<br>01099 DRESDEN                                              | Eigner, Jürgen (DE)<br>Hofstetter, Schurack & Partner<br>Patent- und Rechtsanwaltskanzlei<br>Partnerschaft<br>Balanstraße 57<br>81541 MÜNCHEN | Ettmayr, Andreas (DE)<br>Kehl, Ascherl, Liebhoff & Ettmayr<br>Patentanwälte<br>Emil-Riedel-Straße 18<br>80538 MÜNCHEN                         |
|            |            |               | Feldhues, Michael L.F. (DE)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>Creative Campus Monheim<br>Alfred-Nobel-Straße 10<br>40789 MONHEIM     | Fischer, Karin Susanne (DE)<br>cf. Jeske, Karin Susanne (DE)                                                                                  | Franke, Dirk (DE)<br>Franke & Partner<br>Patent- und Rechtsanwälte<br>Widenmayerstraße 25<br>80538 MÜNCHEN                                    |
|            |            |               | Gambert, Ulrike (DE)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>Creative Campus Monheim<br>Alfred-Nobel-Straße 10<br>40789 MONHEIM            | Gebauer, Dieter Edmund (DE)<br>Splanemann<br>Patentanwälte Partnerschaft<br>Rumfordstraße 7<br>80469 MÜNCHEN                                  | Grit, Mustafa (NL)<br>Kao Germany GmbH<br>Pfungstädterstraße 92-100<br>64297 DARMSTADT                                                        |
|            |            |               | Handke-Ergüden, Gabriele (DE)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>Creative Campus Monheim<br>Alfred-Nobel-Straße 10<br>40789 MONHEIM   | Hartmann, Uwe (DE)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>Creative Campus Monheim<br>Alfred-Nobel-Straße 10<br>40789 MONHEIM                  | Haselhorst, Elisabeth (DE)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>Creative Campus Monheim<br>Alfred-Nobel-Straße 10<br>40789 MONHEIM          |

Vertragsstaat  
Contracting state  
Etat contractant

|                                                                                                                               |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Heinemeyer, Bianca Maria (DE)<br>c/o Hofstetter, Schurack & Skora<br>Balanstraße 57<br>81541 MÜNCHEN                          | Hildebrand, Steven (CH)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>Creative Campus Monheim<br>Alfred-Nobel-Straße 10<br>40789 MONHEIM              | Hofstetter, Alfons J. (DE)<br>Hofstetter, Schurack & Partner<br>Patent- und Rechtsanwaltskanzlei<br>Partnerschaft<br>Balanstraße 57<br>81541 MÜNCHEN |
| Ihle, Kornelia (DE)<br>Viering, Jentschura & Partner<br>Am Brauhaus 8<br>01099 DRESDEN                                        | Immler, Dorian (AT)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>Creative Campus Monheim<br>Alfred-Nobel-Straße 10<br>40789 MONHEIM                  | Ioannidis, Johannes (DE)<br>Liebigstraße 27c<br>60323 FRANKFURT AM MAIN                                                                              |
| Jeske, Karin Susanne (DE)<br>Bayer Pharma AG<br>Global Drug Discovery<br>Aprather Weg 18a<br>42096 WUPPERTAL                  | Jesse, Ralf-Rüdiger (DE)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>Creative Campus Monheim<br>Alfred-Nobel-Straße 10<br>40789 MONHEIM             | Kerscher, Nicolas Josef (DE)<br>Breslauer Straße 42E<br>76139 KARLSRUHE                                                                              |
| König, Heinz (DE)<br>Adele-Hartmann-Straße 6<br>81377 MÜNCHEN                                                                 | Koopmann, Edda (DE)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>Creative Campus Monheim<br>Alfred-Nobel-Straße 10<br>40789 MONHEIM                  | Kossmann, Jochen (DE)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>IPO-P-BLN<br>Müllerstraße 178<br>13353 BERLIN                                           |
| Köster, Christian (DE)<br>Denemeyer & Associates S.A.<br>Bavariastraße 7<br>80336 MÜNCHEN                                     | Krause, Roland (DE)<br>Egelstraße 6<br>04103 LEIPZIG                                                                                           | Krieg, Robert Alexander (DE)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>Creative Campus Monheim<br>Alfred-Nobel-Straße 10<br>40789 MONHEIM               |
| Krüger, Anita (DE)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>BIP-IPO-P-BLN<br>Müllerstraße 178<br>13353 BERLIN                   | Kunst, Manuel Nikolaus<br>Johannes (DE)<br>Maucher Börjes Jenkins<br>Patent- und Rechtsanwälte<br>Urachstraße 23<br>79102 FREIBURG IM BREISGAU | Lechner, Armin Anton (DE)<br>Hofstetter, Schurack & Partner<br>Patent- und Rechtsanwaltskanzlei<br>Partnerschaft<br>Balanstraße 57<br>81541 MÜNCHEN  |
| Lehmann, Thomas Alexander (DE)<br>2SPL Patentanwälte<br>Bavariaring 49<br>80336 MÜNCHEN                                       | Linhart, Angela (DE)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>Creative Campus Monheim<br>Alfred-Nobel-Straße 10<br>40789 MONHEIM                 | Linkenheil, Dieter (DE)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>Creative Campus Monheim<br>Alfred-Nobel-Straße 10<br>40789 MONHEIM                    |
| Lotze, Rüdiger (DE)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>Creative Campus Monheim<br>Alfred-Nobel-Straße 10<br>40789 MONHEIM | Lutze, Oliver (DE)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>Creative Campus Monheim<br>Alfred-Nobel-Straße 10<br>40789 MONHEIM                   | Mangold, Edmund (DE)<br>Am Bachfeld 14<br>82441 OHLSTADT                                                                                             |
| Marschall, Stefan (DE)<br>Elbpatent<br>Marschall und Partner<br>Bavariaring 26<br>80336 MÜNCHEN                               | Maucher, Wolfgang (DE)<br>Maucher Börjes Jenkins<br>Patent- und Rechtsanwälte<br>Urachstraße 23<br>79102 FREIBURG IM BREISGAU                  | Mertzluft-Pauffer, Cornelius (DE)<br>Maucher Börjes Jenkins<br>Patent- und Rechtsanwälte<br>Urachstraße 23<br>79102 FREIBURG IM BREISGAU             |
| Nohr, Guido (DE)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>Creative Campus Monheim<br>Alfred-Nobel-Straße 10<br>40789 MONHEIM    | Nowak, Alexander (DE)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>Creative Campus Monheim<br>Alfred-Nobel-Straße 10<br>40789 MONHEIM                | Ogle, James Matthew (GB)<br>Hoffmann • Eitle<br>Patent- und Rechtsanwälte<br>Arabellastraße 4<br>81925 MÜNCHEN                                       |
| Pätzold, Herbert (DE)<br>Pasinger Straße 6<br>82166 GRÄFELFING                                                                | Pausch, Thomas Ernst (DE)<br>BioCampus<br>Europaring 4<br>94315 STRAUBING                                                                      | Petri, Andreas (DE)<br>Bruderhofstraße 20<br>81371 MÜNCHEN                                                                                           |
| Pfalzer, Peter (DE)<br>Continental Automotive GmbH<br>Intellectual Property<br>Postfach 221639<br>80506 MÜNCHEN               | Platzer, Klaus Alexander (DE)<br>2SPL Patentanwälte<br>Bavariaring 49<br>80336 MÜNCHEN                                                         | Platzöder, Michael Christian (DE)<br>Wallinger Ricker Schlotter Tostmann<br>Patent- und Rechtsanwälte<br>Zweibrückenstraße 5-7<br>80331 MÜNCHEN      |

| Vertragsstaat<br>Contracting state<br>Etat contractant |           |                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                        |           | Porath, Stefan (DE)<br>Maiwald Patentanwalts GmbH<br>Jungfernstieg 38<br>20354 HAMBURG                                                                               | Quanz, Martin (DE)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>Creative Campus Monheim<br>Alfred-Nobel-Straße 10<br>40789 MONHEIM                           |
|                                                        |           | Rummeler, Felix (DE)<br>Maucher Börjes Jenkins<br>Patent- und Rechtsanwälte<br>Martiusstraße 5<br>80802 MÜNCHEN                                                      | Rumpler, Wolfgang (DE)<br>Hofstetter, Schurack & Partner<br>Patent- und Rechtsanwaltskanzlei<br>Partnerschaft<br>Balanstraße 57<br>81541 MÜNCHEN       |
|                                                        |           | Schiopu, Daniel Felix (DE)<br>Schwabelstraße 4<br>85635 HÖHENKIRCHEN                                                                                                 | Schneider, Jürgen M. (DE)<br>Qiagen Hamburg GmbH<br>IP & IP Litigation Department<br>Qiagen Straße 1<br>40724 HILDEN                                   |
|                                                        |           | Schuler, Jürgen (DE)<br>2SPL Patentanwälte<br>Bavariaring 49<br>80336 MÜNCHEN                                                                                        | Schwarz, Michael Stefan (DE)<br>Hofstetter, Schurack & Partner<br>Patent- und Rechtsanwaltskanzlei<br>Partnerschaft<br>Balanstraße 57<br>81541 MÜNCHEN |
|                                                        |           | Sichelschmidt, Oliver Jürgen (DE)<br>Qiagen Hamburg GmbH<br>IP & IP Litigation Department<br>Qiagen Straße 1<br>40724 HILDEN                                         | Simon, Anja (DE)<br>Müller Hoffmann & Partner<br>Patentanwälte<br>Innere Wiener Straße 17<br>81667 MÜNCHEN                                             |
|                                                        |           | Splanemann, Rainer (DE)<br>Splanemann<br>Patentanwälte Partnerschaft<br>Rumfordstraße 7<br>80469 MÜNCHEN                                                             | Strayle, Jochen (DE)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>Creative Campus Monheim<br>Alfred-Nobel-Straße 10<br>40789 MONHEIM                         |
|                                                        |           | Streit, Arend (DE)<br>Wallstraße 58/59<br>10179 BERLIN                                                                                                               | Telega, Pawel Lukasz (PL)<br>Hofstetter, Schurack & Partner<br>Patent- und Rechtsanwaltskanzlei<br>Partnerschaft<br>Balanstraße 57<br>81541 MÜNCHEN    |
|                                                        |           | Weismantel, Lothar (DE)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>Creative Campus Monheim<br>Alfred-Nobel-Straße 10<br>40789 MONHEIM                                    | Williams, Paul Howard (GB)<br>Bayer Intellectual Property GmbH<br>Müllerstraße 178<br>13353 BERLIN                                                     |
|                                                        |           | Withopf, Kristina (DE)<br>Hugo-Eckener-Straße 7<br>70184 STUTTGART                                                                                                   | Zehetner, Andrea Christine (AT)<br>Gruenenthal GmbH<br>52099 AACHEN                                                                                    |
| Löschungen                                             | Deletions | Radiations                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                        |
|                                                        |           | Bast, Tim (DE)<br>cf. CH<br>Harman/Becker Automotive<br>Systems (Becker Division) GmbH<br>Abteilung Patente & Lizenzen<br>Becker-Göring-Strasse 16<br>76307 KARLSBAD | Beszedes, Stephan G. (DE)<br>R. 154(2)a)<br>Münchener Straße 80 A<br>85221 DACHAU                                                                      |
|                                                        |           | Hartinger, Mario (DE)<br>cf. AT<br>Schliffkopfweg 1<br>71106 MAGSTADT                                                                                                | Hübner, Annegret (DE)<br>R. 154(1)<br>Hübner – Neumann – Radwer –<br>Wenzel<br>Rechts- und Patentanwaltskanzlei<br>Hegelplatz 1<br>10117 BERLIN        |
|                                                        |           |                                                                                                                                                                      | Paetzke, Uwe Axel (DE)<br>R. 154(1)<br>Waldparkstraße 76<br>85521 RIEMERLING                                                                           |

| Vertragsstaat<br>Contracting state<br>Etat contractant |            |               |                                                                                                                 |                                                                                                                     |                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------|------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                        |            |               | Schickedanz, Willi (DE)<br>R. 154(2)a)<br>Langener Straße 68<br>63073 OFFENBACH                                 |                                                                                                                     |                                                                                                 |
| DK                                                     | Dänemark   | Denmark       | Danemark                                                                                                        |                                                                                                                     |                                                                                                 |
| Eintragungen                                           | Entries    | Inscriptions  | Byskov, Anne-Mette (DK)<br>Novo Nordisk A/S<br>Novo Allé<br>2880 BAGSVAERD                                      | Dahan, Berit (DK)<br>Novo Nordisk A/S<br>Corporate Patents<br>Novo Allé<br>2880 BAGSVAERD                           | Dahlquist, Andreas Carl-Peter (SE)<br>Budde Schou A/S<br>Vester Søgade 10<br>1601 COPENHAGEN V  |
|                                                        |            |               | Fugl, Charlotte Valentin (DK)<br>Awapatent A/S<br>Rigensgade 11<br>1316 COPENHAGEN K                            | Gaarde, Peter Borg (DK)<br>Højberg A/S<br>St. Kongensgade 59 A<br>1264 COPENHAGEN K                                 | Gojkovic, Pernille Winding (DK)<br>Højberg A/S<br>St. Kongensgade 59 A<br>1264 COPENHAGEN K     |
|                                                        |            |               | Hansen, Lars Hallander (DK)<br>Plougmann & Vingtoft A/S<br>Rued Langgaards Vej 8<br>2300 COPENHAGEN S           | Hansen, Theis Peter (DK)<br>Plougmann & Vingtoft A/S<br>Rued Langgaards Vej 8<br>2300 COPENHAGEN S                  | Henze, Lasse (DK)<br>Awapatent A/S<br>Rigensgade 11<br>1316 COPENHAGEN K                        |
|                                                        |            |               | Hjelmencrantz, Anders (SE)<br>Chas. Hude A/S<br>H.C. Andersens Boulevard 33<br>1780 COPENHAGEN V                | Kary, Pierre (CA)<br>Zacco Denmark A/S<br>Hans Bekkevolds Allé 7<br>2900 HELLERUP                                   | Kornum, Martin Rahbek (DK)<br>Coloplast A/S<br>Holtedam 1<br>3050 HUMLEBÆK                      |
|                                                        |            |               | Kuhn, Oliver Wolfgang (DE)<br>Chas. Hude A/S<br>H.C. Andersens Boulevard 33<br>1780 COPENHAGEN V                | Olesen, Jens Raabjerg (DK)<br>Højberg A/S<br>St. Kongensgade 59 A<br>1264 COPENHAGEN K                              | Olsen, Lotte (DK)<br>Coloplast A/S<br>Holtedam 1<br>3050 HUMLEBÆK                               |
|                                                        |            |               | Reimers, Jakob Leffland (DK)<br>Awapatent A/S<br>Rigensgade 11<br>1316 COPENHAGEN K                             | Ringhofer, Lasse (DK)<br>Plougmann & Vingtoft A/S<br>Rued Langgaards Vej 8<br>2300 COPENHAGEN S                     | Sjöberg, Nils Folke (SE)<br>Budde Schou A/S<br>Vester Søgade 10<br>1601 COPENHAGEN V            |
|                                                        |            |               | Zolin Conde, Alfredo (DK)<br>Haldor Topsøe A/S<br>Nymøllevej 55<br>2800 LYNGBY                                  |                                                                                                                     |                                                                                                 |
| Änderungen                                             | Amendments | Modifications | Benthin, Stig (DK)<br>SB Patents ApS<br>Skodsborgvej 136B<br>2840 HOLTE                                         | Christiansen, Christian<br>Langediil (DK)<br>Plougmann & Vingtoft A/S<br>Rued Langgaards Vej 8<br>2300 COPENHAGEN S | Dalkiær, Mikkel (DK)<br>Plougmann & Vingtoft A/S<br>Rued Langgaards Vej 8<br>2300 COPENHAGEN S  |
|                                                        |            |               | Hendriksen, David (DK)<br>Plougmann & Vingtoft A/S<br>Rued Langgaards Vej 8<br>2300 COPENHAGEN S                | Lawrence, Else (DK)<br>Plougmann & Vingtoft A/S<br>Rued Langgaards Vej 8<br>2300 COPENHAGEN S                       | Mikkelsen, Jacob (DK)<br>Plougmann & Vingtoft A/S<br>Rued Langgaards Vej 8<br>2300 COPENHAGEN S |
|                                                        |            |               | Sigh, Erik (DK)<br>Plougmann & Vingtoft A/S<br>Rued Langgaards Vej 8<br>2300 COPENHAGEN S                       | Skødt, Henrik (DK)<br>Plougmann & Vingtoft A/S<br>Rued Langgaards Vej 8<br>2300 COPENHAGEN S                        | Sørensen, Katja (DK)<br>Plougmann & Vingtoft A/S<br>Rued Langgaards Vej 8<br>2300 COPENHAGEN S  |
|                                                        |            |               | Sundien, Thomas (DK)<br>Plougmann & Vingtoft A/S<br>Rued Langgaards Vej 8<br>2300 COPENHAGEN S                  | Vingtoft, Knud Erik (DK)<br>Plougmann & Vingtoft A/S<br>Rued Langgaards Vej 8<br>2300 COPENHAGEN S                  | Wagner, Kim (DK)<br>Plougmann & Vingtoft A/S<br>Rued Langgaards Vej 8<br>2300 COPENHAGEN S      |
| Löschungen                                             | Deletions  | Radiations    | Zeuthen-Aagaard, Henrik (DK)<br>R. 154(1)<br>Chas. Hude A/S<br>H.C. Andersens Boulevard 33<br>1780 COPENHAGEN V |                                                                                                                     |                                                                                                 |

| Vertragsstaat<br>Contracting state<br>Etat contractant |              |            |               |                                                                                                                                    |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------|--------------|------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EE                                                     | Estland      | Estonia    | Estonie       |                                                                                                                                    |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                            |
|                                                        | Änderungen   | Amendments | Modifications | Matsoo, Raivo (EE)<br>RM Hirvela Patent Bureau Ltd<br>Endla 3<br>10122 TALLINN                                                     |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                            |
| ES                                                     | Spanien      | Spain      | Espagne       |                                                                                                                                    |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                            |
|                                                        | Eintragungen | Entries    | Inscriptions  | de la Vega Velázquez, Laura (ES)<br>ABG Patentes, S.L.<br>Avenida de Burgos, 16 D<br>Edificio Euromor<br>28036 MADRID              | Ferrer Goy, Joaquín (ES)<br>Torner, Juncosa i Associates, S.L.<br>Gran Via de les Corts<br>Catalanes, 669 bis, 1º, 2ª<br>08013 BARCELONA          | Juncosa Miro, Jaime (ES)<br>Torner, Juncosa i Associates, S.L.<br>Gran Via de les Corts<br>Catalanes, 669 bis, 1º, 2ª<br>08013 BARCELONA                   |
|                                                        |              |            |               | Llamas González, Tomás (ES)<br>ABG Patentes, S.L.<br>Avenida de Burgos, 16 D<br>Edificio Euromor<br>28036 MADRID                   | Meliani Hamdoun, Houda (ES)<br>Almirall, S.A.<br>Ctra. Laureà Miró, 408-410<br>08980 SANT FELIU DE<br>LLOBREGAT                                   | Palacios Sureda, Fernando (ES)<br>BSH Electrodomesticos<br>Espana S.A.<br>RTG – Intellectual Property Dept.<br>Avda. de la Industria, 49<br>50016 ZARAGOZA |
|                                                        | Löschungen   | Deletions  | Radiations    | de Justo Vázquez, Mario M. (ES)<br>R. 154(1)<br>Jacobacci & Partners<br>M. & J. De Justo<br>Castellana, 128<br>28046 MADRID        | Fernandez Lerroux, Aurelio (ES)<br>R. 154(1)<br>Bufete AF, Abogados<br>Nunez de Balboa, 54<br>28001 MADRID                                        |                                                                                                                                                            |
| FI                                                     | Finnland     | Finland    | Finlande      |                                                                                                                                    |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                            |
|                                                        | Eintragungen | Entries    | Inscriptions  | Hämäläinen, Jaana Hannele (FI)<br>Borenus & Co Oy Ab<br>Itämerenkatu 5<br>00180 HELSINKI                                           | Kilpeläinen, Seppo (FI)<br>Berggren Oy Ab<br>Kirkkokatu 9<br>90100 OULU                                                                           | Koivisto, Harri Kristian (FI)<br>Papula Oy<br>Mechelininkatu 1 a<br>00180 HELSINKI                                                                         |
|                                                        |              |            |               | Korhonen, Jukka Sakari (FI)<br>Papula-Nevinpat<br>P.O. Box 981<br>00101 HELSINKI                                                   | Liljeroos, Ari-Pekka (FI)<br>TeliaSonera Finland Oy<br>Teollisuuskatu 15<br>00510 HELSINKI                                                        | Mäkelä, Katja (FI)<br>Turun Patenttitoimisto Oy<br>P.O. Box 99<br>20521 TURKU                                                                              |
|                                                        | Änderungen   | Amendments | Modifications | Laako, Tero Jussi (FI)<br>IPR Partners Oy<br>Bulevardi 2-4<br>00120 HELSINKI                                                       | Lahti, Heikki (FI)<br>Thurmanin puistotie 2 A 1<br>02700 KAUNIAINEN                                                                               |                                                                                                                                                            |
| FR                                                     | Frankreich   | France     | France        |                                                                                                                                    |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                            |
|                                                        | Eintragungen | Entries    | Inscriptions  | Albe, Pierre (FR)<br>Hager Electro S.A.S.<br>132, boulevard d'Europe<br>B.P. 3<br>67215 OBERNAI CEDEX                              | Aveline, Béatrice (FR)<br>Cabinet Plasseraud<br>52, rue de la Victoire<br>75440 PARIS CEDEX 09                                                    | Bertaux, Charles-Henri (FR)<br>Novagraaf Technologies SA<br>122, rue Edouard Vaillant<br>92593 LEVALLOIS-PERRET<br>CEDEX                                   |
|                                                        |              |            |               | Coret, Sophie V.G.A. (FR)<br>cf. GB<br>Cabinet LLR<br>Patent and Trademark Attorneys<br>11, boulevard de Sébastopol<br>75001 PARIS | Cornuejols, Georges (FR)<br>Schmit-Chrétien SAS<br>836, rue du Mas de Verchant<br>34000 MONTPELLIER                                               | Czulewycz, Cécile (FR)<br>Cabinet Plasseraud<br>52, rue de la Victoire<br>75440 PARIS CEDEX 09                                                             |
|                                                        |              |            |               | Delacour, Sophie (FR)<br>Pontet Allano & Associés<br>25, rue Jean Rostand<br>Parc Orsay Université<br>91893 ORSAY CEDEX            | Dupont, Jean-Baptiste (FR)<br>Commissariat à l'énergie atomique<br>et aux energies alternatives<br>17, rue des Martyrs<br>38054 GRENOBLE CEDEX 09 | Garcia, Christine (FR)<br>Schmit-Chrétien SAS<br>8, place du Ponceau<br>95031 CERGY-PONTOISE CEDEX                                                         |
|                                                        |              |            |               | Gerhardt, Axel (FR)<br>Macquet & Associés<br>Arche des Dolines<br>7, rue Soutrane<br>06560 SOPHIA ANTIPOLIS                        | Gilbey, Vincent Richard (FR)<br>Cabinet Regimbeau<br>20, rue de Chazelles<br>75847 PARIS CEDEX 17                                                 | Guérin, Alexis (FR)<br>Cabinet Beaumont<br>1, rue Champollion<br>38000 GRENOBLE                                                                            |

| Vertragsstaat<br>Contracting state<br>Etat contractant |            |               |                                                                                                                                             |                                                                                                                                   |                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------|------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                        |            |               | Hérard, Elise (FR)<br>Arkema France<br>DRD/DPI<br>420, rue d'Estienne d'Orves<br>92705 COLOMBES CEDEX                                       | Jan, Gaëlle (FR)<br>Cabinet Lavoix<br>2, place d'Estienne d'Orves<br>75441 PARIS CEDEX 09                                         | Lagneau, Nadège (FR)<br>Novagraaf Technologies SA<br>122, rue Edouard Vaillant<br>92593 LEVALLOIS-PERRET<br>CEDEX |
|                                                        |            |               | Le Goaller, Christophe (FR)<br>CEA Grenoble<br>Commissariat à l'énergie atomique<br>17, rue des Martyrs<br>38054 GRENOBLE CEDEX 09          | Leonori, Céline (FR)<br>Bolloré<br>23, rue du Professeur Victor<br>Pauchet<br>92420 VAUCRESSON                                    | Liénard, Benoît (FR)<br>Cabinet Beau de Loménie<br>158, rue de l'Université<br>75340 PARIS CEDEX 07               |
|                                                        |            |               | Menville, Laure (FR)<br>Cabinet Plasseraud<br>52, rue de la Victoire<br>75440 PARIS CEDEX 09                                                | Milon, Marie-Anne (FR)<br>Cabinet Vidon<br>Technopôle Atalante<br>16B, rue de Jouanet<br>B.P. 90333<br>35703 RENNES CEDEX 7       | Monni, Richard (FR)<br>Cabinet LLR<br>11, boulevard de Sébastopol<br>75001 PARIS                                  |
|                                                        |            |               | Perian, Priscilla Ludivine (FR)<br>Innovincia<br>11, avenue des Tilleuls<br>74200 THONON-LES-BAINS                                          | Pierru, Bénédicte (FR)<br>Cabinet Becker & Associés<br>25, rue Louis le Grand<br>75002 PARIS                                      | Portavoce, Megan (FR)<br>Omnipat<br>24, place des Martyrs de la<br>Résistance<br>13100 AIX EN PROVENCE            |
|                                                        |            |               | Ridray, Annabelle (FR)<br>Rhodia Operations<br>Direction Propriété Industrielle<br>CRTL<br>85, avenue des frères Perret<br>69192 SAINT FONS | Rivière, François Armand (FR)<br>L'Oréal<br>River Plaza<br>25-29 quai Aulagnier<br>92665 ASNIÈRES-SUR-SEINE                       | Stenger, Lysiane (FR)<br>Cabinet Meyer & Partenaires<br>4, rue de Dublin<br>67300 SCHILTIGHEIM                    |
|                                                        |            |               | Takeuchi, Maya (FR)<br>Cabinet Fédit-Loriot<br>38, avenue Hoche<br>75008 PARIS                                                              | Therias, Philippe (FR)<br>cf. GB<br>Alcatel-Lucent International<br>IP&S<br>32, avenue de Kléber<br>92700 COLOMBES                |                                                                                                                   |
| Änderungen                                             | Amendments | Modifications | Bauvir, Jacques (FR)<br>MFP MICHELIN<br>CER Ladoux<br>DGD/LG/PI<br>23, place des Carmes-Déchaux<br>63040 CLERMONT-FERRAND<br>CEDEX 09       | Becker, Caroline (FR)<br>cf. Koelbel, Caroline (FR)                                                                               | Boyer, Guillaume (FR)<br>Casalunga & Associés<br>8, avenue Percier<br>75008 PARIS                                 |
|                                                        |            |               | Casalunga, Axel (FR)<br>Casalunga & Associés<br>8, avenue Percier<br>75008 PARIS                                                            | Crest, Véronique (FR)<br>Casalunga & Associés<br>8, avenue Percier<br>75008 PARIS                                                 | Delprat, Olivier (FR)<br>Casalunga & Associés<br>8, avenue Percier<br>75008 PARIS                                 |
|                                                        |            |               | Dossmann, Gérard (FR)<br>Casalunga & Associés<br>8, avenue Percier<br>75008 PARIS                                                           | Koelbel, Caroline (FR)<br>Cabinet Nithardt & Associés S.A.S.<br>14, boulevard Alfred Wallach<br>B.P. 1445<br>68071 MULHOUSE CEDEX | Le Roy, Gwennhaël (FR)<br>Casalunga & Associés<br>8, avenue Percier<br>75008 PARIS                                |
|                                                        |            |               | Lecoeur, Jean-Baptiste (FR)<br>Casalunga & Associés<br>8, avenue Percier<br>75008 PARIS                                                     | Martin-Charbonneau, Virginie (FR)<br>Casalunga & Associés<br>8, avenue Percier<br>75008 PARIS                                     | Picart, Marc (FR)<br>Santarelli<br>14, avenue de la Grande Armée<br>B. P. 237<br>75822 PARIS CEDEX 17             |
|                                                        |            |               | Robert-Le Meur, Murielle (FR)<br>Casalunga & Associés<br>8, avenue Percier<br>75008 PARIS                                                   | Schouller, Jean-Philippe (FR)<br>LAFARGE<br>95, rue du Montmurier – BP9<br>38291 SAINT QUENTIN<br>FALLAVIER CEDEX                 | Thon, Julien (FR)<br>Casalunga & Associés<br>7, chemin des prés<br>ZIRST 4403<br>38944 MEYLAN                     |

| Vertragsstaat<br>Contracting state<br>Etat contractant |                           |                   |                                                                                                                        |                                                                                                                         |                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                        |                           |                   | Tuffreau, Charles (FR)<br>Allen & Overy LLP<br>52, avenue Hoche<br>75009 PARIS                                         | Zapalowicz, Francis (FR)<br>Casalonga & Associés<br>8, avenue Percier<br>75008 PARIS                                    | Zimmermann, Alain (FR)<br>Cabinet Malemont<br>42, avenue du Président Wilson<br>75116 PARIS                       |
| GB                                                     | Vereinigtes<br>Königreich | United<br>Kingdom | Royaume-Uni                                                                                                            |                                                                                                                         |                                                                                                                   |
| Eintragungen                                           | Entries                   | Inscriptions      | Adams, James (GB)<br>Murgitroyd & Company<br>Scotland House<br>165-169 Scotland Street<br>GLASGOW G5 8PL               | Aldridge, Christopher Simon (GB)<br>ip21 Limited<br>Warwick House<br>65-66 Queen Street<br>LONDON EC4R 1EB              | Ambrosini, Stéphane (FR)<br>Franks & Co Limited<br>15 Jessops Riverside<br>Brightside Lane<br>SHEFFIELD S9 2RX    |
|                                                        |                           |                   | Bishton, Amy Virginia (GB)<br>Withers & Rogers LLP<br>4 More London Riverside<br>LONDON SE1 2AU                        | Blackwell, Ean David (GB)<br>Murgitroyd & Company<br>Scotland House<br>165-169 Scotland Street<br>GLASGOW G5 8PL        | Blake, Stephen James (GB)<br>Marks & Clerk LLP<br>4220 Nash Court<br>Oxford Business Park South<br>OXFORD OX4 2RU |
|                                                        |                           |                   | Bloor, Sam (GB)<br>Haseltine Lake LLP<br>Redcliff Quay<br>120 Redcliff Street<br>BRISTOL BS1 6HU                       | Bretherton, Jeremy (GB)<br>Marks & Clerk LLP<br>Atholl Exchange<br>6 Canning Street<br>EDINBURGH EH3 8EG                | Brownlie, Craig (GB)<br>Potter Clarkson LLP<br>Park View House<br>58 The Ropewalk<br>NOTTINGHAM NG1 5DD           |
|                                                        |                           |                   | Capewell, Adam Daniel (GB)<br>Boulton Wade Tennant<br>Verulam Gardens<br>70 Gray's Inn Road<br>LONDON WC1X 8BT         | Carling, David Andrew (GB)<br>Potter Clarkson LLP<br>Park View House<br>58 The Ropewalk<br>NOTTINGHAM NG1 5DD           | Chandrasen, Gerard (GB)<br>Snipe Chandrasen LLP<br>35 Kingsland Road<br>LONDON E2 8AA                             |
|                                                        |                           |                   | Claughton, Hannah Jane (GB)<br>Page White & Farrer<br>Bedford House<br>John Street<br>LONDON WC1N 2BF                  | Coffey, Samantha (GB)<br>Elkington and Fife LLP<br>Thavies Inn House<br>3-4 Holborn Circus<br>LONDON EC1N 2HA           | Connell, Mark (GB)<br>Avidity IP<br>Merlin House<br>Falconry Court<br>Baker's Lane<br>EPPING, ESSEX CM16 5DQ      |
|                                                        |                           |                   | Cummings, Ross Martin (GB)<br>Potter Clarkson LLP<br>Park View House<br>58 The Ropewalk<br>NOTTINGHAM NG1 5DD          | Deb, Roona (GB)<br>Page White & Farrer<br>Bedford House<br>John Street<br>LONDON WC1N 2BF                               | Dempster, Charles Thomas (GB)<br>A.A. Thornton & Co.<br>235 High Holborn<br>LONDON WC1V 7LE                       |
|                                                        |                           |                   | Doyle, Elspeth Grace (GB)<br>Murgitroyd & Company<br>Enterprise House<br>Innovation Way<br>Heslington<br>YORK YO10 5NQ | Duffield, Stephen (GB)<br>Carpmaels & Ransford<br>One Southampton Row<br>LONDON WC1B 5HA                                | Ellyatt, William (GB)<br>Lubrizol Limited<br>The Knowle<br>Nether Lane<br>HAZELWOOD, DERBYSHIRE<br>DE56 4AN       |
|                                                        |                           |                   | Ferrara, Simone (IT)<br>RGC Jenkins & Co.<br>26 Caxton Street<br>LONDON SW1H 0RJ                                       | Glansdorp, Freija Gwendolyn (NL)<br>Greaves Brewster LLP<br>Copa House<br>Station Road<br>CHEDDAR, SOMERSET<br>BS27 3AH | Grabenstein, Jens (DE)<br>Carpmaels & Ransford<br>One Southampton Row<br>LONDON WC1B 5HA                          |
|                                                        |                           |                   | Graham, Timothy Abbey (GB)<br>IBM United Kingdom Limited<br>Hursley Park<br>WINCHESTER, HAMPSHIRE<br>SO21 2JN          | Gregson, Anna Louise (GB)<br>J A Kemp<br>14 South Square<br>Gray's Inn<br>LONDON WC1R 5JJ                               | Gwilliam, David (GB)<br>Adamson Jones<br>BioCity Nottingham<br>Pennyfoot Street<br>NOTTINGHAM NG1 1GF             |
|                                                        |                           |                   | Hammond, David Matthew (GB)<br>Haseltine Lake LLP<br>Redcliff Quay<br>120 Redcliff Street<br>BRISTOL BS1 6HU           | Harding, Thomas Daniel (GB)<br>Potter Clarkson LLP<br>Park View House<br>58 The Ropewalk<br>NOTTINGHAM NG1 5DD          | Hollos, Andrew James (GB)<br>Openshaw & Co.<br>8 Castle Street<br>FARNHAM, SURREY GU9 7HR                         |

Vertragsstaat  
Contracting state  
Etat contractant

|  |                                                                                                                                       |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                       |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Horler, Philip John (GB)<br>Boult Wade Tennant<br>Verulam Gardens<br>70 Gray's Inn Road<br>LONDON WC1X 8BT                            | Hoyles, Matthew Thomas (GB)<br>Gill Jennings & Every LLP<br>The Broadgate Tower<br>20 Primrose Street<br>LONDON EC2A 2ES                        | Hunt-Grubbe, Henry (GB)<br>Hoffmann • Eitle<br>Harmsworth House<br>13-15 Bouverie Street<br>LONDON EC4Y 8DP                           |
|  | Husband, Benjamin (GB)<br>D Young & Co LLP<br>120 Holborn<br>LONDON EC1N 2DY                                                          | Jansson, Marie (SE)<br>Ipulse (IP) Ltd.<br>Carrington House<br>126-130 Regent Street<br>LONDON W1B 5SE                                          | Johnson, Matthew Russell (GB)<br>D Young & Co LLP<br>120 Holborn<br>LONDON EC1N 2DY                                                   |
|  | Jones, Mark Alexander<br>Goddard (GB)<br>Hoffmann • Eitle<br>Harmsworth House<br>13-15 Bouverie Street<br>LONDON EC4Y 8DP             | Katzka, Catherine (FR)<br>Fry Heath & Spence LLP<br>The Gables<br>Massetts Road<br>HORLEY, SURREY RH6 7DQ                                       | Keane, David Colman (IE)<br>Canon Europe Ltd<br>Legal, IP and EPS<br>3 The Square<br>Stockley Park<br>UXBRIDGE, MIDDLESEX<br>UB11 1ET |
|  | Kimblin, Nicola Claire (GB)<br>Mewburn Ellis LLP<br>33 Gutter Lane<br>LONDON EC2V 8AS                                                 | Kimpan, Attila Ferenc (DE)<br>134 Whatley Avenue<br>Raynes Park<br>LONDON SW20 9NU                                                              | King, Angela Louise (GB)<br>Murgitroyd & Company<br>Enterprise House<br>Innovation Way<br>Heslington<br>YORK YO10 5NQ                 |
|  | Leanse, Thomas Gordon<br>Hamilton (GB)<br>J A Kemp<br>14 South Square<br>Gray's Inn<br>LONDON WC1R 5JJ                                | Longland, Emma Louise (GB)<br>Avidity IP<br>Merlin House<br>Falconry Court<br>Baker's Lane<br>EPPING, ESSEX CM16 5DQ                            | Lorimer, Clare Alison (GB)<br>Phillips & Leigh<br>5 Pemberton Row<br>LONDON EC4A 3BA                                                  |
|  | Macleod, Ian Roger (GB)<br>Carpmaels & Ransford<br>One Southampton Row<br>LONDON WC1B 5HA                                             | McCann, Sarah Ann (IE)<br>cf. IE<br>Harrison Goddard Foote<br>8th Floor<br>140 London Wall<br>LONDON EC2Y 5DN                                   | McDougall, James (GB)<br>Venner Shipley LLP<br>200 Aldersgate<br>LONDON EC1A 4HD                                                      |
|  | Mills, Elizabeth Rose (GB)<br>Page White & Farrer<br>Bedford House<br>John Street<br>LONDON WC1N 2BF                                  | Moulin, Bénédicte (FR)<br>D Young & Co LLP<br>120 Holborn<br>LONDON EC1N 2DY                                                                    | Newell, Richard James (GB)<br>Carpmaels & Ransford<br>One Southampton Row<br>LONDON WC1B 5HA                                          |
|  | Norton, Ian Andrew (GB)<br>Edwards Limited<br>Manor Royal<br>CRAWLEY, WEST SUSSEX<br>RH10 9LW                                         | O'Connor, Dominic David (GB)<br>Marks & Clerk LLP<br>90 Long Acre<br>LONDON WC2E 9RA                                                            | Olbrich, Thomas (DE)<br>Murgitroyd & Company<br>Collingwood House<br>3 Collingwood Street<br>NEWCASTLE UPON TYNE<br>NE1 1JW           |
|  | Owen, Christopher (GB)<br>HTC Europe Co. Ltd<br>Wellington Street<br>SLOUGH, BERKSHIRE SL1 1YP                                        | Palmer, Nicholas James (GB)<br>Forresters<br>Chamberlain House<br>Paradise Place<br>BIRMINGHAM B3 3HP                                           | Patel, Birju (GB)<br>Page White & Farrer<br>Bedford House<br>John Street<br>LONDON WC1N 2BF                                           |
|  | Pedley, Michael Ewan (GB)<br>Procter & Gamble<br>Technical Centres Limited<br>Rusham Park<br>Whitehall Lane<br>EGHAM, SURREY TW20 9NW | Pickford, James Lawrence (GB)<br>Procter & Gamble<br>Technical Centres Limited<br>Whitley Road<br>Longbenton<br>NEWCASTLE UPON TYNE<br>NE12 9TS | Pierce, Susanne (IE)<br>Marks & Clerk LLP<br>90 Long Acre<br>LONDON WC2E 9RA                                                          |

| Vertragsstaat<br>Contracting state<br>Etat contractant |            |               |                                                                                                                                         |                                                                                                             |                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------|------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                        |            |               | Pinney, Matthew David (GB)<br>Page White & Farrer<br>Bedford House<br>John Street<br>LONDON WC1N 2BF                                    | Preissner, Tanja Stephanie (DE)<br>Carpmaels & Ransford<br>One Southampton Row<br>LONDON WC1B 5HA           | Proctor, Anthony James (GB)<br>Potter Clarkson LLP<br>Park View House<br>58 The Ropewalk<br>NOTTINGHAM NG1 5DD        |
|                                                        |            |               | Quinlan, Angela (IE)<br>Carpmaels & Ransford<br>One Southampton Row<br>LONDON WC1B 5HA                                                  | Robin, Yann (FR)<br>Marks & Clerk LLP<br>Aurora<br>120 Bothwell Street<br>GLASGOW G2 7JS                    | Selby, David Sean (GB)<br>Harrison Goddard Foote<br>Belgrave Hall<br>Belgrave Street<br>LEEDS LS2 8DD                 |
|                                                        |            |               | Smallman, Clint Guy (GB)<br>Element Six Limited<br>3rd Floor, Building 4, Chiswick Park<br>566 Chiswick High Road<br>LONDON W4 5YE      | Smith, Adeline-Fleur (GB)<br>Page White & Farrer<br>Bedford House<br>John Street<br>LONDON WC1N 2BF         | Smith, Richard Paul (GB)<br>Handsome I.P. Ltd<br>3 Chapel Row<br>Queen Square<br>BATH BA1 1HN                         |
|                                                        |            |               | Stepney, Gregory John (GB)<br>Hoffmann • Eitle<br>Harmsworth House<br>13-15 Bouverie Street<br>LONDON EC4Y 8DP                          | Sweetman, Jeffrey Brian (GB)<br>RGC Jenkins & Co.<br>26 Caxton Street<br>LONDON SW1H 0RJ                    | Tofi, Evangelia (GB)<br>Potter Clarkson LLP<br>Park View House<br>58 The Ropewalk<br>NOTTINGHAM NG1 5DD               |
|                                                        |            |               | Tuckett, William John (GB)<br>Scott & York<br>Intellectual Property Limited<br>45 Grosvenor Road<br>ST ALBANS, HERTFORDSHIRE<br>AL1 3AW | Turner, Stephen (GB)<br>Cleveland<br>10 Fetter Lane<br>LONDON EC4A 1BR                                      | Williams, Lisa Estelle (GB)<br>Haseltine Lake LLP<br>Redcliff Quay<br>120 Redcliff Street<br>BRISTOL BS1 6HU          |
| Änderungen                                             | Amendments | Modifications | Ackroyd, Robert (GB)<br>WP Thompson<br>55 Drury Lane<br>LONDON WC2B 5SQ                                                                 | Allen, Matthew Emmerson (GB)<br>Allen IP Limited<br>3 Windsor Terrace<br>Hagley Road<br>BIRMINGHAM B16 8UH  | Ashworth, Charlie (GB)<br>Venture Proof Limited<br>2 Sheen Road<br>RICHMOND, SURREY TW9 1AE                           |
|                                                        |            |               | Bartle, Robin Jonathan (GB)<br>WP Thompson<br>Coopers Building<br>Church Street<br>LIVERPOOL L1 3AB                                     | Bibby, William Mark (GB)<br>Mathisen & Macara LLP<br>South Street<br>STAINES-UPON-THAMES, MIDDX<br>TW18 4PR | Brand, Thomas Louis (GB)<br>WP Thompson<br>55 Drury Lane<br>LONDON WC2B 5SQ                                           |
|                                                        |            |               | Brannen, Joseph Waclaw (GB)<br>Isentropic Ltd.<br>8th Floor<br>Fleet Place House<br>2 Fleet Place<br>LONDON EC4M 7ET                    | Bray, Richard Anthony (GB)<br>93 Northen Grove<br>West Didsbury<br>MANCHESTER M20 2JL                       | Brown, George Laurence (GB)<br>EIP<br>Fairfax House<br>15 Fulwood Place<br>LONDON WC1V 6HU                            |
|                                                        |            |               | Clarke, Jeffrey (GB)<br>Harrison Goddard Foote<br>8th Floor<br>140 London Wall<br>LONDON EC2Y 5DN                                       | Curtis, Simon Paul (GB)<br>Potter Clarkson LLP<br>Park View House<br>58 The Ropewalk<br>NOTTINGHAM NG1 5DD  | D'Arcy, Julia (GB)<br>Harrison IP<br>Box Tree House<br>Northminster Business Park<br>Northfield Lane<br>YORK YO26 6QU |
|                                                        |            |               | Davies, Elliott (GB)<br>Wynne-Jones,<br>Lainé & James LLP<br>Temple Court<br>13a Cathedral Road<br>CARDIFF CF11 9HA                     | Dixon, Philip Matthew (GB)<br>Harrison Goddard Foote<br>8th Floor<br>140 London Wall<br>LONDON EC2Y 5DN     | Dowler, Michael (GB)<br>87 Durlay Dean Road<br>Selly Oak<br>BIRMINGHAM B29 6SA                                        |
|                                                        |            |               | Foster, Mark Charles (GB)<br>Mathisen & Macara LLP<br>South Street<br>STAINES-UPON-THAMES, MIDDX<br>TW18 4PR                            | Freeman, Jacqueline Carol (GB)<br>WP Thompson<br>55 Drury Lane<br>LONDON WC2B 5SQ                           | Gee, Rachel Sarah (GB)<br>Johnson Matthey<br>Technology Centre<br>Blount's Court<br>SONNING COMMON RG4 9NH            |

Vertragsstaat  
Contracting state  
Etat contractant

|                                                                                                                      |                                                                                                                |                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gill, David Alan (GB)<br>WP Thompson<br>55 Drury Lane<br>LONDON WC2B 5SQ                                             | Gregory, Robert John H. (GB)<br>WP Thompson<br>Coopers Building<br>Church Street<br>LIVERPOOL L1 3AB           | Hancox, Jonathan Christopher (GB)<br>Brookes Batchellor LLP<br>102-108 Clerkenwell Road<br>LONDON EC1M 5SA                              |
| Hartley, Andrew Philip (GB)<br>Mathisen & Macara LLP<br>South Street<br>STAINES-UPON-THAMES, MIDDX<br>TW18 4PR       | Hawkins, David George (GB)<br>Mathisen & Macara LLP<br>South Street<br>STAINES-UPON-THAMES, MIDDX<br>TW18 4PR  | Irvine, Jonquil Claire (GB)<br>Harrison Goddard Foote<br>8th Floor<br>140 London Wall<br>LONDON EC2Y 5DN                                |
| King, Alex (GB)<br>Mathisen & Macara LLP<br>South Street<br>STAINES-UPON-THAMES, MIDDX<br>TW18 4PR                   | Knott, Stephen Gilbert (GB)<br>Mathisen & Macara LLP<br>South Street<br>STAINES-UPON-THAMES, MIDDX<br>TW18 4PR | Kolb, Kurt (GB)<br>DNA Electronics Ltd.<br>Institute of Biomedical Engineering<br>Ugli Campus Block C<br>56 Wood Lane<br>LONDON W12 7SB |
| Lawrie, Donald James (GB)<br>Lawrie IP Ltd.<br>272 Bath Street<br>GLASGOW G2 4JR                                     | Lloyd, John Scott (GB)<br>Maschio & Soames LLP<br>20 Carlton Crescent<br>SOUTHAMPTON SO15 2ET                  | Lovell, Catherine Jane (GB)<br>Statagem IPM Ltd<br>Fosters Wing, Anstey Hall<br>Maris Lane, Trumpington<br>CAMBRIDGE CB2 9LG            |
| MacLean, Martin David (GB)<br>Downing IP<br>Oak House<br>Oak End Way<br>GERRARDS CROSS, BUCKS<br>SL9 8BR             | Manley, Nicholas Michael (GB)<br>WP Thompson<br>Coopers Building<br>Church Street<br>LIVERPOOL L1 3AB          | Maschio, Antonio (IT)<br>Maschio & Soames LLP<br>20 Carlton Crescent<br>SOUTHAMPTON SO15 2ET                                            |
| McCall, John Douglas (GB)<br>WP Thompson<br>Coopers Building<br>Church Street<br>LIVERPOOL L1 3AB                    | McCausland, Susan Mary (GB)<br>Mathisen & Macara LLP<br>South Street<br>STAINES-UPON-THAMES, MIDDX<br>TW18 4PR | McDougall, Robert Campbell (GB)<br>Beck Greener<br>Fulwood House<br>12 Fulwood Place<br>LONDON WC1V 6HR                                 |
| McKinnon, Alistair James (GB)<br>WP Thompson<br>55 Drury Lane<br>LONDON WC2B 5SQ                                     | Michell, Stephen Robert (GB)<br>Carpmaels & Ransford<br>One Southampton Row<br>LONDON WC1B 5HA                 | Morgan, Marc (GB)<br>Maschio & Soames LLP<br>20 Carlton Crescent<br>SOUTHAMPTON SO15 2ET                                                |
| Murley, Darren Thomas (GB)<br>Fry Heath & Spence LLP<br>The Gables<br>Massetts Road<br>HORLEY, SURREY RH6 7DQ        | Murray, Adrian D'Coligny (GB)<br>WP Thompson<br>55 Drury Lane<br>LONDON WC2B 5SQ                               | O'Farrell, Jennifer Mary (GB)<br>Ipulse (IP) Ltd.<br>Carrington House<br>126-130 Regent Street<br>LONDON W1B 5SE                        |
| Potter, Julian Mark (GB)<br>WP Thompson<br>55 Drury Lane<br>LONDON WC2B 5SQ                                          | Read, David Graham (GB)<br>WP Thompson<br>Coopers Building<br>Church Street<br>LIVERPOOL L1 3AB                | Reynolds, Julian David (GB)<br>Optimus Patents Ltd.<br>Grove House<br>Lutyens Close<br>Chineham Court<br>BASINGSTOKE, HANTS<br>RG24 8AG |
| Rickard, Timothy Mark Adrian (GB)<br>Mathisen & Macara LLP<br>South Street<br>STAINES-UPON-THAMES, MIDDX<br>TW18 4PR | Robin, Gemma Claire (GB)<br>Haseltine Lake LLP<br>Redcliff Quay<br>120 Redcliff Street<br>BRISTOL BS1 6HU      | Smaggasgale, Gillian Helen (GB)<br>WP Thompson<br>55 Drury Lane<br>LONDON WC2B 5SQ                                                      |
| Smith, Julian Philip Howard (GB)<br>Mathisen & Macara LLP<br>South Street<br>STAINES-UPON-THAMES, MIDDX<br>TW18 4PR  | Soames, Candida Jane (GB)<br>Maschio & Soames LLP<br>20 Carlton Crescent<br>SOUTHAMPTON SO15 2ET               | Tanner, James Percival (GB)<br>Maschio & Soames LLP<br>20 Carlton Crescent<br>SOUTHAMPTON SO15 2ET                                      |

| Vertragsstaat<br>Contracting state<br>Etat contractant |               |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------|---------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                        |               |                | <p>Tindall, Adam (GB)<br/>Appleyard Lees<br/>15 Clare Road<br/>HALIFAX HX1 2HY</p> <p>Uno, Jennifer Elizabeth Hayes (GB)<br/>Harrison Goddard Foote<br/>Saviour House<br/>9 St Saviourgate<br/>YORK YO1 8NQ</p> <p>Want, Clifford James (GB)<br/>Harrison Goddard Foote<br/>8th Floor<br/>140 London Wall<br/>LONDON EC2Y 5DN</p>                                                                                                     |
|                                                        |               |                | <p>Ward, Siobhan (GB)<br/>Harrison Goddard Foote<br/>8th Floor<br/>140 London Wall<br/>LONDON EC2Y 5DN</p> <p>White, Martin Paul (GB)<br/>Whites IP Ltd<br/>7 Berwick Road<br/>BOURNEMOUTH BH3 7BB</p> <p>Williams, Richard Andrew Norman (GB)<br/>Harrison Goddard Foote<br/>8th Floor<br/>140 London Wall<br/>LONDON EC2Y 5DN</p>                                                                                                   |
|                                                        |               |                | <p>Wotherspoon, Jennifer Mary (GB)<br/>cf. O'Farrell, Jennifer Mary (GB)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Löschungen                                             | Deletions     | Radiations     | <p>Allen, Derek (GB)<br/>R. 154(1)<br/>Landfall<br/>Hook Crescent<br/>Ampfield<br/>ROMSEY, HAMPSHIRE SO51 9DE</p> <p>Coret, Sophie V.G.A. (FR)<br/>cf. FR<br/>Murgitroyd &amp; Company<br/>West Point House<br/>69 North Gyle Terrace<br/>Glasgow Road<br/>EDINBURGH EH12 8JY</p> <p>Dunkelberg, Oliver Thomas Michael (DE)<br/>R. 154(1)<br/>11 Moorhen Close<br/>ERITH, KENT DA8 2HZ</p>                                            |
|                                                        |               |                | <p>Dupuy, Susan Mary (GB)<br/>R. 154(1)<br/>4 Cannongate Road<br/>HYTHE, KENT CT21 5PX</p> <p>Jenkins, Paul David (GB)<br/>cf. CH<br/>Takeda Global Research &amp; Development<br/>Centre (Europe) Ltd<br/>61 Aldwych<br/>LONDON WC2B 4AE</p> <p>Lucking, David John (GB)<br/>R. 154(1)<br/>Forrester &amp; Boehmert<br/>Chamberlain House<br/>Paradise Place<br/>BIRMINGHAM B3 3HP</p>                                               |
|                                                        |               |                | <p>Sahans, Sarah Anne (GB)<br/>cf. NL<br/>avidity IP<br/>Merlin House<br/>Falconry Court<br/>Baker's Lane<br/>EPPING, ESSEX CM16 5DQ</p> <p>Stanley, Michael Gordon (GB)<br/>R. 154(1)<br/>Michael Stanley &amp; Co.<br/>P.O. Box 270<br/>BANBURY, OXFORDSHIRE<br/>OX15 5YY</p> <p>Therias, Philippe (FR)<br/>cf. FR<br/>IBM United Kingdom Ltd.<br/>UK IP Law Department<br/>Hursley Park<br/>WINCHESTER, HAMPSHIRE<br/>SO21 2JN</p> |
| <b>HU</b>                                              | <b>Ungarn</b> | <b>Hungary</b> | <b>Hongrie</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Löschungen                                             | Deletions     | Radiations     | <p>Nagy, Laszlo (HU)<br/>R. 154(1)<br/>Richter Gedeon Vegyészeti Gyar Rt.<br/>Pf. 27<br/>1475 BUDAPEST</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>IE</b>                                              | <b>Irland</b> | <b>Ireland</b> | <b>Irlande</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Änderungen                                             | Amendments    | Modifications  | <p>Walshe, Triona Mary (IE)<br/>James Hardie Technology Limited<br/>Europa House, Second Floor<br/>Harcourt Centre<br/>Harcourt Street<br/>DUBLIN 2</p> <p>Weldon, Michael James (IE)<br/>c/o John A. O'Brien &amp; Associates<br/>Third Floor<br/>Duncairn House<br/>14 Carysfort Avenue<br/>BLACKROCK, CO. DUBLIN</p>                                                                                                               |
| Löschungen                                             | Deletions     | Radiations     | <p>McCran, Sarah Ann (IE)<br/>cf. GB<br/>Cruickshank &amp; Co.<br/>8a Sandyford Business Centre<br/>Sandyford<br/>DUBLIN 18</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>IS</b>                                              | <b>Island</b> | <b>Iceland</b> | <b>Islande</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Änderungen                                             | Amendments    | Modifications  | <p>Vilhjálmsson, Árni (IS)<br/>Logos<br/>Efstaleiti 5<br/>103 REYKJAVÍK IS</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

| Vertragsstaat<br>Contracting state<br>Etat contractant |               |               |               |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| IT                                                     | Italien       | Italy         | Italie        |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                              |
|                                                        | Eintragungen  | Entries       | Inscriptions  | Emmi, Mario (IT)<br>Studio Brevetti Turini S.r.l.<br>Via Lamarmora, 55<br>50121 FIRENZE                                                                        | Fiorentino, Luca (IT)<br>Gregorj S.p.A.<br>Intellectual Property<br>Via Muratori, 13 b<br>20135 MILANO                                                                | Trillat, Anne-Cecile (FR)<br>De Simone & Partners S.p.A.<br>Via Vincenzo Bellini, 20<br>00198 ROMA                           |
|                                                        | Löschungen    | Deletions     | Radiations    | Rinaldi, Carlo (IT)<br>R. 154(1)<br>Studio Brevetti<br>Nazionali ed Esteri<br>Dell'Ing. Carlo Rinaldi & C.<br>Piazza di Porta Castiglione, 16<br>40136 BOLOGNA |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                              |
| LI                                                     | Liechtenstein | Liechtenstein | Liechtenstein |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                              |
|                                                        | Eintragungen  | Entries       | Inscriptions  | Marxer, Amon (LI)<br>Riederer Hasler & Partner<br>Patentanwälte AG<br>Kappelestrasse 15<br>9492 ESCHEN                                                         |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                              |
|                                                        | Löschungen    | Deletions     | Radiations    | Gassner, Ursula (LI)<br>R. 154(1)<br>PATRA Anstalt<br>Aeulestrasse 60<br>9490 VADUZ                                                                            |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                              |
| LT                                                     | Litauen       | Lithuania     | Lituanie      |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                              |
|                                                        | Änderungen    | Amendments    | Modifications | Draugeliene, Virgina Adolfin (LT)<br>Tarpine Ltd.<br>A.P. Kavoliuko str. 24 – 152<br>04328 VILNIUS                                                             |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                              |
| LU                                                     | Luxemburg     | Luxembourg    | Luxembourg    |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                              |
|                                                        | Eintragungen  | Entries       | Inscriptions  | Wagner, Jean-Paul (LU)<br>Marks & Clerk LLP<br>44, rue de la Vallée<br>1017 LUXEMBOURG                                                                         |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                              |
| NL                                                     | Niederlande   | Netherlands   | Pays-Bas      |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                              |
|                                                        | Eintragungen  | Entries       | Inscriptions  | Bruin, Marion Evelyne (NL)<br>Nederlandsch Octrooibureau<br>J.W. Frisolaan 13<br>2517 JS DEN HAAG                                                              | de Pauw, Elmar Sebastian<br>David (NL)<br>Academisch Medisch Centrum<br>Bureau Kennistransfer AMC<br>TKs0-136 (De Rode Luifel)<br>Meibergdreef 9<br>1105 AZ AMSTERDAM | Derix, Nocky Marienna (NL)<br>DSM Intellectual Property<br>DSM IP Assets BV<br>Urmond Office<br>P.O. Box 9<br>6160 MA GELEEN |
|                                                        |               |               |               | Dokter, Michiel (NL)<br>Vereenigde Octrooibureaux N.V.<br>Johan de Wittlaan 7<br>P.O. Box 87930<br>2508 DH DEN HAAG                                            | Goedmakers, Jan-Willem (NL)<br>Stamicarbon B.V.<br>Mercator 2<br>6135 KW SITTARD                                                                                      | Niesing, Willem (NL)<br>Nederlandsch Octrooibureau<br>J.W. Frisolaan 13<br>2517 JS DEN HAAG                                  |
|                                                        |               |               |               | Panina, Natalia Gennadievna (NL)<br>Vereenigde Octrooibureaux N.V.<br>Pettelaarpark 106<br>5216 PR 'S-HERTOGENBOSCH                                            | Sahans, Sarah Anne (GB)<br>cf. GB<br>Akzo Nobel N.V.<br>Legal & IP<br>Velperweg 76<br>P.O. Box 9300<br>6800 SB ARNHEM                                                 | Schmid, Ulrike (DE)<br>Loders Croklaan<br>Hogeweg 1<br>1521 AZ WORMERVEER                                                    |
|                                                        |               |               |               | van Dam, Dirkjan Bernhard (NL)<br>Simmons & Simmons LLP<br>Claude Debussylaan 247<br>1082 MC AMSTERDAM                                                         | van de Leur, Roland (NL)<br>TNO<br>Patents & Licensing<br>Schoemakerstraat 97<br>2628 VK DELFT                                                                        | van der Heijden, Henricus Wilhelm<br>Peter (NL)<br>Nederlandsch Octrooibureau<br>Kennedyplein 236<br>5611 ZT EINDHOVEN       |

|                                                        |            |               |                                                                                                                                                        |                                                                                                                               |                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------|------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vertragsstaat<br>Contracting state<br>Etat contractant |            |               | Willekens, Jeroen Pieter Frank (NL)<br>DeltaPatents B.V.<br>Fellenoord 370<br>5611 ZL EINDHOVEN                                                        |                                                                                                                               |                                                                                                       |
| Änderungen                                             | Amendments | Modifications | Breitenstein, Tilman (DE)<br>DSM<br>DEC IP Delft<br>Alexander Fleminglaan 1<br>2613 AX DELFT                                                           | Doolaar, Frans (NL)<br>Inaday<br>Nieuwlandstraat 48<br>5038 SP TILBURG                                                        | van Dijk, Victor Emmanuel<br>Stephanus (NL)<br>Mapper Lithography<br>Computerlaan 15<br>2628 XK DELFT |
| Löschungen                                             | Deletions  | Radiations    | Jalink, Cornelis Jojakim (NL)<br>cf. CH<br>Philips International B.V.<br>Intellectual Property & Standards<br>High Tech Campus 44<br>5656 AE EINDHOVEN | Seezink, George (NL)<br>cf. DE<br>AOMB<br>John F. Kennedylaan 2<br>P.O. Box 645<br>5600 AP EINDHOVEN                          |                                                                                                       |
| NO Norwegen                                            |            |               | Norway                                                                                                                                                 |                                                                                                                               |                                                                                                       |
| Norvège                                                |            |               |                                                                                                                                                        |                                                                                                                               |                                                                                                       |
| Eintragungen                                           | Entries    | Inscriptions  | Reitan, Katja (DE)<br>Acapo AS<br>Havnegata 7<br>P.O. Box 1276 Pirsenteret<br>7462 TRONDHEIM                                                           |                                                                                                                               |                                                                                                       |
| Änderungen                                             | Amendments | Modifications | Christensen, Espen (NO)<br>Leogriff AS<br>Bygdøy allé 4<br>0257 OSLO                                                                                   | Figenschau Skjellum, Solrun (NO)<br>Leirskallhellinga 2<br>1164 OSLO                                                          | Langan, Hans (NO)<br>Zacco Norway AS<br>Haakon VII's gt. 2<br>P.O. Box 2003 Vika<br>0125 OSLO         |
| Löschungen                                             | Deletions  | Radiations    | Askautrud, Jan Ove (NO)<br>R. 154(1)<br>Solbergliveien 90<br>0683 OSLO                                                                                 | Myhre, Kjell (NO)<br>R. 154(1)<br>Onsagers AS<br>P.O. Box 1813 Vika<br>0123 OSLO                                              |                                                                                                       |
| PL Polen                                               |            |               | Poland                                                                                                                                                 |                                                                                                                               |                                                                                                       |
| Pologne                                                |            |               |                                                                                                                                                        |                                                                                                                               |                                                                                                       |
| Eintragungen                                           | Entries    | Inscriptions  | Blonski, Paweł (PL)<br>Adavanced Digital Broadcast<br>Polska<br>ul. Trasa Północna 16<br>65-119 ZIELONA GORA                                           |                                                                                                                               |                                                                                                       |
| Änderungen                                             | Amendments | Modifications | Czabajski, Jacek (PL)<br>TRASET Rzecznicy Patentowi<br>Czabajska, Szczepaniak Sp. p.<br>ul. Piecewska 27<br>80-288 GDANSK                              | Matuszczak, Zbigniew (PL)<br>Eurocentrum Innowacji i<br>Przedsiębiorczości<br>ul. Budowlanych 5<br>63-400 OSTROW WIELKOPOLSKI |                                                                                                       |
| Löschungen                                             | Deletions  | Radiations    | Lipska-Trych, Zofia (PL)<br>R. 154(1)<br>Polservice<br>Kancelaria Rzecznikow<br>Patentowych sp. z o.o.<br>Bluszczańska 73<br>00-712 WARSZAWA           |                                                                                                                               |                                                                                                       |
| PT Portugal                                            |            |               | Portugal                                                                                                                                               |                                                                                                                               |                                                                                                       |
| Portugal                                               |            |               |                                                                                                                                                        |                                                                                                                               |                                                                                                       |
| Eintragungen                                           | Entries    | Inscriptions  | Silvestre de Almeida Ferreira, Luís<br>Humberto (PT)<br>Rua Conde Alto Mearim, 758 S2<br>4450-029 MATOSINHOS                                           |                                                                                                                               |                                                                                                       |

| Vertragsstaat<br>Contracting state<br>Etat contractant |            |               |                                                                                                                            |                                                                                                                  |                                                                                                                         |  |
|--------------------------------------------------------|------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| RO                                                     | Rumänien   | Romania       | Roumanie                                                                                                                   |                                                                                                                  |                                                                                                                         |  |
| Eintragungen                                           | Entries    | Inscriptions  | Boncea, Oana-Laura (RO)<br>Rominvent S.A.<br>35, Ermil Pangratti Str.<br>1st Floor<br>Sector 1<br>011882 BUCHAREST         |                                                                                                                  |                                                                                                                         |  |
| Änderungen                                             | Amendments | Modifications | Dumitrescu, Artemis Sorina (RO)<br>Rominvent S.A.<br>35, Ermil Pangratti Str.<br>1st Floor<br>Sector 1<br>011882 BUCHAREST | Enescu, Lucian (RO)<br>Rominvent S.A.<br>35, Ermil Pangratti Str.<br>1st Floor<br>Sector 1<br>011882 BUCHAREST   | Enescu, Miruna (RO)<br>Rominvent S.A.<br>35, Ermil Pangratti Str.<br>1st Floor<br>Sector 1<br>011882 BUCHAREST          |  |
|                                                        |            |               | Fierascu, Cosmina-Catrinel (RO)<br>Rominvent S.A.<br>35, Ermil Pangratti Str.<br>1st Floor<br>Sector 1<br>011882 BUCHAREST | Hasiu, Alexandra (RO)<br>Rominvent S.A.<br>35, Ermil Pangratti Str.<br>1st Floor<br>Sector 1<br>011882 BUCHAREST | Larion, Elisabeta-Sonia (RO)<br>Rominvent S.A.<br>35, Ermil Pangratti Str.<br>1st Floor<br>Sector 1<br>011882 BUCHAREST |  |
|                                                        |            |               | Nicolaescu, Daniella Olga (RO)<br>Rominvent S.A.<br>35, Ermil Pangratti Str.<br>1st Floor<br>Sector 1<br>011882 BUCHAREST  | Plosca, Daniel (RO)<br>Ratza & Ratza<br>Ratza Building<br>52-54 A.I. Cuza Blvd<br>BUCHAREST 1                    | Popa, Cristina (RO)<br>Rominvent S.A.<br>35, Ermil Pangratti Str.<br>1st Floor<br>Sector 1<br>011882 BUCHAREST          |  |
|                                                        |            |               | Teodorescu, Mihaela (RO)<br>Rominvent S.A.<br>35, Ermil Pangratti Str.<br>1st Floor<br>Sector 1<br>011882 BUCHAREST        |                                                                                                                  |                                                                                                                         |  |
| SE                                                     | Schweden   | Sweden        | Suède                                                                                                                      |                                                                                                                  |                                                                                                                         |  |
| Eintragungen                                           | Entries    | Inscriptions  | Andersson, Per Jonas (SE)<br>KIPA AB<br>Drottninggatan 11<br>252 21 HELSINGBORG                                            | Ebbinghaus, Johan Olof (SE)<br>Ebbinghaus & Partners AB<br>Frejvägen 17<br>184 92 ÅKERSBERGA                     | Farieta, Kerstin (SE)<br>Ericsson AB<br>Patent Unit Kista RAN2<br>Torshamnsgatan 21-23<br>164 80 STOCKHOLM              |  |
|                                                        |            |               | Gustafsson, Tomas (SE)<br>Albihns.Zacco AB<br>Valhallavägen 117<br>P.O. Box 5581<br>114 85 STOCKHOLM                       | Hedlund, Claes (SE)<br>Ericsson AB<br>Torhamnsgatan 21-23<br>164 80 STOCKHOLM                                    | Jansson Hjerdt, Emma (SE)<br>Hynell Patenttjänst AB<br>Patron Carls väg 2<br>683 40 UDDEHOLM                            |  |
|                                                        |            |               | Kajlert, Erik Göran (SE)<br>Albihns.Zacco AB<br>Valhallavägen 117<br>P.O. Box 5581<br>114 85 STOCKHOLM                     | Kortesmaa, Jarkko (FI)<br>Albihns.Zacco AB<br>Valhallavägen 117 N<br>P.O. Box 5581<br>114 85 STOCKHOLM           | Laurin, Magnus (SE)<br>AB Electrolux<br>S:t Göransgatan 143<br>105 45 STOCKHOLM                                         |  |
|                                                        |            |               | Lilliehorn, Tobias (SE)<br>Bergenstråhle & Lindvall AB<br>Ringvägen 100<br>118 60 STOCKHOLM                                | Lindberg Dahlin, Katrin (SE)<br>Valea AB<br>Lindholmospiren 5<br>417 56 GÖTEBORG                                 | Malm, Åsa (SE)<br>Albihns.Zacco AB<br>Valhallavägen 117<br>P.O. Box 5581<br>114 85 STOCKHOLM                            |  |
|                                                        |            |               | Malmqvist, Maria (SE)<br>Awapatent AB<br>Drottninggatan 89<br>P.O. Box 45086<br>104 30 STOCKHOLM                           | Östlund, Johanna (SE)<br>Albihns.Zacco AB<br>Studentgatan 4<br>P.O. Box 4289<br>203 14 MALMÖ                     | Simu, Urban (SE)<br>Sandvik Intellectual Property AB<br>811 81 SANDVIKEN                                                |  |

| Vertragsstaat<br>Contracting state<br>Etat contractant |              |               |                                                                                                                                     |                                                                                                                                          |                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------|--------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                        |              |               | Sonesson, Andreas (SE)<br>Awapatent AB<br>Drottninggatan 89<br>P.O. Box 45086<br>104 30 STOCKHOLM                                   | Storm, Jan Peter (SE)<br>AstraZeneca AB<br>R&D Mölndal<br>Intellectual Property<br>Pepparedsleden 1<br>431 83 MÖLNDAL                    | Wesslén, Sara (SE)<br>Brann AB<br>Fleminggatan 7<br>112 26 STOCKHOLM                                                  |
| Änderungen                                             | Amendments   | Modifications | Blitz, Lars Gustav (SE)<br>Ericsson AB<br>Patent Unit Kista RAN<br>Implementation and Core<br>Torshamnsgatan 23<br>164 83 STOCKHOLM | Ekström, Nils (SE)<br>Volvo Group Trucks Technology<br>Volvo Corporate Intell. Property<br>M1:7<br>405 08 GÖTEBORG                       | Heimdal, Pär (SE)<br>Ehrner & Delmar Patentbyrå AB<br>P.O. Box 10316<br>100 55 STOCKHOLM                              |
|                                                        |              |               | Mattsson, Niklas (SE)<br>Awapatent AB<br>Drottninggatan 89<br>P.O. Box 45086<br>104 30 STOCKHOLM                                    | Verboom, Renzo Christiaan (NL)<br>Albihns.Zacco AB<br>Valhallavägen 117 N<br>P.O. Box 5581<br>114 85 STOCKHOLM                           | Zakrisson, Ulrika (SE)<br>Awapatent AB<br>Drottninggatan 89<br>P.O. Box 45086<br>104 30 STOCKHOLM                     |
| Löschungen                                             | Deletions    | Radiations    | Dahlstrand, Björn (SE)<br>R. 154(1)<br>ABB AB<br>Intellectual Property<br>Ingenjör Bååths Gata 11<br>721 83 VÄSTERÅS                | Fredh, Fredrik (SE)<br>cf. CH<br>Ström & Gulliksson AB<br>Studentgatan 1<br>P.O. Box 4188<br>203 13 MALMÖ                                | Sundqvist, Hans (SE)<br>R. 154(1)<br>Metso Paper Sundsvall AB<br>Patents Department<br>851 94 SUNDSVALL               |
| SK                                                     | Slowakei     | Slovakia      | Slovaquie                                                                                                                           |                                                                                                                                          |                                                                                                                       |
|                                                        | Löschungen   | Deletions     | Radiations                                                                                                                          | Harvan, Ladislav (SK)<br>R. 154(1)<br>Radničné námestie 4<br>821 05 BRATISLAVA                                                           |                                                                                                                       |
| TR                                                     | Türkei       | Turkey        | Turquie                                                                                                                             |                                                                                                                                          |                                                                                                                       |
|                                                        | Eintragungen | Entries       | Inscriptions                                                                                                                        | Mutlu, Aydın (TR)<br>Istanbul Patent & Trademark<br>Consultancy Ltd.<br>Plaza 33, Büyükdere Cad.<br>No: 33/16<br>Sisli<br>34381 ISTANBUL |                                                                                                                       |
|                                                        | Änderungen   | Amendments    | Modifications                                                                                                                       | Dündar, Hasibe Gül (TR)<br>Stock<br>Industrial Property Services A.S.<br>173 Buyukdere Caddesi<br>Levent<br>34394 ISTANBUL               | Dündar, Kazim (TR)<br>Stock<br>Industrial Property Services A.S.<br>173 Buyukdere Caddesi<br>Levent<br>34394 ISTANBUL |
|                                                        |              |               |                                                                                                                                     | Gürsoy, Mehmet Bahadır (TR)<br>Stock<br>Industrial Property Services A.S.<br>173 Buyukdere Caddesi<br>Levent<br>34394 ISTANBUL           | Dündar, Tülin (TR)<br>Stock<br>Industrial Property Services A.S.<br>173 Buyukdere Caddesi<br>Levent<br>34394 ISTANBUL |
|                                                        |              |               |                                                                                                                                     | İldeş Erdem, Ayşe (TR)<br>Sanovel İlaç San. ve Tic. A.Ş.<br>İstinye Mah.<br>Balabandere Cad. No: 14<br>34460 SARIYER                     | Kazımcı, Evin (TR)<br>Stock<br>Industrial Property Services A.S.<br>173 Buyukdere Caddesi<br>Levent<br>34394 ISTANBUL |
|                                                        |              |               |                                                                                                                                     | Muradi, Özlem (TR)<br>Stock<br>Industrial Property Services A.S.<br>173 Buyukdere Caddesi<br>Levent<br>34394 ISTANBUL                    |                                                                                                                       |

Gebühren  
**Fees**  
Taxes

**Hinweise für die Zahlung von  
Gebühren, Auslagen und Verkaufs-  
preisen**

Der derzeit aktuelle Gebührenhinweis ergibt sich aus ABI. EPA 2012, 258 ff.

Das derzeit geltende Verzeichnis der Gebühren und Auslagen des EPA ergibt sich aus der Beilage zum ABI. EPA 3/2012.

Gebühreninformationen sind auch im Internet unter [www.epo.org/fees](http://www.epo.org/fees) veröffentlicht.

**Guidance for the payment of fees,  
expenses and prices**

The fees guidance currently applicable is set out in OJ EPO 2012, 258 ff.

The current schedule of fees and expenses of the EPO is set out in the supplement to OJ EPO 3/2012.

Fee information is also published on the EPO website: [www.epo.org/fees](http://www.epo.org/fees).

**Avis concernant le paiement des  
taxes, redevances et tarifs de  
vente**

Le texte de l'avis actuellement applicable est publié au JO OEB 2012, 258 s.

Le barème actuel des taxes et redevances de l'OEB figure dans le supplément au JO OEB 3/2012.

Des informations concernant les taxes sont également publiées à l'adresse Internet [www.epo.org/fees](http://www.epo.org/fees).

---

Terminkalender  
**Calendar of events**  
Calendrier

# Terminkalender Calendar of events Calendrier

|                                                       | EPO/EPA                                                                                                                                                                                           | EPO                                                                                                                                                                                   | OEB                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6.11.-8.11.2012</b>                                | Patentinformationskonferenz des EPA<br>Hamburg                                                                                                                                                    | EPO Patent Information Conference<br>Hamburg                                                                                                                                          | Conférence de l'OEB sur l'information brevets<br>Hambourg                                                                                                                                                        |
| <b>14.11.2012</b>                                     | SACEPO-Arbeitsgruppe Richtlinien<br>München                                                                                                                                                       | SACEPO Working Party on Guidelines<br>Munich                                                                                                                                          | Groupe de travail Directives du SACEPO<br>Munich                                                                                                                                                                 |
| <b>3.12.2012</b>                                      | Sitzung der Mitglieder des SACEPO<br>und der Beschwerdekammern (MSBA)<br>München                                                                                                                  | Members of SACEPO and the Boards<br>of Appeal Meeting (MSBA)<br>Munich                                                                                                                | Réunion des membres du SACEPO et des<br>Chambres de recours (MSBA)<br>Munich                                                                                                                                     |
| <b>11.12.-13.12.2012</b>                              | Verwaltungsrat<br>München                                                                                                                                                                         | Administrative Council<br>Munich                                                                                                                                                      | Conseil d'administration<br>Munich                                                                                                                                                                               |
| <b>28.2.2013</b>                                      | Haushalts- und Finanzausschuss<br>München                                                                                                                                                         | Budget and Finance Committee<br>Munich                                                                                                                                                | Commission du budget et des finances<br>Munich                                                                                                                                                                   |
| <b>20.3.-21.3.2013</b>                                | Verwaltungsrat<br>München                                                                                                                                                                         | Administrative Council<br>Munich                                                                                                                                                      | Conseil d'administration<br>Munich                                                                                                                                                                               |
| <b>29.5.-30.5.2013</b>                                | Haushalts- und Finanzausschuss<br>Den Haag                                                                                                                                                        | Budget and Finance Committee<br>The Hague                                                                                                                                             | Commission du budget et des finances<br>La Haye                                                                                                                                                                  |
| <b>26.6.-27.6.2013</b>                                | Verwaltungsrat<br>München                                                                                                                                                                         | Administrative Council<br>Munich                                                                                                                                                      | Conseil d'administration<br>Munich                                                                                                                                                                               |
| <b>15.10.-16.10.2013</b>                              | Verwaltungsrat<br>München                                                                                                                                                                         | Administrative Council<br>Munich                                                                                                                                                      | Conseil d'administration<br>Munich                                                                                                                                                                               |
| <b>29.10.-30.10.2013</b>                              | Haushalts- und Finanzausschuss<br>München                                                                                                                                                         | Budget and Finance Committee<br>Munich                                                                                                                                                | Commission du budget et des finances<br>Munich                                                                                                                                                                   |
| <b>11.12.-13.12.2013</b>                              | Verwaltungsrat<br>München                                                                                                                                                                         | Administrative Council<br>Munich                                                                                                                                                      | Conseil d'administration<br>Munich                                                                                                                                                                               |
| <b>Nützlicher Link<br/>Useful link<br/>Lien utile</b> | Zeitplan für Sitzungen und Tagungen des<br>Verwaltungsrats und seiner Gremien unter<br><a href="http://www.epo.org/about-us/organisation/calendar">www.epo.org/about-us/organisation/calendar</a> | Calendar of meetings of the Administrative<br>Council and its bodies at<br><a href="http://www.epo.org/about-us/organisation/calendar">www.epo.org/about-us/organisation/calendar</a> | Calendrier des réunions du Conseil<br>d'administration et de ses organes à l'adresse<br>suivante :<br><a href="http://www.epo.org/about-us/organisation/calendar">www.epo.org/about-us/organisation/calendar</a> |

|                                                       | Europäische Patentakademie                                                                                                                                                                                                                                                                                                | European Patent Academy                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Académie européenne des brevets                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>8.11.-9.11.2012</b>                                | Grundsatzentscheidungen der<br>Beschwerdekammern des EPA: eine Analyse<br>interner und externer Experten<br>(Referenz OC02-2012)<br>München                                                                                                                                                                               | EPO boards of appeal and key decisions:<br>a review by internal and external experts<br>(reference OC02-2012)<br>Munich                                                                                                                                                                                                | Présentation des décisions clés des chambres<br>de recours de l'OEB par des experts internes et<br>externes (référence OC02-2012)<br>Munich                                                                                                                                                                                                   |
| <b>27.11.-29.11.2012</b>                              | Externe Kommunikation für IP-Ämter: Patente<br>in der Gesellschaft (Referenz OS39-2012)<br>Brüssel                                                                                                                                                                                                                        | External corporate communication for IP offices:<br>patents and society (reference OS39-2012)<br>Brussels                                                                                                                                                                                                              | Communication externe pour les offices de la<br>PI : brevets et société (référence OS39-2012)<br>Bruxelles                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Nützlicher Link<br/>Useful link<br/>Lien utile</b> | Alle patentbezogenen Veranstaltungen<br><a href="http://www.epo.org/ip-calendar">www.epo.org/ip-calendar</a><br>Kontakt: <a href="mailto:academy@epo.org">academy@epo.org</a><br>Online-Materialien zur Vorbereitung auf die<br>europäische Eignungsprüfung<br><a href="http://www.eqe-online.org">www.eqe-online.org</a> | All patent-related events<br><a href="http://www.epo.org/ip-calendar">www.epo.org/ip-calendar</a><br>Contact: <a href="mailto:academy@epo.org">academy@epo.org</a><br>Online resources related to preparation for the<br>European qualifying examination<br><a href="http://www.eqe-online.org">www.eqe-online.org</a> | Tous les événements dans le domaine des<br>brevets<br><a href="http://www.epo.org/ip-calendar">www.epo.org/ip-calendar</a><br>Contact : <a href="mailto:academy@epo.org">academy@epo.org</a><br>Ressources en ligne pour la préparation à<br>l'examen européen de qualification<br><a href="http://www.eqe-online.org">www.eqe-online.org</a> |

|                        | epi                                                               | epi                                                                    | epi                                                      |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <b>10.11.2012</b>      | Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter<br>Hamburg           | Council of the Institute of Professional<br>Representatives<br>Hamburg | Conseil de l'Institut des mandataires agréés<br>Hambourg |
| <b>23.3.2013</b>       | Vorstand des Instituts der zugelassenen<br>Vertreter<br>Stockholm | Board of the Institute of Professional<br>Representatives<br>Stockholm | Bureau de l'Institut des mandataires agréés<br>Stockholm |
| <b>19.4.-20.4.2013</b> | Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter<br>Wien              | Council of the Institute of Professional<br>Representatives<br>Vienna  | Conseil de l'Institut des mandataires agréés<br>Vienne   |
| <b>28.9.2013</b>       | Vorstand des Instituts der zugelassenen<br>Vertreter<br>Riga      | Board of the Institute of Professional<br>Representatives<br>Riga      | Bureau de l'Institut des mandataires agréés<br>Riga      |

## Sonstige Veranstaltungen

Einrichtungen in den EPÜ-Vertragsstaaten und "Erstreckungsstaaten", die Tagungen zu Themen im Zusammenhang mit dem europäischen Patentsystem oder nationalen Patentsystemen veranstalten, werden gebeten, der Direktion 5.2.2 des EPA im Voraus Einzelheiten zu solchen Tagungen zu nennen, damit sie in diesen Teil des Terminkalenders aufgenommen werden können.

## Other events

Organisations in EPC contracting and extension states holding meetings on topics pertaining to the European or national patent systems are invited to send advance details of such meetings to EPO Directorate 5.2.2 for inclusion in this part of the calendar of events.

## Autres manifestations

Les organisations des Etats parties à la CBE et des "Etats autorisant l'extension" qui prévoient de tenir des réunions sur des sujets en relation avec les systèmes européen et nationaux de brevets sont invitées à communiquer à l'avance des informations à ce sujet à la Direction 5.2.2 de l'OEB, afin qu'elles puissent être publiées dans cette partie du calendrier.

|                   |                       |                                                                                                                                                                          |                             |                                                                                 |
|-------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 5.11.-6.11.2012   | DE<br>Köln            | IP for IP – Intellectual Property for Intellectual People GmbH <sup>1</sup><br><b>PaFa-Tagung 2012 – 23 Vorträge und Workshops rund um den gewerblichen Rechtsschutz</b> |                             | M. Huppertz u.v.m.                                                              |
| 5.11.-9.11.2012   | FR<br>Strasbourg      | CEIPI <sup>2</sup><br><b>Vorbereitungssseminar auf die EQE-Vorprüfung 2013</b><br>(in deutscher, englischer und französischer Sprache)                                   |                             |                                                                                 |
| 7.11.-8.11.2012   | DE<br>München         | FORUM <sup>3</sup><br><b>Aktuelle Entwicklungen im internationalen Patentrecht</b>                                                                                       | Seminar Nr. 12 11 140 A     | H. Bott (EPO), M. Reischle, P. Nordmeyer, M. Westermeier, R. Weber (EPO)        |
| 8.11.2012         | DE<br>Frankfurt       | IP for IP – Intellectual Property for Intellectual People GmbH <sup>1</sup><br><b>Die Reform des US-Patentrechts</b>                                                     |                             | T. P. Canty, E. Swanson                                                         |
| 9.11.2012         | DE<br>München         | Akademie Heidelberg <sup>4</sup><br><b>PCT in der Praxis</b>                                                                                                             | Seminar Nr. 12 11 GP600     | W. Worofka                                                                      |
| 9.11.2012         | DE<br>München         | Akademie Heidelberg <sup>3</sup><br><b>Jahresgebühren</b>                                                                                                                | Seminar Nr. 12 11 GA710     | B. Reich                                                                        |
| 12.11.-16.11.2012 | AT<br>Prein a. d. Rax | Focussing® Bootcamp Seminar <sup>5</sup><br><b>EQE Vorbereitung</b>                                                                                                      |                             | P. Rosenich, Dr. P. Kitzmantel, U. Kreutzer, Dr. T. Pott, Prof. Dr. E. Vanecek  |
| 13.-14.11.2012    | DE<br>Stuttgart       | IP for IP – Intellectual Property for Intellectual People GmbH <sup>1</sup><br><b>Die europäische Patentanmeldung &amp; Online-Einreichungen</b>                         |                             | M. Huppertz, D. Exner                                                           |
| 13.11.-16.11.2012 | DE<br>Stuttgart       | Akademie Heidelberg <sup>3</sup><br><b>Patentabteilung 2012 – Die Basics der Patentarbeit in vier Tagen</b>                                                              | Seminar Nr. 12 11 GP102     | Dr. B. Fabry, Dr. H. Wegner, H. Promies, Dr. U. Blumenröder, Dr. P. Schweighart |
| 19.11.2012        | DE<br>München         | IP for IP – Intellectual Property for Intellectual People GmbH <sup>1</sup><br><b>Ausarbeitung von Patentansprüchen</b>                                                  |                             | Dipl.-Ing. B. Tödtte                                                            |
| 20.-21.11.2012    | DE<br>Düsseldorf      | IP for IP – Intellectual Property for Intellectual People GmbH <sup>1</sup><br><b>Gewerblicher Rechtsschutz – Teil II</b>                                                |                             | M. Huppertz                                                                     |
| 21.11.-22.11.2012 | DE<br>Frankfurt       | FORUM <sup>2</sup><br><b>Die Organisation eines Patentsekretariats / Fristen &amp; Gebühren</b>                                                                          | Seminar Nr. 12 11 145/146 A | S. Schicker                                                                     |
| 22.11.2012        | DE<br>München         | IP for IP – Intellectual Property for Intellectual People GmbH <sup>1</sup><br><b>Update Patentrecht</b>                                                                 |                             | Dipl.-Ing. B. Tödtte                                                            |
| 26.11.2012        | DE<br>Düsseldorf      | IP for IP – Intellectual Property for Intellectual People GmbH <sup>1</sup><br><b>e-Filing &amp; Co.</b>                                                                 |                             | R. Tralls                                                                       |
| 26.11.-27.11.2012 | DE<br>München         | Management Circle <sup>6</sup><br><b>IP Service World</b>                                                                                                                |                             | B. F. Grzimek, B. Thum                                                          |

<sup>1</sup> IP for IP – Intellectual Property for Intellectual People GmbH  
Pommernstr. 4, 69469 Weinheim, Germany  
Tel. +49 (0)6201 8443730  
Fax +49 (0)6201 986210  
info@ipforip.de  
www.ipforip.de

<sup>2</sup> Centre d'Etudes Internationales de la Propriété Intellectuelle (CEIPI)  
Section Internationale, Université de Strasbourg,  
Mme Christiane Melz  
11, rue du Maréchal Juin, 67000 Strasbourg,  
France  
Tél. +33 (0)368 858313, Fax +33 (0)368 858566  
christiane.melz@ceipi.edu  
www.ceipi.edu

<sup>3</sup> FORUM Institut für Management GmbH  
Postfach 105060, 69040 Heidelberg, Germany  
Tel. +49 (0)6221 500500, Fax +49 (0)6221 500505  
patent@forum-institut.de  
www.forum-institut.de

<sup>4</sup> AH Akademie für Fortbildung Heidelberg GmbH  
Maaßstraße 28, 69123 Heidelberg, Germany  
Tel. +49 (0)6221 65033 0  
Fax +49 (0)6221 65033 69  
patent@akademie-heidelberg.de  
www.akademie-heidelberg.de

<sup>5</sup> Focussing® Bootcamp  
Brigitte Pelwecki  
Rotenbodenstr. 12, 9497 Triesenberg,  
Liechtenstein  
Tel. +423 265 33 08, Fax +423 265 33 01  
pelwecki@rosenich.cpm  
www.focussing-bootcamp.com

<sup>6</sup> Management Circle AG  
Hauptstraße 129, 65760 Eschborn, Germany  
Tel. +49 (0)6196 4722 800  
Fax +49 (0)6196 4722 555  
info@managementcircle.de  
www.managementcircle.de

|                   |                       |                                                                                                                                                                                                                                      |                             |                                                                                      |
|-------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 26.11.-30.11.2012 | FR<br>Strasbourg      | CEIPI <sup>2</sup><br><b>Vorbereitungsseminar auf die EQE-Hauptprüfung 2013, Prüfungsteile A, B und C (in deutscher, englischer und französischer Sprache)</b>                                                                       |                             |                                                                                      |
| 29.11.-30.11.2012 | DE<br>Mannheim        | Akademie Heidelberg <sup>3</sup><br><b>Patentverletzungsstreit in der Praxis</b>                                                                                                                                                     | Seminar Nr. 12 11 GP114     | Dr. H. Wegner,<br>Dr. M. Chakraborty,<br>Dr. H. Deichfuß                             |
| 3.12.2012         | DE<br>Stuttgart       | IP for IP – Intellectual Property for Intellectual People GmbH <sup>1</sup><br><b>Englisch im gewerblichen Rechtsschutz</b>                                                                                                          |                             | D. Exner, T. Iversen                                                                 |
| 4.12.2012         | DE<br>Düsseldorf      | IP for IP – Intellectual Property for Intellectual People GmbH <sup>1</sup><br><b>Die elektronische Schutzrechtsakte – Der Weg ins digitale Büro</b>                                                                                 |                             | D. Exner, T. Iversen                                                                 |
| 4.-5.12.2012      | DE<br>München         | IP for IP – Intellectual Property for Intellectual People GmbH <sup>1</sup><br><b>Gewerblicher Rechtsschutz – Teil I</b><br><i>Einstieg-Seminar – Überblick über die verschiedenen Schutzrechte und Verfahren im In- und Ausland</i> |                             | M. Huppertz                                                                          |
| 5.12.2012         | DE<br>Düsseldorf      | Akademie Heidelberg <sup>4</sup><br><b>Pauschalvergütungssysteme nach ArbEG für Konzerne und Mittelstand</b>                                                                                                                         | Seminar Nr. 12 12 GP124     | Prof. Dr. M. Trimborn,<br>A. Weßling                                                 |
| 13.12.-14.12.2012 | DE<br>München         | Akademie Heidelberg <sup>3</sup><br><b>Arbeitnehmererfindungen in der Praxis</b>                                                                                                                                                     | Seminar Nr. 12 12 GP110/111 | Prof. Dr. M. Trimborn,<br>Dr. B. Fabry                                               |
| 13.12.-14.12.2012 | DK<br>Copenhagen      | FORUM <sup>2</sup><br><b>EQE 2013 – techniques for passing C &amp; D</b>                                                                                                                                                             | Seminar No. 12 12 110/111 A | C. Quintelier                                                                        |
| 17.12.-18.12.2012 | DE<br>München         | Management Circle <sup>5</sup><br><b>Gutachten in der IP-Praxis</b>                                                                                                                                                                  |                             | O. Ungerer, Dr. G. Heger,<br>Dr. M. Ziggann                                          |
| 7.1.-11.1.2013    | FR<br>Strasbourg      | CEIPI <sup>2</sup><br><b>Vorbereitungsseminar auf die EQE-Hauptprüfung 2013, Prüfungsteil D (in deutscher, englischer und französischer Sprache)</b>                                                                                 |                             |                                                                                      |
| 14.1.2013         | DE<br>Frankfurt       | Management Circle <sup>5</sup><br><b>EU-Patent und Europäisches Patentgericht</b>                                                                                                                                                    |                             | Dr. Dr. J. Herr, Dr. M. Ziggann                                                      |
| 14.1.-18.1.2013   | AT<br>Prein a. d. Rax | Focussing® Bootcamp Seminar <sup>4</sup><br><b>EQE Vorbereitung</b>                                                                                                                                                                  |                             | P. Rosenich, Dr. P. Kitzmantel,<br>U. Kreutzer, Dr. T. Pott,<br>Prof. Dr. E. Vanecek |
| 21.1.-25.1.2013   | FR<br>Strasbourg      | CEIPI <sup>2</sup><br><b>Vorbereitungsseminar auf die EQE-Hauptprüfung 2013, Prüfungsteil D (in deutscher, englischer und französischer Sprache)</b>                                                                                 |                             |                                                                                      |
| 23.1.2013         | DE<br>München         | IP for IP – Intellectual Property for Intellectual People GmbH <sup>1</sup><br><b>DPMA &amp; EPA Register</b>                                                                                                                        |                             | B. Tödtte                                                                            |
| 24.1.-25.1.2013   | CH<br>Basel           | FORUM <sup>2</sup><br><b>EQE 2013 – die Technik zum Bestehen von C &amp; D</b>                                                                                                                                                       | Seminar Nr. 13 01 110/111 A | C. Quintelier                                                                        |
| 28.1.-1.2.2013    | AT<br>Prein a. d. Rax | Focussing® Bootcamp Seminar <sup>5</sup><br><b>EQE Vorbereitung</b>                                                                                                                                                                  |                             | P. Rosenich, Dr. P. Kitzmantel,<br>U. Kreutzer, Dr. T. Pott,<br>Prof. Dr. E. Vanecek |
| 5.2.-6.2.2013     | DE<br>Düsseldorf      | Akademie Heidelberg <sup>4</sup><br><b>Claim Drafting Maschinenbau Elektrotechnik Physik</b>                                                                                                                                         | Seminar Nr. 13 01 GP115     | Prof. Dr. M. Trimborn,<br>Dr. B. Fabry                                               |
| 18.2.-19.2.2013   | DE<br>München         | Management Circle <sup>6</sup><br><b>Integration von Innovations- und IP-Management</b>                                                                                                                                              |                             | Dr. A. Barth, W. Ekam,<br>Prof. Dr. R. M. Niethammer                                 |
| 22.2.2013         | DE<br>Düsseldorf      | Akademie Heidelberg <sup>4</sup><br><b>Arbeitnehmererfindungen in internationalen Konzernen</b>                                                                                                                                      | Seminar Nr. 13 02 GP118/119 | Dr. P. Schweighart, T. Barz                                                          |

<sup>1</sup> IP for IP – Intellectual Property for Intellectual People GmbH  
Pommernstr. 4, 69469 Weinheim, Germany  
Tel. +49 (0)6201 8443730  
Fax +49 (0)6201 986210  
info@ipforip.de  
www.ipforip.de

<sup>2</sup> Centre d'Etudes Internationales de la Propriété Intellectuelle (CEIPI)  
Section Internationale, Université de Strasbourg,  
Mme Christiane Melz  
11, rue du Maréchal Juin, 67000 Strasbourg,  
France  
Tél. +33 (0)368 858313, Fax +33 (0)368 858566  
christiane.melz@ceipi.edu  
www.ceipi.edu

<sup>3</sup> FORUM Institut für Management GmbH  
Postfach 105060, 69040 Heidelberg, Germany  
Tel. +49 (0)6221 500500, Fax +49 (0)6221 500505  
patent@Forum-Institut.de  
www.forum-institut.de

<sup>4</sup> AH Akademie für Fortbildung Heidelberg GmbH  
Maaßstraße 28, 69123 Heidelberg, Germany  
Tel. +49 (0)6221 65033 0  
Fax +49 (0)6221 65033 69  
patent@akademie-heidelberg.de  
www.akademie-heidelberg.de

<sup>5</sup> Focussing® Bootcamp  
Brigitte Pelwecki  
Rotenbodenstr. 12, 9497 Triesenberg,  
Liechtenstein  
Tel. +423 265 33 08, Fax +423 265 33 01  
pelwecki@rosenich.cpm  
www.focussing-bootcamp.com

<sup>6</sup> Management Circle AG  
Hauptstraße 129, 65760 Eschborn, Germany  
Tel. +49 (0)6196 4722 800  
Fax +49 (0)6196 4722 555  
info@managementcircle.de  
www.managementcircle.de

# Freie Planstellen **Vacancies** Vacances d'emplois

Alle Stellenangebote finden Sie unter [www.epo.org/jobs](http://www.epo.org/jobs)

**For all vacancies, see [www.epo.org/jobs](http://www.epo.org/jobs)**

Vous pouvez consulter l'ensemble des offres d'emploi à l'adresse suivante :  
[www.epo.org/jobs](http://www.epo.org/jobs)

Vertragsstaaten des Europäischen Patentübereinkommens  
**Contracting states to the European Patent Convention**  
 Etats parties à la Convention sur le brevet européen



| Vertragsstaaten                                | Contracting states                    | Etats contractants                    | seit<br>since<br>depuis le |
|------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------|
| AL Albanien                                    | Albania                               | Albanie                               | 01.05.2010                 |
| AT Österreich                                  | Austria                               | Autriche                              | 01.05.1979                 |
| BE Belgien                                     | Belgium                               | Belgique                              | 07.10.1977                 |
| BG Bulgarien                                   | Bulgaria                              | Bulgarie                              | 01.07.2002                 |
| CH Schweiz                                     | Switzerland                           | Suisse                                | 07.10.1977                 |
| CY Zypern                                      | Cyprus                                | Chypre                                | 01.04.1998                 |
| CZ Tschechische Republik                       | Czech Republic                        | République tchèque                    | 01.07.2002                 |
| DE Deutschland                                 | Germany                               | Allemagne                             | 07.10.1977                 |
| DK Dänemark                                    | Denmark                               | Danemark                              | 01.01.1990                 |
| EE Estland                                     | Estonia                               | Estonie                               | 01.07.2002                 |
| ES Spanien                                     | Spain                                 | Espagne                               | 01.10.1986                 |
| FI Finnland                                    | Finland                               | Finlande                              | 01.03.1996                 |
| FR Frankreich                                  | France                                | France                                | 07.10.1977                 |
| GB Vereinigtes Königreich                      | United Kingdom                        | Royaume-Uni                           | 07.10.1977                 |
| GR Griechenland                                | Greece                                | Grèce                                 | 01.10.1986                 |
| HR Kroatien                                    | Croatia                               | Croatie                               | 01.01.2008                 |
| HU Ungarn                                      | Hungary                               | Hongrie                               | 01.01.2003                 |
| IE Irland                                      | Ireland                               | Irlande                               | 01.08.1992                 |
| IS Island                                      | Iceland                               | Islande                               | 01.11.2004                 |
| IT Italien                                     | Italy                                 | Italie                                | 01.12.1978                 |
| LI Liechtenstein                               | Liechtenstein                         | Liechtenstein                         | 01.04.1980                 |
| LT Litauen                                     | Lithuania                             | Lituanie                              | 01.12.2004                 |
| LU Luxemburg                                   | Luxembourg                            | Luxembourg                            | 07.10.1977                 |
| LV Lettland                                    | Latvia                                | Lettonie                              | 01.07.2005                 |
| MC Monaco                                      | Monaco                                | Monaco                                | 01.12.1991                 |
| MK ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien | former Yugoslav Republic of Macedonia | ex-République yougoslave de Macédoine | 01.01.2009                 |
| MT Malta                                       | Malta                                 | Malte                                 | 01.03.2007                 |
| NL Niederlande                                 | Netherlands                           | Pays-Bas                              | 07.10.1977                 |
| NO Norwegen                                    | Norway                                | Norvège                               | 01.01.2008                 |
| PL Polen                                       | Poland                                | Pologne                               | 01.03.2004                 |
| PT Portugal                                    | Portugal                              | Portugal                              | 01.01.1992                 |
| RO Rumänien                                    | Romania                               | Roumanie                              | 01.03.2003                 |
| RS Serbien                                     | Serbia                                | Serbie                                | 01.10.2010                 |
| SE Schweden                                    | Sweden                                | Suède                                 | 01.05.1978                 |
| SI Slowenien                                   | Slovenia                              | Slovénie                              | 01.12.2002                 |
| SK Slowakei                                    | Slovakia                              | Slovaquie                             | 01.07.2002                 |
| SM San Marino                                  | San Marino                            | Saint-Marin                           | 01.07.2009                 |
| TR Türkei                                      | Turkey                                | Turquie                               | 01.11.2000                 |

**Wir suchen Europas beste**

**Ingenieure und  
Naturwissenschaftler**

**für eine Tätigkeit im Bereich  
der Spitzentechnologie.**

Werden Sie Patentprüfer  
beim Europäischen Patentamt.

Bei uns arbeiten Ingenieure und Naturwissenschaftler aus mehr als 30 europäischen Staaten an der vordersten Front der Technik. Sie prüfen die neuesten Erfindungen auf jedem Fachgebiet und erfüllen damit eine wichtige Aufgabe zum Schutz und zur Förderung der Innovation in Europa.

Mit einem Hochschulabschluss in Physik, Chemie, einer Ingenieur- oder Naturwissenschaft sowie, im Regelfall, ausgezeichneten Kenntnissen in einer der drei Amtssprachen (Deutsch, Englisch und Französisch) und Verständnis der beiden anderen Amtssprachen, könnten Sie unser Team von Patentprüfern in München, Den Haag und Berlin verstärken.

Weitere Informationen über die Tätigkeit eines Patentprüfers sowie über unser attraktives Leistungspaket erhalten Sie im Internet unter:

**[www.epo.org/jobs](http://www.epo.org/jobs)**

**Join Europe's top**

**scientists and engineers**

**at the forefront of technology**

Work as a patent examiner at the European Patent Office.

Our graduate engineers and scientists – drawn from over 30 different European countries – work at the cutting edge of technology, examining the latest inventions in every technical field in order to protect and promote innovation in Europe.

If you have a degree in physics, chemistry, engineering or the natural sciences and, generally, an excellent knowledge of one of the Office's three official languages (English, French and German) and the ability to understand the other two, you too could be part of our team of patent examiners in Munich, The Hague and Berlin.

To find out more about what it means to be a patent examiner, and for details of our attractive benefits package, visit our recruitment pages today:

**[www.epo.org/jobs](http://www.epo.org/jobs)**

**Rejoignez les meilleurs**

**scientifiques et ingénieurs**

**européens à la pointe  
de la technologie,**

en travaillant comme examinateur de brevets à l'Office européen des brevets.

Nos ingénieurs et scientifiques diplômés – originaires de plus de 30 pays européens – sont répartis sur les sites de Munich, La Haye et Berlin. Ils examinent les dernières inventions dans tous les domaines techniques, afin de protéger et de promouvoir l'innovation en Europe.

Si vous êtes titulaire d'un diplôme d'études universitaires complètes en physique, chimie, ingénierie ou sciences naturelles, si vous possédez, en règle générale, une excellente connaissance d'une des trois langues officielles de l'Office (allemand, anglais et français) et êtes apte à comprendre les deux autres, vous pourriez intégrer notre équipe d'examineurs.

Pour en savoir davantage sur le métier d'examineur de brevets et obtenir de plus amples informations sur nos nombreux avantages sociaux, consultez dès aujourd'hui nos pages de recrutement :

**[www.epo.org/jobs](http://www.epo.org/jobs)**

## Mitteilung

Wir weisen Sie darauf hin, dass Stellen-  
ausschreibungen für Mitglieder der  
Beschwerdekammern nicht mehr im  
Amtsblatt veröffentlicht werden<sup>1</sup>.

Sie werden weiterhin auf der Website  
des EPA ([www.epo.org](http://www.epo.org)) veröffentlicht.

<sup>1</sup> Siehe Mitteilung des Europäischen Patentamts,  
ABI. EPA 2012, 423.

## Notice

Please note that, in future, vacancy  
notices for chairmen and members of  
the boards of appeal will no longer be  
published in the Official Journal<sup>1</sup>.

They will continue to be published on the  
EPO website: [www.epo.org](http://www.epo.org)

<sup>1</sup> See notice from the European Patent Office,  
OJ EPO 2012, 423.

## Communiqué

Prière de noter que dorénavant, les avis  
de vacances d'emploi de présidents et  
de membres des chambres de recours  
ne seront plus publiés au Journal  
officiel<sup>1</sup>.

Ils continueront d'être publiés sur le site  
Internet de l'OEB : [www.epo.org](http://www.epo.org)

<sup>1</sup> Cf. Communiqué de l'Office européen des  
brevets, JO OEB 2012, 423.

---

Anzeigen  
**Advertising**  
Insertion d'annonces

# Computer Packages Inc

*Serving The Intellectual Property Community Since 1968*

## **Real Time Patent System**

Computer Packages Inc. (CPI) has revolutionized patent management with our new Real Time Patent System. Patent data is accessed electronically to ensure complete and accurate data in your system.

Among the numerous benefits are:

- Reduced labor costs
- More reliable and complete data base
- Reduced cost and risk in training new staff
- Office Actions are downloaded
- Claims and abstracts are available for review
- Eliminates the need for double docketing

## **Patent Due Diligence Service**

- A new service, available only from CPI, is our electronic patent due diligence service. We can audit your entire database or any subset required for acquisitions or divestitures (from 1 to any number of cases).
- Patent office numbers and dates, status, assignee, assignment history and terminal disclaimer audits are all available.

## **Annuity Payment Service**

- Computer Packages Inc. (CPI) is the only major annuity service that allows you to manage your annuity costs.
- We also provide the most effective tools available to efficiently review your patents for further cost reduction.
- Continues electronic auditing of your patent data at no extra cost, making CPI the least risk annuity service.

## **Annuity Management System \* NEW\***

Unique to CPI is our annuity management system. The annuity management system provides claims, drawings and abstract to all annuity payment decision makers. Among the many advantages are:

- Safety
- Less labor in preparing reminders
- Faster communication between you and your clients
- Less follow-up cost
- Claims, drawings and abstract for your client's (decision maker) annuity review

### **Worldwide Headquarters**

Rockville, MD USA  
301.424.8890

### **European Headquarters**

Breda, The Netherlands  
+31(0)76 5313838

### **Other Offices**

Chicago, Houston, Charlotte,  
Denver and Milwaukee

**Visit our website to learn more**  
**[www.computerpackages.com](http://www.computerpackages.com)**

## Director of IP Department

Founded in 1995, the ADB Group ([www.adbholdings.com](http://www.adbholdings.com)) provides a diverse range of products to the worldwide digital television and broadband industry.

ADB is seeking a director for its IP department, who will be responsible for the growth, valorization and management of its patent portfolio.

The candidate must possess strong technical and engineering skills and demonstrate a proven track record of her/his experience in personally

- (i) harvesting ideas from engineers and turn them into patentable inventions; and
- (ii) drafting (in English) patent applications.

Proven ability in building and enforcing defense in IP litigations, drafting and negotiating licenses, implementing and advising on IP laws and patent processes of both Europe (EPO) and the US would be a plus.

The successful candidate will have a high level of energy, complemented by curiosity, a proactive, practical and hands on approach, and a perfect command of the written and spoken English language (Polish language desirable).

Ideally qualified as a European Patent Attorney, you have five to ten years of professional experience in IP departments of industrial companies, acquired after an engineering degree.

You are willing to travel frequently, notably to Poland, Ukraine and Italy. For more information or to submit your application, please send an email to [m.vulliez@adbglobal.com](mailto:m.vulliez@adbglobal.com).



Spanish company engaged in the Industrial Property field, leader at a national level in the preparation, submission and processing of European and International PCT Patents before the competent authorities, requires for its Bilbao office, Basque Country, Spain, a

## Patent Engineer

Working under the General Manager, he/she shall be mainly in charge of the preparation and processing of patents, both at a national and international level, and shall be responsible for advising the Company's clients of the highest level. He/she shall coordinate his/her duties with the different commercial advisers and other engineers.

### Profile:

- Industrial Engineer, specialist in mechanical / electrical / electronic engineering or similar, with broad experience as Patent Engineer, such as EQE European Patents Agent.
- Excellent level of English.
- Ability to deal with advanced technological aspects.
- Results orientation and representative capacity required.

Remuneration shall be negotiated in each case with the selected person.

More information on the company at [www.herreroyasociados.com](http://www.herreroyasociados.com)

Send your C.V. to Ref. 9.677 via the following website:

**[www.campo-ochandiano.com](http://www.campo-ochandiano.com)**

All information received shall be treated in accordance with Law 15 of December 13, 1999 on the Protection of Data of a personal nature.

Campo & Ochandiano



## EUROPEAN PATENT ATTORNEY BIOTECHNOLOGY UCB Pharma SA

Brussels, Belgium

Established in 1928, UCB was known for many years for its diversified pharmaceuticals, chemicals and films expertise. Since 2004 visionary leaps and agile changes have transformed UCB from a leader in the chemical sector into a leading biopharmaceutical company with currently more than 8500 employees globally with 70 nationalities. Over the years UCB has evolved in line with its vision to help patients through leading research and development capabilities, including large research centers in Slough, U.K. and Braine-l'Alleud, Belgium, focusing on severe diseases in immunology and the central nervous system. In the biopharmaceutical field UCB strongly builds on the heritage and antibody engineering expertise of Celltech which UCB acquired in 2004.

UCB aspires to be the patient-centric global biopharmaceutical leader transforming the lives of people living with severe diseases.

With UCB's emphasis on break-through science evidenced by an above industry average R&D spend, the IP Department plays a crucial role in both the design and delivery of its corporate strategy and has currently an opening for a high caliber European Patent Attorney at the company's UCB Headquarters in Brussels, Belgium.

Candidates should be European qualified or nearing qualification, with a degree, preferably a PhD or equivalent level qualification, in Bioengineering, Molecular Biology or related life-sciences discipline. An excellent knowledge of English – the company's official working language – is essential and competence in a second European language, preferably German or French, would be advantageous.

The successful candidate, drawing upon a strong technical background and hands-on research experience, will advise a variety of internal personnel on patent-related matters; identify and evaluate potentially patentable innovations; draft, file and prosecute patent applications worldwide; participate in opposition and appeal procedures and perform freedom-to-operate, patent infringement and validity analysis.

The position requires an open minded self-starter who can reach out to established and future clients in the company. The ability to work in multinational teams is a must.

UCB offers a competitive compensation package including various social benefits as well as possibilities for further training and qualification. UCB recognizes the need of its employees to maintain a healthy work-life balance. Future prospects are excellent for those employees who can demonstrate a proactive attitude and who are dedicated to the company and its continuing success. Therefore this opportunity promises the possibility of exciting long-term career progression, within a forward-thinking multinational corporation.

Apply: send an email to [Annick.bleyen@ucb.com](mailto:Annick.bleyen@ucb.com) Talent acquisition Manager. Also look on the UCB website where you may apply.

# THE BEST DECISION YOU'LL MAKE TODAY...

Worldwide  
Patent, Design  
and Trademark  
Renewals  
with

europaean  
**PATENT ANNUITY SERVICE**  
EDV-Patentdatenverwaltung GmbH

D - 80799 München  
Barer Straße 62  
Tel. 089 2809821  
Fax 089 2809841  
e-mail: info@epas-patent.de

I - 20121 Milano  
Piazzale Marengo 6  
Tel. 02 865156  
Fax 02 860859  
e-mail: epas@prof.it

## GEBÜH®EN

# PAID

Die Schutzrechts-Experten von PAVIS  
übernehmen für Sie weltweit die Fristen-  
überwachung und Jahresgebühreneinzahlung  
für Patente, Marken und Geschmacksmuster.

Sie sparen Zeit und Kosten.



Mehr Informationen erhalten Sie unter: [www.pavis.de](http://www.pavis.de)

## RWS GROUP

*Patent Translations and Searches*

### *Fixed-Price Validity Searches*

[rwsep@rws.com](mailto:rwsep@rws.com)  
[www.rws.com](http://www.rws.com)



**Neu: Recherche nach  
Einspruchsmaterial zum  
Festpreis**

**New fixed-price  
International  
Validity Search**

**Nouvelle Recherche  
Internationale de Validité  
à prix fixe**

**CN / DE / EP / FR / GB / JP / US / WO and others**

*Patentliteratur oder  
zusätzlich mit Fachliteratur*

*Patent only or patent and  
non-patent literature*

*Uniquement brevets ou  
brevets plus documents  
hors-brevets*

#### **Deutschland (+49)**

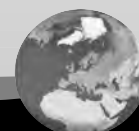
Tel: 01802 25 19 19  
Fax: 01802 25 19 20  
Joachimstaler Str. 15  
10719 Berlin

#### **England (+44)**

Tel: 020 7554 5400  
Fax: 020 7554 5454  
Tavistock House, Tavistock Square  
London WC1H 9LG

#### **France (+33)**

Tel: 01 39 23 11 95  
Fax: 01 39 23 11 96  
2, rue Sainte Victoire  
78000 Versailles



# INTELLECTUAL PROPERTY ATTORNEY

EXCELLENT CAREER OPPORTUNITY

LUND, SWEDEN



## The Company

Our client, Gambro, is a global medical technology company and a leader in developing, manufacturing and supplying products and therapies for kidney and liver dialysis, myeloma kidney therapy, and other extracorporeal therapies for chronic and acute patients. With approximately 7600 employees, production facilities in nine countries and sales activities in more than 100 countries, Gambro is a well established and a culturally diverse company. With a significant number of patents and a steady flow of inventions worldwide, Gambro continues to place a heavy emphasis on innovations and IP.

## The Role

Based in the company's headquarters in Lund, Sweden, the appointee will report directly to the Director of Intellectual Property and be responsible for all aspects of prosecution and opposition of the Electrical/Software patent portfolio in a defined area of Gambro's technologies. Working within a close-knit and global team, the successful candidate will be involved in drafting, filing and prosecution of patent applications, oppositions, oral proceedings and appeals, as well as providing opinions and effective advisory service to those businesses in the assigned area of responsibility, in regards to patent matters, validity and/or the likelihood of infringement of Gambro's own or third-party patents; in addition to IP due diligence and the handling of litigious matters where required.

## Candidate Requirements

The candidate must be a fully qualified European Patent Attorney with at least five years' work experience in the field of IP. The ideal candidate should possess an excellent educational background to MSc level or beyond in Electronic/ Electrical Engineering, Computer Science, Software or Physics. He/She should possess in-depth knowledge of European patent law and some knowledge of US patent law, backed by expertise in drafting and prosecuting patent applications, as well as a track record in opposition cases and oral proceedings. The appointed person must be highly motivated and capable of assuming a challenging patent portfolio. He/She must have a commercial approach to IP and the ability to communicate IP matters to non-technical employees as well as senior management in a clear and comprehensive manner. Having the ability to quickly gain understanding of complex and fast-changing tasks, and the capacity to provide and implement solutions to such tasks are crucial to this position. The appointed person must be articulate, personable and presentable, supported by excellent interpersonal skills, a strong work ethic and integrity, combined with excellent written and oral communication skills in English. This role constitutes an important and exciting career development opportunity for an experienced IP professional who is keen to pursue a rewarding career with a well established and respected company.

**If you are interested, please contact Stuart Adamson – Managing Director or  
Rene Chung – Senior Consultant on +44 207 337 9890, or send your CV, in confidence, quoting Ref: 15400 to:  
The Intellectual Property Division, Adamson & Partners, 20 Abchurch Lane, London, EC4N 7BB.  
Email: [stuart.adamson@adamsons.com](mailto:stuart.adamson@adamsons.com) or [rene.chung@adamsons.com](mailto:rene.chung@adamsons.com)**

This assignment is being exclusively handled by Adamson & Partners.  
All direct or third party applications will be forwarded to us for assessment.

[www.adamsons.com](http://www.adamsons.com)

## ADAMSON & PARTNERS

INTERNATIONAL EXECUTIVE SEARCH & SELECTION



Germany • UK • France • USA • Switzerland • Spain



Euro-Konten der  
Europäischen Patentorganisation  
**Euro accounts of the  
European Patent Organisation**  
Comptes en euro de l'Organisation  
européenne des brevets

Das Verzeichnis der für die Europäische Patentorganisation eröffneten Bankkonten ist in jeder Ausgabe des Amtsblatts des EPA und im Internet unter [http://www.epo.org/applying/forms-fees/payment\\_de.html](http://www.epo.org/applying/forms-fees/payment_de.html) veröffentlicht.

The list of European Patent Organisation bank accounts is published in every edition of the Official Journal of the EPO and on the EPO website under <http://www.epo.org/applying/forms-fees/payment.html>.

La liste des comptes bancaires ouverts au nom de l'Organisation européenne des brevets est publiée dans chaque numéro du Journal officiel de l'OEB et sous l'adresse Internet [http://www.epo.org/applying/forms-fees/payment\\_fr.html](http://www.epo.org/applying/forms-fees/payment_fr.html).

Das nachfolgende Konto bei der Commerzbank in Deutschland steht für Einzahlungen und Überweisungen aus allen Mitgliedstaaten zur Verfügung:

The following account with the Commerzbank in Germany is available for payments and transfers from all member states:

Le compte suivant, ouvert auprès de la Commerzbank en Allemagne, peut être utilisé pour les versements et les virements en provenance de tous les Etats membres :

N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00)  
IBAN DE20 7008 0000 0333 8800 00  
BIC DRESDEFF700  
Commerzbank AG  
Promenadeplatz 7  
80273 München  
DEUTSCHLAND

N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00)  
IBAN DE20 7008 0000 0333 8800 00  
BIC DRESDEFF700  
Commerzbank AG  
Promenadeplatz 7  
80273 München  
DEUTSCHLAND

N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00)  
IBAN DE20 7008 0000 0333 8800 00  
BIC DRESDEFF700  
Commerzbank AG  
Promenadeplatz 7  
80273 München  
DEUTSCHLAND

## Wichtige Informationen für Patentanmelder Important information for patent applicants Informations importantes pour les demandeurs de brevets

1. Gebührenzahlungen auf Bankkonten der EPO sind "ohne Kosten für den Begünstigten" auszuführen.
2. Auf der Überweisung muss der Einzahler folgende Angaben zum Verwendungszweck machen:
  - Anmeldenummer
  - Gebührencode(s)Beispiele: <EPXXXXXXXX.X, codes XXX, XXX>, < PCT USXXXXXXXXXXXX, codes XXX, XXX, XXX>.
3. Es wird ausdrücklich empfohlen, pro Anmeldung eine separate Überweisung vorzunehmen, damit gewährleistet ist, dass das Feld für den Verwendungszweck alle relevanten Angaben enthält.

1. Fee payments to EPO bank accounts must be made without charge to the payee.
2. On the bank transfer, the payer must give the following payment-reference information:
  - patent application number
  - fee code(s)Examples: <EPXXXXXXXX.X, codes XXX, XXX>, < PCT USXXXXXXXXXXXX, codes XXX, XXX, XXX>.
3. Payers are strongly recommended to make separate transfers for each application, to ensure that the payment-reference field gives all relevant data.

1. Le paiement des taxes par virement sur les comptes bancaires de l'OEB est à effectuer sans frais pour le bénéficiaire.
2. Lors du virement bancaire, le donneur d'ordre doit indiquer les informations suivantes comme références de paiement :
  - le numéro de la demande de brevet ;
  - le(s) code(s) de taxeExemples : <EPXXXXXXXX.X, codes XXX, XXX>, < PCT USXXXXXXXXXXXX, codes XXX, XXX, XXX>.
3. Il est fortement conseillé aux donneurs d'ordre d'effectuer un virement distinct pour chaque demande afin que toutes les informations nécessaires apparaissent dans le champ de référence des paiements.

Euro-Konten der Europäischen Patentorganisation  
**Euro accounts of the European Patent Organisation**  
 Comptes en euro de l'Organisation européenne des brevets

| Mitgliedstaat<br>Member state<br>Etat membre |                |                    | Bankkonto<br>Bank account<br>Compte bancaire                                                     | Adresse<br>Address<br>Adresse                                                                                                                    |
|----------------------------------------------|----------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>AT</b> Österreich                         | Austria        | Autriche           | N° 102-133-851/00 (BLZ 12 000)<br>IBAN AT91 1200 0102 1338 5100<br>BIC BKAUATWWXXX               | UniCredit Bank Austria AG<br>Am Hof 2<br>Postfach 52000<br>1010 WIEN<br>AUSTRIA                                                                  |
| <b>BE</b> Belgien                            | Belgium        | Belgique           | N° 310-0449878-78<br>IBAN BE69 3100 4498 7878<br>BIC BBRUBEBB010                                 | ING Belgium<br>Marnix Business Branch<br>1, rue du Trône<br>1000 BRUXELLES<br>BELGIUM                                                            |
| <b>BG</b> Bulgarien                          | Bulgaria       | Bulgarie           | N° 1465104501<br>IBAN BG72 UNCR 7630 1465 1045 01<br>BIC UNCRBGSGFXXX                            | UniCredit Bulbank<br>7, Sveta Nedelya Sq.<br>1000 SOFIA<br>BULGARIA                                                                              |
| <b>CH</b> Schweiz                            | Switzerland    | Suisse             | N° 230-322 005 60 M<br>IBAN CH49 0023 0230 3220 0560 M<br>BIC UBSWCHZH80A                        | UBS<br>Bahnhofstr. 45<br>8021 ZÜRICH<br>SWITZERLAND                                                                                              |
| <b>CY</b> Zypern                             | Cyprus         | Chypre             | N° 0155-41-190144-48<br>IBAN CY68 0020 0155 0000 0041 1901 4448<br>BIC BCYPCY2N010               | Bank of Cyprus<br>2 - 4 Them. Dervi Street<br>PO Box 1472<br>1599 NICOSIA<br>CYPRUS                                                              |
| <b>CZ</b> Tschechische Republik              | Czech Republic | République tchèque | IBAN CZ52 0300 1712 8010 1700 2453<br>BIC CEKOCZPPXXX                                            | Československá obchodní banka, a.s.<br>Radlická 333/150<br>150 57 PRAHA 5<br>CZECH REPUBLIC                                                      |
| <b>DE</b> Deutschland                        | Germany        | Allemagne          | N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00)<br>IBAN DE20 7008 0000 0333 880000<br>BIC DRESDEFF700           | Commerzbank AG<br>Promenadeplatz 7<br>80273 MÜNCHEN<br>GERMANY                                                                                   |
| <b>DK</b> Dänemark                           | Denmark        | Danemark           | N° 3001014560<br>IBAN DK94 3000 3001 0145 60<br>BIC DABADKKKXXX                                  | Danske Bank A/S<br>Holmens Kanal Dept.<br>Holmens Kanal 2-12<br>1092 KOPENHAGEN K<br>DENMARK                                                     |
| <b>EE</b> Estland                            | Estonia        | Estonie            | N° 10220025988223<br>IBAN EE24 1010 2200 2598 8223<br>BIC EEUHEE2XXXX                            | AS SEB Pank<br>Tornimäe 2, Tallinn<br>15010 TALLINN<br>ESTONIA                                                                                   |
| <b>ES</b> Spanien                            | Spain          | Espagne            | N° 0182-2325-08-029-0348002<br>IBAN ES54 0182 2325 0802 9034 8002<br>BIC BBVAESMMXXX             | Banco Bilbao Vizcaya Argentaria S.A.<br>Oficina de Empresas – 2325<br>Paseo de Recoletos N° 10, Ala Sur,<br>Planta Baja<br>28001 MADRID<br>SPAIN |
| <b>FI</b> Finnland                           | Finland        | Finlande           | N° 200118-182076<br>IBAN FI28 2001 1800 1820 76<br>BIC NDEAFIHHXXX                               | Nordea Bank Finland plc<br>1820 Foreign Customer Services<br>Mannerheimintie 7, Helsinki<br>00020 NORDEA<br>FINLAND                              |
| <b>FR</b> Frankreich                         | France         | France             | N° 30004 00567 00020020463 29 (RIB)<br>IBAN FR76 3000 4005 6700 0200 2046 329<br>BIC BNPAFRPPPOP | BNP – Paribas<br>Agence : Paris Clientèle Internationale<br>2, Place de l'Opéra<br>75002 PARIS<br>FRANCE                                         |
| <b>GB</b> Vereinigtes Königreich             | United Kingdom | Royaume-Uni        | N° 86 98 72 66 (sort code 20-47-35)<br>IBAN GB10 BARC 2047 3586 9872 66<br>BIC BARCGB22XXX       | Barclays Bank plc<br>International Corporate<br>PO Box 391<br>38 Hans Crescent<br>Knightsbridge<br>LONDON SW1X 0LZ<br>UNITED KINGDOM             |

| Mitgliedstaat<br>Member state<br>Etat membre |                     |                    |                   | Bankkonto<br>Bank account<br>Compte bancaire                                                        | Adresse<br>Address<br>Adresse                                                                                            |
|----------------------------------------------|---------------------|--------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>GR</b>                                    | <b>Griechenland</b> | <b>Greece</b>      | <b>Grèce</b>      | N° 112002002007046<br>IBAN GR36 0140 1120 1120 0200 2007 046<br>BIC CRBAGRAAXXX                     | Alpha Bank<br>Athens Tower Branch<br>2, Messoghion Avenue<br>115 27 ATHENS<br>GREECE                                     |
| <b>HU</b>                                    | <b>Ungarn</b>       | <b>Hungary</b>     | <b>Hongrie</b>    | N° 11764946-00239880<br>IBAN HU46 1176 4946 0023 9880 0000 0000<br>BIC OTPVHUHBXXX                  | OTP Bank Rt.<br>Központi Fiók<br>Deák Ferenc utca 7-9<br>1052 BUDAPEST<br>HUNGARY                                        |
| <b>IE</b>                                    | <b>Irland</b>       | <b>Ireland</b>     | <b>Irlande</b>    | N° 309 822 01 (bank code 901 490)<br>IBAN IE10 BOFI 9014 9030 9822 01<br>BIC BOFIE2DXXX             | Bank of Ireland<br>Lower Baggot Street Branch<br>PO Box 3131<br>DUBLIN 2<br>IRELAND                                      |
| <b>IS</b>                                    | <b>Island</b>       | <b>Iceland</b>     | <b>Islande</b>    | N° 0101-38-710440<br>IBAN IS77 0101 3871 0440 4312 0490 80<br>BIC LAISISRE<br>Id n° EPO 431204-9080 | National Bank of Iceland<br>Main Branch<br>Austurstraeti 11<br>101 REYKJAVIK<br>ICELAND                                  |
| <b>IT</b>                                    | <b>Italien</b>      | <b>Italy</b>       | <b>Italie</b>     | N° 936832 01 94<br>IBAN IT21 E030 6905 0200 0936 8320 194<br>BIC BCITITMMXXX                        | ABI 03069 / CAB 05020<br>Intesa Sanpaolo S.P.A.<br>Via del Corso 226<br>00186 ROMA<br>ITALY                              |
| <b>LT</b>                                    | <b>Litauen</b>      | <b>Lithuania</b>   | <b>Lituanie</b>   | N° LT52 7044 0600 0559 2279<br>IBAN LT52 7044 0600 0559 2279<br>BIC CBVILT2XXXX                     | AB SEB bankas<br>Gedimino pr. 12<br>1103 VILNIUS<br>LITHUANIA                                                            |
| <b>LU</b>                                    | <b>Luxemburg</b>    | <b>Luxembourg</b>  | <b>Luxembourg</b> | N° 7-108/9134/200<br>IBAN LU41 0027 1089 1342 0000<br>BIC BILLULLXXX                                | DEXIA<br>Banque Internationale à Luxembourg<br>69, Route d'Esch<br>2953 LUXEMBOURG<br>LUXEMBOURG                         |
| <b>LV</b>                                    | <b>Lettland</b>     | <b>Latvia</b>      | <b>Lettonie</b>   | N° LV40UNLA0050008873109<br>IBAN LV40UNLA0050008873109<br>BIC UNLALV2XXXX                           | SEB banka<br>Meistaru iela 1, Valdlauči<br>Kekavas pagasts, Kekavas novads<br>LV1076, LATVIA                             |
| <b>MC</b>                                    | <b>Monaco</b>       | <b>Monaco</b>      | <b>Monaco</b>     | N° 30004 09179 00025422154 91 (RIB)<br>IBAN FR76 3000 4091 7900 0254 2215 491<br>BIC BNPAFRPPAMC    | BNP – Paribas<br>Agence Monaco Charles III<br>Avenue de la Madone<br>98000 MONACO<br>MONACO                              |
| <b>NL</b>                                    | <b>Niederlande</b>  | <b>Netherlands</b> | <b>Pays-Bas</b>   | N° 51 36 38 547<br>IBAN NL54 ABNA 0513 6385 47<br>BIC ABNANL2AXXX                                   | ABN AMRO Bank N.V.<br>Coolingsel 119<br>3012 AG ROTTERDAM<br>NETHERLANDS                                                 |
| <b>PL</b>                                    | <b>Polen</b>        | <b>Poland</b>      | <b>Pologne</b>    | N° 42103015080000000504086003<br>IBAN PL42 1030 1508 0000 0005 0408 6003<br>BIC CITIPLPXXXX         | Bank Handlowy w Warszawie S.A.<br>Senatorska 16<br>00-923 WARSZAWA<br>POLAND                                             |
| <b>PT</b>                                    | <b>Portugal</b>     | <b>Portugal</b>    | <b>Portugal</b>   | N° 2088391145<br>IBAN PT50 0033 0000 0208 8391 1452 2<br>BIC BCMPTPLXXX                             | Millennium bcp<br>Banco Comercial Português<br>Av. Fontes Pereira de Melo, 7<br>1050 -115 LISBOA<br>PORTUGAL             |
| <b>RO</b>                                    | <b>Rumänien</b>     | <b>Romania</b>     | <b>Roumanie</b>   | N° 279682<br>IBAN RO36BACX0000000279682000<br>BIC BACXROBU                                          | UniCredit Tiriac Bank S. A.<br>Sucursala Rosetti<br>Str. C.A., Rosetti Nr. 36, Sectorul 2<br>020015 BUCARESTI<br>ROMANIA |

| Mitgliedstaat<br>Member state<br>Etat membre |           |          |           | Bankkonto<br>Bank account<br>Compte bancaire |                                 | Adresse<br>Address<br>Adresse                |
|----------------------------------------------|-----------|----------|-----------|----------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>SE</b>                                    | Schweden  | Sweden   | Suède     | N°                                           | 5843-6155 (BankGiro)            | SHB, HIFF-L                                  |
|                                              |           |          |           | IBAN                                         | SE08 6000 0000 0000 4885 7939   | Svenska Handelsbanken                        |
|                                              |           |          |           | BIC                                          | HANDSESSXXX                     | 106 70 STOCKHOLM<br>SWEDEN                   |
| <b>SI</b>                                    | Slowenien | Slovenia | Slovénie  | N°                                           | 03500-1000001709                | SKB Banka D.D.                               |
|                                              |           |          |           | IBAN                                         | SI56 0350 0100 0001 709         | Ajdovščina 4                                 |
|                                              |           |          |           | BIC                                          | SKBAS12XXXX                     | 1513 LJUBLJANA<br>SLOVENIA                   |
| <b>SK</b>                                    | Slowakei  | Slovakia | Slovaquie | N°                                           | 2920480237 (Bank Code 1100)     | Tatra Banka A.S.                             |
|                                              |           |          |           | IBAN                                         | SK89 1100 0000 0029 2048 0237   | Branch Banska Bystrica                       |
|                                              |           |          |           | BIC                                          | TATRSKBXXXX                     | Dolna 2<br>97401 BANSKA BYSTRICA<br>SLOVAKIA |
| <b>TR</b>                                    | Türkei    | Turkey   | Turquie   | N°                                           | 4214-301120-1039000             | Türkiye İS Bankası A.S.                      |
|                                              |           |          |           | IBAN                                         | TR89 0006 4000 0024 2141 039000 | Gazi Mustafa Kemal Bulvarı 8                 |
|                                              |           |          |           | BIC                                          | ISBKTRISXXX                     | 06640 KIZILAY / ANKARA<br>TURKEY             |

März March mars 2012

## Impressum

### Herausgeber und Schriftleitung

Europäisches Patentamt  
Redaktion Amtsblatt  
80298 München  
Deutschland  
Tel. + 49 (0)89 2399-5225  
Fax + 49 (0)89 2399-5298  
official-journal@epo.org

### Auflage

3 200

### Nachdruck und Vervielfältigung

Alle Urheber- und Verlagsrechte an nicht amtlichen Beiträgen sind vorbehalten.  
Der Rechtsschutz gilt auch für die Verwertung in Datenbanken.

### Druck

Imprimerie Centrale S.A.  
1024 Luxembourg  
Luxembourg

## Imprint

### Published and edited by

European Patent Office  
Official Journal editorial office  
80298 Munich  
Germany  
Tel. + 49 (0)89 2399-5225  
Fax + 49 (0)89 2399-5298  
official-journal@epo.org

### Print run

3 200

### Copyright

All rights in respect of non-EPO contributions reserved – including use in databases.

### Printer

Imprimerie Centrale S.A.  
1024 Luxembourg  
Luxembourg

## Mention d'impression

### Publication et rédaction

Office européen des brevets  
Rédaction du Journal officiel  
80298 Munich  
Allemagne  
Tél. + 49 (0)89 2399-5225  
Fax + 49 (0)89 2399-5298  
official-journal@epo.org

### Tirage

3 200

### Tirages et reproduction

Tout droit d'auteur et de publication sur les articles non officiels est réservé.  
Cette protection juridique s'applique également à l'exploitation de ces articles dans les banques de données.

### Impression

Imprimerie Centrale S.A.  
1024 Luxembourg  
Luxembourg

### Anzeigen

Zur Veröffentlichung werden Anzeigen angenommen, deren Inhalt im Zusammenhang mit dem europäischen Patentsystem steht, wie Hinweise auf Bücher, sonstige Veröffentlichungen, Tagungen und andere Veranstaltungen, sowie Stellenangebote und -gesuche im Bereich des Patentwesens. Geschäftsanzeigen von zugelassenen Vertretern, Chiffre-Anzeigen und externe Einlegeblätter werden nicht angenommen.

### Anzeigenformate und Preise:

siehe hierzu [http://www.epo.org/patents/law/legal-texts/journal\\_de.html](http://www.epo.org/patents/law/legal-texts/journal_de.html)

Senden Sie Ihre Anzeigentexte oder Mitteilungen, die den Inhalt des Amtsblatts betreffen, bitte an die **Schriftleitung**: **official-journal@epo.org**

### Bestellung und Preise

Europäisches Patentamt  
Dienststelle Wien  
Postfach 90  
1031 Wien  
Österreich  
Tel. + 43 (0)1 52126 - 4546  
Fax + 43 (0)1 52126 - 2492  
csc@epo.org  
[www.epo.org/patents/patent-information/ordering\\_de.html](http://www.epo.org/patents/patent-information/ordering_de.html)

### Abonnement

Preis pro Jahrgang: 84 EUR  
Versandkosten:  
– in Europa 46 EUR  
– außerhalb Europas 76 EUR  
Die Zeitschrift erscheint elfmal im Jahr (Doppelausgabe August/September). Einzelverkauf: 20 EUR (nur für Abonnenten), Versandkosten nach Aufwand. Sonderausgaben: siehe EPA-Preisliste für Patentinformationsprodukte und -dienstleistungen.

### Advertising

Copy advertising books, publications, meetings and other events relating to the European patent system, and situations vacant and wanted in the patent field, is accepted. Advertisements for patent agents' professional services, box-number or loose-leaf advertisements are not accepted.

### Advertisement formats and prices:

see <http://www.epo.org/patents/law/legal-texts/journal.html>

Advertising copy, or correspondence concerning the contents of this journal, may be sent to the **editor**: **official-journal@epo.org**

### Ordering and prices

European Patent Office  
Vienna sub-office  
Postfach 90  
1031 Vienna  
Austria  
Tel. + 43 (0)1 52126 - 4546  
Fax + 43 (0)1 52126 - 2492  
csc@epo.org  
[www.epo.org/patents/patent-information/ordering.html](http://www.epo.org/patents/patent-information/ordering.html)

### Subscribing

Annual subscription: EUR 84  
Postage:  
– in Europe EUR 46  
– outside Europe EUR 76  
The Official Journal appears eleven times a year (double issue August/September). Price per issue: EUR 20 (for subscribers only) plus postage.  
Special issues: see EPO price list for patent products and services.

### Insertion d'annonces

Peuvent être publiées des annonces concernant des livres, publications, réunions et manifestations diverses en rapport avec le système du brevet européen, ainsi que des offres et demandes d'emploi dans le domaine des brevets. Les annonces à caractère commercial de mandataires agréés, les annonces comportant un numéro de référence et les encarts externes ne sont pas acceptés.

### Format des annonces et tarifs :

voir [http://www.epo.org/patents/law/legal-texts/journal\\_fr.html](http://www.epo.org/patents/law/legal-texts/journal_fr.html)

Le texte des annonces et la correspondance relative au contenu de la présente publication doivent être envoyés à la **rédaction** : **official-journal@epo.org**

### Commande et tarifs

Office européen des brevets  
Agence de Vienne  
Postfach 90  
1031 Vienne  
Autriche  
Tél. + 43 (0)1 52126 - 4546  
Fax + 43 (0)1 52126 - 2492  
csc@epo.org  
[www.epo.org/patents/patent-information/ordering\\_fr.html](http://www.epo.org/patents/patent-information/ordering_fr.html)

### Abonnement

Prix de l'abonnement annuel : 84 EUR  
Frais d'envoi :  
– en Europe 46 EUR  
– hors d'Europe 76 EUR  
La publication paraît onze fois par an (Août/Septembre double édition).  
Vente au numéro : 20 EUR (seulement pour les abonnés), frais d'envoi : selon le cas.  
Editions spéciales : voir liste des prix de l'OEB pour les produits et services d'information brevets.